

Bedienungsanleitung



FLEXO Nass-Trocken-Sauger

Baureihe:

Flexo

AP-1420

P-1420

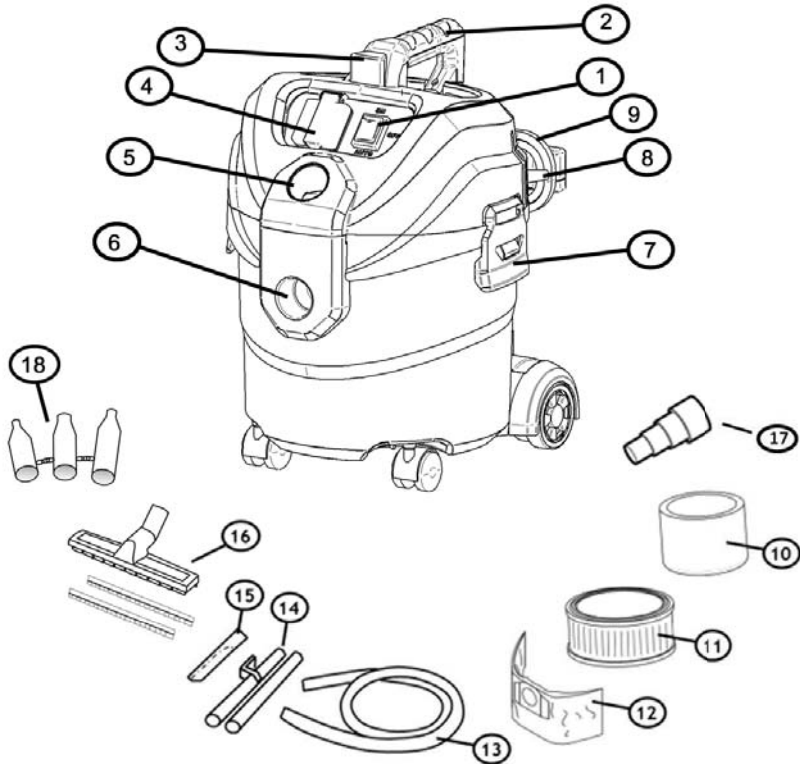
AP-1415

P-1415



Bedienungsanleitung (original)
Operating instructions
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni d'uso
Instrucciones para el manejo
Instruções de utilização
Bruksanvisning
Käyttöohje
Driftsinstruks
Betjeningsvejledning
Instrukcja obsługi
Kezelési utasítás
Instrucțiuni de utilizare
Руководство по эксплуатации
Návod k obsluze

de	Bedienungsanleitung (original).....	6
en	Operating instructions	17
fr	Notice d'utilisation	28
nl	Gebruiksaanwijzing	39
it	Istruzioni d'uso	50
es	Instrucciones para el manejo	61
pt	Instruções de utilização.....	72
sv	Bruksanvisning	83
fi	Käyttöohje	94
no	Driftsinstruks.....	105
da	Betjeningsvejledning	116
pl	Instrukcja obsługi.....	127
hu	Kezelési utasítás	138
ro	Instrucțiuni de utilizare.....	149
ru	Руководство по эксплуатации.....	160
cs	Návod k obsluze.....	171



DE Beschreibung

① Hauptschalter	⑥ Saugeinlass	⑩ HEPA-Filter (optional)	⑭ Bodendüse
② Griff	⑦ Verschlussklammer	⑪ Vlies-Filterbeutel (optional)	⑮ Werkzeugmuffe (optional)
③ Filterreinigungstaste (optional)	⑧ Parkposition für Rohre	⑫ Saugschlauch	⑯ Blasadapter (optional)
④ Steckdose (optional)	⑨ Kabelhaken	⑬ Rohre mit Parkhaken	
⑤ Blasausgang	⑫ Schwammfilter (optional)	⑭ Fugendüse	

EN Description

① Switch	⑥ Suction inlet	⑩ HEPA filter (optional)	⑭ Floor brush
② Handle	⑦ Clamp	⑪ Dust bag (optional)	⑮ Conical adapter for power tools (optional)
③ Filter Cleaning Button (optional)	⑧ Parking lock	⑫ Hose	⑯ Blow set (optional)
④ Socket (optional)	⑨ Hooks for cord	⑬ Tubes with parking hook	
⑤ Blow outlet	⑫ Sponge filter (optional)	⑭ Crevice nozzle	

FR Description			
① Interrupteur principal	⑥ Entrée d'aspiration	⑪ Filtre HEPA (en option)	⑭ Buse de fond
② Poignée	⑦ Pince de fermeture	⑫ Sac de filtre en non-tissé (en option)	⑯ Manchon d'outil (en option)
③ Touche de nettoyage du filtre (en option)	⑧ Position de rangement des tubes	⑬ Flexible d'aspiration	⑰ Adaptateur d'aspiration (en option)
④ Prise électrique (en option)	⑨ Crochet pour câble	⑭ Tubes avec crochet de rangement	
⑤ Sortie de soufflage	⑩ Filtre-éponge (en option)	⑮ Suceur	
NL Beschrijving			
① Hoofdschakelaar	⑥ Aanzuigopening	⑪ HEPA-filter (optioneel)	③ Vloermondstuk
② Greep	⑦ Sluitingsclip	⑫ Vliesfilterzak (optioneel)	⑯ Gereedschapshuls (optioneel)
③ Filterreinigingsknop (optioneel)	⑧ Opbergplaats voor buizen	⑬ Zuigslang	⑰ Blaasmondstuk (optioneel)
④ Contactdoos (optioneel)	⑨ Kabelhaak	⑭ Buizen met parkeerhaak	
⑤ Blaasuitgang	⑩ Sponsfilter (optioneel)	⑮ Plintenzuigmond	
IT Descrizione			
① Interruttore principale	⑥ Ingresso di aspirazione	⑪ Filtro HEPA (opzionale)	⑭ Ugello di fondo
② Maniglia	⑦ Clip di chiusura	⑫ Sacchetto filtro in tessuto non tessuto (opzionale)	⑯ Manicotto per utensili (opzionale)
③ Tasto di pulizia del filtro (opzionale)	⑧ Posizione di stazionamento per tubi	⑬ Tubo flessibile di aspirazione	⑰ Adattatore per soffiaggio (opzionale)
④ Presa di corrente (opzionale)	⑨ Gancio per cavi	⑭ Tubi con gancio di stazionamento	
⑤ Uscita di soffiaggio	⑩ Filtro in spugna (opzionale)	⑮ Ugello per fughe	
ES Descripción			
① Interruptor principal	⑥ Entrada de aspiración	⑪ Filtro HEPA (opcional)	⑭ Boquilla de suelo
② Mango	⑦ Abrazadera de cierre	⑫ Bolsa de filtro de vellón (opcional)	⑯ Manguito para herramienta (opcional)
③ Tecla de limpieza de filtro (opcional)	⑧ Posición de estacionamiento para tubos	⑬ Manguera de aspiración	⑰ Adaptador de soplado (opcional)
④ Toma de corriente (opcional)	⑨ Gancho para cable	⑭ Tubos con gancho de estacionamiento	
⑤ Salida de soplado	⑩ Filtro de esponja (opcional)	⑮ Boquilla de unión	
PT Descrição			
① Interruptor principal	⑥ Entrada de aspiração	⑪ Filtro HEPA (opcional)	⑭ Escova para pavimentos
② Pega	⑦ Trinco	⑫ Saco de filtro em velo (opcional)	⑯ Adaptador cónico para ferramentas elétricas (opcional)
③ Botão de limpeza do filtro (opcional)	⑧ Bloqueio para tubo	⑬ Tubo flexível	⑰ Adaptador de sopro (opcional)
④ Tomada (opcional)	⑨ Suportes pra o cabo	⑭ Tubos telescópicos com suporte	
⑤ Saída de sopro	⑩ Filtro de esponja (opcional)	⑮ Bocal	
SV Beskrivning			
① Huvudströmbrytare	⑥ Suginlopp	⑪ HEPA-filter (tillval)	⑭ Golvmunstycke
② Handtag	⑦ Låsklämma	⑫ Fleecefilterpåse (tillval)	⑯ Verktygshylsa (tillval)
③ Filterrengöringsknapp (tillval)	⑧ Parkeringsläge för rör	⑬ Sugslang	⑰ Blåsadapter (tillval)
④ Anslutningskabel (tillval)	⑨ Kabelkrok	⑭ Rör med parkeringskrokar	
⑤ Blåsutlopp	⑩ Svampfilter (valfritt)	⑮ Spaltnestycke	
FI Kuvaus			
① Pääkytkin	⑥ Imuaukko	⑪ HEPA-suodatin (valinnainen)	⑭ Pohjasuutin
② Kahva	⑦ Lukituskammio	⑫ Fleece-suodatinpussi (valinnainen)	⑯ Työkalmuhyvi (valinnainen)
③ Suodattimen puhdistuspainike (valinnainen)	⑧ Putkien pysäköintiasento	⑬ Imuletku	⑰ Puhallusovitin (valinnainen)
④ Pistorasia (valinnainen)	⑨ Kaapelikoukku	⑭ Putket pysäköintikoukulla	





⑤ Puhallusaukko	⑩ Siensuodatín (valinnainen)	⑬ Rakosuutin	
NO Beskrivelse			
① Hovedbryter	⑥ Sugeinntak	⑪ HEPA-filiter (valgfritt)	⑭ Gulvmunnstykke
② Håndtak	⑦ Lukkeklips	⑫ Fleecefilterpose (valgfritt)	⑮ Verktøyhylse (valgfritt)
③ Knapp for filterrengjøring (valgfritt)	⑧ Parkeringsposisjon for rør	⑬ Sugelange	⑯ Blåseadapter (valgfritt)
④ Stikkontakt (valgfritt)	⑨ Kabelkrok	⑭ Rør med parkeringskroker	
⑤ Blåseutløp	⑩ Svampfilter (valgfritt)	⑮ Sprekkverktøy	
DA Beskrivelse			
① Afbryder	⑥ Indsugnings-indgang	⑪ HEPA-filiter (valgfrit)	⑭ Gulvbørste
② Håndtag	⑦ Klammer	⑫ Støvpose (valgfrit)	⑮ Konisk adapter til elværktøj (ekstraudstyr)
③ Knap til rensning af filter (valgfrit)	⑧ Parkeringsholder	⑬ Slange	⑯ Blæsesæt (valgfrit)
④ Stikkontakt (valgfrit)	⑨ Kroge til ledning	⑭ Rør med parkeringskrog	
⑤ Udblæsning	⑩ Skumfilter (valgfrit)	⑮ Fugemundstykke	
PL Opis			
① Wyłącznik główny	⑥ Wlot ssący	⑪ Filtr HEPA (opcjonalny)	⑭ Ssawka podłogowa
② Uchwyt	⑦ Klamra zamykająca	⑫ Worek filtracyjny z włókniny (opcjonalny)	⑮ Mufa narzędzia (opcjonalna)
③ Przycisk czyszczenia filtra (opcjonalny)	⑧ Pozycja stojowa rur	⑬ Wąż ssący	⑯ Adapter nadmuchu (opcjonalny)
④ Gniazdko (opcjonalne)	⑨ Hak kabla	⑭ Rury z hakiem stojowym	
⑤ Wylot wydmuchu	⑩ Filtr gąbkowy (opcjonalny)	⑮ Nasadka szczelinowa	
HU Leírás			
① Főkapcsoló	⑥ Szívónyílás	⑪ HEPA szűrő (opcionális)	⑭ Padlószívó fej
② Mankolat	⑦ Rögzítőkapocs	⑫ Filc szűrőzsák (opcionális)	⑮ Szerszámadapter (opcionális)
③ Szűrőtisztító gomb (opcionális)	⑧ Parkoló állás csövekhez	⑬ Szívótömlő	⑯ Fűvó adapter (opcionális)
④ Csatlakozóaljzat (opcionális)	⑨ Kábeltartó kengyel	⑭ Csövek parkoló kengyellel	
⑤ Fűvó kimenet	⑩ Szivacsűrő (opcionális)	⑮ Résszívó fej	
RO Descriere			
① Întrerupător general	⑥ Admisie	⑪ Filtru HEPA (opțional)	⑭ Duză de pardoseală
② Mâner	⑦ Clemă de fixare	⑫ Sac din pânză nețesută (opțional)	⑮ Mufă adaptor pentru unelte (opțională)
③ Buton de curățare a filtrului (opțional)	⑧ Poziție de depozitare pentru țevi	⑬ Furtun de aspirare	⑯ Adaptor de suflare (opțional)
④ Priză (opțională)	⑨ Cârlig pentru cablu	⑭ Țevi cu cârlig de fixare	
⑤ Ieșire de suflare	⑩ Filtru burete (opțional)	⑮ Duză pentru rosturi	
RU Описание			
① Главный выключатель	⑥ Всасывающее отверстие	⑪ HEPA-фильтр (опционально)	⑭ Насадка для пола
② Рукоятка	⑦ Зажимы	⑫ Флисовый фильтр-мешок (опционально)	⑮ Муфта под инструмент (опционально)
③ Кнопка очистки фильтра (опционально)	⑧ Место для фиксации трубок	⑬ Всасывающий шланг	⑯ Адаптер для функции выдува (опционально)
④ Розетка (опционально)	⑨ Фиксатор для кабеля	⑭ Трубки с захватными держателями	
⑤ Выход выдуваемого воздуха	⑩ Губчатый фильтр (опционально)	⑮ Щелевая насадка	
CS Popis			
① Hlavní spínač	⑥ Sací otvor	⑪ HEPA filtr (voliteľný)	⑭ Hubice na podlahu
② Madlo	⑦ Uzavírací svorka	⑫ Fleecový filtrační sáček (voliteľný)	⑮ Pouzdro na nářadí (voliteľné)
③ Tlačítko čistení filtra (voliteľné)	⑧ Poloha objímky pro trubici	⑬ Sací hadice	⑯ Foukací adaptér (voliteľný)
④ Zásuvka (voliteľné)	⑨ Háček na kabely	⑭ Trubice s objímky pro nástavce	
⑤ Vyfukovací otvor	⑩ Molitanový filtr (voliteľný)	⑮ Štěrbinová hubice	

Deutsch

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Staubsauger benutzen. Die Betriebsanleitung enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Pflege. Bewahren Sie die Betriebsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie bei Verkauf an den nächsten Besitzer weiter.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Spezifikationsänderungen vorzunehmen.

1 Verwendete Symbole und Zeichen

Symbol / Signalwort	Beschreibung
	Dies ist das Warnsymbol. Es weist auf die mögliche Verletzungsgefahr hin. Beachten Sie alle Hinweise mit diesem Symbol, um Verletzungen oder gar Tod zu vermeiden. Das Warnsymbol wird immer von den Signalwörtern GEFAHR , WARNUNG und ACHTUNG begleitet.
GEFAHR!	Weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht abgewendet wird.
WARNUNG!	Weist auf eine Gefährdung mit mittlerem Risiko hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
ACHTUNG!	Weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht abgewendet wird.
HINWEIS	Kennzeichnet Hinweise oder Anweisungen, die die Arbeit erleichtern und einen sicheren Betrieb gewährleisten.
	Kennzeichnet eine Bedingung, die erfüllt sein muss, bevor eine Aktion durchgeführt werden kann.
	Kennzeichnet Aktionen, die vom Benutzer nacheinander ausgeführt werden müssen.
	Zeigt das Ergebnis einer Aktion an.

2 Sicherheitshinweise

2.1 Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!

Explosions- und Brandgefahr

Beim Saugen von brennbaren Stoffen oder überhitzten Bauteilen kann die Maschine in Brand geraten. Verbrennungsgefahr oder Verletzungsgefahr durch wegfliegende Teile.

- ▶ Betreiben Sie den Staubsauger nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- ▶ Halten Sie den Staubsauger von brennbaren Gasen und Substanzen fern.
- ▶ Betreiben Sie den Staubsauger nicht in einer Aerosolumgebung.
- ▶ Die folgenden Materialien dürfen nicht gesaugt werden:
 - brennbare oder explosive Lösungsmittel
 - mit Lösemitteln imprägnierte Stoffe
 - explosive Stäube
 - Flüssigkeiten wie Benzin, Öl, Alkohol, Verdüner
 - Materialien und Späne, die heißer als 60 °C sind
- ▶ Schalten Sie den Staubsauger sofort aus, wenn der Motor blockiert ist.

⚠ WARNUNG!

Gesundheitsgefährdung durch gefährliche Stäube

Das Einatmen gefährlicher Stäube kann zu schweren Lungenerkrankungen führen.

- ▶ Asbesthaltigen Staub nicht aufsaugen.
- ▶ Schalten Sie den Staubsauger vor jeder Wartung aus.
- ▶ Tragen Sie eine geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- ▶ Reinigen Sie den Staubsauger vor der Demontage.
- ▶ Reinigen Sie den Wartungsbereich nach der Arbeit.

⚠ WARNUNG!

Gefahr eines Stromschlags!

- ▶ Schalten Sie den Staubsauger nach jedem Gebrauch und vor jeder Wartung aus.
- ▶ Öffnen Sie den Staubsauger niemals bei Regen oder Sturm im Freien.
- ▶ Lagern Sie den Staubsauger drinnen an einem trockenen und frostfreien Ort.
- ▶ Wenn Schaum oder Flüssigkeit ausläuft, schalten Sie den Staubsauger sofort aus. Leeren Sie den Behälter und reinigen Sie den Filter.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät, das Anschlusskabel und den Stecker niemals in Wasser ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Achten Sie beim Arbeiten mit dem Gerät darauf, dass das Anschlusskabel und ggf. ein Verlängerungskabel nicht im Wasser liegen.
- ▶ Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht im Regen. Wenn Wasser in ein elektrisches Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- ▶ Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Anschlusskabel aus der Steckdose.
- ▶ Überprüfen Sie das Netzkabel mit Netzstecker vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, veranlassen Sie bitte umgehend den Austausch durch einen autorisierten Kundendienst oder eine Elektrofachkraft.
- ▶ Um Unfälle durch elektrische Fehler zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Steckdosen mit einem netzseitigen strombegrenzenden Schutzschalter (max. 30 mA Nennauslösestrom).

⚠️ WARNUNG!

Gefährdung durch unsachgemäße Wartung, Reparatur und Reinigung

Geräte, die nicht ordnungsgemäß gewartet und repariert werden, stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.

- ▶ Reparaturen sollten nur von qualifiziertem Personal, z. B. dem Kundendienst, durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- ▶ Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Staubsaugers enthaltene oder in der Bedienungsanleitung angegebene Zubehör.
- ▶ Beim Einsatz in lebensmittelverarbeitenden Betrieben: Reinigen und desinfizieren Sie den Staubsauger sofort nach Gebrauch, um Verunreinigungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine brennbaren Reinigungsmittel.
- ▶ Nicht mit Dampfstrahlgeräten oder Hochdruckreinigern reinigen.
- ▶ Reinigen Sie den Filtersatz nicht mit Druckluft.
- ▶ Reinigen Sie Staubsaugerteile nicht mit Säure, Aceton oder Lösungsmitteln. Sie können das Material beschädigen.

⚠️ WARNUNG!

Gefährdung durch menschliches Versagen

- ▶ Der Staubsauger darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden.
- ▶ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Richten Sie die Düse, den Schlauch oder das Rohr nicht auf Menschen oder Tiere.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Handhabung

- ▶ Lassen Sie den Staubsauger nicht unbeaufsichtigt
- ▶ Stellen oder setzen Sie sich niemals auf den Staubsauger.
- ▶ Stellen Sie den Staubsauger nur auf waagerechten Flächen ab.
- ▶ Sturzgefahr bei Arbeiten auf Treppen. Auf sicheren Stand achten.
- ▶ Den Saugschlauch nicht über scharfe Kanten ziehen, knicken oder einklemmen.
- ▶ Saugschlauch immer so verlegen, dass niemand über ihn stolpern kann.
- ▶ Verwenden Sie den Staubsauger oder sein Zubehör nicht in folgenden Fällen:
 - Staubsauger ist sichtbar beschädigt, z.B. Risse im Gehäuse, Beschädigung durch scharfe Kanten.
 - Bei Verdacht auf verborgene Mängel, z. B. nach einem Sturz

⚠️ WARNUNG!

Gefährdung durch Blitzschlag

- ▶ Verwenden Sie den Staubsauger bei Gewitter nicht im Freien.

⚠️ ACHTUNG!

Gefahr durch Lärm

Verletzungsgefahr aufgrund von Ermüdung, Stress oder schwieriger Kommunikation.

- ▶ Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz.

⚠️ ACHTUNG!

Gefahr von Haltungsschäden

- ▶ Achten Sie beim Staubsaugen auf eine gute Körperhaltung.

⚠ ACHTUNG!

Mögliche Verletzungsgefahr bei der Arbeit mit einem defekten Gerät

- ▶ Schalten Sie den Staubsauger sofort aus, wenn Sie einen Defekt feststellen.
- ▶ Nehmen Sie ein defektes Gerät nicht in Betrieb.

⚠ ACHTUNG!

Erstickungsgefahr

- ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial, z. B. Plastiktüten, spielen.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit Kleinteilen spielen.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für den Gebrauch als Mehrzweck-Staubsauger für den Haushalt entsprechend den Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung und den Sicherheitshinweisen bestimmt.

- Schützen Sie das Gerät vor Regen. Nicht im Freien aufbewahren.
- Dieses Gerät darf nicht zum Aufsaugen von Asche und Ruß verwendet werden.
- Verwenden Sie den Mehrzwecksauger nur mit:
 - Originalfilter und/oder Staubbeutel
 - Originalersatzteile, Zubehör und Sonderzubehör

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstehen können.

2.3 Vernünftigerweise vorhersehbare Verwendung (Missbrauch)

- Der Mehrzweck-Staubsauger darf nicht für den gewerblichen und/oder professionellen Einsatz verwendet werden.

3 Erstmalige Verwendung

- ▶ Überprüfen Sie beim Auspacken des Geräts den Inhalt auf Vollständigkeit und Transportschäden.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die folgenden Anforderungen erfüllt sind:
 - Der Staubsauger, das Netzkabel, der Saugschlauch und das Zubehör sind unbeschädigt.
 - Alle Filter sind eingebaut und unbeschädigt.

4 Vorbereitung auf den Betrieb

4.1 Montage des Zubehörs

Schieben Sie den Schlauchadapter (13) in den Saugeinlass (6). Um den Schlauch zu entfernen, drehen Sie den Schlauchadapter.

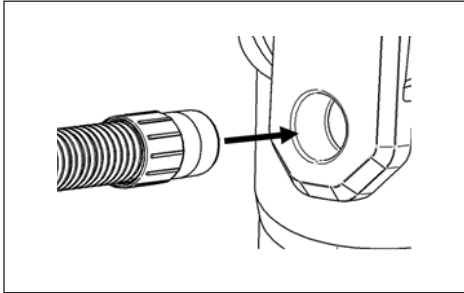
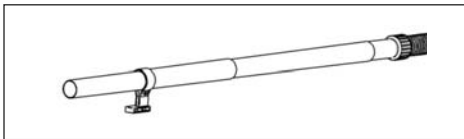
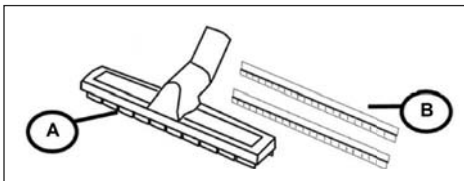


Fig. 1: Schlauchadapter und Ansaugstutzen

Verbinden Sie den Schlauchadapter (13) mit den Rohren (14). Achten Sie darauf, dass der Schlauch mit Parkhaken nicht direkt an den Schlauch mit Adapter angeschlossen wird (13).

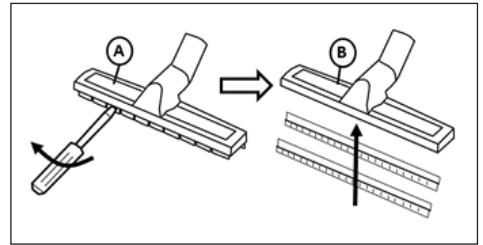


Schließen Sie die Bodendüse (16) an das Rohr (14) an. Die Bodendüse (16) hat zwei verschiedene Einsätze: eine Bürstenversion (A) für die Trockenaufnahme und eine Raketversion (B) für die Nassaufnahme.



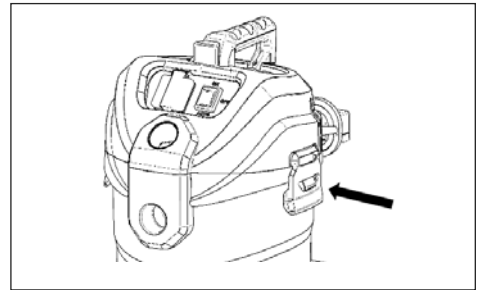
Um die Einsätze zu wechseln:

- ▶ Entfernen Sie die Einsätze mit Hilfe eines Schraubendrehers (A).
- ▶ Setzen Sie die anderen Einsätze ein (B).



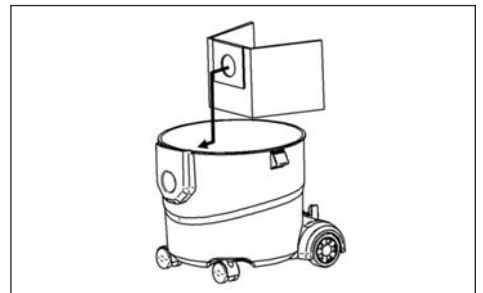
4.2 Abnehmen des Kopfes

Zum Abnehmen des Kopfes ziehen Sie vorsichtig an den Klammern auf beiden Seiten. Ziehen Sie nicht zu stark, da sie sonst brechen würden.



4.3 Verwendung eines Entsorgungsbeutels (optional)

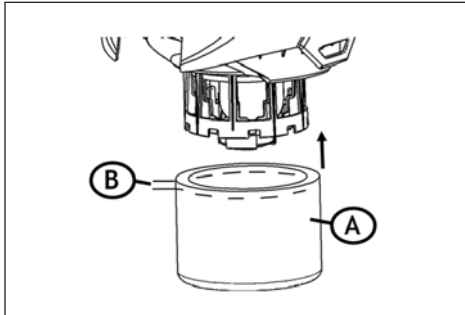
- ▶ Nehmen Sie den Staubsaugerkopf vom Behälter ab (siehe Abschnitt 4.2)
- ▶ Schieben Sie den Staubbeutel von innen über den Saugeinlass (6). Vergewissern Sie sich, dass der Staubbeutel nach dem Einsetzen richtig befestigt und dicht ist.



4.4 Befestigung des Schwammfilters (optional)

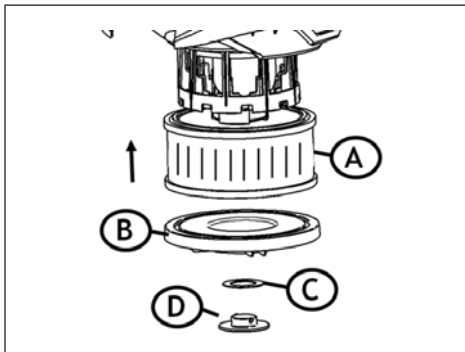
Der Schwammfilter (A) sollte beim Ansaugen von Wasser verwendet werden.

- ▶ Nehmen Sie den Staubsaugerkopf vom Behälter ab (siehe Abschnitt 4.2).
- ▶ Ziehen Sie den Schwammfilter (A) auf den Filterkorb und ziehen Sie ihn mit den Bändern (B) fest. Vergewissern Sie sich, dass er richtig befestigt ist.



4.5 Befestigung des HEPA-Filters (optional)

- ▶ Nehmen Sie den Staubsaugerkopf vom Behälter ab (siehe Abschnitt 4.2).
- ▶ Schieben Sie den HEPA-Filter (A) auf den Filterkorb.



- ▶ Befestigen Sie den Deckel (B) auf dem Filter.
- ▶ Fügen Sie die Dichtung (C) hinzu und befestigen Sie die Baugruppe mit dem Verschluss (D) durch drehen.

5 Betrieb

Der Nass-Trocken-Sauger kann sowohl zum Saugen als auch zum Blasen verwendet werden.

5.1 Blasfunktion

5.1.1 Reinigung

Das Ausblasen kann ideal sein, um schwer zugängliche Stellen zu reinigen oder wo Staubsaugen nicht möglich ist, wie z. B. Laub aus einem Kiesbett.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Saugschlauch sauber und unbeschädigt ist.
- ▶ Stecken Sie den Schlauch (13) in den Blasausgang (5).
- ▶ Schalten Sie die Maschine durch Betätigen des Hauptschalters (1) ein.

5.1.2 Aufblasen

Der Nass-Trocken-Sauger kann auch zum Aufblasen von Luftmatratzen oder ähnlichen Gegenständen verwendet werden.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Saugschlauch sauber und unbeschädigt ist.
- ▶ Befestigen Sie den Schlauch (13) am Blasausgang (5).
- ▶ Befestigen Sie das passende Teil des Blasadapters (18, optional) am Schlauch.
- ▶ Schalten Sie den Sauger durch Drücken des Hauptschalters (1) ein.
- ▶ Luftmatratze oder ähnlichen Gegenstand aufblasen.
- ▶ Schalten Sie den Sauger aus, wenn die gewünschte Größe des Objekts erreicht ist

HINWEIS

Gefahr des Platzens

- ▶ Schalten Sie das Gerät rechtzeitig aus.

- ▶ Entfernen Sie den Schlauch durch Verdrehen des Adapters.

5.2 Saugen

⚠ WARNUNG!

Brandgefahr! Explosionsgefahr! Gefahr eines elektrischen Schlages!

- ▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.

5.2.1 Trockensaugen

Der Nass-Trocken-Sauger kann sowohl mit als auch ohne Staubbeutel (12) für die Trockenabsaugung benutzt werden. Wenn Sie ohne Staubbeutel (12, optional) arbeiten wird dringend empfohlen, einen HEPA-Filter (11, optional) zu verwenden.

Der Schwammfilter (10) ist in erster Linie für die Nassabsaugung und zum Schutz des Motors zu verwenden, falls der Staubsaugerbeutel (12) kaputt geht.

Zur Befestigung des Filters siehe Abschnitt 4.4 und 4.5. Für die Verwendung des Staubbeutels siehe Abschnitt 4.3

Für das Trockensaugen auf Böden verwenden Sie den Trockeneinsatz und die Bodenbürste. Siehe Abschnitt 4.1.

5.2 Nasssaugen

⚠ WARNUNG!

Gefahr eines elektrischen Schlages!

- ▶ Wenn Schaum oder Flüssigkeit ausläuft, schalten Sie den Staubsauger sofort aus. Entleeren Sie den Behälter und den Filtersatz.

⚠ WARNUNG!

Saugen Sie keine Flüssigkeiten auf, ohne einen Filter installiert zu haben (10 oder 11).

Die Maschine kann zum Aufsaugen von Flüssigkeiten verwendet werden. Siehe auch in den Sicherheitshinweisen, was aufgesaugt werden darf und worauf zu achten ist. Für Böden verwenden Sie den Nasseinsatz und die Bodenbürste (siehe Abschnitt 2.1). Wenn der Tank voll ist, stoppt ein Schwimmer im Inneren des Tanks die Saugleistung. Achten Sie immer beim Nasssaugen darauf, dass kein Wasser aus der Maschine austritt aufgrund einer Fehlfunktion. Sollte dies der Fall sein, schalten Sie die Maschine sofort ab und ziehen Sie den Netzstecker. Entleeren Sie die Maschine und lassen Sie sie abtrocknen, bis das gesamte Wasser im Inneren der Maschine verdunstet ist.

HINWEIS

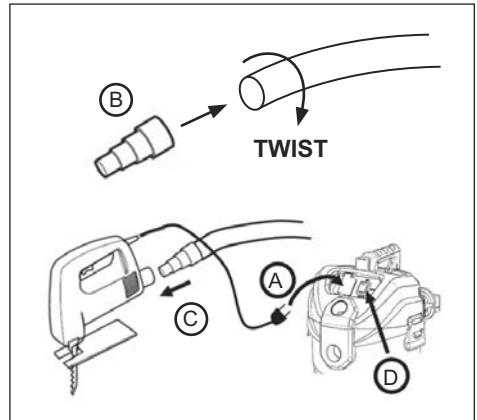
Wenn ein häufiger Wechsel zwischen Trocken- und Nasssaugen erforderlich ist, empfehlen wir die Verwendung eines zweiten Filtersets.

5.3 Steckdose (optional)

Der Nass-Trocken-Sauger kann als leichtes Staubabsaugsystem bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen verwendet werden.

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Elektrowerkzeugs, dass die Belastung des Elektrowerkzeugs die auf der Steckdose angegebene Höchstbelastung nicht überschreitet.

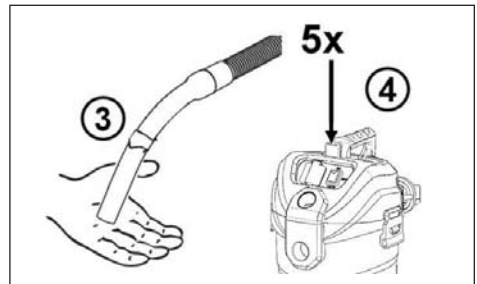
- ▶ Schließen Sie das Elektrowerkzeug an die Steckdose des Saugers an (A).
- ▶ Entfernen Sie das Handrohr und bringen Sie den Werkzeugadapter an (B).
- ▶ Stecken Sie den Werkzeugadapter in das Elektrowerkzeug (C).
- ▶ Schalten Sie den Staubsauger auf Position II ein (D).
- ▶ Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein und der Staubsauger startet automatisch zusammen mit dem Elektrowerkzeug. Der Staubsauger stoppt mit einer Verzögerung, um den Schlauch vom Staub zu befreien.



5.4 Filterreinigung

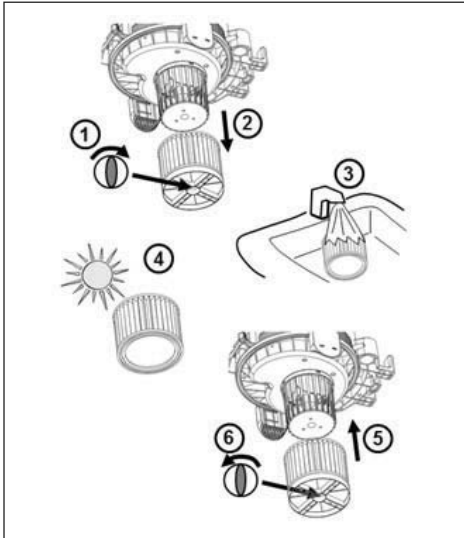
Bei der Arbeit mit Feinstaub kann der HEPA-Filter (optional) verstopft werden und die Leistung sinkt. Die Leistung kann durch Reinigung des Filters wiederhergestellt werden. Dies geschieht auf folgende Weise:

- ▶ Schalten Sie die Maschine ein und
- ▶ Schließen Sie den Schlauch an den Saugeinlass an.
- ▶ Schließen Sie den Schlauchanschluss mit der Hand
- ▶ Drücken Sie die Filterreinigungstaste (optional) mit der Hand schnell 5 Mal.



5.4.1 Reinigung des HEPA-Filters (optional)

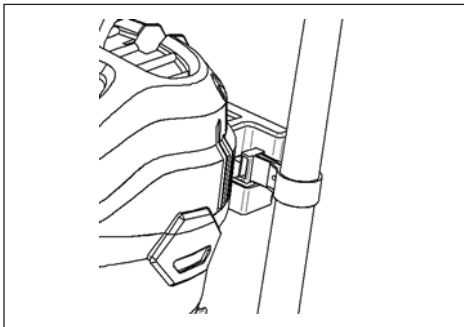
Wenn die Filter stark verschmutzt sind, z.B. durch Schlamm, und nicht mit der automatischen Filterreinigung gereinigt werden können, dann können die Filter abgenommen und gemäß den folgenden Abbildungen gereinigt werden:



6 Anweisungen nach dem Gebrauch

- ▶ Die Maschine sollte in einem frostfreien Raum gelagert werden.
- ▶ Das gesamte Zubehör kann auf der Maschine gelagert werden.

Die Schläuche mit Bodendüse können nach Gebrauch auf der Maschine abgestellt werden. Siehe Abbildung unten:



7 Wartung

⚠ WARNUNG!

Gefahr eines elektrischen Schlags

- ▶ Ziehen Sie vor der Wartung oder Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose. Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

⚠ WARNUNG!

Gefahr durch Staub

- ▶ Schalten Sie den Staubsauger vor jeder Wartung aus.
- ▶ Tragen Sie eine geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- ▶ Reinigen Sie den Staubsauger vor der Demontage.
- ▶ Achten Sie auf ausreichende Belüftung bei der Demontage.
- ▶ Reinigen Sie den Wartungsbereich nach der Arbeit.

8 Reinigung

⚠ WARNUNG!

Gefährdung durch unsachgemäße Reinigung

Geräte, die nicht ordnungsgemäß gewartet werden, stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.

- ▶ Verwenden Sie keine brennbaren Reinigungsmittel.
- ▶ Nicht mit Dampfstrahlergeräten oder Hochdruckreinigern reinigen.
- ▶ Reinigen Sie die Filtersätze nicht mit Druckluft.

HINWEIS

Säuren, Aceton und Lösungsmittel können die Teile des Staubsaugers beschädigen.

- ▶ Reinigen Sie Behälter und Zubehör mit Wasser.
- ▶ Wischen Sie den Deckel mit einem feuchten Tuch ab.
- ▶ Lassen Sie die Behälter und Zubehörteile trocknen.

9 Fehlersuche und Reparatur

⚠ WARNUNG!

Unsachgemäß reparierte Staubsauger stellen eine Gefahr für den Benutzer dar!

- ▶ Reparaturen sollten nur von qualifiziertem Personal, z.B. dem Kundendienst, durchgeführt werden.
- ▶ Nur Original-Ersatzteile verwenden.

HINWEIS

Funktionsstörungen sind nicht immer auf Defekte des Staubsaugers zurückzuführen.

10 Originalteile

HINWEIS

Nur Originalzubehör verwenden.

Artikelbeschreibung	Besondere Merkmale/Material	Bestell-Nr.
Filter FPP 750		462561
Filterbeutel FBV 20 (5er-Pack)		462578

Weiteres Zubehör finden Sie in der Sonderzubehörliste, diese erhalten Sie auf Anfrage beim starmix Serviceteam oder online unter: www.starmix.de, E-Mail: info@starmix.de.

11 Entsorgung

Altgeräte enthalten wertvolle Materialien, die wieder aufbereitet werden können. Entsorgen Sie den Staubsauger nicht über den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß über eine geeignete Sammelstelle, z. B. bei Ihrer kommunalen Entsorgungsstelle.

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es zu einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



12 Technische Daten

Flexo	Einheit	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Abmasse (L x B x H)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Behältergrösse	l	20	20	15	15
Frequenz	Hz	50 - 60			
Spannung	V	220 - 240			
Leistung (nom./max)	W	1200 / 1400			
Max. Leistung an der Steckdose	W	1000	-	1000	-
Gewicht (netto/brutto)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
IP Schutz		IPX4			
Schutzklasse		I	II	I	II
Schalldruckpegel LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Garantie

Der Hersteller gewährt eine Garantie gemäß der Gesetzgebung des Landes, in dem der Kunde seinen Wohnsitz hat, mit einer Mindestdauer von 1 Jahr (EU: 2 Jahre), beginnend mit dem Datum, an dem das Gerät an den Endverbraucher verkauft wurde.

Die Garantie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab.

Die Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Bei der Inanspruchnahme der Garantie muss der Originalkaufbeleg (mit Kaufdatum) vorgelegt werden.

Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Normale Abnutzung und Verschleiß
- Unsachgemäße Verwendung, z. B. Überlastung des Geräts, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör
- Gewaltanwendung, Schäden durch äußere Einflüsse
- Schäden durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, z. B. Anschluss an ein ungeeignetes Stromnetz oder Nichtbeachtung der Installationshinweise
- Teilweise oder vollständig zerlegte Geräte

Jede Reparatur sollte immer in einer autorisierten Werkstatt mit Originalersatzteilen durchgeführt werden.

14 EG Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht, wie sie von uns in den Verkehr gebracht worden sind. Diese Erklärung bezieht sich ausschließlich auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und schließt Bauteile aus, die nachträglich vom Endnutzer hinzugefügt werden und/oder Arbeiten, die nachträglich durchgeführt werden.

Produkt:	Naß-/Trockensauger
Typ:	Flexo
Anwendbare EU-Richtlinien:	LVD 2014/35/EU EMC 2014/30/EU
Harmonisierte Normen:	EN 55014-1: 2021 EN 55014-2: 2021 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021 EN 62233: 2008

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany



Holger Krogsgaard
General Manager
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany





20.02.2023

English

Read the operating instructions carefully before using the vacuum cleaner. The operating instructions provide important information on safety, commissioning, operation, maintenance and care. Keep the operating instructions in a safe place and pass them on to the next owner if you sell it.

The manufacturer reserves the right to make design and specification changes.

1 Symbols and signs used

Symbol / Signal word	Description
	This is the warning symbol. It alerts to the potential risk of injuries. Observe all instructions with this symbol to avoid injuries or even death. The warning symbol is always accompanied by the signal words DANGER , WARNING and CAUTION .
DANGER!	Indicates a high risk hazard which will result in death or serious injuries unless averted.
WARNING!	Indicates a moderate risk hazard which may result in death or serious injuries unless averted.
CAUTION!	Indicates a low risk hazard which may result in mild or moderate injuries unless averted.
NOTE	Indicates advice or instructions which facilitate work and ensure safe operation.
	Indicates a requirement which must be met before carrying out an action.
	Indicates actions which must be carried out by the user in succession.
	Indicates the result of an action.

2 Safety

2.1 Important safety instructions

WARNING!

Explosion and fire hazard

Vacuuming flammable substances or overheated components may cause the machine to catch fire. Risk of burns or injury from flying parts.

- ▶ Do not operate the vacuum cleaner in potentially explosive environments.
- ▶ Keep the vacuum cleaner away from flammable gases and substances.
- ▶ Do not operate the vacuum cleaner in an aerosol environment.
- ▶ The following materials must not be vacuumed:
 - flammable or explosive solvents
 - substances impregnated with solvent
 - explosive dusts
 - liquids such as petrol, oil, alcohol, thinner
 - materials and shavings hotter than 60 °C
- ▶ Switch off the vacuum cleaner immediately if the motor is blocked.

WARNING!

Health hazard due to hazardous dusts

Inhalation of hazardous dusts can lead to serious lung diseases.

- ▶ Do not vacuum dust containing asbestos.
- ▶ Switch off the vacuum cleaner before every service.
- ▶ Wear suitable personal protective equipment.
- ▶ Clean the vacuum cleaner before dismantling.
- ▶ Clean the maintenance area after the work.

WARNING!

Risk of electric shock!

- ▶ Switch off the vacuum cleaner after each use and before any maintenance.
- ▶ Never open the vacuum cleaner outdoors in rain or storms.
- ▶ Store the vacuum cleaner indoors in a dry place and protected from frost.
- ▶ If foam or liquid is leaking out, switch off the vacuum cleaner immediately. Empty the container and clean the filter.
- ▶ Never immerse the appliance, the connection cord or plug in water as doing so presents the risk of electric shock. When working with the appliance, make sure that the connection cord and, where applicable, an extension lead are not lying in water.
- ▶ Never touch the mains plug while your hands are wet.
- ▶ Do not operate the appliance in the rain. The risk of electric shock will be increased if water gets inside an electrical appliance.
- ▶ Do not pull the plug from the socket by pulling on the connecting cable.
- ▶ Check the power cord with mains plug for damage before every use. If the power cord is damaged, please arrange immediately for the exchange by an authorized customer service or a skilled electrician.
- ▶ To avoid accidents due to electrical faults we recommend the use of sockets with a lineside current-limiting circuit breaker (max. 30 mA nominal tripping current).

⚠ WARNING!

Danger due to improper maintenance, repair and cleaning

Equipment that is not properly maintained and repaired poses a danger to the user.

- ▶ Repairs should only be carried out by qualified personnel, e.g. customer service.
- ▶ Only use original spare parts.
- ▶ Always use the accessories included with the vacuum cleaner or specified in the operating instructions.
- ▶ When using in food processing facilities: Clean and disinfect the vacuum cleaner immediately after use to prevent contamination.
- ▶ Do not use flammable cleaning agents.
- ▶ Do not clean with steam jet equipment or high-pressure cleaners.
- ▶ Do not clean the filter set with compressed air.
- ▶ Do not clean vacuum cleaner parts with acid, acetone or solvents. You may damage the material.

⚠ WARNING!

Danger due to human error

- ▶ The vacuum cleaner must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity or those lacking experience and knowledge.
- ▶ Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- ▶ Do not point the nozzle, hose or tube at people or animals.

⚠ WARNING!

Risk of injury due to improper handling

- ▶ Do not leave the vacuum cleaner unattended.
- ▶ Never stand or sit on the vacuum cleaner.
- ▶ Only place the vacuum cleaner on horizontal surfaces.
- ▶ Risk of falling when working on stairs. Ensure secure footing.
- ▶ Do not pull, kink or pinch the suction hose over sharp edges.
- ▶ Always lay the suction hose so that nobody can trip over it.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner or its accessories in the following cases:
 - Vacuum cleaner is visibly damaged, e.g. cracks in the housing, damage from sharp edges.
 - If hidden defects are suspected, e.g. after falling

⚠ WARNING!

Danger due to lightning strike

- ▶ Do not use the vacuum cleaner outdoors during thunderstorms.

⚠ CAUTION!

Noise hazard

Risk of injury due to fatigue, stress or difficult communication.

- ▶ Wear hearing protection while working.

⚠ CAUTION!

Danger of damage to posture

- ▶ Ensure good posture when vacuuming.

⚠ CAUTION!

Possible risk of injury from working with a defective device

- ▶ Switch the vacuum cleaner off immediately if you detect a defect.
- ▶ Do not operate a defective device.

⚠ CAUTION!

Suffocation hazard

- ▶ Do not let children play with packaging material, e.g. plastic bags.
- ▶ Do not let children play with small parts.

2.2 Intended use

The appliance is intended for use as a domestic / household Multi-Purpose Vacuum cleaner corresponding to the descriptions given in these operating instructions and the safety notes.

- Protect the unit from rain. Do not store outside.
- This device may not be used to suck in ash and soot.
- Use the Multi-Purpose Vacuum cleaner only with:
 - Original filter and/or dust bag
 - Original spare parts, accessories, and special accessories

The manufacturer is not responsible for any damages that may occur on account of improper use or wrong operations.

2.3 Reasonably foreseeable use (misuse)

The Multi-Purpose Vacuum Cleaner is not to be used for commercial and/or professional use.

3 Initial Use

- ▶ Verify the contents are complete and check for transport damage when unpacking the device.
- ▶ Ensure the following requirements are met:
 - The vacuum cleaner, power cord, suction hose and accessories are undamaged.
 - All filters are installed and undamaged.

4 Preparing for operation

4.1 Mounting of accessories

Push the hose adapter (13) into the suction inlet (6). To remove the hose twist the hose adapter.

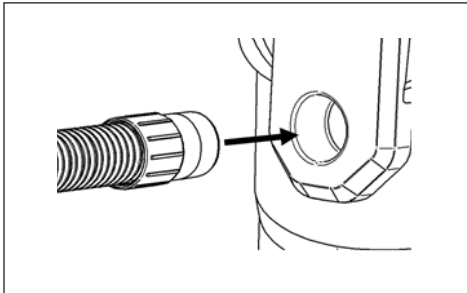
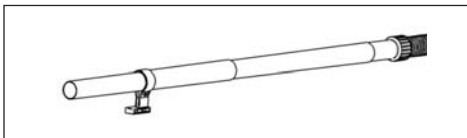
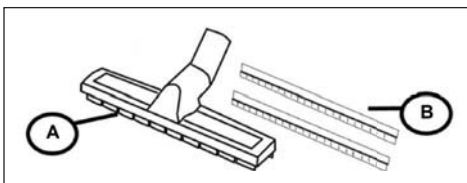


Fig. 1: Hose adapter and suction inlet

Connect the hose adapter (13) to the tubes (14). Make sure that the tube with parking hook is not connected directly to the hose with adapter (13).

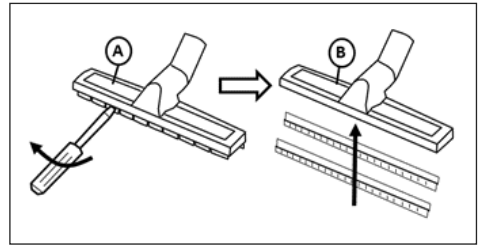


Connect the floor nozzle (16) to the tube (14). The floor nozzle (16) has two different inserts: a brush version (A) for dry pick up and a squeegee version (B) for wet pickup.



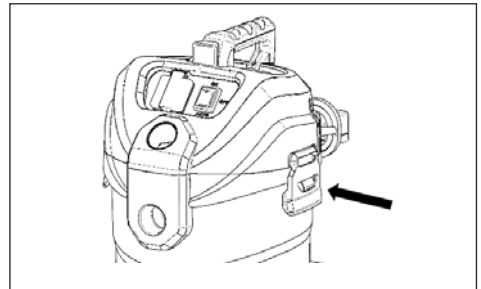
For changing the inserts:

- ▶ Remove the inserts using a screw driver (A).
- ▶ Insert the other insert version (B).



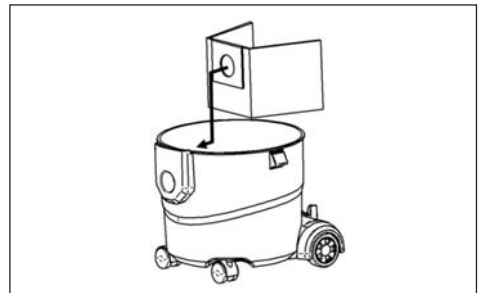
4.2 Taking off the head

- ▶ Pull the clamps on both sides gently. Do not pull too much as they would otherwise break.



4.3 Use of disposal bag (optional)

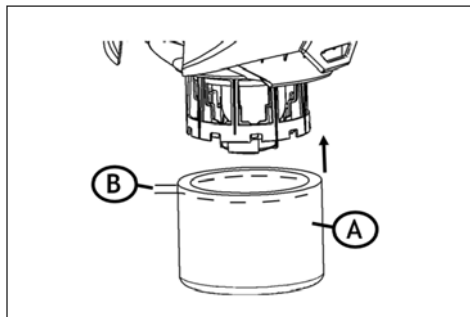
- ▶ Take off the vacuum cleaner head from the tank (see section 4.2)
- ▶ Push the dust bag over the suction inlet (6) from the inside. Make sure that the dust bag is properly fixed and tight after inserting it.



4.4 Fixing the sponge filter (optional)

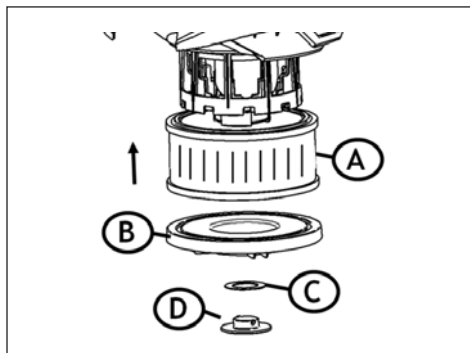
The sponge filter (A) should be used when sucking water.

- ▶ Take off the vacuum cleaner head from the tank (see section 4.2).
- ▶ Drag the sponge filter (A) onto the filter basket and fix it tightly with the straps (B). Make sure it is properly fixed.



4.5 Fixing the HEPA filter (optional)

- ▶ Take off the vacuum cleaner head from the tank (see section 4.2).
- ▶ Push the HEPA filter (A) onto the filter basket.
- ▶ Push the HEPA filter (A) onto the filter basket.



- ▶ Fix the cover (B) on the filter.
- ▶ Add the sealing (C) and fix the assembly with the lock (D) by turning it.

5 Operation

The wet-dry vacuum cleaner can be used for both sucking and blowing.

5.1 Blowing

5.1.1 Cleaning

Blowing can be ideal for cleaning hard to reach locations or, where vacuuming is not possible, like leaves from a gravel bed.

- ▶ Make sure that the suction hose is clean and undamaged.
- ▶ Attach the hose (13) to the blow outlet (5).
- ▶ Turn on the machine by pushing the main switch (1).

5.1.2 Inflating

The wet-dry vacuum cleaner can also be used for inflating air mattresses or similar objects.

- ▶ Make sure that the suction hose is clean and undamaged.
- ▶ Attach the hose (13) to the blow outlet (5).
- ▶ Attach the matching part of the blow set (18, optional) to the hose.
- ▶ Turn on the machine by pushing the main switch (1).
- ▶ Inflate air mattress or similar object.
- ▶ Turn off the machine when the desired size of the object is reached.

NOTE

Risk of bursting

- ▶ Turn off the machine in time.

- ▶ Remove the hose by twisting the adapter that goes into the machine.

5.2 Vacuuming

⚠ WARNING!

Risk of fire! Explosion hazard! Risk of electric shock!

- ▶ Observe the safety instructions in chapter 2.

5.2.1 Dry vacuuming

The wet-dry vacuum cleaner can work both with and without a dust bag (12) for dry pick-up. When working without a dust bag (12, optional) it is highly recommended to use a HEPA filter (11, optional). The sponge filter (10) shall primarily be used for wet suction and to protect the motor if the dust bag (12) breaks.

For fixation of filter see section 4.4 and 4.5. For use of dust bag see section 4.3.

For dry pick up on floors use the dry insert and the floor brush. See section 4.1.

5.2 Wet vacuuming

⚠ WARNING!

Risk of electric shock!

- ▶ If foam or liquid is leaking out, switch off the vacuum cleaner immediately. Empty the container and the filter set..

⚠ WARNING!

Do not suck up any liquids without having a filter installed (10 or 11).

The machine can be used for sucking up liquids. See also safety instruction what to suck up and what to be aware off. For floors use the wet insert and the floor brush (see section 2.1). When the tank is full a float inside the tank will stop the suction. Observe always during wet-pick up that no water is coming out from the machine due to a malfunction. If this should be the case turn off the machine immediately and unplug it. Empty the machine and let it dry off until all water inside the machine is out or vaporized.

NOTE

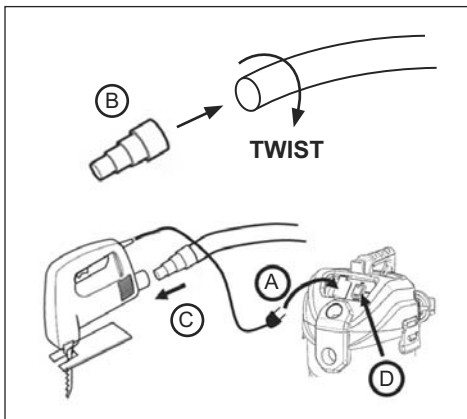
If frequent changes between dry and wet vacuuming are required, we recommend the use of a second filter set.

5.3 Socket (optional)

The wet-dry vacuum cleaner can be used as a light dust extraction system when working together with power tools.

Before connecting the power tool make sure that the load of the power tool does not exceed the max load stated on the socket.

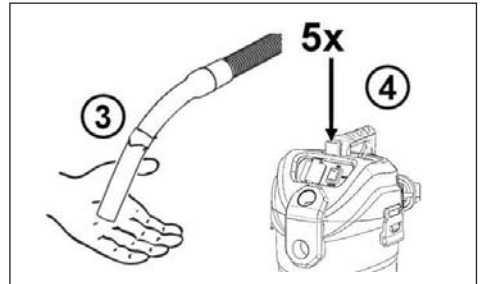
- ▶ Connect the power tool to the socket of the cleaner (A).
- ▶ Remove the hand tube and attach the conical adapter (B).
- ▶ Insert the conical adapter into the power tool (C).
- ▶ Turn on the vacuum cleaner to position II (D).
- ▶ Turn on the power tool and the cleaner will automatically start together with the the power tool. The cleaner will stop with a delay in order to empty the hose from dust.



5.4 Cleaning the filter

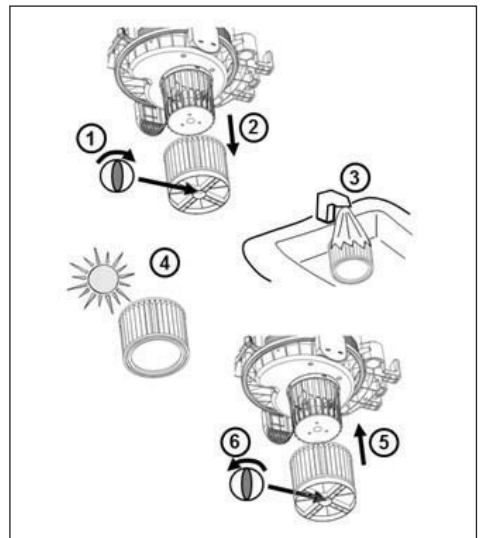
When working with fine dust and the HEPA filter (optional) can get clogged and performance will decrease. The performance can be restored by cleaning the filter. This is done in the following way:

- ▶ Turn the machine on and
- ▶ Attach the hose to the suction inlet
- ▶ Close the hose inlet with your hand
- ▶ Push the filter cleaning button (optional) with you hand fast 5 times.



5.4.1 Cleaning the HEPA filter (optional)

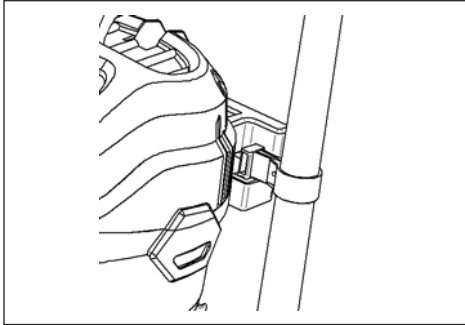
If the filters are very dirty e.g. due to mud and cannot be cleaned with the automatic filter cleaning then the filters can be taken off and cleaned according to the illustrations below:



6 After use instructions

- ▶ The machine should be stored in a frost-free room.
- ▶ All the accessories can be stored on the machine.

The tubes with floor nozzle can be parked on the machine after use. See illustration below:



7 Maintenance

⚠ WARNING!

Risk of electric shock

- ▶ Always disconnect the electrical plug from the socket prior to maintenance or cleaning. The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

⚠ WARNING!

Danger due to dust

- ▶ Switch off the vacuum cleaner before every service.
- ▶ Wear suitable personal protective equipment.
- ▶ Clean the vacuum cleaner before dismantling.
- ▶ Disassembly must be carried out before carrying out locally filtered forced ventilation.
- ▶ Clean the maintenance area after the work.

8 Cleaning

⚠ WARNING!

Danger due to improper cleaning

Equipment that is not properly maintained poses a danger to the user.

- ▶ Do not use flammable cleaning agents.
- ▶ Do not clean with steam jet equipment or high-pressure cleaners.
- ▶ Do not clean the filter sets with compressed air.

NOTE

Acid, acetone and solvents can damage vacuum cleaner parts.

- ▶ Clean containers and accessories with water.
- ▶ Wipe the top with a damp cloth.
- ▶ Allow the containers and accessories to dry.

9 Troubleshooting and repairs

⚠ WARNING!

Improperly repaired vacuum cleaners pose a danger to the user!

- ▶ Repairs should only be carried out by qualified personnel, e.g. customer service.
- ▶ Only use original spare parts.

NOTE

Malfunctions are not always due to defects of the vacuum cleaner.

10 Original parts

NOTE

Only use original accessories.

Article description	Special features/material	Order No.
Filter FPP 750		462561
Filter bag FBV 20 (5-pack)		462578

Further accessories can be found in the special accessories list, these are available on request from the starmix service team or online at: www.starmix.de, e-mail: info@starmix.de.

11 Disposal

Waste equipment contains valuable materials which can be reprocessed. **Do not dispose of the vacuum cleaner through regular household waste.** Properly dispose through a suitable collection point, e.g. at your municipal disposal site.



The symbol on the product or on its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

12 Specifications

Flexo	Unit	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Dimensions (l x w x h)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Container size	l	20	20	15	15
Rated frequency	Hz	50 - 60			
Rated Voltage	V	220 - 240			
Rated Power	W	1200 / 1400			
Max. socket load	W	1000	-	1000	-
Weight (net/gross)	kg	5,0 / 6,8	5,0 / 6,8	4,9 / 6,5	4,9 / 6,5
IP protection class		IPX4			
Electrical Protection Class		I	II	I	II
Sound Pressure Level	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Warranty information

The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence, with a minimum of 1 year (EU: 2 years), starting from the date on which the appliance is sold to the end user.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service center. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories
- Use of force, damage caused by external influences
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- Partially or completely dismantled appliances

Any repair should always be made in an authorized workshop with original spare parts.

14 EC Declaration of conformity

Herewith we declare that the following appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives based on its design and type, as brought into circulation by us. This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Product:	Wet-dry vacuum cleaner
Type:	Flexo
Applicable EC Directives:	EC Machinery Directive 2006/42/EG (+2009/127/EG) 2004/108/EG 2000/14/EG
Used harmonized standards:	EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 EN 55014-2: 1997 + A2: 2008 EN 60335-1 EN 60335-2-2 EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009 EN 61000-3-3: 2008 EN 62233: 2008
Authorised representative for the compilation of the technical documentation:	ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany



Holger Krogsgaard
General Manager
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany





20.02.2023

Français

Lisez le manuel d'utilisation avec soin avant d'utiliser l'aspirateur. Le manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la sécurité, la mise en service, la commande, la maintenance et l'entretien. Conservez le manuel d'utilisation soigneusement et transmettez-le à l'acheteur suivant le cas échéant.

Le fabricant se réserve le droit d'opérer des modifications structurelles et des spécifications.

1 Symboles et signes utilisés

Symbole/Mot de signalisation	Description
	Ceci est un symbole d'avertissement. Il met l'accent sur un danger possible de blessure. Prenez en compte toutes les indications avec ce symbole afin d'éviter les blessures et même la mort. Le symbole d'avertissement est toujours accompagné des mots de signalisation DANGER , AVERTISSEMENT et ATTENTION .
DANGER !	Signale un danger avec risque élevé causant la mort ou de graves blessures, s'il n'est pas évité.
AVERTISSEMENT !	Signale une mise en danger avec risque moyen pouvant causer la mort ou de graves blessures, s'il n'est pas évité.
ATTENTION !	Signale un danger avec risque faible entraînant des blessures légères à moyennes, s'il n'est pas évité.
INDICATION	Signale des indications ou consignes facilitant le travail et garantissant une exploitation sûre.
	Signale une condition devant être remplie avant de pouvoir exécuter une action.
	Signale des actions devant être exécutées l'une après l'autre par l'utilisateur.
	Affiche le résultat d'une action.

2 Indications de sécurité

2.1 Indications de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger d'explosion et d'incendie

Lors de l'aspiration de substances inflammables ou de composants surchauffés, la machine peut prendre feu. Risque d'incendie ou de blessure par des pièces éjectées.

- ▶ N'employez pas l'aspirateur dans des environnements explosibles.
- ▶ Maintenez l'aspirateur loin des gaz et matières inflammables.
- ▶ N'employez pas l'aspirateur dans un environnement avec aérosol.
- ▶ Les substances suivantes ne doivent pas être aspirées :
 - Solvants inflammables ou explosifs
 - Étoffes imprégnées de solvants
 - Poussières explosives
 - Liquides comme l'essence, le pétrole, l'alcool, les diluants
 - Matériaux et copeaux dont la température est supérieure à 60 °C
- ▶ Éteignez immédiatement l'aspirateur si le moteur se bloque.

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger pour la santé dû aux poussières dangereuses

Respirer des poussières dangereuses peut entraîner de graves maladies pulmonaires.

- ▶ N'aspirez pas des poussières contenant de l'amiante.
- ▶ Éteignez complètement l'aspirateur avant toute maintenance.
- ▶ Portez un équipement de protection personnelle adapté.
- ▶ Nettoyez l'aspirateur avant de le démonter.
- ▶ Nettoyez la zone de maintenance après y avoir travaillé.

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger de choc électrique !

- ▶ Éteignez complètement l'aspirateur après chaque utilisation et avant toute maintenance.
- ▶ N'ouvrez jamais l'aspirateur à l'air libre s'il pleut ou s'il y a de l'orage.
- ▶ Stockez l'aspirateur à l'intérieur dans un lieu sec et hors gel.
- ▶ Si de la mousse ou du liquide s'échappe, éteignez immédiatement l'aspirateur. Videz le récipient et nettoyez le filtre.
- ▶ N'immergez jamais l'appareil, le câble de connexion et la prise dans l'eau, ceci pouvant causer un choc électrique. Lorsque vous intervenez sur l'appareil, veillez à ce que le câble de connexion et, le cas échéant, le rallonge ne touchent pas l'eau.
- ▶ N'attrapez jamais la prise de connexion au secteur électrique avec les mains mouillées.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil sous la pluie. Si de l'eau entre dans un appareil électrique, cela augmente le risque d'un choc électrique.
- ▶ Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
- ▶ Contrôlez le câble électrique avec la prise avant d'utiliser l'appareil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de dommage, faites-le remplacer sans tarder par un service client agréé ou par un électrotechnicien.
- ▶ Afin d'éviter les accidents causés par des défauts électriques, nous recommandons l'utilisation de prises avec un fusible de protection limitant le courant côté secteur (courant nominal de déclenchement max. 30 mA).

⚠ AVERTISSEMENT !

Mise en danger suite à une maintenance, une réparation et un nettoyage incorrects

Les appareils qui ne sont pas entretenus et réparés correctement, représentent un danger pour l'utilisateur.

- ▶ Les réparations ne doivent être réalisées que par du personnel qualifié, par exemple le service client.
- ▶ N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- ▶ N'utilisez que les accessoires inclus dans l'étendue de la livraison de l'aspirateur ou dans le manuel d'utilisation.
- ▶ Lors de l'utilisation dans des installations de traitement des aliments : Nettoyez et désinfectez l'aspirateur dès la fin de l'utilisation afin d'éviter les saletés.
- ▶ N'utilisez pas de produit de nettoyage inflammable.
- ▶ Ne nettoyez pas avec des appareils à base de jets de vapeur.
- ▶ Ne nettoyez pas le jeu de filtres à l'air comprimé.
- ▶ Ne nettoyez pas les pièces de l'aspirateur avec de l'acide, de l'acétone ou des solvants. Vous pouvez endommager le matériel.

⚠ AVERTISSEMENT !

Mise en danger par faute humaine

- ▶ L'aspirateur ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris par des enfants) dont les capacités corporelles, sensorielles ou cérébrales sont limitées ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes.
- ▶ Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ N'orientez pas la buse, le flexible ou le tube vers des personnes ou des animaux.

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger de blessure par manipulation incorrecte

- ▶ Ne laissez pas l'aspirateur sans surveillance
- ▶ Ne mettez rien ou ne vous asseyez jamais sur l'aspirateur.
- ▶ Ne posez l'aspirateur que sur des surfaces horizontales.
- ▶ Risque de chute lors du travail dans les escaliers. Veillez à ce que le positionnement soit sûr.
- ▶ Ne tirez pas le flexible d'aspiration sur des bords tranchants, ne le pincez pas et ne le coincez pas.
- ▶ Placez toujours le flexible d'aspiration de manière à ce que personne ne puisse trébucher.
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur ou ses accessoires dans les cas suivants :
 - L'aspirateur est visiblement endommagé, par exemple fissures dans le boîtier, dommages causés sur des bords tranchants.
 - Si vous suspectez des défauts cachés, par exemple après une chute

⚠ AVERTISSEMENT !

Mise en danger par décharge électrique

- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur à l'air libre en cas d'orage.

⚠ ATTENTION !

Danger dû au bruit

Danger de blessure suite à la fatigue, au stress ou aux difficultés de communication.

- ▶ Portez une protection auditive lors de l'utilisation.

⚠ ATTENTION !

Risque de mauvaises postures

- ▶ Lors de l'utilisation, veillez à bien vous tenir.

⚠ ATTENTION !

Danger de blessure possible lors du travail avec un appareil défectueux

- ▶ Éteignez immédiatement l'aspirateur si vous constatez un défaut.
- ▶ Ne mettez pas un appareil défectueux en service.

⚠ ATTENTION !

Danger d'étouffement

- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériau d'emballage, par exemple les sacs en plastique.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces.

2.2 Utilisation correcte

L'appareil est destiné à être utilisé comme aspirateur multifonctionnel pour le foyer selon les descriptions de ce manuel d'utilisation et les consignes de sécurité.

- Protégez l'appareil de la pluie. Ne le stockez pas à l'air libre.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé pour aspirer des cendres et de la suie.
- Utilisez l'aspirateur multifonctionnel uniquement avec :
 - Les filtres originaux et/ou le sac à poussière
 - Les pièces de rechange d'origine les accessoires et les accessoires spéciaux

Le fabricant n'assume pas de responsabilité pour les dommages pouvant provenir d'une utilisation incorrecte ou une utilisation erronée.

2.3 Utilisation raisonnable prévisible (mauvaise utilisation)

- L'aspirateur multifonctionnel ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles.

3 Première utilisation

- ▶ Lors du déballage de l'appareil, contrôlez l'intégralité du contenu et l'absence de dommages dus au transport.
- ▶ Assurez-vous que les exigences suivantes sont remplies :
 - L'aspirateur, le câble secteur, le flexible d'aspiration et les accessoires ne sont pas endommagés.
 - Tous les filtres sont montés et libres de dommage.

4 Préparation de l'utilisation

4.1 Montage des accessoires

Poussez l'adaptateur de flexible (13) dans l'admission de l'aspiration (6). Afin de retirer le flexible, tournez l'adaptateur d'aspiration.

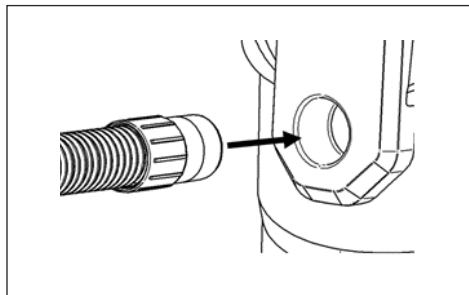
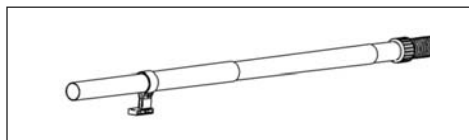
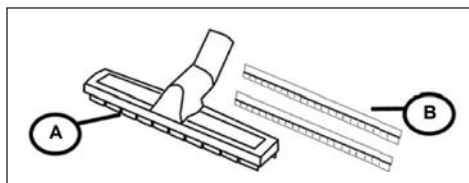


Fig. 1 : Adaptateur d'aspiration et douille d'aspiration

Connectez l'adaptateur de flexible (13) avec les tubes (14). Veillez à ce que le flexible avec crochet de rangement ne soit pas directement connecté avec l'adaptateur (13).

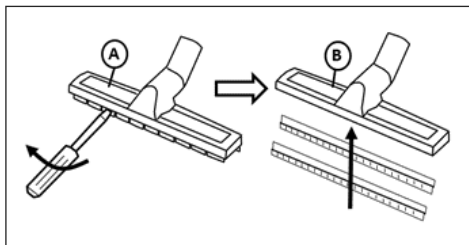


Raccordez la buse de sol (16) au tube (14). La buse de sol (16) possède deux différents inserts : une version brosse (A) pour l'aspiration des éléments secs et une version râpeau (B) pour les éléments humides.



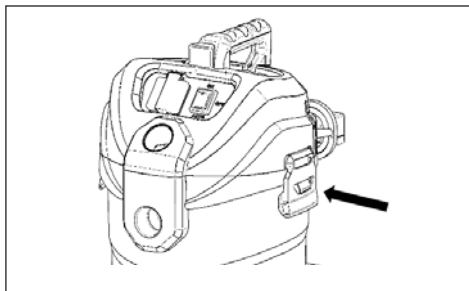
Pour changer d'insert :

- ▶ Retirez l'insert à l'aide d'un tournevis (A).
- ▶ Mettez les autres inserts (B) en place.



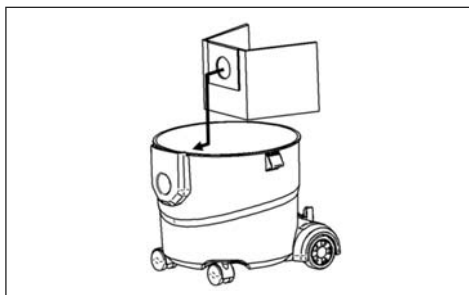
4.2 Retrait de la tête

Pour retirer la tête, tirez avec soin sur les languettes situées des deux côtés. Ne tirez pas fortement, car sinon elles se rompraient.



4.3 Utilisation d'un sac à déchets (option)

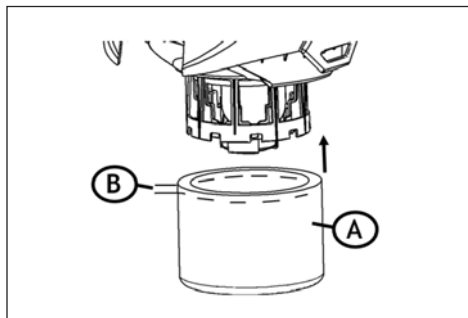
- ▶ Retirez la tête de l'aspirateur du récipient (voir section 4.2)
- ▶ Poussez le sac à poussières depuis l'intérieur via l'admission de l'aspiration (6). Assurez-vous que le sac à poussières est bien fixé après insertion et qu'il est étanche.



4.4 Fixation du filtre-éponge (en option)

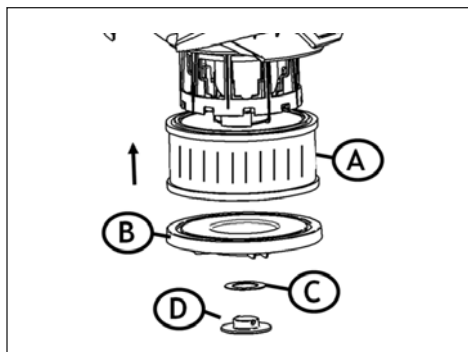
Le filtre-éponge (A) devrait être utilisé lors de l'aspiration d'eau.

- ▶ Retirez la tête de l'aspirateur du récipient (voir section 4.2).
- ▶ Tirez le filtre-éponge (A) sur la corbeille du filtre et tendez-le bien avec les bandes (B). Assurez-vous qu'il est bien fixé.



4.5 Fixation du filtre HEPA (option)

- ▶ Retirez la tête de l'aspirateur du récipient (voir section 4.2).
- ▶ Poussez le filtre HEPA (A) sur la corbeille du filtre.



- ▶ Fixez le couvercle (B) sur le filtre.
- ▶ Ajoutez le joint (C) et fixez le groupe de composants avec la fermeture (D) en tournant.

5 Utilisation

L'aspirateur sec-humide peut être utilisé pour aspirer et pour souffler.

5.1 Fonction de soufflage

5.1.1 Nettoyage

Le soufflage peut être parfait pour nettoyer des endroits difficiles d'accès, où l'aspiration n'est pas possible, comme le feuillage dans une plate-bande.

- ▶ Assurez-vous que le flexible d'aspiration est propre et qu'il n'est pas endommagé.
- ▶ Poussez le flexible (13) dans l'admission de l'aspiration (5).
- ▶ Allumez la machine en activant l'interrupteur marche/arrêt (1).

5.1.2 Soufflage

L'aspirateur humide-sec peut également être utilisé pour le gonflage de matelas à air ou objets similaires.

- ▶ Assurez-vous que le flexible d'aspiration est propre et qu'il n'est pas endommagé.
- ▶ Fixez le flexible (13) dans l'admission de l'aspiration (5).
- ▶ Fixez la pièce correspondante de l'adaptateur de soufflage (18, option) sur le flexible.
- ▶ Allumez l'aspirateur en activant l'interrupteur principal (1).
- ▶ Gonflez le matelas d'air ou des objets similaires.
- ▶ Éteignez l'aspirateur lorsque la taille souhaitée de l'objet est atteinte.

INDICATION

Danger d'éclatement

- ▶ Éteignez l'appareil à temps.

- ▶ Retirez le flexible en tournant l'adaptateur.

5.2 Aspiration

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger d'incendie ! Danger d'explosion ! Danger d'un choc électrique !

- ▶ Respectez les consignes de sécurité du chapitre 2.

5.2.1 Aspiration à sec

L'aspirateur humide-sec peut être utilisé avec ou sans sac à poussière (12) pour l'aspiration à sec. Si vous l'utilisez sans sac à poussière (12, option), il est fortement recommandé d'utiliser un filtre HEPA (11, option).

Le filtre-éponge (10) doit tout d'abord être utilisé pour l'aspiration de matières humides et pour protéger le moteur, dans le cas où le sac de l'aspirateur (12) cesse de fonctionner.

Pour fixer le filtre, voir les sections 4.4 et 4.5. Pour utiliser le sac à poussières, voir la section 4.3

Pour l'aspiration à sec des sols, utilisez l'insert correspondant et la brosse à sol. Voir la section 4.1.

5.2 Aspiration humide

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger d'un choc électrique !

- ▶ Si de la mousse ou du liquide s'échappe, éteignez immédiatement l'aspirateur. Videz le récipient et le jeu de filtres.

⚠ AVERTISSEMENT !

N'aspirez pas de liquides sans avoir préalablement installé un filtre (10 ou 11).

L'appareil peut être utilisé pour l'aspiration de liquides. Voir aussi les consignes de sécurité, ce qui peut être aspiré et ce à quoi il faut faire attention. Pour les sols, utilisez l'insert correspondant et la brosse à sol, (voir la section 2.1.). Si le réservoir est plein, le flotteur situé à l'intérieur de réservoir arrête l'aspiration. Lorsque vous aspirez des matières humides, faites toujours attention à ce que de l'eau ne sorte pas de l'aspirateur suite à un dysfonctionnement. Si ceci devait se produire, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la prise secteur. Videz l'aspirateur et laissez-le sécher jusqu'à ce que toute l'eau se trouvant au sein de l'appareil se soit évaporée.

INDICATION

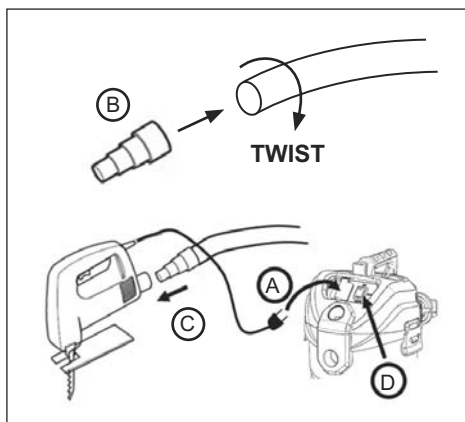
Si vous devez changer fréquemment de l'aspiration à sec à l'aspiration humide et vice-versa, nous recommandons l'utilisation d'un deuxième jeu de filtres.

5.3 Prise électrique (en option)

L'aspirateur humide-sec peut être utilisé comme système d'aspiration de poussières lors du travail avec des outils électriques.

Assurez-vous avant le raccord de l'outil électrique que la charge de ce dernier ne dépasse pas la charge maximale indiquée sur la prise.

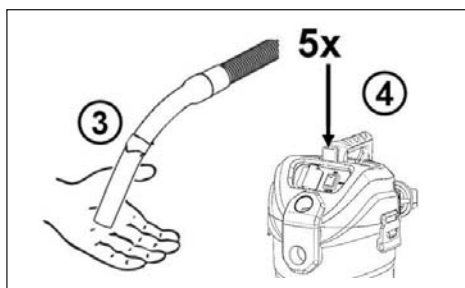
- ▶ Connectez l'outil électrique sur la prise de l'aspirateur (A).
- ▶ Retirez le tube manuel et mettez l'adaptateur à outil en place (B).
- ▶ Insérez l'adaptateur à outil dans l'outil électrique (C).
- ▶ Allumez l'aspirateur en position II (D).
- ▶ Allumez l'outil électrique et l'aspirateur démarre automatiquement avec celui-ci. L'aspirateur s'arrête après un temps de retard afin de libérer le flexible de la poussière contenue.



5.4 Nettoyage du filtre

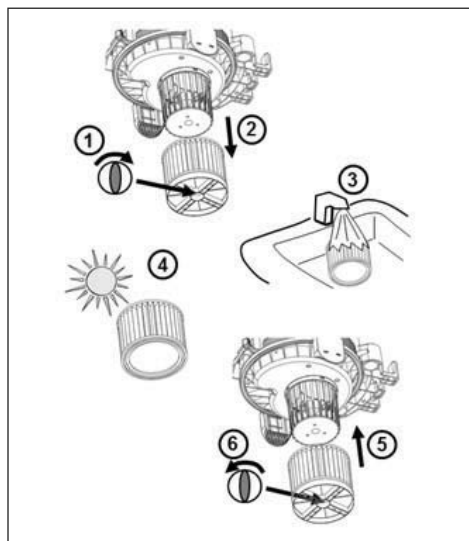
Lors du travail avec des poussières fines, le filtre HEPA (option) peut se boucher et la puissance diminue fortement. Elle peut être rétablie par le nettoyage du filtre. Voici comment procéder :

- ▶ Allumez l'aspirateur et
- ▶ Connectez le flexible à l'entrée d'aspiration.
- ▶ Connectez le raccord du flexible manuellement.
- ▶ Appuyez rapidement 5 fois sur la touche de nettoyage du filtre (en option).



5.4.1 Nettoyage du filtre HEPA (option)

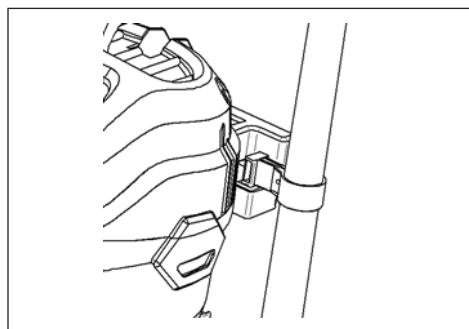
Si les filtres sont très encrassés, par exemple par de la boue, et qu'il n'est pas nettoyé par le nettoyage automatique du filtre, il est alors possible de retirer les filtres et de les nettoyer selon les illustrations suivantes :



6 Indications après l'utilisation

- ▶ L'appareil doit être stocké dans une salle hors gel.
- ▶ Tous les accessoires peuvent être rangés sur l'aspirateur.

Les flexibles avec buse de sol peuvent être rangés sur la machine après utilisation. Voir l'illustration ci-dessous :



7 Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger d'un choc électrique

- ▶ Avant la maintenance ou le nettoyage, débranchez toujours la prise de l'appareil de la prise secteur. Avant le nettoyage ou la maintenance de l'appareil, il faut retirer la prise de l'appareil de la prise réseau.

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger dû à la poussière

- ▶ Éteignez complètement l'aspirateur avant toute maintenance.
- ▶ Portez un équipement de protection personnelle adapté.
- ▶ Nettoyez l'aspirateur avant de le démonter.
- ▶ Veillez à une ventilation suffisante lors du démontage.
- ▶ Nettoyez la zone de maintenance après y avoir travaillé.

8 Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT !

Mise en danger par un nettoyage incorrect

Les appareils qui ne sont pas entretenus correctement, représentent un danger pour l'utilisateur.

- ▶ N'utilisez pas de produit de nettoyage inflammable.
- ▶ Ne nettoyez pas avec des appareils à base de jets de vapeur.
- ▶ Ne nettoyez pas les jeux de filtres à l'air comprimé.

INDICATION

Les acides, l'acétone et les solvants peuvent endommager les pièces de l'aspirateur.

- ▶ Nettoyez le réservoir et les accessoires à l'eau.
- ▶ Séchez le couvercle avec un chiffon humide.
- ▶ Faites sécher le réservoir et les pièces des accessoires.

9 Recherche d'erreur et réparation

⚠ AVERTISSEMENT !

Les aspirateurs incorrectement réparés représentent un danger pour l'utilisateur !

- ▶ Les réparations ne doivent être réalisées que par du personnel qualifié, par exemple le service client.
- ▶ N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

INDICATION

Les dysfonctionnements ne sont pas toujours causés par des défauts de l'aspirateur.

10 Pièces d'origine

INDICATION

N'utilisez que des pièces d'origine.

Description de l'article	Remarque spéciale/Matériau	N° de commande :
Filtre FPP 750		462561
Sac à filtre FBV 20 (paquet de 5)		462578

Vous trouverez les autres accessoires dans la liste des accessoires spéciaux. Nous vous la fournissons sur demande à l'équipe de service de starmix ou en ligne à : www.starmix.de, e-Mail: info@starmix.de.

11 Mise au rebut

Les appareils utilisés contiennent des matériaux de valeur pouvant être réutilisés. Ne mettez pas l'aspirateur au rebut avec les déchets domestiques habituels. Mettez-le au rebut correctement sur un point de collecte des déchets adapté, par exemple celui de votre commune ou quartier.

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet domestique. À sa place, il doit être emmené à un point de collecte correspondant pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En veillant à ce que ce produit est mis au rebut de manière appropriée, vous contribuez à éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Points de collecte sur www.quefaitedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

12 Caractéristiques techniques

Flexo	Unité	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Dimensions (L x l x H)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Taille du réservoir	l	20	20	15	15
Fréquence	Hz	50 - 60			
Tension	V	220 - 240			
Puissance (nom./max)	W	1 200/1 400			
Puissance max. sur la prise électrique	W	1 000	-	1 000	-
Poids (net/brut)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
Protection IP		IPX4			
Classe de protection		I	II	I	II
Niveau sonore LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Garantie

Le fabricant accorde une garantie conforme à la législation du pays de résidence du client, d'une durée minimale de 1 an (UE : 2 ans), à compter de la date à laquelle l'appareil a été vendu à l'utilisateur final.

La garantie ne couvre que les défauts de matériel et de fabrication.

Les réparations dans le cadre de la garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. En cas de recours à la garantie, la preuve d'achat originale (avec la date d'achat) doit être présentée.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Usure normale
- utilisation non conforme, par exemple surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non autorisés
- utilisation de la force, dommages dus à des influences extérieures
- les dommages dus au non-respect du mode d'emploi, par exemple le raccordement à un réseau électrique inadapté ou le non-respect des consignes d'installation
- Appareils partiellement ou totalement démontés

Toute réparation doit toujours être effectuée dans un atelier agréé avec des pièces de rechange d'origine.

14 Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente que l'appareil désigné ci-après répond, de par sa conception et sa construction, aux exigences fondamentales applicables en matière de sécurité et de santé des directives CE applicables, tel que nous l'avons mis en circulation. Cette déclaration concerne uniquement l'appareil dans l'état dans lequel il a été mis sur le marché et exclut les composants ajoutés ultérieurement par l'utilisateur final et/ou les travaux effectués ultérieurement.

Produit :	Aspirateur humide/à sec
Type :	Flexo
Directives UE utilisables :	DBT 2014/35/UE CEM 2014/30/UE
Normes harmonisées :	EN 55014-1: 2021 EN 55014-2: 2021 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021 EN 62233: 2008

Plénipotentiaire pour l'élaboration des documents techniques :

ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Allemagne



Holger Krogsgaard
Directeur général
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Allemagne





20.02.2023

Dutch

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de stofzuiger gebruikt. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie met betrekking tot veiligheid, ingebruikname, bediening, onderhoud en verzorging. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats en geef deze door aan de volgende eigenaar wanneer u het apparaat verkoopt.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om ontwerp- en specificatiewijzigingen door te voeren.

1 Gebruikte symbolen en tekens

Symbool / signaalwoord	Beschrijving
	Dit is het waarschuwingssymbool. Het geeft een mogelijk risico op letsel aan. Neem alle instructies met dit symbool in acht om letsel of zelfs de dood te voorkomen. Het waarschuwingssymbool gaat altijd vergezeld van de signaalwoorden GEVAAR, WAARSCHUWING of VOORZICHTIG .
GEVAAR!	Duidt op een gevaar met een hoog risiconiveau dat de dood of ernstig letsel tot gevolg zal hebben als het gevaar niet wordt vermeden.
WAARSCHUWING!	Duidt op een gevaar met een gemiddeld risico, dat tot de dood of ernstig letsel kan leiden als het niet wordt vermeden.
LET OP!	Geeft een gevaar met laag risico aan dat kan leiden tot licht of matig letsel als het niet wordt vermeden.
OPMERKING	Geeft aantekeningen of instructies aan die het werk vergemakkelijken en veiligheid garanderen.
	Geeft een voorwaarde aan waaraan moet worden voldaan voordat een actie kan worden uitgevoerd.
	Geeft acties aan die door de gebruiker na elkaar moeten worden uitgevoerd.
	Toont het resultaat van een actie.

2 Veiligheidsaanwijzingen

2.1 Belangrijke veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING!

Explosie- en brandgevaar

Bij het opzuigen van brandbare materialen of oververhitte onderdelen kan het apparaat vlam vatten. Risico op brandwonden of verwondingen door rondvliegende onderdelen.

- ▶ Gebruik de stofzuiger niet in een explosieve omgeving.
- ▶ Houd de stofzuiger uit de buurt van brandbare gassen en substanties.
- ▶ Gebruik de stofzuiger niet in een omgeving met aerosol.
- ▶ De volgende materialen mogen niet worden opgezogen:
 - brandbare of explosieve oplosmiddelen
 - met oplosmiddelen geïmpregneerde stoffen
 - explosieve stoffen
 - Vloeistoffen zoals benzine, olie, alcohol, thinner
 - Materialen en spaanders die warmer dan 60 °C zijn
- ▶ Schakel de stofzuiger onmiddellijk uit als de motor geblokkeerd is.

⚠ WAARSCHUWING!

Gezondheidsrisico's door gevaarlijk stoffen

Inademing van gevaarlijk stoffen kan leiden tot ernstige longaandoeningen.

- ▶ Zuig asbesthoudend stof niet op.
- ▶ Schakel de stofzuiger voor elk onderhoud uit.
- ▶ Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- ▶ Reinig de stofzuiger voor demontage.
- ▶ Maak het werkgebied na het onderhoud schoon.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

- ▶ Schakel de stofzuiger uit na elk gebruik en vóór elk onderhoud.
- ▶ Open de stofzuiger nooit in de buitenlucht terwijl het regent of stormt.
- ▶ Bewaar de stofzuiger binnenshuis op een droge en vorstvrije plaats.
- ▶ Schakel de stofzuiger onmiddellijk uit als er schuim of vloeistof uitloopt. Leeg de container en maak het filter schoon.
- ▶ Dompel het apparaat, het aansluit snoer en de stekker nooit onder in water, anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Let er bij werkzaamheden met het apparaat op dat de aansluitkabel en de eventuele verlengkabel niet in het water liggen.
- ▶ Raak de stekker nooit met natte handen aan.
- ▶ Gebruik het apparaat niet in de regen. Als er water in een elektrisch apparaat komt, neemt het risico van een elektrische schok toe.
- ▶ Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de aansluitkabel te trekken.
- ▶ Controleer het netsnoer met netstekker voor elk gebruik op beschadigingen. Als het netsnoer beschadigd is, laat het dan onmiddellijk vervangen door een erkende reparateur of een gekwalificeerde elektricien.
- ▶ Om ongelukken door elektrische storingen te voorkomen, adviseren wij het gebruik van contactdozen met een installatieautomaat aan de netzijde (max. 30 mA nominale uitschakelstroom).

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door ondeskundig onderhoud, reparatie en reiniging

Apparatuur die niet naar behoren wordt onderhouden en gerepareerd, vormt een gevaar voor de gebruiker.

- ▶ Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, bijv. de klantenservice.
- ▶ Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- ▶ Gebruik uitsluitend de bij de stofzuiger geleverde of in de gebruiksaanwijzing aangegeven accessoires.
- ▶ Bij gebruik in voedselverwerkende bedrijven: Reinig en desinfecteer de stofzuiger onmiddellijk na gebruik om besmetting te voorkomen.
- ▶ Gebruik geen ontvlambare schoonmaakmiddelen.
- ▶ Reinig het apparaat niet met stoomreinigers of hogedrukreinigers.
- ▶ Reinig de filterset niet met perslucht.
- ▶ Reinig onderdelen van de stofzuiger niet met zuur, aceton of oplosmiddelen. Deze kunnen het materiaal beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door menselijke fouten

- ▶ De stofzuiger mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis.
- ▶ Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- ▶ Richt het mondstuk, de slang of de pijp niet op mensen of dieren.

⚠ WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik

- ▶ Laat de stofzuiger niet onbeheerd achter
- ▶ Ga nooit op de stofzuiger staan of zitten.
- ▶ Plaats de stofzuiger alleen op horizontale oppervlakken.
- ▶ Valgevaar bij werken op trappen. Zorg ervoor dat het apparaat stevig staat.
- ▶ Trek de zuigslang niet over scherpe randen, zorg dat hij niet knikt of bekneld raakt.
- ▶ Leg de zuigslang altijd zo neer dat niemand erover kan struikelen.
- ▶ Gebruik de stofzuiger en zijn accessoires niet in de volgende gevallen:
 - Als de stofzuiger zichtbaar beschadigd is, bijv. scheuren in de behuizing, schade door scherpe randen.
 - Bij vermoeden van verborgen gebreken, bijvoorbeeld na een val

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door bliksemingslag

- ▶ Gebruik de stofzuiger tijdens onweer niet buitenshuis.

⚠ LET OP!

Gevaar door lawaai

Risico op letsel als gevolg van vermoeidheid, stress of moeilijke communicatie.

- ▶ Draag gehoorbescherming tijdens het werk.

⚠ LET OP!

Gevaar van posturale afwijkingen

- ▶ Zorg bij het stofzuigen voor een goede lichaamshouding.

⚠ LET OP!

Mogelijk letselrisico bij het werken met een defect apparaat

- ▶ Schakel de stofzuiger onmiddellijk uit als u een defect opmerkt.
- ▶ Neem een defect apparaat niet in gebruik.

⚠ LET OP!

Verstikkingsgevaar!

- ▶ Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken.
- ▶ Laat kinderen niet met kleine onderdelen spelen.

2.2 Reglementair gebruik

Het apparaat is bedoeld voor gebruik als multifunctionele huishoudelijke stofzuiger in overeenstemming met de beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften.

- Bescherm het apparaat tegen regen. Bewaar het apparaat niet in de buitenlucht.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt voor het opzuigen van as en roet.
- Gebruik de multifunctionele stofzuiger alleen met:
 - Origineel filter en/of stofzak
 - Originele reserveonderdelen, accessoires en speciale toebehoren

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die door onjuist gebruik of onjuiste bediening kunnen ontstaan.

2.3 Redelijkerwijs te voorzien gebruik (misbruik)

- De multifunctionele stofzuiger mag niet worden gebruikt voor commercieel en/of professioneel gebruik.

3 Eerste ingebruikname

- ▶ Controleer bij het uitpakken de inhoud op volledigheid en transportschade.
- ▶ Zorg ervoor dat aan de volgende eisen wordt voldaan:
 - De stofzuiger, het netsnoer, de zuigslang en de accessoires zijn onbeschadigd.
 - Alle filters zijn geïnstalleerd en onbeschadigd.

4 Voorbereiding van het gebruik

4.1 Montage van het toebehoren

Schuif de slangadapter (13) in de aanzuigopening (6). Draai de slangadapter om de slang te verwijderen.

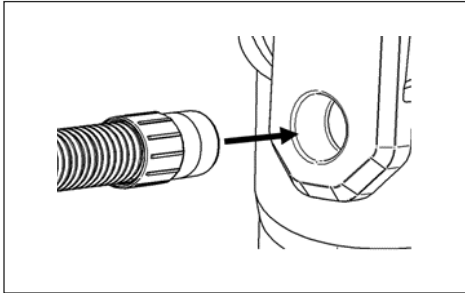
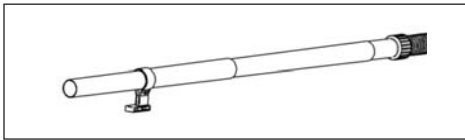
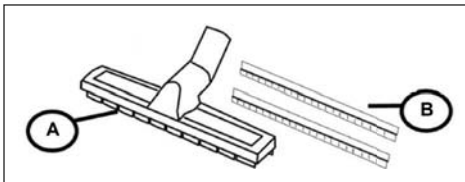


Fig. 1: Slangadapter en aanzuigmondstuk

Sluit de slangadapter (13) aan op de buizen (14). Zorg ervoor dat de slang met parkeerhaak niet rechtstreeks op de slang met adapter (13) wordt aangesloten.

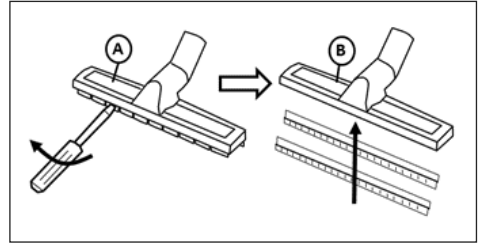


Sluit het vloermondstuk (16) aan op de buis (14). Het vloermondstuk (16) heeft twee verschillende inzetstukken: een borstelversie (A) voor droog opzuigen en een rakeluitvoering (B) voor nat opzuigen.



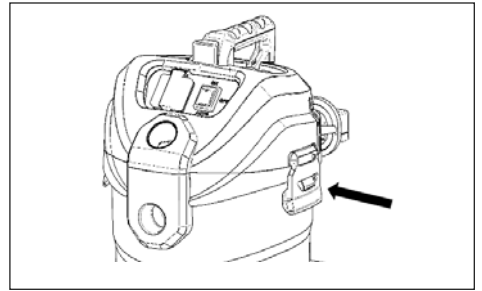
Om de opzetstukken te wisselen:

- ▶ Verwijder de opzetstukken met een schroevendraaier (A).
- ▶ Plaats de andere opzetstukken (B).



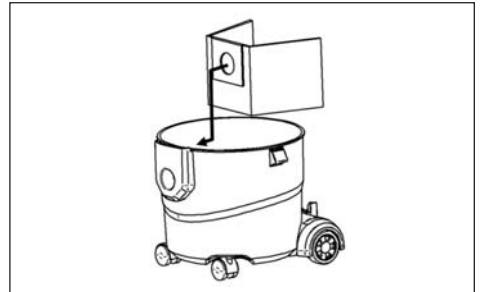
4.2 De kop verwijderen

Om de kop te verwijderen, trekt u voorzichtig aan de clips aan beide zijden. Trek niet te hard, anders breken ze.



4.3 Gebruik van een afvalzak (optioneel)

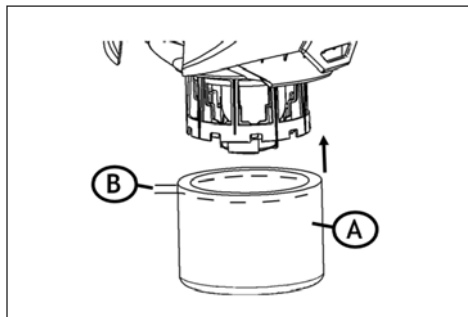
- ▶ Verwijder de stofzuigerkop van de container (zie paragraaf 4.2)
- ▶ Schuif de stofzak van binnenuit over de aanzuigopening (6). Zorg ervoor dat de stofzak na het inbrengen juist en stevig vastzit.



4.4 Bevestiging van het sponsfilter (optioneel)

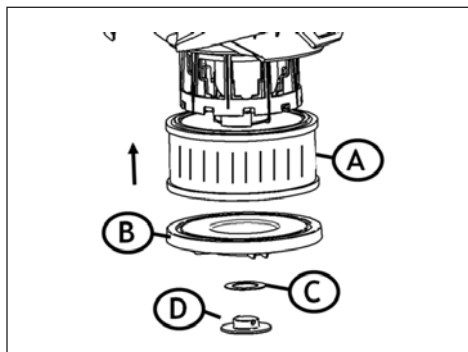
Het sponsfilter (A) moet worden gebruikt wanneer water wordt aangezogen.

- ▶ Verwijder de stofzuigerkop uit de container (zie paragraaf 4.2).
- ▶ Trek het sponsfilter (A) op de filterkorf en zet het vast met de banden (B). Controleer of deze goed vastzit.



4.5 Bevestiging van het HEPA-filter (optioneel)

- ▶ Verwijder de stofzuigerkop uit de container (zie paragraaf 4.2).
- ▶ Schuif het HEPA-filter (A) op de filterkorf.



- ▶ Bevestig het deksel (B) op het filter.
- ▶ Voeg de pakking (C) toe en zet het geheel vast met de sluiting (D) door deze te draaien.

5 Bediening

De nat-droogzuiger kan voor zowel zuigen als blazen worden gebruikt.

5.1 Blaasfunctie

5.1.1 Reiniging

Uitblazen kan ideaal zijn voor het reinigen van moeilijk bereikbare plaatsen of waar stofzuigen niet mogelijk is, zoals bladeren uit een grindbed.

- ▶ Controleer of de zuigslang schoon en onbeschadigd is.
- ▶ Steek de slang (13) in de uitblaasopening (5).
- ▶ Schakel de machine in door de hoofdschakelaar (1) in te drukken.

5.1.2 Opblazen

De nat-droogzuiger kan ook worden gebruikt om luchtbedden en dergelijke op te blazen.

- ▶ Controleer of de zuigslang schoon en onbeschadigd is.
- ▶ Bevestig de slang (13) aan de blaasuitgang (5).
- ▶ Bevestig het passende deel van het blaasmondstuk (18, optioneel) op de slang.
- ▶ Schakel de stofzuiger in door op de hoofdschakelaar (1) te drukken.
- ▶ Blaas het luchtbed of iets dergelijks op.
- ▶ Schakel de stofzuiger uit wanneer de gewenste grootte van het object is bereikt

OPMERKING

Gevaar voor barsten

- ▶ Schakel het apparaat tijdig uit.

- ▶ Verwijder de slang door de adapter te draaien.

5.2 Zuigen

⚠ WAARSCHUWING!

Brandgevaar! Explosiegevaar! Gevaar voor een elektrische schok!

- ▶ Neem de veiligheidsvoorschriften in hoofdstuk 2 in acht.

5.2.1 Droog zuigen

De nat-droogzuiger kan zowel met als zonder stofzak (12) voor droog zuigen worden gebruikt. Als u zonder stofzak (12, optioneel) werkt, is het sterk aanbevolen een HEPA-filter (11, optioneel) te gebruiken.

Het sponsfilter (10) dient voornamelijk voor het nat zuigen en ter bescherming van de motor voor het geval de stofzak (12) kapot gaat.

Zie paragraaf 4.4 en 4.5 voor het bevestigen van het filter. Zie voor het gebruik van de stofzak paragraaf 4.3

Gebruik voor het droog zuigen van vloeren het drooginzetstuk en de vloerborstel. Zie punt 4.1.

5.2.2 Nat stofzuigen

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

- ▶ Schakel de stofzuiger onmiddellijk uit als er schuim of vloeistof uitloopt. Leeg de container en de filterset.

⚠ WAARSCHUWING!

Zuig geen vloeistoffen op zonder dat er een filter is geïnstalleerd (10 of 11).

De machine kan worden gebruikt om vloeistoffen op te zuigen. Zie ook de veiligheidsinstructies voor wat opgezogen mag worden en waar u op moet letten. Gebruik voor vloeren het natte inzetstuk en de vloerborstel (zie punt 2.1). Als de container vol is, stopt een vlotter in de container het zuigen. Let er bij nat stofzuigen altijd op dat er geen water uit het apparaat komt door een storing. Schakel het apparaat onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact als dit gebeurt. Leeg de machine en laat hem drogen tot al het water in de machine is verdamp.

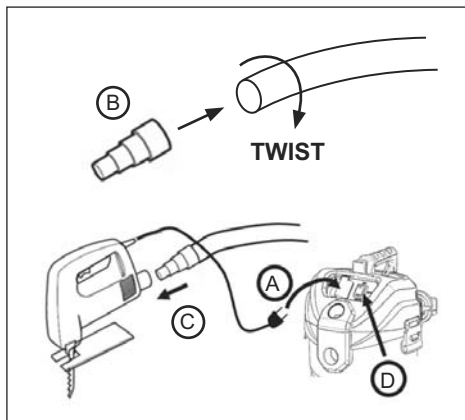
OPMERKING

Als vaak moet worden gewisseld tussen droog en nat zuigen, raden wij aan een tweede filterset te gebruiken.

5.3 Contactdoos (optioneel)

De nat-droogzuiger kan bij het werken met elektrisch gereedschap worden gebruikt als lichte stofafzuiging. Voordat u het elektrisch gereedschap aansluit, moet u zich ervan vergewissen dat de belasting van het elektrisch gereedschap de op het stopcontact aangegeven maximale belasting niet overschrijdt.

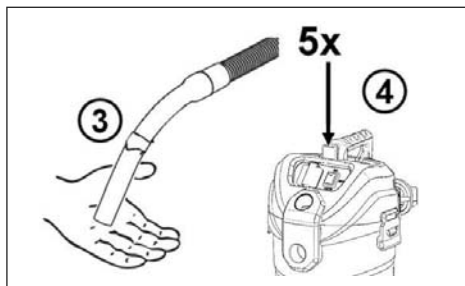
- ▶ Sluit het elektrische gereedschap aan op het stopcontact van de stofzuiger (A).
- ▶ Verwijder de handbuis en bevestig de gereedschapsadapter (B).
- ▶ Steek de gereedschapsadapter in het elektrische gereedschap (C).
- ▶ Schakel de stofzuiger in op stand II (D).
- ▶ Schakel het elektrische gereedschap in en de stofzuiger start automatisch samen met het elektrische gereedschap. De stofzuiger stopt met een vertraging om het stof uit de slang te verwijderen.



5.4 Filterreiniging

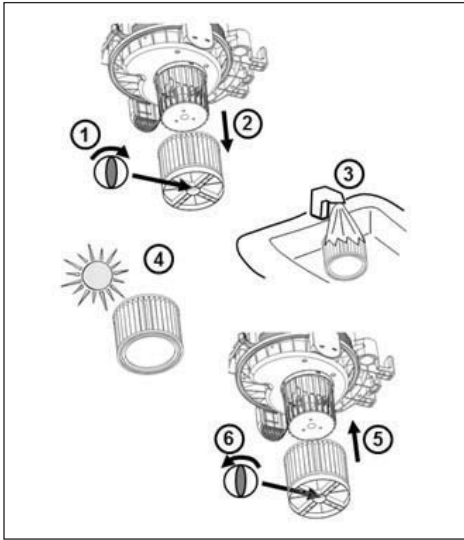
Bij het werken met fijnstof kan het HEPA-filter (optioneel) verstopt raken en zullen de prestaties afnemen. De prestaties kunnen worden hersteld door het filter te reinigen. Dit gebeurt op de volgende manier:

- ▶ Schakel de machine in en
- ▶ Sluit de slang aan op de aanzuigopening.
- ▶ Sluit de slangaansluiting met de hand
- ▶ Druk de filterreinigingsknop (optioneel) snel 5 keer met de hand in.



5.4.1 Reinigen van het HEPA-filter (optioneel)

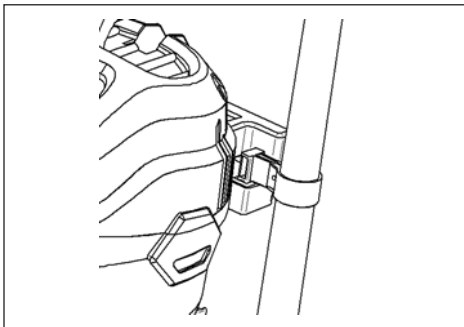
Als de filters sterk vervuild zijn, b.v. door slib, en niet met de automatische filterreiniging kunnen worden gereinigd, kunnen de filters volgens de volgende afbeeldingen worden verwijderd en gereinigd:



6 Instructies voor na het gebruik

- ▶ Het apparaat moet in een vorstvrije ruimte worden opgeslagen.
- ▶ Alle accessoires kunnen op de machine worden opgeborgen.

De slangen met vloermondstuk kunnen na gebruik op de machine worden gezet. Zie onderstaande illustratie:



7 Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken

- ▶ Trek voor onderhoud of reiniging altijd de stekker uit het stopcontact. De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald voordat het apparaat wordt schoongemaakt of onderhouden.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door stof

- ▶ Schakel de stofzuiger voor elk onderhoud uit.
- ▶ Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- ▶ Reinig de stofzuiger voor demontage.
- ▶ Zorg voor voldoende ventilatie tijdens de demontage.
- ▶ Maak het werkgebied na het onderhoud schoon.

8 Reiniging

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door ondeskundige reiniging

Apparaten die niet naar behoren worden onderhouden en gerepareerd, vormen een gevaar voor de gebruiker.

- ▶ Gebruik geen ontvlambare schoonmaakmiddelen.
- ▶ Reinig het apparaat niet met stoomreinigers of hogedrukreinigers.
- ▶ Reinig de filtersets niet met perslucht.

AANWIJZING

Zuren, aceton en oplosmiddelen kunnen de onderdelen van de stofzuiger beschadigen.

- ▶ Maak de container en toebehoren schoon met water.
- ▶ Veeg het deksel af met een vochtige doek.
- ▶ Laat de containers en toebehoren drogen.

9 Probleemoplossing en reparatie

⚠ WAARSCHUWING!

Onjuist gerepareerde stofzuigers vormen een gevaar voor de gebruiker!

- ▶ Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, bijv. de klantenservice.
- ▶ Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

OPMERKING

Storingen zijn niet altijd te wijten aan defecten in de stofzuiger.

10 Originele onderdelen

OPMERKING

Gebruik alleen originele accessoires.

Artikelbeschrijving	Bijzondere eigenschappen /materiaal	Bestelnr.
Filter FPP 750		462561
Filterzak FBV 20 (pak van 5)		462578

Verdere accessoires vindt u in de speciale accessoireslijst, die op aanvraag verkrijgbaar is bij het serviceteam van starmix of online op: www.starmix.de, e-mail: info@starmix.de.

11 Afvalverwijdering

Gebruikte apparaten bevatten waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled. Gooi de stofzuiger niet bij het normale huishoudelijke afval. Gooi het op de juiste manier weg bij een geschikt inzamelpunt, bijvoorbeeld uw gemeentelijk afvalverwerkingsstation.

Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het naar een geschikt inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product, te voorkomen. Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw vuilafhaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.



12 Technische gegevens

Flexo	Eenheid	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Afmetingen (L x W x H)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Containergrootte	l	20	20	15	15
Frequentie	Hz	50 - 60			
Spanning	V	220 - 240			
Vermogen (nom./max.)	W	1200 / 1400			
Max. vermogen aan het stopcontact	W	1000	-	1000	-
Gewicht netto/bruto	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
IP-classificatie		IPX4			
Beschermingsklasse		I	II	I	II
Geluidsdrukniveau LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Garantie

De fabrikant biedt een garantie in overeenstemming met de wetgeving van het land waar de klant is gevestigd, met een minimale duur van 1 jaar (EU: 2 jaar), vanaf de datum waarop het apparaat aan de eindgebruiker is verkocht.

De garantie dekt alleen materiaal- en fabricagefouten.

Reparaties onder garantie mogen alleen door een erkende reparateur worden uitgevoerd. Bij het indienen van een garantieclaim moet de originele aankoopbon (met aankoopdatum) worden overlegd.

De garantie geldt niet in de volgende gevallen:

- Normale gebruikssporen en slijtage
- Onjuist gebruik, bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van niet-goedgekeurde accessoires
- Gebruik van geweld, schade door externe invloeden
- Schade door veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing, bijv. aansluiting op een ongeschikt elektriciteitsnet of veronachtzaming van de installatiehandleiding
- Gedeeltelijk of volledig gedemonteerde apparaten

Reparaties moeten altijd worden uitgevoerd in een erkende werkplaats met originele reserveonderdelen.

14 EG-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat het hieronder beschreven apparaat door zijn ontwerp en constructie voldoet aan de relevante essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van de EG-richtlijnen zoals die door ons in de handel worden gebracht. Deze verklaring heeft uitsluitend betrekking op de machine in de staat waarin deze in de handel is gebracht en niet op onderdelen die later door de eindgebruiker zijn toegevoegd en/of werkzaamheden die later zijn uitgevoerd.

Product: Nat-/droogstofzuiger
Type: Flexo
Toepasselijke EU-richtlijnen: LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
Geharmoniseerde normen: EN 55014-1: 2021
EN 55014-2: 2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013
EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021
EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021
EN 62233: 2008

Verantwoordelijke voor de samenstelling van de technische documentatie:

ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany







Holger Krogsgaard
General Manager
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Duitsland

20.02.2023

Prima di utilizzare l'aspirapolvere, leggere attentamente il manuale d'uso. Il manuale d'uso contiene importanti informazioni su sicurezza, messa in funzione, funzionamento, manutenzione e cura. Conservare il manuale d'uso in un luogo sicuro e consegnarlo al proprietario successivo quando si vende la macchina.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche.

1 Simboli e segnali utilizzati

Simbolo / Segnale	Descrizione
	È il simbolo di avvertimento. Indica il possibile rischio di lesioni. Osservare tutte le istruzioni con questo simbolo per evitare lesioni o addirittura la morte. Il simbolo di avvertimento è sempre accompagnato dalle parole di segnalazione PERICOLO, AVVERTENZA e ATTENZIONE .
PERICOLO!	Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, può provocare la morte o gravi lesioni.
AVVERTENZA!	Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.
ATTENZIONE!	Indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.
AVVISO	Indica note o istruzioni che facilitano il lavoro e garantiscono un funzionamento sicuro.
	Indica una condizione che deve essere soddisfatta prima di poter eseguire un'azione.
	Indica azioni che devono essere eseguite dall'utente in successione.
	Indica il risultato di un'azione.

2 Indicazioni di sicurezza

2.1 Importanti indicazioni di sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione e incendio

Quando si aspirano materiali infiammabili o componenti surriscaldati, la macchina può prendere fuoco. Rischio di ustioni o lesioni a causa di parti che volano via.

- ▶ Non utilizzare l'aspirapolvere in ambienti esplosivi.
- ▶ Tenere l'aspirapolvere lontano da gas e sostanze infiammabili.
- ▶ Non utilizzare l'aspirapolvere in ambienti con presenza di aerosol.
- ▶ Non aspirare i seguenti materiali:
 - solventi infiammabili o esplosivi
 - sostanze impregnate di solventi
 - polveri esplosive
 - liquidi come benzina, olio, alcool, diluenti
 - materiali e trucioli più caldi di 60 °C
- ▶ Spegnerne immediatamente l'aspirapolvere se il motore è bloccato.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo per la salute dovuto a polveri pericolose

L'inalazione di polveri pericolose può causare gravi malattie polmonari.

- ▶ Non aspirare polveri contenenti amianto.
- ▶ Spegnerne l'aspirapolvere prima di qualsiasi intervento di manutenzione.
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione individuale adeguati.
- ▶ Pulire l'aspirapolvere prima di smontarlo.
- ▶ Pulire l'area di manutenzione al termine dei lavori.

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di scosse elettriche!

- ▶ Spegnerne l'aspirapolvere dopo ogni utilizzo e prima di qualsiasi intervento di manutenzione.
- ▶ Non aprire mai l'aspirapolvere all'aperto durante la pioggia o temporali.
- ▶ Conservare l'aspirapolvere al chiuso, in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- ▶ Se fuoriesce schiuma o liquido, spegnere immediatamente l'aspirapolvere. Svuotare il contenitore e pulire il filtro.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di collegamento e la spina nell'acqua, altrimenti si corre il rischio di rimanere folgorati. Quando si lavora con l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di collegamento e l'eventuale prolunga non siano in acqua.
- ▶ Non toccare mai la spina di rete con le mani bagnate.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio sotto la pioggia. Se l'acqua penetra in un apparecchio elettrico, aumenta il rischio di rimanere folgorati.
- ▶ Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di collegamento.
- ▶ Prima di ogni utilizzo, controllare che il cavo di rete e la spina di rete non siano danneggiati. Se il cavo di rete è danneggiato, farlo sostituire immediatamente da un addetto del servizio clienti autorizzato o da un elettricista qualificato.
- ▶ Per evitare incidenti causati da guasti elettrici, si consiglia di utilizzare prese dotate di un interruttore automatico a limitazione di corrente sul lato della rete (massima corrente di intervento nominale di 30 mA).

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo dovuto a manutenzione, riparazione e pulizia improprie

Gli apparecchi che non vengono sottoposti a manutenzione e riparazione in modo corretto rappresentano un pericolo per l'utente.

- ▶ Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato, ad esempio dal servizio clienti.
- ▶ Utilizzare solo ricambi originali.
- ▶ Utilizzare solo gli accessori forniti con l'aspirapolvere o specificati nel manuale d'uso.
- ▶ In caso di utilizzo in impianti di lavorazione degli alimenti: Pulire e disinfettare l'aspirapolvere subito dopo l'uso per evitare contaminazioni.
- ▶ Non utilizzare detergenti infiammabili!
- ▶ Non pulire con apparecchiature a getto di vapore o con idropulitrici.
- ▶ Non pulire il set di filtri con aria compressa.
- ▶ Non pulire le parti dell'aspirapolvere con acidi, acetone o solventi. Possono danneggiare il materiale.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo dovuto a errore umano

- ▶ L'aspirapolvere non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza.
- ▶ I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- ▶ Non puntare l'ugello, il tubo flessibile o il tubo verso persone o animali.

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni dovuto a un uso improprio.

- ▶ Non lasciare l'aspirapolvere incustodito.
- ▶ Non stare mai in piedi o seduti sull'aspirapolvere.
- ▶ Posizionare l'aspirapolvere solo su superfici orizzontali.
- ▶ Rischio di caduta quando si lavora sulle scale. Garantire una stabilità sicura.
- ▶ Non tirare il tubo flessibile di aspirazione su spigoli vivi, non attorcigliarlo né schiacciarlo.
- ▶ Posizionare sempre il tubo flessibile di aspirazione in modo che nessuno possa inciamparvi.
- ▶ Non utilizzare l'aspirapolvere o i suoi accessori nei seguenti casi:
 - l'aspirapolvere è visibilmente danneggiato, ad es. crepe nell'alloggiamento, danni dovuti a spigoli vivi;
 - se si sospettano difetti nascosti, ad esempio dopo una caduta.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo dovuto alla caduta di un fulmine

- ▶ Non utilizzare l'aspirapolvere all'aperto durante il temporale.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo dovuto al rumore

Rischio di lesioni dovuto a stanchezza, stress o difficoltà di comunicazione.

- ▶ Indossare protezioni per l'udito durante il lavoro.

⚠ ATTENZIONE!

Rischio di danni posturali

- ▶ Assicurare una buona postura quando si passa l'aspirapolvere.

⚠ ATTENZIONE!

Possibile rischio di lesioni quando si lavora con un apparecchio difettoso.

- ▶ Spegnerne immediatamente l'aspirapolvere se si nota un difetto.
- ▶ Non utilizzare un apparecchio difettoso.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento

- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio, ad esempio con i sacchetti di plastica.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con le parti più piccole.

2.2 Uso conforme alla destinazione

L'apparecchio è destinato all'uso come aspirapolvere domestico multifunzionale in conformità alle descrizioni del presente manuale d'uso e alle indicazioni di sicurezza.

- Proteggere l'apparecchio dalla pioggia. Non riporre l'apparecchio all'aperto.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato per aspirare cenere e fuliggine.
- Utilizzare l'aspirapolvere multiuso solo con:
 - filtro originale e/o sacchetto per la polvere
 - ricambi originali, accessori e accessori speciali

Il produttore non è responsabile dei danni che possono derivare da un uso improprio o da un funzionamento non corretto.

2.3 Uso ragionevolmente prevedibile (uso improprio)

- L'aspirapolvere multiuso non deve essere utilizzato per scopi commerciali e/o professionali.

3 Primo utilizzo

- ▶ Quando viene disimballato l'apparecchio, verificare che il contenuto sia completo e non presenti danni da trasporto.
- ▶ Assicurarsi che i seguenti requisiti siano soddisfatti:
 - l'aspirapolvere, il cavo di rete, il tubo flessibile di aspirazione e gli accessori siano integri.
 - Tutti i filtri sono installati e non danneggiati.

4 Preparazione al funzionamento

4.1 Montaggio degli accessori

Far scorrere l'adattatore per tubi flessibili (13) nell'ingresso di aspirazione (6). Per rimuovere il tubo flessibile, ruotare l'adattatore per tubi flessibili.

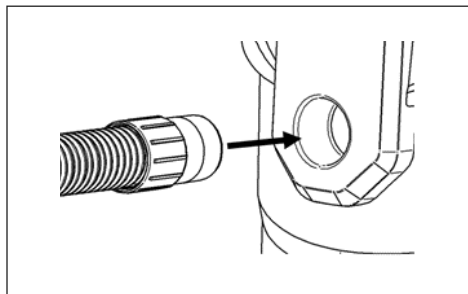
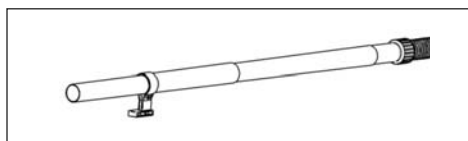
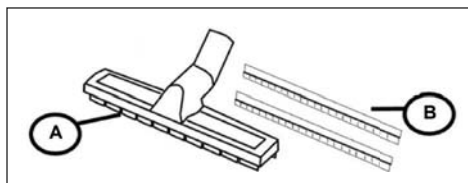


Fig. 1: Adattatore per tubi flessibili e bocchettone di aspirazione

Collegare l'adattatore per tubi flessibili (13) ai tubi (14). Assicurarsi che il tubo flessibile con gancio di stazione non sia collegato direttamente al tubo flessibile con adattatore (13).

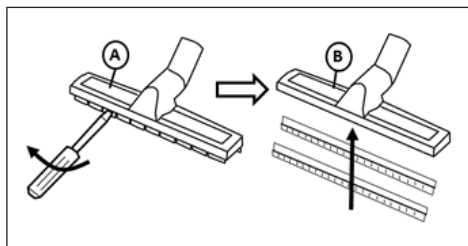


Collegare l'ugello di fondo (16) al tubo (14). L'ugello di fondo (16) ha due diversi inserti: una versione a spazzola (A) per la raccolta a secco e una versione a raschietto (B) per la raccolta a umido.



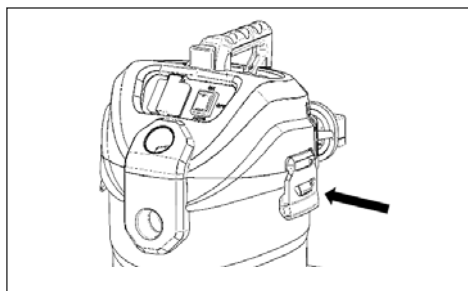
Per cambiare gli inserti:

- ▶ Rimuovere gli inserti con un cacciavite (A).
- ▶ Inserire gli altri inserti (B).



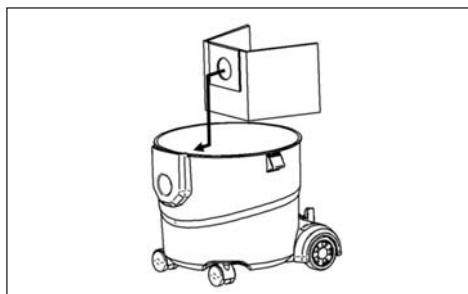
4.2 Rimozione della testa

Per rimuovere la testa, tirare delicatamente le clip su entrambi i lati. Non tirare troppo forte o si romperanno.



4.3 Utilizzo di un sacchetto per lo smaltimento (opzionale)

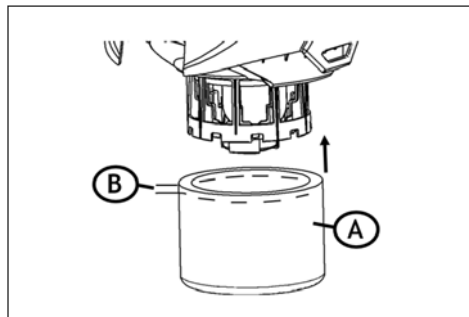
- ▶ Rimuovere la testa dell'aspirapolvere dal contenitore (vedere il paragrafo 4.2).
- ▶ Spingere il sacchetto per la polvere dall'interno sopra l'ingresso di aspirazione (6). Assicurarsi che il sacchetto per la polvere sia ben fissato e stretto dopo l'inserimento.



4.4 Fissaggio del filtro in spugna (opzionale)

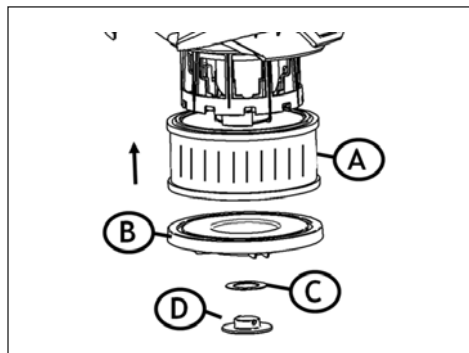
Il filtro in spugna (A) deve essere utilizzato quando si aspira acqua.

- ▶ Rimuovere la testa dell'aspirapolvere dal contenitore (vedere il paragrafo 4.2).
- ▶ Tirare il filtro in spugna (A) sul cestello del filtro e stringerlo con le cinghie (B). Assicurarsi che sia fissato correttamente.



4.5 Fissaggio del filtro HEPA (opzionale)

- ▶ Rimuovere la testa dell'aspirapolvere dal contenitore (vedere il paragrafo 4.2).
- ▶ Far scorrere il filtro HEPA (A) sul cestello del filtro.



- ▶ Fissare il coperchio (B) sul filtro.
- ▶ Aggiungere la guarnizione (C) e fissare il modulo con la chiusura (D) ruotandolo.

5 Funzionamento

L'aspirapolvere a secco-umido può essere utilizzato sia per aspirare che per soffiare.

5.1 Funzione di soffiaggio

5.1.1 Pulizia

La funzione di soffiaggio può essere ideale per pulire aree difficili da raggiungere o dove non è possibile aspirare, come ad esempio il fogliame di un letto di ghiaia.

- ▶ Assicurarsi che il tubo flessibile di aspirazione sia pulito e non danneggiato.
- ▶ Inserire il tubo flessibile (13) nell'uscita di soffiaggio (5).
- ▶ Accendere la macchina azionando l'interruttore principale (1).

5.1.2 Gonfiaggio

L'aspirapolvere a secco-umido può essere utilizzato anche per gonfiare materassi ad aria o oggetti simili.

- ▶ Assicurarsi che il tubo flessibile di aspirazione sia pulito e non danneggiato.
- ▶ Collegare il tubo flessibile (13) all'uscita di soffiaggio (5).
- ▶ Collegare la parte corrispondente dell'adattatore per soffiaggio (18, opzionale) al tubo flessibile.
- ▶ Accendere l'aspirapolvere premendo l'interruttore principale (1).
- ▶ Gonfiare il materasso ad aria o un oggetto simile.
- ▶ Spegnerlo quando si raggiunge la dimensione desiderata dell'oggetto.

AVVISO

Piccolo di scoppio

- ▶ Spegnerlo tempestivamente l'apparecchio.

- ▶ Rimuovere il tubo flessibile ruotando l'adattatore.

5.2 Aspirazione

⚠ AVVERTENZA!

Piccolo di incendio! Rischio di esplosione! Rischio di rimanere folgorati!

- ▶ Osservare le indicazioni di sicurezza riportate nel capitolo 2.

5.2.1 Aspirazione a secco

L'aspirapolvere a secco-umido può essere utilizzato con o senza sacchetto per la polvere (12) per l'aspirazione a secco. Quando si lavora senza sacchetto per la polvere (12, opzionale), si raccomanda vivamente di utilizzare un filtro HEPA (11, opzionale).

Il filtro in spugna (10) deve essere utilizzato principalmente per l'aspirazione a umido e per proteggere il motore in caso di rottura del sacchetto per la polvere (12).

Per il fissaggio del filtro, vedere il paragrafo 4.4 e 4.5. Per l'utilizzo del sacchetto per la polvere, vedere il paragrafo 4.3.

Per l'aspirazione a secco sui pavimenti, utilizzare l'inserto a secco e la spazzola per pavimenti. Vedere il paragrafo 4.1.

5.2 Aspirazione a umido

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di rimanere folgorati!

- ▶ Se fuoriesce schiuma o liquido, spegnere immediatamente l'aspirapolvere. Svuotare il contenitore e il set di filtri.

⚠ AVVERTENZA!

Non aspirare liquidi senza un filtro installato (10 o 11).

La macchina può essere utilizzata per aspirare liquidi. Vedere anche le indicazioni di sicurezza per sapere cosa si può aspirare e a cosa prestare attenzione. Per i pavimenti, utilizzare l'inserto a umido e la spazzola per pavimenti (vedere sezione 2.1). Quando il serbatoio è pieno, un galleggiante all'interno del serbatoio blocca la potenza di aspirazione. Durante l'aspirazione a umido, accertarsi sempre che non fuoriesca acqua dalla macchina a causa di un malfunzionamento. In tal caso, spegnere immediatamente la macchina e scollegare la spina di rete. Svuotare la macchina e lasciarla asciugare finché l'acqua al suo interno non è evaporata.

AVVISO

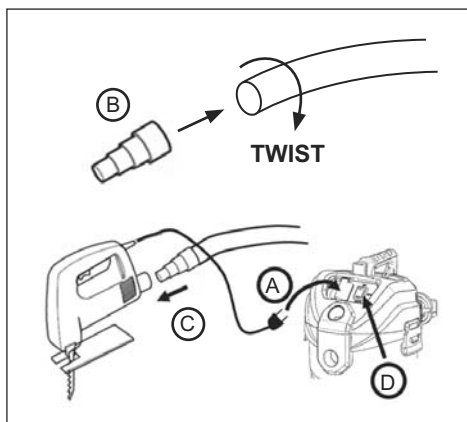
Se è necessario passare frequentemente dall'aspirazione a secco a quella a umido, si consiglia di utilizzare un secondo set di filtri.

5.3 Presa di corrente (opzionale)

L'aspirapolvere a secco-umido può essere utilizzato come sistema di aspirazione di polvere leggera quando si lavora con utensili elettrici.

Prima di collegare l'utensile elettrico, accertarsi che il carico dell'utensile elettrico non superi il carico massimo indicato sulla presa.

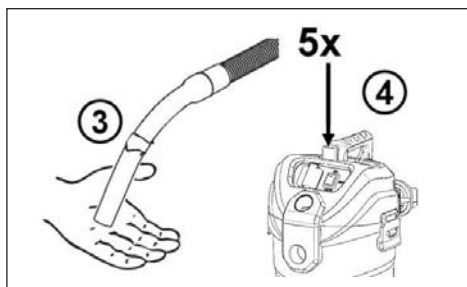
- ▶ Collegare l'utensile elettrico alla presa dell'aspirapolvere (A).
- ▶ Rimuovere il tubo manuale e collegare l'adattatore per utensili (B).
- ▶ Inserire l'adattatore per utensili nell'utensile elettrico (C).
- ▶ Accendere l'aspirapolvere in posizione II (D).
- ▶ Accendere l'utensile elettrico e l'aspirapolvere si avvia automaticamente insieme all'utensile elettrico. L'aspirapolvere si ferma con un ritardo per liberare il tubo flessibile dalla polvere.



5.4 Pulizia del filtro

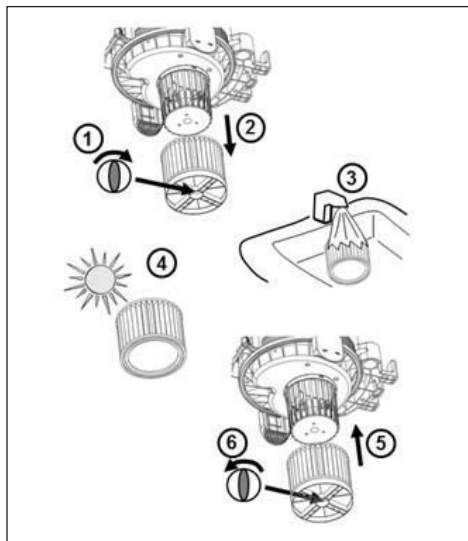
Quando si lavora con polveri sottili, il filtro HEPA (opzionale) può intasarsi e la potenza diminuisce. La potenza può essere ripristinata pulendo il filtro. L'operazione si svolge nel modo seguente:

- ▶ accendere la macchina e
- ▶ collegare il tubo flessibile all'ingresso di aspirazione.
- ▶ Chiudere manualmente il collegamento del tubo flessibile
- ▶ Premere rapidamente il tasto di pulizia del filtro (opzionale) per 5 volte.



5.4.1 Pulizia del filtro HEPA (opzionale)

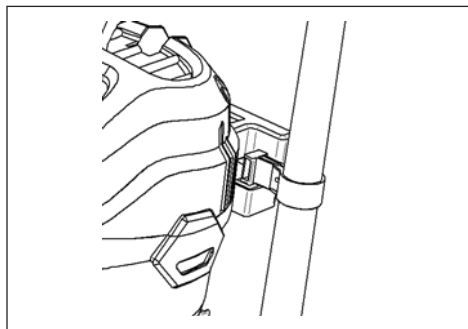
Se i filtri sono molto sporchi, ad esempio di fango, e non possono essere puliti con la pulizia automatica dei filtri, è possibile rimuoverli e pulirli secondo le seguenti immagini:



6 Istruzioni dopo l'uso

- ▶ La macchina deve essere conservata in un locale protetto dal gelo.
- ▶ Tutti gli accessori possono essere riposti sulla macchina.

I tubi flessibili con ugello di fondo possono essere riposti sulla macchina dopo l'uso. Vedere l'illustrazione in basso:



7 Manutenzione

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di rimanere folgorati!

- ▶ Staccare la spina di rete dalla presa prima di effettuare interventi di manutenzione o pulizia. Scollegare sempre la macchina dalla rete elettrica prima di eseguire interventi di pulizia o manutenzione.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di polvere

- ▶ Spegnerne l'aspirapolvere prima di qualsiasi intervento di manutenzione.
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione individuale adeguati.
- ▶ Pulire l'aspirapolvere prima di smontarlo.
- ▶ Assicurare una ventilazione sufficiente durante lo smontaggio.
- ▶ Pulire l'area di manutenzione al termine dei lavori.

8 Pulizia

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo dovuto alla pulizia impropria!

Gli apparecchi che non vengono sottoposti a manutenzione in modo corretto rappresentano un pericolo per l'utente.

- ▶ Non utilizzare detersivi infiammabili!
- ▶ Non pulire con apparecchiature a getto di vapore o con idropulitrici.
- ▶ Non pulire i set di filtri con aria compressa.

AVVISO

Acidi, acetone e solventi possono danneggiare le parti dell'aspirapolvere.

- ▶ Pulire il contenitore e gli accessori con acqua.
- ▶ Pulire il coperchio con un panno umido.
- ▶ Lasciare asciugare i contenitori e gli accessori.

9 Ricerca delle anomalie e riparazione

⚠ AVVERTENZA!

Gli aspirapolvere non riparati correttamente rappresentano un pericolo per l'utente!

- ▶ Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato, ad esempio dal servizio clienti.
- ▶ Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

AVVISO

I malfunzionamenti non sono sempre dovuti a difetti dell'aspirapolvere.

10 Parti originali

AVVISO

Utilizzare solo accessori originali.

Descrizione dell'articolo	Caratteristiche speciali/materiale	N. d'ordine
Filtro FPP 750		462561
Sacchetto filtro FBV 20 (confezione da 5 unità)		462578

Ulteriori accessori sono disponibili nell'elenco degli accessori speciali, disponibile su richiesta presso il team di assistenza starmix oppure online all'indirizzo: www.starmix.de, e-mail: info@starmix.de.

11 Smaltimento

I vecchi apparecchi contengono materiali preziosi che possono essere riciclati. Non smaltire l'aspirapolvere con i normali rifiuti domestici. Smaltirlo correttamente presso un punto di raccolta adeguato, ad esempio presso il servizio di smaltimento rifiuti del comune di residenza.

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere portato in un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto venga smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da una gestione inappropriata dei rifiuti di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



12 Dati tecnici

Flexo	Unità	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Dimensioni (L x P x A)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Dimensioni del contenitore	l	20	20	15	15
Frequenza	Hz	50 - 60			
Tensione	V	220 - 240			
Potenza (nom./max)	W	1200 / 1400			
Massima potenza alla presa	W	1000	-	1000	-
Peso (netto/lordo)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
Protezione IP		IPX4			
Classe di protezione		I	II	I	II
Livello di pressione sonora LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Garanzia

Il produttore rilascia una garanzia in conformità alla legislazione del paese in cui risiede il cliente, con una durata minima di 1 anno (UE: 2 anni), a partire dalla data di vendita dell'apparecchio all'utente finale.

La garanzia copre solo i difetti di materiale e di lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato. Per richiedere la garanzia è necessario presentare la ricevuta d'acquisto originale (con la data di acquisto).

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- normale usura
- uso improprio, ad es. sovraccarico dell'apparecchio, utilizzo di accessori non approvati
- uso della forza, danni dovuti a fattori esterni
- danni dovuti all'inosservanza delle istruzioni per l'uso, ad es. allacciamento a una rete elettrica non idonea o mancato rispetto delle istruzioni per l'installazione
- apparecchi parzialmente o completamente smontati.

Qualsiasi riparazione dovrebbe sempre essere effettuata in un'officina autorizzata, utilizzando ricambi originali.

14 Dichiarazione di conformità CE

Con la presente dichiariamo che la macchina descritta di seguito, in virtù della sua progettazione e costruzione, è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza delle direttive CE, così come da noi immessa sul mercato. La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina nelle condizioni in cui è stata immessa sul mercato ed esclude i componenti aggiunti successivamente dall'utente finale e/o i lavori eseguiti successivamente.

Prodotto:	Aspirapolvere a umido/secco
Tipo:	Flexo
Direttive UE applicabili:	LVD 2014/35/UE EMC 2014/30/UE
Norme armonizzate:	EN 55014-1: 2021 EN 55014-2: 2021 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021 EN 62233: 2008

Addetto autorizzato alla stesura della documentazione tecnica: ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany



Holger Krosggaard
Direttore generale
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany





20/02/2023

Español

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar la aspiradora. El manual de instrucciones contiene información importante sobre seguridad, puesta en marcha, manejo, mantenimiento y cuidado. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro y entréguelo al siguiente propietario cuando venda la máquina.

El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y en las especificaciones.

1 Símbolos y caracteres utilizados

Símbolo / Palabra señalizadora	Descripción
	Este es el símbolo de advertencia. Indica un posible peligro de lesiones. Observe todas las indicaciones con este símbolo para evitar lesiones o incluso la muerte. El símbolo de advertencia siempre está acompañado por las palabras señalizadoras PELIGRO , ADVERTENCIA und ATENCIÓN .
¡PELIGRO!	Indica un peligro con riesgo elevado que provocará la muerte o lesiones graves si no se evita.
¡ADVERTENCIA!	Indica un peligro con riesgo medio, que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.
¡ATENCIÓN!	Indica un peligro de bajo riesgo que puede provocar lesiones leves o moderadas si no se evita.
NOTA	Identifica indicaciones o instrucciones que facilitan el trabajo y garantizan un funcionamiento seguro.
	Identifica una condición que tiene que estar cumplida antes de poder realizar una acción.
	Identifica las acciones que tienen que ser llevadas a cabo por el usuario de modo consecutivo.
	Muestra el resultado de una acción.

2 Indicaciones de seguridad

2.1 Indicaciones de seguridad importantes

¡ADVERTENCIA!

Peligro de explosión y de incendio

Al aspirar materiales inflamables o componentes sobrecalentados, la máquina puede incendiarse. Peligro de quemaduras o lesiones por piezas proyectadas.

- ▶ No utilice la aspiradora en entornos con peligro de explosión.
- ▶ Mantenga la aspiradora alejada de gases y sustancias inflamables.
- ▶ No utilice la aspiradora en un entorno con aerosoles.
- ▶ Los siguientes materiales no deben aspirarse:
 - disolventes inflamables o explosivos
 - sustancias impregnadas de disolventes
 - polvos explosivos
 - líquidos como gasolina, aceite, alcohol, diluyente
 - materiales y virutas calientes a más de 60 °C
- ▶ Apague inmediatamente la aspiradora si el motor está bloqueado.

¡ADVERTENCIA!

Peligro para la salud a causa de polvos peligrosos

La inhalación de polvos peligrosos puede provocar enfermedades pulmonares graves.

- ▶ No aspirar polvo que contenga amianto.
- ▶ Apague la aspiradora antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.
- ▶ Lleve un equipo de protección personal apropiado.
- ▶ Limpie la aspiradora antes del desmontaje.
- ▶ Limpie la zona de mantenimiento después del trabajo.

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de una descarga eléctrica!

- ▶ Apague la aspiradora después de cada uso y antes de cualquier operación de mantenimiento.
- ▶ No abra nunca la aspiradora al aire libre cuando llueva o haya tormenta.
- ▶ Guarde la aspiradora en un lugar seco y protegido de las heladas.
- ▶ Si sale espuma o líquido, apague la aspiradora inmediatamente. Vacíe el recipiente y limpie el filtro.
- ▶ No sumerja nunca el aparato, el cable de conexión ni el enchufe en agua, ya que de lo contrario existe peligro de descarga eléctrica. Cuando trabaje con el equipo, preste atención a que el cable de conexión y dado el caso, un cable de extensión no estén en el agua.
- ▶ No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.
- ▶ No utilice el aparato bajo la lluvia. Si entra agua en un aparato eléctrico, aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- ▶ No extraiga el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión.
- ▶ Antes de cada uso, compruebe que el cable de alimentación con el enchufe de red en cuanto a deterioros. Si el cable de red está dañado, encargue inmediatamente su sustitución a un servicio técnico autorizado o a un electricista cualificado.
- ▶ Para evitar accidentes causados por fallos eléctricos, recomendamos utilizar enchufes con un disyuntor limitador de corriente en el lado de la red (corriente nominal de disparo de 30 mA como máximo).

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro a causa de mantenimiento, reparación y limpieza inadecuados

Los equipos que no se mantienen y reparan adecuadamente representan un peligro para el usuario.

- ▶ Las reparaciones deben ser llevadas a cabo exclusivamente por personal cualificado, por ejemplo, el servicio técnico al cliente.
- ▶ Utilice exclusivamente piezas de recambio originales.
- ▶ Utilice exclusivamente los accesorios contenidos en el ámbito de suministro de la aspiradora o especificados en el manual de instrucciones.
- ▶ Cuando se utiliza en plantas de procesado de alimentos: Limpie y desinfecte la aspiradora inmediatamente después de usarla para evitar la contaminación.
- ▶ No utilice ningún producto de limpieza inflamable.
- ▶ No limpie con dispositivos de chorro de vapor o limpiador de alta presión.
- ▶ No limpie el juego de filtros con aire comprimido.
- ▶ No limpie las piezas de la aspiradora con ácido, acetona o disolventes. Estos pueden dañar el material.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro debido a un error humano

- ▶ La aspiradora no debe ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- ▶ Los niños deben estar vigilados para asegurar que no juegan con el aparato.
- ▶ No dirija la boquilla, la manguera o el tubo hacia personas o animales.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de lesiones a causa de manipulación inadecuada

- ▶ No deje la aspiradora desatendida
- ▶ Nunca se ponga de pie ni se siente sobre la aspiradora.
- ▶ Coloque la aspiradora exclusivamente sobre superficies horizontales.
- ▶ Peligro de caída al trabajar en escaleras. Preste atención a una estabilidad segura.
- ▶ No tire de la manguera de aspiración sobre bordes cortantes, no la pliegue ni la aplaste.
- ▶ Coloque siempre la manguera de aspiración de forma que nadie pueda tropezar con ella.
- ▶ No utilice la aspiradora ni sus accesorios en los siguientes casos:
 - La aspiradora está visiblemente dañada, p. ej. grietas en la carcasa, daños debidos a bordes afilados.
 - En caso de sospecha de defectos ocultos, p. ej. después de una caída

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro por impacto de rayo

- ▶ No utilice la aspiradora al aire libre durante tormentas eléctricas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Peligro a causa de ruido

Peligro de lesiones por fatiga, estrés o dificultad de comunicación.

- ▶ Lleve una protección auditiva durante el trabajo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Peligro de defectos posturales

- ▶ Asegúrese de adoptar una buena postura corporal al utilizar la aspiradora.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Posible peligro de lesiones al trabajar con un aparato defectuoso

- ▶ Apague inmediatamente la aspiradora si observa algún defecto.
- ▶ No ponga en funcionamiento un aparato defectuoso.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Peligro de asfixia

- ▶ No deje que los niños jueguen con el material de embalaje, p. ej. con las bolsas de plástico.
- ▶ No permita que los niños jueguen con las piezas pequeñas.

2.2 Uso correcto y conforme a la finalidad

El aparato está destinado al uso como aspiradora doméstica multiuso conforme a las descripciones de este manual de instrucciones y a las instrucciones de seguridad.

- Proteja el aparato de la lluvia. No almacenar en el exterior.
- Este aparato no debe utilizarse para aspirar ceniza y hollín.
- Utilice la aspiradora multiusos sólo con:
 - Filtro y/o bolsa de polvo originales
 - Recambios originales, accesorios y complementos especiales

El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de un uso inadecuado o un manejo incorrecto.

2.3 Uso razonablemente previsible (uso indebido)

- La aspiradora multiuso no debe utilizarse para uso comercial y/o profesional.

3 Primera utilización

- ▶ Al desembalar el aparato, compruebe que el contenido esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte.
- ▶ Asegure que se cumplen los requisitos siguientes:
 - La aspiradora, el cable de alimentación, la manguera de aspiración y los accesorios están intactos.
 - Todos los filtros están instalados y sin daños.

4 Preparación para el servicio

4.1 Montaje de los accesorios

Introduzca el adaptador de manguera (13) en la entrada de aspiración (6). Para retirar la manguera, gire el adaptador de manguera.

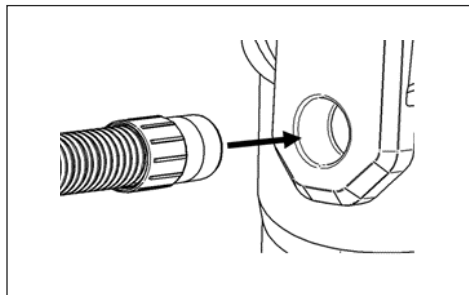
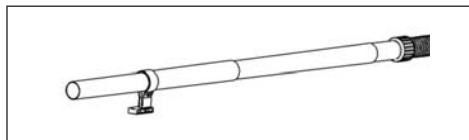
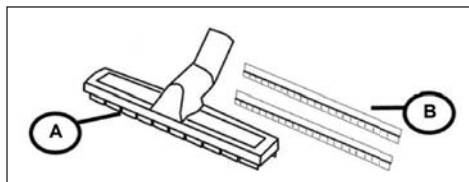


Fig. 1: Adaptador de manguera y tubuladura de aspiración

Una el adaptador de manguera (13) con los tubos (14). Asegúrese de que la manguera con gancho de estacionamiento no esté conectada directamente a la manguera con adaptador (13).

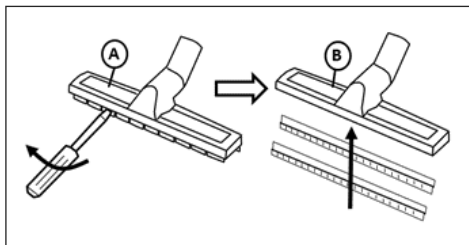


Conecte la boquilla de suelo (16) al tubo (14). La boquilla de suelo (16) tiene dos insertos diferentes: una versión de cepillo (A) para la recogida en seco y una versión de escobilla de goma (B) para la recogida en húmedo.



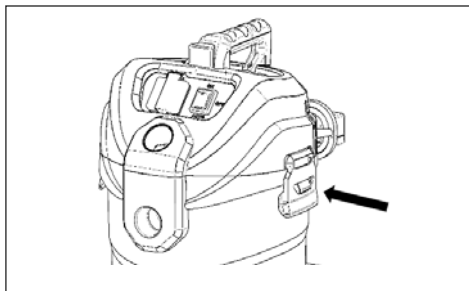
Para cambiar los insertos:

- ▶ Quite los insertos con la ayuda de un destornillador (A).
- ▶ Introduzca los otros insertos (B).



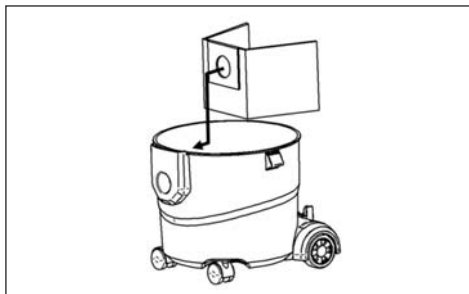
4.2 Desmontaje del cabezal

Para extraer el cabezal, tire suavemente de los clips situados a ambos lados. No tire con demasiada fuerza ya que podrían romperse.



4.3 Utilización de una bolsa de eliminación (opcional)

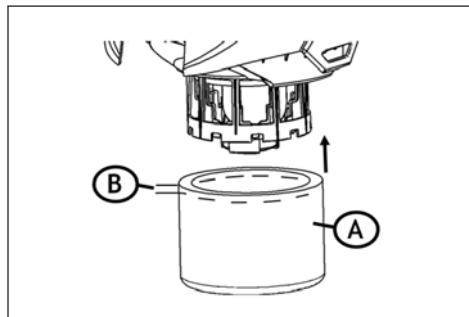
- ▶ Extraiga el cabezal de la aspiradora del recipiente (véase el apartado 4.2)
- ▶ Introduzca la bolsa para el polvo desde el interior a través de la entrada de aspiración (6). Cerciérese de que la bolsa para el polvo está correctamente fijada y que es estanca después de introducirla.



4.4 Fijación del filtro de esponja (opcional)

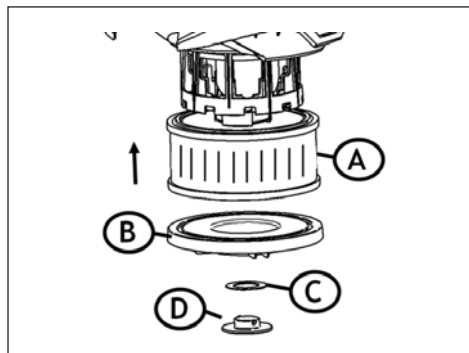
El filtro de esponja (A) debe utilizarse al aspirar agua.

- ▶ Extraiga el cabezal de la aspiradora del recipiente (véase el apartado 4.2).
- ▶ Coloque el filtro de esponja (A) en el cesto del filtro y apriételo con las correas (B). Cerciérese de que está bien fijado.



4.5 Fijación del filtro HEPA (opcional)

- ▶ Extraiga el cabezal de la aspiradora del recipiente (véase el apartado 4.2).
- ▶ Coloque el filtro HEPA (A) en la cesta del filtro.



- ▶ Fije la tapa (B) sobre el filtro.
- ▶ Coloque adicionalmente la junta (C) y fije el conjunto con el cierre (D) girándolo.

5 Funcionamiento

La aspiradora en seco y húmedo puede utilizarse tanto para aspirar como para soplar.

5.1 Función de soplado

5.1.1 Limpieza

El soplado puede ser ideal para limpiar zonas de difícil acceso o donde no es posible utilizar la aspiradora, como p. ej. las hojas de un lecho de grava.

- ▶ Asegure que la manguera de aspiración está limpia y sin deterioros.
- ▶ Inserte la manguera (13) en la salida de soplado (5).
- ▶ Conecte la máquina accionando el interruptor principal (1).

5.1.2 Inflado

La aspiradora en seco y húmedo también puede utilizarse para inflar colchones de aire u objetos similares.

- ▶ Asegure que la manguera de aspiración está limpia y sin deterioros.
- ▶ Fije la manguera (13) a la salida de soplado (5).
- ▶ Fije la pieza correspondiente del adaptador de soplado (18, opcional) a la manguera.
- ▶ Conecte la aspiradora pulsando el interruptor principal (1).
- ▶ Inflar un colchón de aire o un objeto similar.
- ▶ Desconecte la aspiradora cuando se haya alcanzado el tamaño deseado del objeto

NOTA

Peligro de rotura o reventón

- ▶ Apague el aparato a tiempo.

- ▶ Retire la manguera girando el adaptador.

5.2 Aspirar

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio! ¡Peligro de explosión! ¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ Observe las indicaciones de seguridad en el capítulo 2.

5.2.1 Aspiración en seco

La aspiradora en seco y húmedo puede utilizarse tanto con bolsa para el polvo (12) como sin ella para la aspiración en seco. Si trabaja sin bolsa para el polvo (12, opcional), se recomienda encarecidamente utilizar un filtro HEPA (11, opcional).

El filtro de esponja (10) se utiliza principalmente para la aspiración en húmedo y para proteger el motor en caso de rotura de la bolsa de polvo (12).

Para la fijación del filtro, véanse los apartados 4.4 y 4.5. Para el uso de la bolsa para el polvo, véase el apartado 4.3.

Para la aspiración en seco de suelos, utilice el inserto en seco y el cepillo para suelo. Véase el apartado 4.1.

5.2 Aspiración en húmedo

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ Si sale espuma o líquido, apague la aspiradora inmediatamente. Vacíe el recipiente y el juego de filtros.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No aspire líquidos sin haber instalado previamente un filtro (10 u 11).

La máquina puede utilizarse para la aspiración de líquidos. Véanse también en las indicaciones de seguridad qué se puede aspirar y qué hay que tener en cuenta. Para los suelos, utilice el inserto para húmedo y el cepillo para suelo (véase el apartado 2.1). Cuando el recipiente está lleno, un flotador situado en su interior detiene la potencia de aspiración. Al aspirar en húmedo, tenga siempre en cuenta que no salga agua de la máquina debido a un fallo de funcionamiento. Si este es el caso, apague la máquina inmediatamente y desconecte el enchufe de la red. Vacíe la máquina y déjela secar hasta que se haya evaporado toda el agua en el interior de la máquina.

NOTA

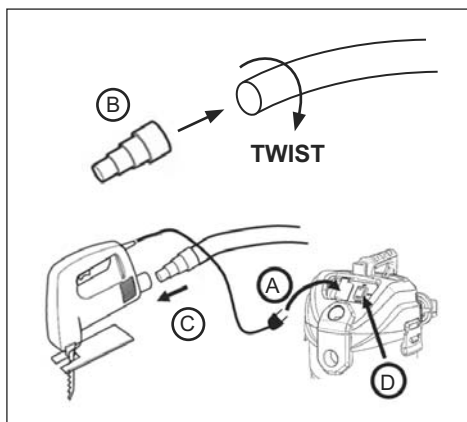
Si es necesario alternar con frecuencia entre la aspiración en seco y en húmedo, recomendamos la utilización de un segundo juego de filtros.

5.3 Toma de corriente (opcional)

La aspiradora en seco y húmedo puede utilizarse como sistema de aspiración de polvo ligero cuando se trabaja con herramientas eléctricas.

Antes de la conexión de la herramienta eléctrica, cerciúrese de que la carga de la herramienta eléctrica no sobrepasa la carga máxima indicada en la toma.

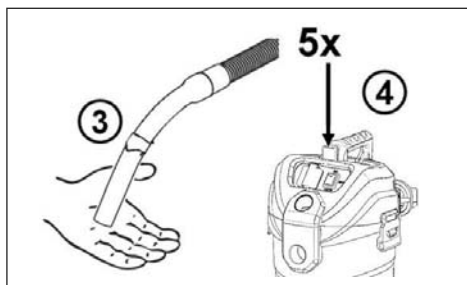
- ▶ Conecte la herramienta eléctrica a la toma del aspirador (A).
- ▶ Retire el tubo manual y coloque el adaptador de la herramienta (B).
- ▶ Inserte el adaptador de la herramienta en la herramienta eléctrica (C).
- ▶ Conecte la aspiradora en la posición II (D).
- ▶ Encienda la herramienta eléctrica y la aspiradora se pondrá en marcha automáticamente junto con la herramienta eléctrica. La aspiradora se detiene con un retardo para liberar la manguera de polvo.



5.4 Limpieza del filtro

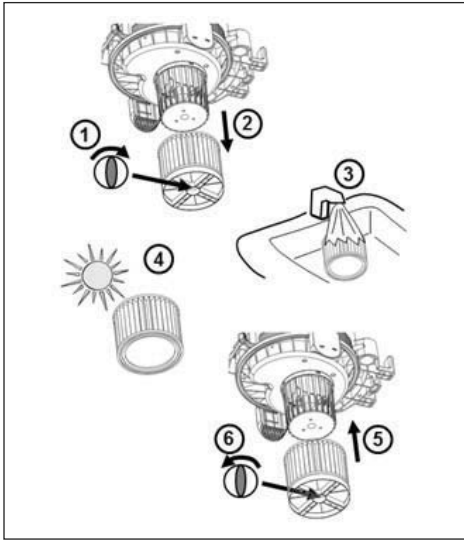
Al trabajar con polvo fino, el filtro HEPA (opcional) puede obstruirse y el rendimiento disminuirá. El rendimiento puede restablecerse por medio de la limpieza del filtro. Esto se lleva a cabo del siguiente modo:

- ▶ Conecte la máquina y
- ▶ Conecte la manguera en la entrada de aspiración.
- ▶ Obture la conexión de la manguera con la mano
- ▶ Pulse la tecla de limpieza del filtro (opcional) rápidamente 5 veces con la mano.



5.4.1 Limpieza del filtro HEPA (opcional)

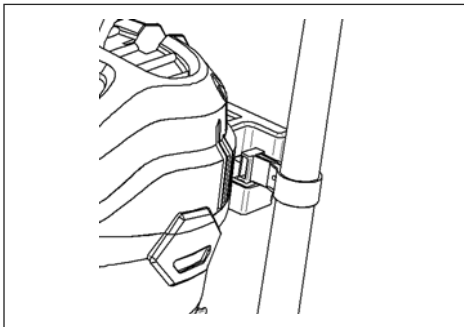
Si los filtros están muy sucios, p. ej. por lodo, y no pueden limpiarse con la limpieza automática de filtros, éstos se pueden desmontar y limpiar de acuerdo con las siguientes ilustraciones:



6 Instrucciones después del uso

- ▶ La máquina debe guardarse en un lugar protegido de las heladas.
- ▶ Todos los accesorios pueden guardarse sobre la máquina.

Las mangueras con boquilla de suelo pueden colocarse en la máquina después de su uso. Véase imagen en la parte inferior:



7 Mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de una descarga eléctrica

- ▶ Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de realizar operaciones de mantenimiento o limpieza. Antes de la limpieza o mantenimiento del aparato, se tiene que desconectar el enchufe de la toma de corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro a causa del polvo

- ▶ Apague la aspiradora antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.
- ▶ Lleve un equipo de protección personal apropiado.
- ▶ Limpie la aspiradora antes del desmontaje.
- ▶ Asegúrese de que haya suficiente ventilación durante el desmontaje.
- ▶ Limpie la zona de mantenimiento después del trabajo.

8 Limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro a causa de limpieza incorrecta

Los equipos que no se mantienen adecuadamente representan un peligro para el usuario.

- ▶ No utilice ningún producto de limpieza inflamable.
- ▶ No limpiar con dispositivos de chorro de vapor o limpiador de alta presión.
- ▶ No limpie los juegos de filtros con aire comprimido.

INDICACIÓN

Los ácidos, la acetona y los disolventes pueden dañar las piezas de la aspiradora.

- ▶ Limpie el recipiente y los accesorios con agua.
- ▶ Limpie la tapa con un paño húmedo.
- ▶ Deje secar el recipiente y los accesorios.

9 Localización de fallos y reparación

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Las aspiradoras reparadas de modo inadecuado representan un peligro para el usuario!

- ▶ Las reparaciones deben ser llevadas a cabo exclusivamente por personal cualificado, por ejemplo, el servicio técnico al cliente.
- ▶ Utilizar exclusivamente recambios originales.

NOTA

Las averías de funcionamiento no siempre deben atribuirse a defectos de la aspiradora.

10 Piezas originales

NOTA

Utilizar exclusivamente accesorios originales.

Descripción del artículo	Características especiales/material	N.º de pedido:
Filtro FPP 750		462561
Bolsa de filtro FBV 20 (paquete de 5)		462578

Encontrará más accesorios en la lista de accesorios especiales, que puede solicitar al equipo de servicio técnico de starmix o en línea en: www.starmix.de, correo electrónico: info@starmix.de.

11 Eliminación

Los electrodomésticos viejos contienen materiales valiosos que pueden reciclarse. No deseche la aspiradora con la basura doméstica normal. Elimínela correctamente en un punto de recogida adecuado, p. ej. su punto municipal de eliminación de residuos.

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegurando que este producto se desecha correctamente, contribuirá a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por la manipulación inadecuada de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.



12 Datos técnicos

Flexo	Unidad	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Dimensiones (L x AN x AL)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Tamaño del recipiente	l	20	20	15	15
Frecuencia	Hz	50 - 60			
máx.	V	220 - 240			
Potencia (nom./máx.)	W	1200 / 1400			
Potencia máx. en la toma de corriente	W	1000	-	1000	-
Peso (neto/bruto)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
Protección IP		IPX4			
Clase de protección		I	II	I	II
Nivel de presión sonora LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Garantía

El fabricante ofrece una garantía de acuerdo con la legislación del país en el que resida el cliente, con una duración mínima de 1 año (UE: 2 años), a partir de la fecha de venta del aparato al usuario final.

La garantía sólo cubre los defectos de materiales y de procesamiento.

Las reparaciones en el marco de la garantía pueden ser realizadas exclusivamente por un centro de servicio autorizado. Para presentar una reclamación en garantía, se debe presentar el recibo de compra original (con la fecha de compra).

La garantía no se aplica en los siguientes casos:

- Uso y desgaste normales
- Uso inadecuado, p. ej. sobrecarga del aparato, uso de accesorios no permitidos.
- Uso de fuerza, daños debidos a influencias externas
- Daños debidos a la inobservancia de las instrucciones de uso, p. ej. la conexión a una red eléctrica inadecuada o la inobservancia de las instrucciones de instalación.
- Aparatos parcial o totalmente desmontados

Cualquier reparación debe realizarse siempre en un taller autorizado y con piezas de repuesto originales.

14 Declaración conformidad CE

Por la presente declaramos que el aparato descrito a continuación, en virtud de su diseño y tipo constructivo, cumple los requisitos esenciales de salud y seguridad pertinentes de las Directivas de la CE, tal y como nosotros lo hemos comercializado. Esta declaración se refiere exclusivamente a la máquina en el estado en que se comercializó y excluye los componentes añadidos posteriormente por el usuario final y/o los trabajos realizados posteriormente.

Producto: Aspiradora de húmedo/seco
Tipo: Flexo
Directivas UE aplicables: LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
Normas armonizadas: EN 55014-1: 2021
EN 55014-2: 2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013
EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021
EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021
EN 62233: 2008

Apoderado para la disposición de los documentos técnicos:

ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Alemania



Holger Krogsgaard
Director general
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Alemania





20.02.2023

Português

Antes de usar o aspirador, deve ler o Manual de Instruções atentamente. O Manual de Instruções contém informações importantes sobre segurança, como o ligar, funcionamento, manutenção e cuidados. Guarde o Manual de Instruções com cuidado e entregue-o ao proprietário seguinte, caso o venda.

O fabricante reserva-se o direito de fazer alterações ao design e às especificações.

1 Símbolos e sinais utilizados

Símbolo / Palavra de sinalização	Descrição
	Trata-se de um símbolo de aviso. Indica o risco de ferimentos. Siga todas as instruções que acompanham este símbolo, para evitar ferimentos e mesmo morte. O símbolo de aviso é sempre acompanhado das palavras de sinalização PERIGO , AVISO e ATENÇÃO .
PERIGO!	Indica um perigo de alto risco, que causa a morte ou ferimentos graves, caso não seja evitado.
AVISO!	Indica um perigo de médio risco, que pode causar morte ou ferimentos graves, caso não seja evitado.
ATENÇÃO!	Indica um perigo de baixo risco, que pode causar ferimentos ligeiros ou moderados, caso não seja evitado.
NOTA	Identifica instruções ou informações para facilitar o trabalho e assegurar um funcionamento seguro.
	Identifica uma condição que deve ser cumprida antes de uma ação poder ser realizada.
	Identifica ações que devem ser realizadas numa determinada sequência pelo utilizador.
	Indica o resultado de uma ação.

2 Instruções de segurança

2.1 Instruções de segurança importantes

⚠ AVISO!

Risco de explosão e incêndio

Se aspirar materiais inflamáveis ou componentes com sobreaquecimento, o aparelho pode incendiar-se. Risco de queimaduras ou ferimentos de peças que saltem.

- ▶ O aspirador não pode funcionar em ambientes explosivos.
- ▶ Mantenha sempre o aspirador afastado de gases e substâncias inflamáveis.
- ▶ O aspirador não pode funcionar em ambientes com aerossol.
- ▶ Não é permitido aspirar os seguintes materiais:
 - dissolventes inflamáveis ou explosivos
 - tecidos impregnados com dissolventes
 - poeiras explosivas
 - Líquidos como gasolina, petróleo, álcool, materiais
 - diluentes e limalhas que tenham uma temperatura superior a 60 °C
- ▶ Se o motor estiver bloqueado, deve desligar imediatamente o aspirador.

⚠ AVISO!

Risco para a saúde, devido a poeiras perigosas.

A inalação de poeiras perigosas pode causar doenças pulmonares graves.

- ▶ Não deve aspirar poeiras que contenham asbestos.
- ▶ Desligue o aspirador antes de qualquer operação de manutenção.
- ▶ Use o equipamento de proteção pessoal adequado.
- ▶ Limpe o aspirador antes de o desmontar.
- ▶ Limpe a área de manutenção após os trabalhos.

⚠ AVISO!

Risco de choque elétrico!

- ▶ Desligue o aspirador após a utilização e antes de qualquer operação de manutenção.
- ▶ Nunca deve abrir o aspirador no exterior, com chuva ou tempestades.
- ▶ Guarde o aspirador no interior, num local seco e ao abrigo de congelação.
- ▶ Em caso de fugas de espuma ou líquido, desligue imediatamente o aspirador. Esvazie o recipiente e limpe o filtro.
- ▶ Nunca deve mergulhar o aparelho, o cabo de alimentação e a ficha em água, dado que existe o risco de choque elétrico. Quando trabalhar com o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação e a extensão (se aplicável) não estão em contacto com água.
- ▶ Não toque na tomada de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ Não trabalhe com o aparelho à chuva. Se entrar água num aparelho elétrico, o risco de choque elétrico aumenta.
- ▶ Não retire a ficha da tomada, puxando o cabo de alimentação.
- ▶ Antes de cada utilização, verifique o cabo de alimentação e a ficha quanto a danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído imediatamente por um Representante autorizado ou por um electricista.
- ▶ Para evitar acidentes por motivo de avaria elétrica, recomendamos a utilização de tomadas com um disjuntor limitador de corrente no lado da alimentação (máx. 30 mA corrente de corte nominal).

⚠ AVISO!

Risco resultante de manutenção, reparação ou limpeza indevida.

Os aparelhos, cuja manutenção e reparação não é realizada devidamente, constituem um risco para o utilizador.

- ▶ As reparações devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado, como o representante autorizado.
- ▶ Use apenas peças sobressalentes originais.
- ▶ Use apenas os acessórios incluídos com o aspirador ou especificados no Manual de Instruções.
- ▶ Em caso de utilização em instalações de processamento de alimentos: limpe e desinfete o aspirador imediatamente após a utilização, para evitar contaminação.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza inflamáveis.
- ▶ Não limpe com equipamento de limpeza a jato nem aparelhos de limpeza de alta pressão.
- ▶ Não limpe o sistema do filtro com ar comprimido.
- ▶ Não limpe as peças do aspirador com ácido, acetona ou diluentes. Poderia danificar o material.

⚠ AVISO!

Perigo devido a erro humano.

- ▶ O aspirador não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com experiência ou conhecimentos insuficientes.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas, para assegurar que não brincam com o dispositivo.
- ▶ Não deve apontar o bocal, o tubo flexível ou o tubo telescópico a pessoas ou animais.

⚠ AVISO!

Risco de ferimentos devido a manuseamento incorreto.

- ▶ Não deve deixar o aspirador sem supervisão.
- ▶ Nunca deve ficar de pé ou sentar-se no aspirador.
- ▶ Coloque sempre o aspirador em superfícies planas.
- ▶ Existe o risco de queda ao trabalhar em escadas. Deve escolher uma posição segura.
- ▶ Não deve puxar, torcer ou apertar o tubo flexível de aspiração através de arestas afiadas.
- ▶ Guardar sempre o tubo de aspiração de forma a ninguém tropeçar no mesmo.
- ▶ Não use o aspirador nem os respetivos acessórios nos seguintes casos:
 - Se o aspirador apresentar danos visíveis, como rachaduras no alojamento, danos resultantes de arestas afiadas.
 - Caso haja suspeitas de defeitos ocultos, por ex., após uma queda.

⚠ AVISO!

Perigo devido a queda de raio.

- ▶ Não utilize o aspirador no exterior durante trovoadas.

⚠ ATENÇÃO!

Risco devido a ruído.

Risco de ferimentos devido a fadiga, stress ou dificuldades de comunicação.

- ▶ Durante o trabalho deve usar proteção auditiva.

⚠ ATENÇÃO!

Risco devido a má postura.

- ▶ Durante os trabalhos de aspiração, mantenha uma postura adequada.

⚠ ATENÇÃO!

Possível risco de ferimentos durante o trabalho com um aparelho com defeito.

- ▶ Se detetar um defeito, deve desligar imediatamente o aspirador.
- ▶ Nunca deve colocar um aparelho com defeito em funcionamento.

⚠ ATENÇÃO!

Risco de asfixia

- ▶ Não deixe as crianças brincar com materiais de embalagem, como sacos plásticos.
- ▶ Não deixe as crianças brincar com peças pequenas.

2.2 Utilização apropriada

Este aparelho destina-se a ser utilizado como aspirador multifunções para utilização doméstica, de acordo com as descrições constantes deste Manual de Instruções e as instruções de segurança.

- Proteja o aparelho da chuva. Não guardar ao ar livre.
- Este aparelho não deve ser utilizado para aspirar cinza e fuligem.
- Use o aspirador multifunções apenas com:
 - Filtros e sacos de aspirador originais
 - Peças sobressalentes, acessórios e acessórios especiais originais

O fabricante não se responsabiliza pelos danos que possam ocorrer devido a utilização indevida ou funcionamento incorreto.

2.3 Utilização razoavelmente previsível (utilização indevida)

- O aspirador multifuncional não deve ser usado para utilização comercial ou profissional.

3 Utilização pela primeira vez

- ▶ Ao desembalar o aparelho, verifique se os conteúdos estão completos e se existem danos causados pelo transporte.
- ▶ Certifique-se de que os seguintes requisitos são cumpridos:
 - O aspirador, o cabo de alimentação, o tubo flexível de aspiração e os acessórios não apresentam danos.
 - Todos os filtros estão instalados e não apresentam danos.

4 Preparação para funcionamento

4.1 Montagem dos acessórios

Insira o adaptador do tubo flexível (13) na entrada de aspiração (6). Para retirar o tubo flexível, rode o adaptador do tubo.

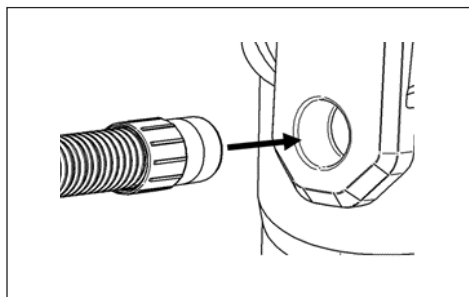
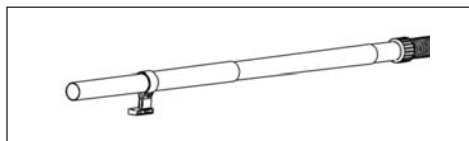
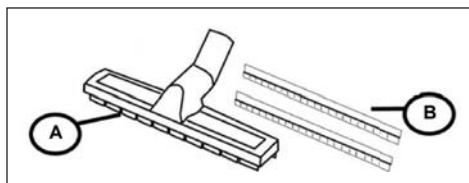


Fig. 1: Adaptador do tubo flexível e bocal de aspiração

Ligue o adaptador do tubo flexível (13) ao tubo telescópico (14). Certifique-se de que o tubo flexível com o suporte de apoio não é ligado diretamente ao tubo flexível com o adaptador (13).

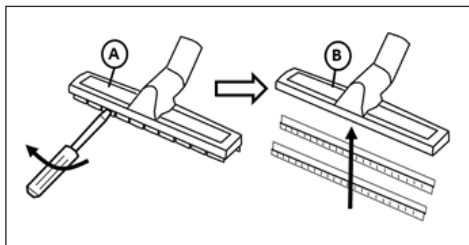


Fixe a escova para pavimentos (16) no tubo (14). A escova para pavimentos (16) tem dois diferentes encaixes: uma versão de escova (A) para aspiração a seco e uma versão tipo rodo (B) para aspiração de líquidos.



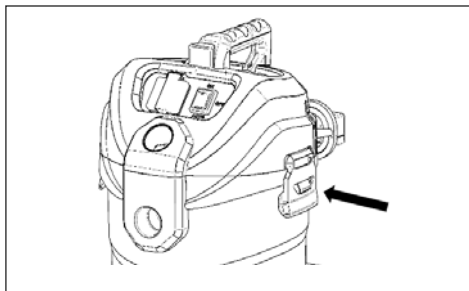
Para mudar os encaixes:

- ▶ Retire os encaixes com a ajuda de uma chave de parafusos (A).
- ▶ Insira os outros encaixes (B).



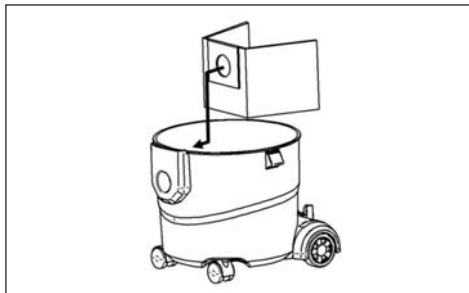
4.2 Remover a cabeça

Para remover a cabeça, puxe os cliques de ambos os lados. Não deve puxar com força, dado que poderiam quebrar.



4.3 Utilização de um saco de lixo (opcional)

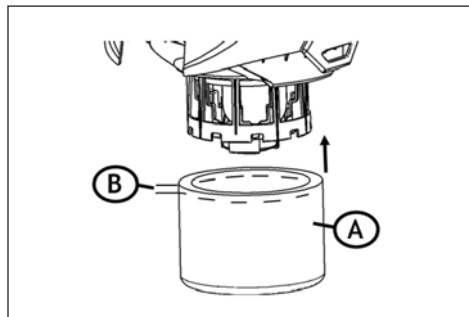
- ▶ Retire a cabeça do aspirador do recipiente (consulte o Capítulo 4.2).
- ▶ Insira o saco do pó pelo interior, através da entrada de aspiração (6). Após a instalação, certifique-se de que o saco de pó está bem fixo e fechado.



4.4 Instalar o filtro de esponja (opcional)

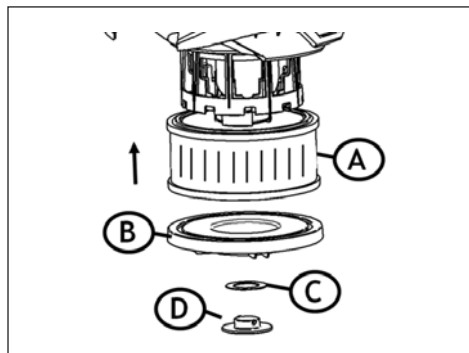
O filtro de esponja (A) deve ser utilizado ao aspirar líquidos.

- ▶ Retire a cabeça do aspirador do recipiente (consulte o Capítulo 4.2).
- ▶ Insira o filtro de esponja (A) através do suporte do filtro e fixe-o com as fitas (B). Certifique-se de que está seguro.



4.5 Instalar o filtro HEPA (opcional)

- ▶ Retire a cabeça do aspirador do recipiente (consulte o Capítulo 4.2).
- ▶ Insira o filtro HEPA (A) no suporte do filtro.



- ▶ Fixe a tampa (B) sobre o filtro.
- ▶ Adicione a vedação (C) e fixe o conjunto com o fecho (D), rodando-o.

5 Funcionamento

O aspirador a seco e de líquidos pode ser usado tanto para aspirar como para soprar.

5.1 Função de sopro

5.1.1 Limpeza

A função de sopro pode ser ideal para a limpeza de áreas de difícil acesso, onde não é possível aspirar, como a limpeza de folhas numa superfície de cascalho.

- ▶ Confirme se tubo flexível de aspiração está limpo e não apresenta danos.
- ▶ Insira o tubo flexível (13) na saída de sopro (5).
- ▶ Ligue a máquina, premindo o botão de ligar/desligar (1).

5.1.2 Encher

O aspirador a seco e de líquidos pode também ser utilizado para encher colchões de ar ou objetos semelhantes.

- ▶ Confirme se o tubo flexível de aspiração está limpo e não apresenta danos.
- ▶ Fixe o tubo flexível (13) na saída de sopro (5).
- ▶ Fixe a parte adequada do adaptador do soprador (18, opcional) no tubo flexível.
- ▶ Ligue a máquina, premindo o botão de ligar/desligar (1).
- ▶ Encha o colchão de ar ou objeto semelhante.
- ▶ Desligue o aspirador, quando tiver terminado de encher o objeto.

NOTA

Risco de rebentar

- ▶ Desligue o aparelho atempadamente.

- ▶ Retire o tubo flexível, rodando o adaptador.

5.2 Aspirar

⚠ AVISO!

Risco de incêndio! Risco de explosão! Risco de choque elétrico!

- ▶ Cumpra as instruções de segurança no Capítulo 2.

5.2.1 Aspirar a seco

O aspirador a seco/líquidos pode ser usado para aspirar com ou sem o saco de pó (12). Se usar o aspirador sem um saco de pó (12, opcional), recomendamos vivamente a utilização de um filtro HEPA (11, opcional).

O filtro de esponja deve ser utilizado sobretudo para aspirar líquidos e proteger o motor, caso o saco de aspiração (12) avarie.

Para fixar o filtro, consulte o Capítulo 4.4 e 4.5. Para utilização do saco de pó, consulte o Capítulo 4.3

Para aspiração a seco de pavimentos, deve utilizar o encaixe para seco e a escova para pavimentos. Consulte o Capítulo 4.1.

5.2.2 Aspirar líquidos

⚠ AVISO!

Risco de choque elétrico!

- ▶ Em caso de fugas de espuma ou líquido, desligue imediatamente o aspirador. Esvazie o recipiente ou o conjunto do filtro.

⚠ AVISO!

Não aspire líquidos sem ter instalado um filtro (10 ou 11).

A máquina pode ser utilizada para aspirar líquidos. Deve consultar também as instruções de segurança, para verificar o que pode aspirar e onde deve haver cuidado. Para pavimentos, use o encaixe para líquidos e a escova para pavimentos (consulte o Capítulo 2.1). Quando o recipiente estiver cheio, o flutuador no interior cancela a potência de aspiração. Durante a aspiração de líquidos, certifique-se sempre de que não há fugas de água da máquina devido a avaria. Neste caso, desligue a máquina imediatamente e retire a ficha da tomada. Esvazie a máquina e deixe-a secar até toda a água ter evaporado do interior.

NOTA

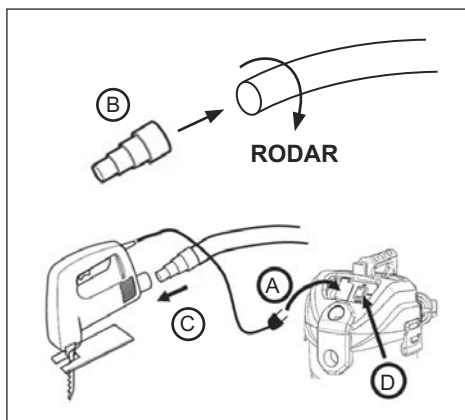
Caso seja necessário alternar frequentemente entre aspiração a seco e de líquidos, recomendamos a utilização de um segundo conjunto de filtros.

5.3 Tomada (opcional)

O aspirador a seco/de líquidos pode ser utilizado como sistema leve de extração de pó durante o trabalho com ferramentas elétricas.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, certifique-se de que a tensão da ferramenta elétrica não excede o máximo estabelecido para a tomada.

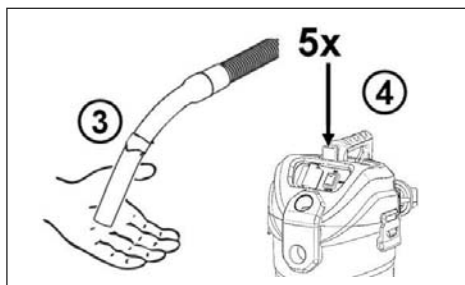
- ▶ Ligue a ferramenta elétrica à tomada do aspirador (A).
- ▶ Retire o tubo manual e fixe o adaptador da ferramenta (B).
- ▶ Insira o adaptador da ferramenta na ferramenta elétrica (C).
- ▶ Ligue o aspirador na Posição II (D).
- ▶ Ligue a ferramenta elétrica e o aspirador começa a funcionar automaticamente com a ferramenta elétrica. O aspirador desliga com um atraso, para limpar o pó do tubo.



5.4 Limpeza dos filtros

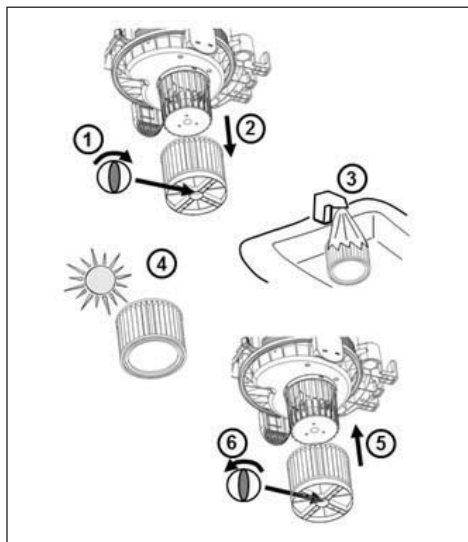
Nos trabalhos com pó fino, o filtro HEPA (opcional) pode ficar obstruído, o que pode afetar o desempenho. O desempenho pode regressar a níveis normais, se limpar o filtro. Para limpar o filtro, siga estas instruções:

- ▶ Ligue a máquina e
- ▶ Ligue o tubo flexível à entrada de aspiração.
- ▶ Feche o conector do tubo flexível manualmente.
- ▶ Prima o botão de limpeza do filtro (opcional) manualmente, de forma rápida, cinco vezes.



5.4.1 Limpeza do filtro HEPA (opcional)

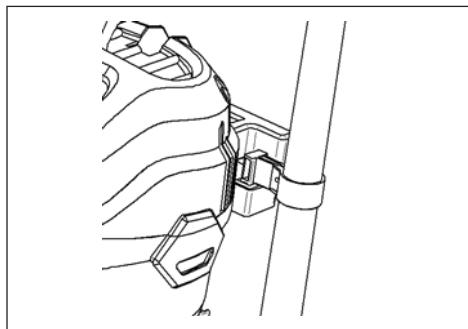
Se os filtros estiverem muito sujos, por exemplo, com lama e se não for possível limpá-los através da limpeza de filtros automática, devem ser retirados e limpos, de acordo com as seguintes instruções:



6 Instruções após a utilização:

- ▶ A máquina deve ser guardada num local sem gelo.
- ▶ Todos os acessórios devem ser guardados na máquina.

Os tubos flexíveis e a escova de pavimentos podem ser colocados em cima da máquina após a utilização. Consulte a imagem abaixo:



7 Manutenção

⚠ AVISO!

Risco de choque elétrico.

- ▶ Antes de trabalhos de manutenção ou limpeza, retire sempre o cabo de alimentação da tomada. Antes de trabalhos de manutenção ou limpeza do aparelho, retire a ficha da tomada.

⚠ AVISO!

Perigo devido a pó.

- ▶ Desligue o aspirador antes de qualquer operação de manutenção.
- ▶ Use o equipamento de proteção pessoal adequado.
- ▶ Limpe o aspirador antes de o desmontar.
- ▶ Durante a desmontagem deve haver ventilação suficiente.
- ▶ Limpe a área de manutenção após os trabalhos.

8 Limpeza

⚠ AVISO!

Risco devido a limpeza indevida.

Os aparelhos, cuja manutenção não é realizada devidamente, constituem um risco para o utilizador.

- ▶ Não utilize produtos de limpeza inflamáveis.
- ▶ Não limpe com equipamento de limpeza a jato nem aparelhos de limpeza de alta pressão.
- ▶ Não limpe o sistema do filtro com ar comprimido.

NOTA

Ácidos, acetona e diluentes podem danificar as peças do aspirador.

- ▶ Limpe os recipientes e acessórios com água.
- ▶ Limpe a tampa com um pano húmido.
- ▶ Deixe os recipientes e acessórios secar bem.

9 Deteção e reparação de avarias

⚠ AVISO!

Um aspirador cuja reparação não é realizada devidamente, constitui um risco para o utilizador!

- ▶ As reparações devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado, como o representante autorizado.
- ▶ Utilize apenas peças sobressalentes originais

NOTA

Os problemas de funcionamento do aspirador nem sempre se devem defeitos do mesmo.

10 Peças originais

NOTA

Utilizar apenas acessórios originais.

Descrição do artigo	Características/materiais especiais	N.º de encomenda:
Filtro FPP 750		462561
Sacos de filtro FBV 20 (embalagem 5)		462578

Encontrará outros acessórios na lista de acessórios especiais, que pode obter mediante pedido à Equipa de Apoio ao Cliente starmix ou online em: www.starmix.de, E-Mail: info@starmix.de.

11 Eliminação

Os eletrodomésticos usados contêm materiais valiosos que podem ser reciclados. Não elimine o aspirador juntamente com os resíduos domésticos regulares. Elimine-o de forma devida num ponto de recolha adequado, como as instalações locais de eliminação de resíduos.

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como resíduos domésticos. Em vez disso, deve ser levado para um ponto de recolha de reciclagem de equipamento elétrico ou eletrónico. Ao assegurar que este produto é devidamente eliminado, contribuirá para evitar impactos negativos no ambiente e na saúde humana, que resultariam da eliminação indevida deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte o seu município, o serviço local de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu este produto.



12 Especificações técnicas

Flexo	Unidade	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Dimensões (C x L x A)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Tamanho dos recipientes	l	20	20	15	15
Frequência	Hz	50 - 60			
Tensão	V	220 - 240			
Potência (nom./máx.)	W	1200 / 1400			
Potência máxima da ficha	W	1000	-	1000	-
Peso (líquido/bruto)	kg	5,0 / 6,8	5,0 / 6,8	4,9 / 6,5	4,9 / 6,5
Proteção IP		IPX4			
Classe de proteção		I	II	I	II
Nível de pressão acústica LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Garantia

O fabricante fornece uma garantia em conformidade com a legislação do país onde o cliente reside, com uma duração mínima de 1 ano (UE: 2 anos), com início na data em que o aparelho foi vendido ao utilizador final.

A garantia cobre apenas o material e defeitos de mão de obra.

As reparações ao abrigo da garantia só podem ser realizadas por um centro de serviço autorizado. Em caso de reclamações ao abrigo da garantia, deve ser apresentado o recibo de compra original (com a indicação da data de aquisição).

A garantia não é aplicável aos seguintes casos:

- Desgaste normal
- Utilização indevida, como sobrecarga do aparelho ou a utilização de acessórios não autorizados
- Abusos e danos causados por influências externas
- Danos causados por incumprimento das instruções, como a ligação a uma fonte de alimentação inadequada ou o não cumprimento das instruções de instalação
- Aparelhos parcialmente ou totalmente desmontados

As reparações devem ser sempre realizadas por um representante autorizado e utilizando peças sobressalentes originais.

14 Declaração CE de Conformidade

Declaramos que o aparelho abaixo designado, devido ao design e fabrico, está em conformidade com os requisitos de higiene e segurança das diretivas da UE, tal como são comercializados pela nossa empresa. Esta declaração aplica-se exclusivamente à máquina, no estado em que foi comercializada e exclui os componentes adicionados posteriormente pelo utilizador final, bem como trabalhos realizados posteriormente.

Produto: Aspirador a seco / líquidos
Tipo: Flexo
Foram aplicadas as seguintes diretivas da UE: LVD 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
Normas normalizadas: EN 55014-1: 2021
EN 55014-2: 2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013
EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021
EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021
EN 62233: 2008

Pessoa autorizada a compilar a documentação técnica: ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Alemanha







Holger Krogsgaard
Diretor Geral
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Alemanha

20.02.2023

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder dammsugaren. Bruksanvisningen innehåller viktig information om säkerhet, idrifttagning, operation, underhåll och skötsel. Förvara bruksanvisningen på en säker plats och lämna den vidare till nästa ägare. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i design och specifikationer.

1 Symboler och tecken som används

Symbol / signalord	Beskrivning
	Detta är varningssymbolen. Den indikerar möjlig risk för skada. Följ alla instruktioner med denna symbol för att undvika skador eller till och med dödsfall. Varningssymbolen åtföljs alltid av signalorden FARA , VARNING och FÖRSIKTIGHET .
FARA!	Indikerar en fara med en hög risknivå, som om den inte undviks kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
VARNING!	Indikerar en fara med medelhög risk som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
OBS!	Indikerar en fara med låg risknivå, som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller måttlig skada.
OBS	Indikerar information eller instruktioner som underlättar arbetet och säkerställer säker drift.
	Indikerar ett villkor som måste uppfyllas innan en åtgärd kan vidtas.
	Betecknar åtgärder som måste utföras i särskild följd av användaren.
	Visar resultatet av en åtgärd.

2 Säkerhetsanvisningar

2.1 Viktiga säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING!

Explosions- och brandrisk

Maskinen kan fatta eld vid dammsugning av brandfarliga ämnen eller överhettade komponenter. Risk för brännskador eller skador från flygande delar.

- ▶ Använd inte dammsugaren i potentiellt explosiva miljöer.
- ▶ Håll dammsugaren borta från brandfarliga gaser och ämnen.
- ▶ Använd inte dammsugaren i en aerosolmiljö.
- ▶ Följande material får inte dammsugas:
 - brandfarliga eller explosiva lösningsmedel
 - tyger impregnerade med lösningsmedel
 - explosivt damm
 - Vätskor som bensin, olja, alkohol, spädmedel
 - Material och spån som är varmare än 60 °C
- ▶ Stäng omedelbart av dammsugaren om motorn är blockerad.

⚠ VARNING!

Hälsorisk på grund av farligt damm!

Inandning av farligt damm kan leda till allvarliga lungsjukdomar.

- ▶ Sug inte upp damm som innehåller asbest.
- ▶ Stäng av dammsugaren före underhåll.
- ▶ Bär lämplig personlig skyddsutrustning.
- ▶ Rengör dammsugaren före demontering.
- ▶ Rengör underhållsområdet efter arbetet.

⚠ VARNING!

Risk för elektriska stötar!

- ▶ Stäng av dammsugaren efter varje användning och före eventuellt underhåll.
- ▶ Öppna aldrig dammsugaren utomhus vid regn eller storm.
- ▶ Förvara dammsugaren inomhus på en torr och frostfri plats.
- ▶ Om skum eller vätska rinner ut, stäng omedelbart av dammsugaren. Töm behållaren och rengör filtret.
- ▶ Sänk aldrig ner enheten, anslutningskabeln eller kontakten i vatten, annars finns det risk för elektriska stötar. När du arbetar med enheten, se till att anslutningskabeln - eller förlängningskabeln om sådan finns - inte ligger i vatten.
- ▶ Ta aldrig i nätkontakten med blöta händer.
- ▶ Använd inte enheten i regn. Om vatten kommer in i en elektrisk enhet ökar risken för elektriska stötar.
- ▶ Dra inte ut kontakten ur uttaget genom att dra i anslutningskabeln.
- ▶ Kontrollera nätkabeln med stickkontakt för skador före varje användning. Om nätkabeln är skadad, låt den omedelbart bytas ut av en auktoriserad kundtjänst eller en behörig elektriker.
- ▶ För att undvika olyckor orsakade av elektriska fel rekommenderar vi att man använder uttag med en strömbegränsande strömbrytare på nätsidan (max. 30 mA nominell utlösingsström).

⚠ VARNING!

Fara på grund av felaktigt underhåll, reparation och rengöring

Enheter som inte är korrekt underhållna och reparerade utgör en fara för användaren.

- ▶ Reparationer bör endast utföras av kvalificerad personal, t.ex. kundtjänst.
- ▶ Använd endast originalreservdelar.
- ▶ Använd endast de tillbehör som medföljer dammsugaren eller som anges i bruksanvisningen.
- ▶ När enheten används i bearbetningsanläggningar för livsmedel: Rengör och desinficera dammsugaren omedelbart efter användning för att undvika kontaminering.
- ▶ Använd inga brandfarliga rengöringsmedel.
- ▶ Rengör inte med ångstråleapparater eller högtryckstvätt.
- ▶ Rengör inte filtersatsen med tryckluft.
- ▶ Rengör inte dammsugarens delar med syra, aceton eller lösningsmedel. Detta kan skada materialet.

⚠ VARNING!

Risk för mänskliga fel

- ▶ Dammsugaren får inte användas av personer (inklusive barn) med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och kunskap.
- ▶ Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.
- ▶ Rikta inte munstycket, slangen eller röret mot människor eller djur.

⚠ VARNING!

Skaderisk på grund av felaktig hantering

- ▶ Lämna inte dammsugaren utan uppsikt
- ▶ Stå eller sitt aldrig på dammsugaren.
- ▶ Placera endast dammsugaren på horisontella ytor.
- ▶ Risk för fall vid arbete i trappor. Se till att du står säkert.
- ▶ Dra, böj eller kläm inte sugslangen över vassa kanter.
- ▶ Placera alltid sugslangen så att ingen kan snubbla över den.
- ▶ Använd inte dammsugaren eller dess tillbehör i följande fall:
 - Dammsugaren är synligt skadad, t. ex. sprickor i höljet, skador från vassa kanter.
 - Om dolda defekter misstänks, t.ex. efter ett fall

⚠ VARNING!

Risk från blixtnedslag

- ▶ Använd inte dammsugaren utomhus under åskväder.

⚠ OBSERVERA!

Fara på grund av buller

Risk för skador på grund av trötthet, stress eller svår kommunikation.

- ▶ Använd hörselskydd när du arbetar.

⚠ OBSERVERA!

Risk för hållningsfel

- ▶ Behåll en god hållning när du dammsuger.

⚠ OBSERVERA!

Möjlig risk för skador vid arbete med en defekt enhet

- ▶ Stäng omedelbart av dammsugaren om du upptäcker en defekt.
- ▶ Använd inte en defekt enhet.

⚠ OBSERVERA!

Kvävningsrisk

- ▶ Låt inte barn leka med förpackningsmaterial, t.ex. plastpåsar.
- ▶ Låt inte barn leka med små delar.

2.2 Avsedd användning

Enheten är avsedd att användas som en hushållsdammsugare för flera ändamål enligt beskrivningen i denna bruksanvisning och säkerhetsinstruktionerna.

- Skydda enheten från regn. Förvara inte utomhus.
- Denna enhet får inte användas för att suga upp aska och sot.
- Använd endast universaldammsugaren med:
 - Originalfilter och/eller dammpåse
 - Originalreservdelar, tillbehör och specialtillbehör

Tillverkaren ansvarar inte för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning.

2.3 Rimligen förutsebar användning (missbruk)

- Multifunktionsdammsugaren är inte avsedd för kommersiellt och/eller professionellt bruk.

3 Användning för första gången

► När du packar upp enheten, kontrollera innehållet för fullständighet och fraktskador.

► Se till att följande krav är uppfyllda:

- Dammsugaren, nätsladden, sugslangen och tillbehören är oskadade.
- Alla filter är installerade och oskadade.

4 Förberedelse inför drift

4.1 Montering av tillbehör

Skjut in slangadaptern (13) i suginloppet (6). För att ta bort slangen, vrid på slangadaptern.

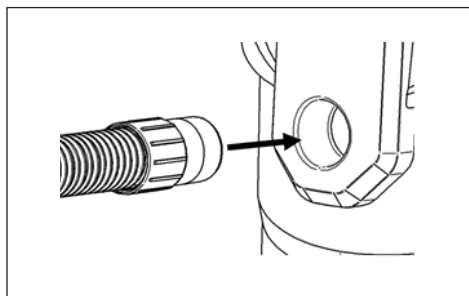
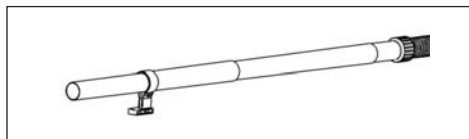
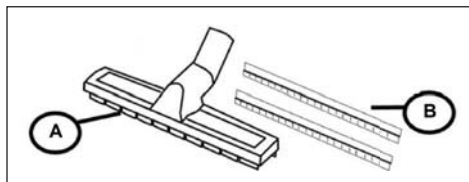


Illustration 1: Slangadapter och insugningsrör

Anslut slangadaptern (13) till rören (14). Se till att slangen med parkeringskrok inte är ansluten direkt till slangen med adapter (13).

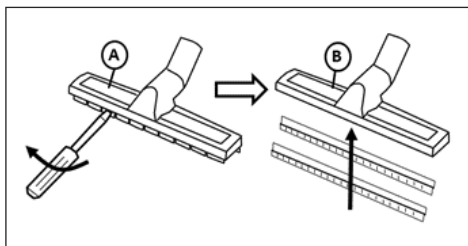


Anslut golvmunstycket (16) till röret (14). Golvmunstycket (16) har två olika insatser: en borstversion (A) för torrupptagning och en skrapversion (B) för våtupptagning.



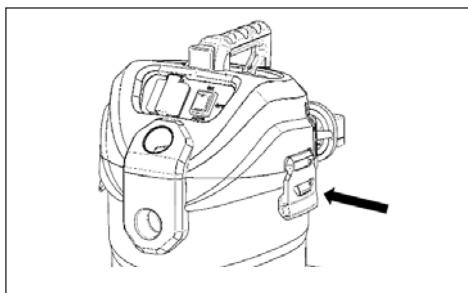
Så här byter du tillbehör:

- Ta bort tillbehören med en skruvmejsel (A).
- Sätt i de andra tillbehören (B).



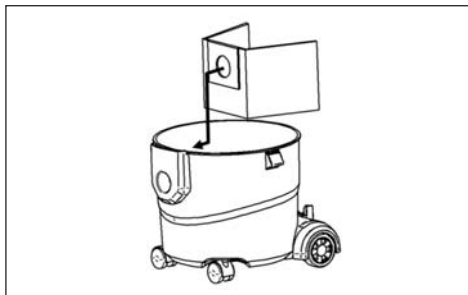
4.2 Ta loss huvudet

För att ta bort huvudet, dra försiktigt i klämmorna på vardera sidan. Dra inte för hårt, annars går de sönder.



4.3 Användning av en avfallspåse (tillval)

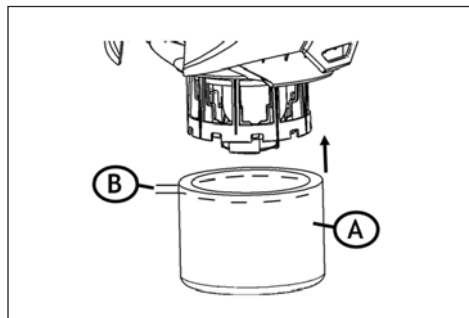
- Ta bort dammsugarhuvudet från behållaren (se avsnitt 4.2)
- Skjut damppåsen över suginloppet (6) från insidan.
Se till att damppåsen är ordentligt fastsatt och förseglad efter att den satts fast.



4.4 Infästning av svampfiltret (tillval)

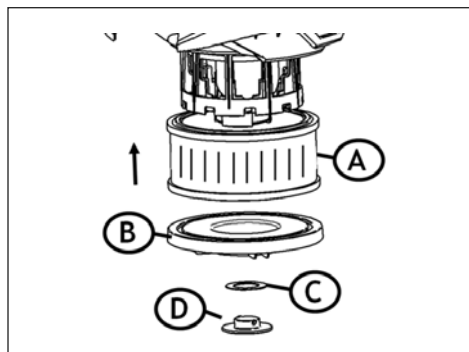
Svampfiltret (A) ska användas när du suger upp vatten.

- ▶ Ta bort dammsugarhuvudet från behållaren (se avsnitt 4.2).
- ▶ Dra svampfiltret (A) över filterkorgen och dra åt med banden (B).
Se till att den sitter fast ordentligt.



4.5 Fäst HEPA-filtret (tillval)

- ▶ Ta bort dammsugarhuvudet från behållaren (se avsnitt 4.2).
- ▶ Skjut HEPA-filtret (A) över filterkorgen.



- ▶ Fäst locket (B) på filtret.
- ▶ Lägg till tätningen (C) och fäst enheten med fästet (D) genom att vrida.

5 Drift

Våt-/torrdammsugaren kan användas för både dammsugning och blåsning.

5.1 Blåsfunktion

5.1.1 Rengöring

Utblåsning kan vara perfekt för rengöring av svåråtkomliga utrymmen eller där dammsugning inte är möjlig, som t.ex. löv från en grusbädd.

- ▶ Se till att sugslangen är ren och oskadad.
- ▶ Sätt in slangen (13) i blåsutloppet (5).
- ▶ Slå på maskinen genom att trycka på huvudströmbrytaren (1).

5.1.2 Upplåsning

Våt-/torrdammsugaren kan också användas för att blåsa upp luftmadrasser eller liknande föremål.

- ▶ Se till att sugslangen är ren och oskadad.
- ▶ Fäst slangen (13) till blåsutloppet (5).
- ▶ Fäst lämplig del av blåsadaptern (18, tillval) på slangen.
- ▶ Slå på dammsugaren genom att trycka på huvudströmbrytaren (1).
- ▶ Blås upp en luftmadrass eller liknande föremål.
- ▶ Stäng av dammsugaren när önskad storlek på föremålet har uppnåtts

OBS

Risk för spricka

- ▶ Stäng av enheten i tid.

- ▶ Ta bort slangen genom att vrida på adaptern.

5.2 Sug

⚠ VARNING!

Brandrisk! Risk för explosion! Risk för elektriska stötar!

- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 2.

5.2.1 Torrdammsugning

Våt-/torrdammsugaren kan användas med eller utan dammpåse (12) för torrdammsugning. När du arbetar utan dammpåse (12, tillval) rekommenderas det starkt att använda ett HEPA-filter (11, tillval).

Svampfiltret (10) ska i första hand användas för våtsugning och för att skydda motorn om dammsugarpåsen (12) går sönder. För att fästa filtret, se avsnitt 4.4 och 4.5. För att använda dammpåsen, se avsnitt 4.3

För torrdammsugning på golv, använd det torra tillbehöret och golvborsten. Se avsnitt 4.1.

5.2 Våtdammsugning

⚠️VARNING!

Risk för elektriska stötar!

- ▶ Om skum eller vätska rinner ut, stäng omedelbart av dammsugaren. Töm behållaren och filtersatsen.

⚠️VARNING!

Dammsug inte upp vätskor utan att ha ett filter installerat (10 eller 11).

Maskinen kan användas för att suga upp vätskor. Se även säkerhetsinstruktionerna för vad som får dammsugas och vad du ska se upp med. För golv, använd det våta tillbehöret och golvborsten (se avsnitt 2.1). När tanken är full stoppar en flottör inuti tanken suget. Se alltid till att vid våtdammsugning vatten inte läcker ut ur maskinen på grund av funktionsfel. Om så är fallet, stäng omedelbart av maskinen och dra ur nätkontakten. Töm maskinen och låt den torka tills allt vatten inuti maskinen har avdunstat.

OBS

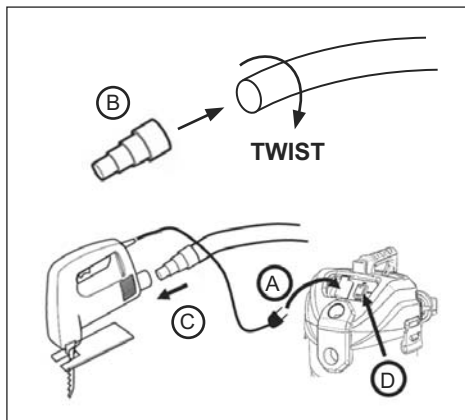
Om frekvent växling mellan torr och våt dammsugning krävs, rekommenderar vi att du använder ett andra filterset.

5.3 Anslutningskabel (tillval)

Våt-/torrdammsugaren kan användas som ett lätt dammsugarsystem vid arbete med elverktyg.

Innan du ansluter elverktyget, se till att belastningen på elverktyget inte överstiger den maximala belastningen som anges på anslutningskabeln.

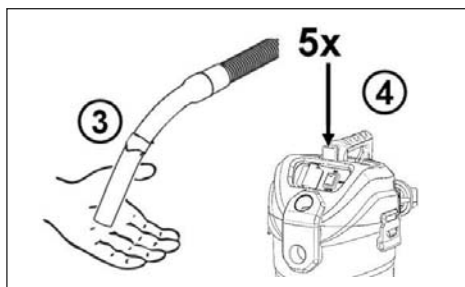
- ▶ Anslut elverktyget till dammsugaren (A).
- ▶ Ta bort handröret och fäst verktygsadaptorn (B).
- ▶ Anslut verktygsadaptorn till elverktyget (C).
- ▶ Slå på dammsugaren till läge II (D).
- ▶ Slå på elverktyget så startar dammsugaren automatiskt tillsammans med elverktyget. Dammsugaren stannar med en fördröjning för att rensa slangen från damm.



5.4 Filterrengöring

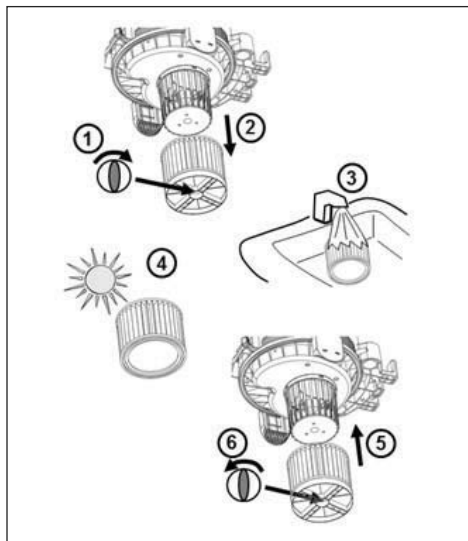
När du arbetar med fint damm kan HEPA-filtret (tillval) bli blockerat och prestandan sjunka. Prestanda kan återställas genom att rengöra filtret. Detta görs på följande sätt:

- ▶ Slå på maskinen och
- ▶ anslut slangen till suginloppet.
- ▶ Stäng slanganslutningen för hand
- ▶ Tryck snabbt på filterrengöringsknappen (tillval) 5 gånger för hand.



5.4.1 Rengöring av HEPA-filtret (tillval)

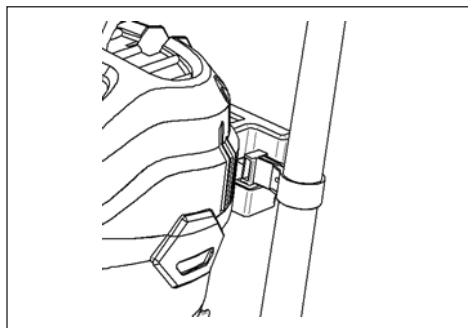
Om filtren är mycket nedsmutsade, till exempel med lera, och inte kan rengöras med den automatiska filterrengöringen, kan filtren tas bort och rengöras enligt följande illustrationer:



6 Instruktioner efter användning

- ▶ Maskinen ska förvaras i ett frostfritt rum.
- ▶ Alla tillbehör kan förvaras på maskinen.

Slangarna med golvmunstycke kan placeras på maskinen efter användning. Se bilden nedan:



7 Underhåll

⚠WARNING!

Risk för elektriska stötar

- ▶ Dra alltid ur nätsladden ur vägguttaget innan service eller rengöring. Innan rengöring eller underhåll av enheten måste kontakten tas ur uttaget.

⚠WARNING!

Fara från damm

- ▶ Stäng av dammsugaren före underhåll.
- ▶ Bär lämplig personlig skyddsutrustning.
- ▶ Rengör dammsugaren före demontering.
- ▶ Se till att ventilationen är tillräcklig vid demontering.
- ▶ Rengör underhållsområdet efter arbetet.

8 Rengöring

⚠WARNING!

Fara på grund av felaktig rengöring

Enheter som inte underhålls på rätt sätt utgör en fara för användaren.

- ▶ Använd inga brandfarliga rengöringsmedel.
- ▶ Rengör inte med ångstråleapparater eller högtryckstvätt.
- ▶ Rengör inte filtersatserna med tryckluft.

OBS

Syror, aceton och lösningsmedel kan skada dammsugarens delar.

- ▶ Rengör behållare och tillbehör med vatten.
- ▶ Torka av locket med en fuktig trasa.
- ▶ Låt behållarna och tillbehören torka.

9 Felsökning och reparation

⚠WARNING!

Felaktigt reparerade dammsugare utgör en risk för användaren!

- ▶ Reparationer bör endast utföras av kvalificerad personal, t.ex. kundtjänst.
- ▶ Använd endast originalreservdelar.

OBS

Funktionsstörningar beror inte alltid på defekter i dammsugaren.

10 Originaldelar

OBS

Använd endast originaltillbehör.

Produktbeskrivning	Specialfunktioner/material	Beställningsnummer:
Filter FPP 750		462561
Filterpåse FBV 20 (5-pack)		462578

Du kan hitta ytterligare tillbehör i specialtillbehörslistan, som du kan få från starmix serviceteam på begäran eller online på: www.starmix.de, e-post: info@starmix.de.

11 Bortskaffning

Gamla enheter innehåller värdefulla material som kan återvinnas. Kassera inte dammsugaren med vanligt hushållsavfall. Kassera den på lämpligt sätt vid en lämplig insamlingsplats, t.ex. vid din kommunala avfallshanteringsstationer.

Symbolen på produkten eller dess förpackning anger att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället bör den lämnas till en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa som annars skulle kunna orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallshantering eller butiken där du köpte produkten.



12 Tekniska data

Flexo	Enhet	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Mått (LXBXH)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Behållarens storlek	l	20	20	15	15
Frekvens	Hz	50 - 60			
Spänning	V	220 - 240			
Effekt (nom./max.)	W	1200 / 1400			
Max effekt vid uttaget	W	1000	-	1000	-
Vikt (netto/brutto)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
IP-skydd		IPX4			
Skyddsklass		I	II	I	II
Ljudtrycksnivå LpA	dB (A)	76,5 (K=3,0)			

13 Garanti

Tillverkaren ger en garanti enligt lagstiftningen i det land där kunden är bosatt, med en varaktighet på minst 1 år (EU: 2 år), från och med det datum då enheten såldes till slutanvändaren.

Garantin täcker endast defekter i material och utförande.

Reparationer under garantin får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter. Det ursprungliga inköpskvittot (med inköpsdatum) måste uppvisas vid anspråk på garantin.

Garantin gäller inte i följande fall:

- Normalt slitage
- Felaktig användning, t.ex. överbelastning av enheten, användning av ej godkända tillbehör
- Användning av våld, skador orsakade av yttre påverkan
- Skador orsakade av att bruksanvisningen inte har följts, t.ex. anslutning till ett olämpligt elnät eller att monteringsanvisningen inte följts
- Helt eller delvis demonterad utrustning

All reparation ska alltid utföras hos en auktoriserad verkstad med originalreservdelar.

14 EG-försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed att konstruktionen av enheten som beskrivs nedan motsvarar de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i EG-direktiven så som vi har släppt ut produkten på marknaden. Denna deklaration avser endast maskinen i det skick som den släpptes ut på marknaden och exkluderar komponenter som i efterhand läggs till av slutanvändaren och/eller arbete som utförs därefter.

Produkt: Våt-/torrdammsugare
Typ: Flexo
Tillämpliga EU-direktiv: LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
Harmoniserade standarder: EN 55014-1: 2021
EN 55014-2: 2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013
EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021
EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021
EN 62233: 2008

Auktoriserad representant för sammanställning av tekniska dokument:

ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany







Holger Krosgaard
General Manager
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Tyskland

2023-02-20

Lue käyttöohje huolellisesti ennen pölynimurin käyttöä. Käyttöohje sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käyttöönnotosta, käytöstä, huollosta ja ylläpidosta. Säilytä käyttöohjeet turvallisessa paikassa ja luovuta se seuraavalle omistajalle, jos myyt laitteen. Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä suunnitteluun liittyviä ja teknisiä muutoksia.

1 Käytetyt symbolit ja merkit

Symboli/merkkisana	Kuvaus
	Tämä on varoitussymboli. Se osoittaa mahdollisen loukkaantumisvaaran. Noudata kaikkia tämän symbolin ohjeita välttääksesi loukkaantumiset tai jopa kuoleman. Varoitussymbolin yhteydessä käytetään aina merkkisanoja VAARA , VAROITUS ja HUOMIO .
VAARA	Osoittaa suuren riskin vaaran, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
VAROITUS!	Osoittaa keskisuuren riskin vaaran, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
HUOMIO!	Osoittaa vähäisen riskin vaaran, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
OHJE	Osoittaa huomautuksia tai ohjeita, jotka helpottavat työtä ja varmistavat turvallisen työskentelyn.
	Osoittaa ehdon, joka on täytettävä, ennen kuin toiminto voidaan suorittaa.
	Tarkoittaa toimintoja, jotka käyttäjän on suoritettava peräkkäin.
	Näyttää toiminnon tuloksen.

2 Turvaohjeet

2.1 Tärkeät turvaohjeet

⚠ VAROITUS!

Räjähdys- ja tulipalovaara

Kone voi syttyä tuleen, kun se imuroi syttyviä aineita tai ylikuumentuneita osia. Lentävien osien aiheuttama palovamman tai loukkaantumisen vaara.

- ▶ Älä käytä pölynimuria mahdollisesti räjähdysalttiissa ympäristössä.
- ▶ Pidä pölynimuri loitolla syttyvistä kaasuisista aineista.
- ▶ Älä käytä pölynimuria aerosoliympäristössä.
- ▶ Seuraavia materiaaleja ei saa imuroida:
 - syttyvät tai räjähtävät liuottimet
 - liuottimilla kylästätyt kankaat
 - räjähtävät pölyt
 - nesteet, kuten bensiini, öljy, alkoholi tai tinneri
 - materiaalit ja lastut, jotka ovat kuumempia kuin 60 °C
- ▶ Sammuta pölynimuri välittömästi, jos moottori on tukossa.

⚠ VAROITUS!

Vaarallisten pölyjen aiheuttama terveysvaara

Vaarallisten pölyjen hengittäminen voi aiheuttaa vakavia keuhkosairauksia.

- ▶ Älä imuroi asbestia sisältävää pölyä.
- ▶ Sammuta pölynimuri ennen huoltotoimenpiteitä.
- ▶ Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojarusteita.
- ▶ Puhdista pölynimuri ennen purkamista.
- ▶ Puhdista huoltoalue töiden jälkeen.

⚠ VAROITUS!

Sähköiskun vaara!

- ▶ Sammuta pölynimuri jokaisen käyttökerran jälkeen ja ennen huoltotoimenpiteitä.
- ▶ Älä koskaan avaa pölynimuria ulkona sateen tai myrskyn aikana.
- ▶ Säilytä pölynimuri sisätiloissa kuivassa ja jäätymättömässä paikassa.
- ▶ Sammuta pölynimuri välittömästi, jos vaahtoa tai nestettä roiskuu ulos. Tyhjennä säiliö ja puhdista suodatin.
- ▶ Älä koskaan upota laitetta, liitäntäjohtoa tai pistoketta veteen, muuten on olemassa sähköiskun vaara. Kun työskentelet laitteen kanssa, varmista, että liitäntäkaapeli ja mahdollinen jatkojohto eivät ole vedessä.
- ▶ Älä koskaan koske pistokkeeseen märin käsin.
- ▶ Älä käytä laitetta sateessa. Jos vettä pääsee sähkölaitteeseen, sähköiskun vaara kasvaa.
- ▶ Älä vedä pistoketta irti pistorasiasta vetämällä liitäntäkaapelista.
- ▶ Tarkista virtajohto ja verkkopistoke vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Jos verkkojohto on vaurioitunut, vaihdata se välittömästi valtuutetun asiakaspalvelun tai pätevän sähköasentajan toimesta.
- ▶ Sähköviosta johtuvien onnettomuuksien välttämiseksi suosittelemme käyttämään verkkopuolen virtaa rajoittavalla katkaisijalla (enintään 30 mA nimellislaukaisuvirta) varustettuja pistorasioita.

⚠ VAROITUS!

Epäasianmukaisen huollon, korjauksen ja puhdistuksen aiheuttama vaara

Laitteet, joita ei ole huollettu ja korjattu asianmukaisesti, aiheuttavat vaaran käyttäjälle.

- ▶ Korjauksia saa suorittaa vain pätevä henkilöstö, esim. asiakaspalvelu.
- ▶ Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- ▶ Käytä vain pölynimurin mukana toimitettuja tai käyttöohjeessa mainittuja lisävarusteita.
- ▶ Käytettäessä elintarviketehtaissa: Puhdista ja desinfioi pölynimuri heti käytön jälkeen kontaminoitumisen välttämiseksi.
- ▶ Älä käytä syttyviä puhdistusaineita.
- ▶ Älä puhdista höyrysiuhkulaitteilla tai korkeapainepesureilla.
- ▶ Älä puhdista suodatinsarjaa paineilmalla.
- ▶ Älä puhdista pölynimurin osia hapolla, asetonilla tai liuottimilla. Ne voivat vahingoittaa materiaalia.

⚠ VAROITUS!

Inhimillisestä virheestä johtuva vaara

- ▶ Pölynimuria eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa.
- ▶ Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- ▶ Älä osoita suutinta, letkua tai putkea ihmisiä tai eläimiä kohti.

⚠ VAROITUS!

Virheellisen käsittelyn aiheuttama loukkaantumisriski

- ▶ Älä jätä pölynimuria ilman valvontaa
- ▶ Älä koskaan seiso tai istu pölynimurin päällä.
- ▶ Aseta pölynimuri vain vaakasuoralle alustalle.
- ▶ Putoamisvaara työskennellessä portaissa. Varmista, että seisot turvallisesti.
- ▶ Älä vedä tai taivuta imuletkua terävien reunojen yli tai purista sitä.
- ▶ Aseta imuletku aina niin, ettei kukaan voi kompastua siihen.
- ▶ Älä käytä pölynimuria tai sen lisävarusteita seuraavissa tapauksissa:
 - Pölynimuri on vaurioitunut näkyvästi, esim. halkeamia kotelossa, terävien reunojen aiheuttamia vaurioita.
 - Jos epäillään piileviä vikoja, esim. kaatumisen jälkeen

⚠ VAROITUS!

Salamaniskujen aiheuttama vaara

- ▶ Älä käytä pölynimuria ulkona ukkosmyrskyn aikana.

⚠ HUOMIO!

Melun aiheuttama vaara

Väsymyksen, stressin tai epäselvän kommunikoinnin aiheuttama loukkaantumisvaara.

- ▶ Käytä kuulosuojaimia työskennellessäsi.

⚠ HUOMIO!

Huonon asennon aiheuttama vammojen vaara

- ▶ Säilytä hyvä asento imuroinnin aikana.

⚠ HUOMIO!

Mahdollinen loukkaantumisvaara, kun työskentelet viallisen laitteen kanssa

- ▶ Sammuta pölynimuri välittömästi, jos huomaat vian.
- ▶ Älä ota viallista laitetta käyttöön.

⚠ HUOMIO!

Tukeutumiswaara

- ▶ Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla, esim. muovipusseilla.
- ▶ Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.

2.2 Määräysten mukainen käyttö

Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksien monikäyttöisenä pölynimurina tässä käyttöoppaassa ja turvallisuusohjeissa kuvatulla tavalla.

- Suojaa laitetta sateelta. Älä säilytä ulkona.
- Tätä laitetta ei saa käyttää tuhkan ja noen imurointiin.
- Käytä monikäyttöistä pölynimuria vain seuraavien kanssa:
 - Alkuperäinen suodatin ja/tai pölypussi
 - Alkuperäiset varaosat, tarvikkeet ja erikoistarvikkeet

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat väärästä tai virheellisestä käytöstä.

2.3 Kohtuullisesti ennakoitavissa oleva käyttö (väärinkäyttö)

- Monikäyttöistä pölynimuria ei ole tarkoitettu kaupalliseen ja/tai ammattikäyttöön.

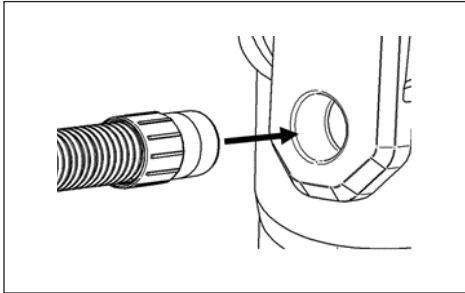
3 Ensimmäinen käyttökerta

- ▶ Kun purat laitteen pakkauksesta, tarkista sen sisällön täydellisyys ja onko siinä mahdollisesti kuljetuksen aiheuttamia vaurioita.
- ▶ Varmista, että seuraavat vaatimukset täyttyvät:
 - Pölynimuri, virtajohto, imuletku ja lisävarusteet ovat ehjät.
 - Kaikki suodattimet on asennettu ja ne ovat ehjiä.

4 Käyttöön valmistautuminen

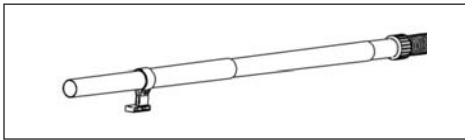
4.1 Lisävarusteiden asennus

Työnnä letkusovitin (13) imuaukkoon (6). Irrota letku kiertämällä letkusovitinta.

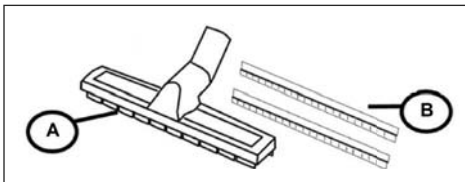


Kuva 1: Letkusovitin ja imumuhi

Liitä letkusovitin (13) putkeen (14). Varmista, että letkua, jossa on pysäköintikoukku, ei ole liitetty suoraan letkuun, jossa on sovitin (13).

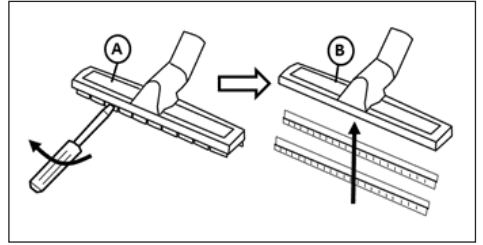


Liitä lattiasuutin (16) putkeen (14). Lattiasuuttimessa (16) on kaksi erilaista sisäkettä: harjaversio (A) kuivapöimintää varten ja vetolastalla varustettu versio (B) märkäpöimintää varten.



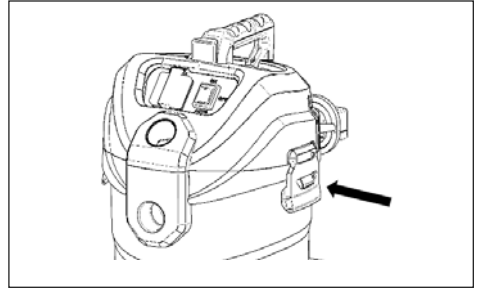
Osien vaihtaminen:

- ▶ Irrota lisäosat ruuvitaltalla (A).
- ▶ Asenna muut lisäosat (B).



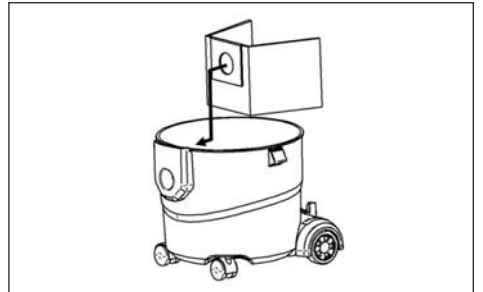
4.2 Pääkappaleen irrottaminen

Irrota pää vetämällä varovasti molemmilla puolilla olevista pidikkeistä. Älä vedä liian kovaa, muuten ne saattavat rikkoutua.



4.3 Roskapussin käyttö (valinnainen)

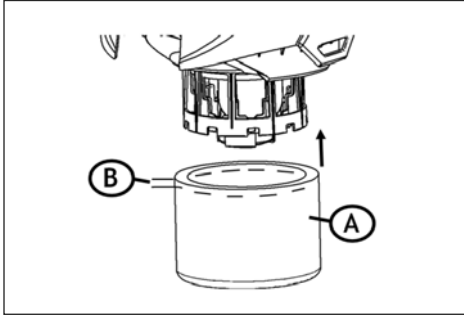
- ▶ Irrota pölynimurin pää säiliöstä (katso kohta 4.2)
- ▶ Liu'uta pölypussi sisäpuolelta imuaukon (6) päälle. Varmista, että pölypussi on asettamisen jälkeen kiinnitetty ja suljettu paikalleen kunnolla.



4.4 Sienisuodattimen kiinnitys (valinnainen)

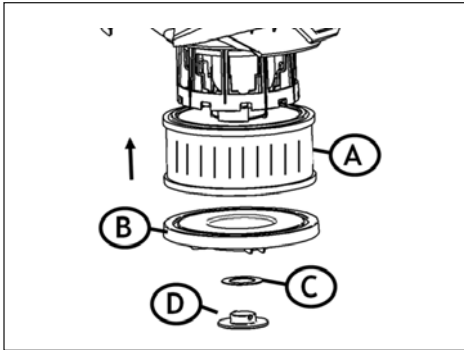
Sienisuodatinta (A) tulee käyttää veden imemiseen.

- ▶ Irrota pölynimurin pää säiliöstä (katso kohta 4.2).
- ▶ Vedä sienisuodatin (A) suodatinkoriin ja kiristä siteillä (B). Varmista, että se on kiinnitetty kunnolla.



4.5 HEPA-suodattimen kiinnitys (valinnainen)

- ▶ Irrota pölynimurin pää säiliöstä (katso kohta 4.2).
- ▶ Työnnä HEPA-suodatin (A) suodatinkoriin.



- ▶ Kiinnitä kansi (B) suodattimeen.
- ▶ Lisää tiiviste (C) ja kiinnitä moduuli kiinnikkeellä (D) kiertämällä sitä.

5 Käyttö

Märkä-kuivaimuria voidaan käyttää sekä imurointiin että puhaltamiseen.

5.1 Puhallustoiminto

5.1.1 Puhdistus

Puhallus voi soveltaa ihanteellisesti puhdistukseen vaikeapääsyisissä paikoissa tai paikoissa, joissa imurointi ei ole mahdollista, esim. lehtien imurointi soralta.

- ▶ Varmista, että imuletku on puhdas ja ehjä.
- ▶ Työnnä letkun sovitiin (13) puhallusaukkoon (5).
- ▶ Käynnistä kone painamalla pääkytkintä (1).

5.1.2 Täyttäminen puhaltamalla

Märkä-kuivaimuria voidaan käyttää myös ilmapatjojen tai vastaavien esineiden täyttämiseen.

- ▶ Varmista, että imuletku on puhdas ja ehjä.
- ▶ Kiinnitä letku (13) puhallusaukkoon (5).
- ▶ Kiinnitä sopiva puhallussovittimen osa (18, lisävaruste) letkuun.
- ▶ Kytke pölynimuri päälle painamalla pääkytkintä (1).
- ▶ Täytä ilmapatja tai vastaava esine.
- ▶ Sammuta imuri, kun kohteen haluttu koko on saavutettu

OHJE

Räjähdysvaara

- ▶ Sammuta laite ajoissa.

- ▶ Irrota letku kiertämällä sovitiin.

5.2 Imeminen

⚠ VAROITUS!

Tulipalon vaara! Räjähdysvaara! Sähköiskun vaara!

- ▶ Noudata luvun 2 turvallisuusohjeita.

5.2.1 Kuivaimurointi

Märkä-kuivaimuria voidaan käyttää pölypussin (12) kanssa tai ilman sitä kuivaimurointiin. Kun työskentelet ilman pölypussia (12, lisävaruste), on erittäin suositeltavaa käyttää HEPA-suodatinta (11, lisävaruste).

Sienisuodatin (10) on tarkoitettu ensisijaisesti märkäimurointiin ja moottorin suojaamiseen, jos pölynimuripussi (12) rikkoutuu.

Katso suodattimen kiinnitys kohdista 4.4 ja 4.5. Katso pölypussin käyttö kohdasta 4.3

Käytä kuivaa sisäosaa ja lattiaharjaa lattioiden kuivaimurointiin.

Katso kohta 4.1.

5.2 Märkäimurointi

⚠ VAROITUS!

Sähköiskun vaara!

- ▶ Sammuta pölynimuri välittömästi, jos vaahtoa tai nestettä roiskuu ulos. Tyhjennä säiliö ja suodatinsarja.

⚠ VAROITUS!

Älä imuroida nesteitä ilman suodatinta (10 tai 11).

Konetta voidaan käyttää nesteiden imuroimiseen. Katso myös turvallisuusohjeet koskien sitä, mitä saa imuroida ja mitä pitää huomioida. Käytä lattioissa märkiin kohteisiin tarkoitettua sisäosaa ja lattiaharjaa (katso kohta 2.1). Kun säiliö on täynnä, säiliön sisällä oleva kelluke pysäyttää imemisen. Varmista aina märkäimuroinnin aikana, ettei koneesta vuoda vettä toimintahäiriön vuoksi. Jos näin on, sammuta kone välittömästi ja irrota pistoke pistorasiasta. Tyhjennä kone ja anna sen kuivua, kunnes kaikki koneen sisällä oleva vesi on haihtunut.

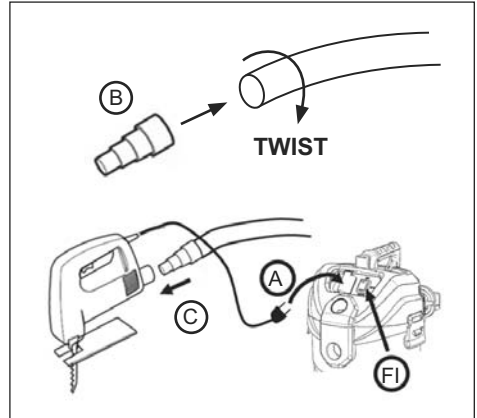
OHJE

Jos kuiva- ja märkäimuroinnin välillä on vaihdettava usein, suosittelemme toisen suodatinsarjan käyttöä.

5.3 Pistorasia (valinnainen)

Märkä-kuivaimuria voidaan käyttää kevyenä pölynpoistojärjestelmänä sähkötyökalujen kanssa työskennellessä. Ennen kuin liität sähkötyökalun, varmista, että sähkötyökalun kuormitus ei ylitä pistorasiassa ilmoitettua enimmäiskuormitusta.

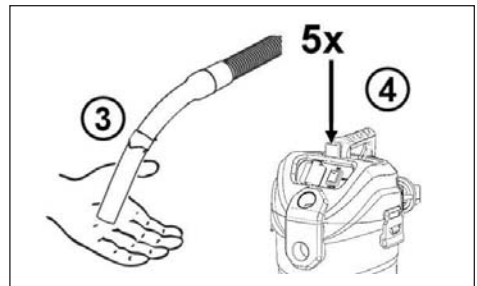
- ▶ Liitä sähkötyökalu pölynimurin pistorasiaan (A).
- ▶ Irrota käsiputki ja kiinnitä työkalusovitin (B).
- ▶ Liitä työkalusovitin sähkötyökaluun (C).
- ▶ Kytke pölynimuri päälle asentoon II (D).
- ▶ Kytke sähkötyökalu päälle ja pölynimuri käynnistyy automaattisesti yhdessä sähkötyökalun kanssa. Pölynimuri pysähtyy viiveellä puhdistukseen letkun pölystä.



5.4 Suodattimen puhdistus

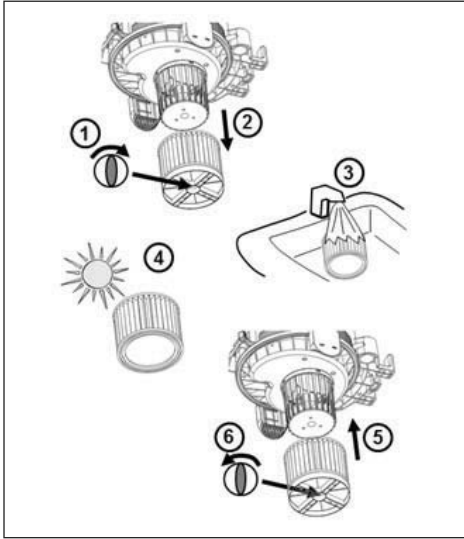
Kun työskentelet hienolla pölyllä, HEPA-suodatin (lisävaruste) voi tukkeutua, jolloin suorituskyky heikkenee. Suorituskyky voidaan palauttaa puhdistamalla suodatin. Tämä tehdään seuraavalla tavalla:

- ▶ Käynnistä kone ja
- ▶ liitä letku imuaukkoon.
- ▶ Sulje letkun liitin käsin
- ▶ Paina nopeasti suodattimen puhdistuspainiketta (valinnainen) 5 kertaa kädelläsi.



5.4.1 HEPA-suodattimen puhdistus (valinnainen)

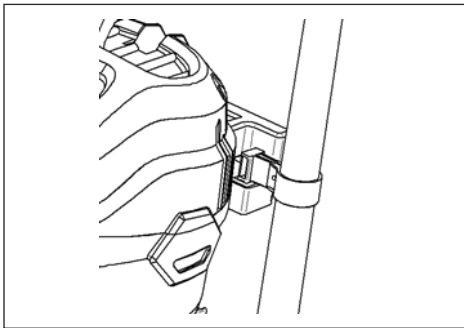
Jos suodattimet ovat erittäin likaisia, esim. jos ne ovat likaantuneet mudalla, eikä niitä voida puhdistaa automaattisella suodattimen puhdistuksella, suodattimet voidaan irrottaa ja puhdistaa seuraavien kuvien mukaisesti:



6 Ohjeita käytön jälkeen

- ▶ Kone tulee säilyttää pakkasetta suojatussa tilassa.
- ▶ Kaikki lisävarusteet voidaan säilyttää koneessa.

Lattiasuuttimella varustetut letkut voidaan asentaa koneeseen käytön jälkeen. Katso alla oleva kuva:



7 Huolto

⚠ VAROITUS!

Sähköiskun vaara

- ▶ Irrota virtajohto aina pistorasiasta ennen huoltoa tai puhdistusta. Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa.

⚠ VAROITUS!

Pölyn aiheuttama vaara

- ▶ Sammuta pölynimuri ennen huoltotoimenpiteitä.
- ▶ Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita.
- ▶ Puhdista pölynimuri ennen purkamista.
- ▶ Huolehdi riittävästä tuuletuksesta purkamisen aikana.
- ▶ Puhdista huoltoalue töiden jälkeen.

8 Puhdistus

⚠ VAROITUS!

Vääränlaisen puhdistuksen aiheuttama vaara

Laitteet, joita ei ole huollettu asianmukaisesti, aiheuttavat vaaran käyttäjälle.

- ▶ Älä käytä syttyviä puhdistusaineita.
- ▶ Älä puhdista höyrysuihkulaitteilla tai korkeapainepesureilla.
- ▶ Älä puhdista suodatinsarjaa paineilmalla.

OHJE

Hapot, asetonit ja liuottimet voivat vahingoittaa imurin osia.

- ▶ Puhdista säiliöt ja tarvikkeet vedellä.
- ▶ Pyyhi kansi kostealla liinalla.
- ▶ Anna säiliöiden ja tarvikkeiden kuivua.

9 Vianetsintä ja korjaus

⚠ VAROITUS!

Väärin korjatut pölynimurit ovat vaaraksi käyttäjälle!

- ▶ Korjauksia saa suorittaa vain pätevä henkilöstö, esim. asiakaspalvelu.
- ▶ Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

OHJE

Toimintahäiriöt eivät aina johdu pölynimurin viasta.

10 Alkuperäisosa

OHJE

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita.

Tuotteen kuvaus	Erityiset ominaisuudet/materiaali	Tilausno.:
Suodatin FPP 750		462561
Suodatinpussi FBV 20 (5 kpl. pakkaus)		462578

Löydät lisätarvikkeita erikoistarvikeluettelosta, jonka saat starmix-huoltotiimiltä pyynnöstä tai jonka voit tilata verkosta: www.starmix.de, sähköposti: info@starmix.de.

11 Hävittäminen

Vanhat laitteet sisältävät arvokkaita materiaaleja, jotka voidaan kierrättää. Älä hävitä pölynimuria tavallisen kotitalousjätteen mukana. Hävitä se asianmukaisesti sopivaan keräyspisteeseen, esim. kunnalliseen hävityspisteeseen.

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, autat estämään mahdolliset kielteiset seuraukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle, joita voisi muutoin aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä. Saat lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä ottamalla yhteyttä kaupungin virastoon, kotitalousjätteen käsittelypalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.



12 Tekniset tiedot

Flexo	yksikkö	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Mitat (P x L x K)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Säiliön koko	l	20	20	15	15
Taajuus	Hz	50–60			
Jännite	V	220–240			
Teho (nom./maks.)	W	1 200 / 1 400			
Maks. teho pistorasiassa	W	1 000	-	1 000	-
Paino (netto/brutto)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
IP-suoja		IPX4			
Suojausluokka		I	II	I	II
Äänenpainetaso LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Takuu

Valmistaja myöntää asiakkaan asuinmaan lainsäädännön mukaisen takuun, jonka vähimmäiskesto on 1 vuosi (EU: 2 vuotta), alkaen siitä päivästä, jolloin laite myytiin loppukäyttäjälle.

Takuu kattaa vain materiaali- ja valmistusvirheet.

Takuukorjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike. Alkuperäinen ostokuitti (jossa on ostopäivä) on esitettävä takuuta haettaessa.

Takuu ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa:

- Normaali kuluminen
- Epäasianmukainen käyttö, esim. laitteen ylikuormitus, ei-hyväksytyjen lisävarusteiden käyttö
- Voiman käyttö, ulkoisten vaikutusten aiheuttamat vauriot
- Vauriot, jotka aiheutuvat käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, esim. liittäminen sopimattomaan verkkovirtaan tai asennusohjeen laiminlyönti
- Laite on purettu osittain tai kokonaan

Kaikki korjaukset tulee aina tehdä valtuutetussa korjaamossa käyttämällä alkuperäisiä varaosia.

14 EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että alla kuvatus laitteen suunnittelu ja rakenne vastaavat EY-direktiivien asiaankuuluvia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia sellaisina kuin olemme saattaneet ne markkinoille. Tämä vakuutus koskee vain konetta siinä kunnossa, jossa se saatettiin markkinoille, eikä se kata loppukäyttäjän myöhemmin lisäämiä komponentteja ja/tai myöhemmin koneeseen tehtyjä muutoksia.

Tuote:	Märkä-kuivaimuri
Tyyppi:	Flexo
Sovellettavat EU-direktiivit:	LVD 2014/35/EU EMC 2014/30/EU
Harmonisoidut standardit:	EN 55014-1: 2021 EN 55014-2: 2021 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021 EN 62233: 2008

Teknisten asiakirjojen kokoonpanemiseksi on valtuutettu: ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Saksa







Holger Krogsgaard
Pääjohtaja
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
D-73061 Ebersbach/Fils
Saksa

20.2.2023

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker støvsugeren. Instruksjonsboken inneholder viktige opplysninger om sikkerhet, igangsetting, betjening, vedlikehold og stell. Oppbevar instruksjonsboken på et trygt sted og overgi den til den neste eieren når du selger enheten.

Produsenten forbeholder seg retten til å foreta endringer i konstruksjon og spesifikasjoner.

1 Brukte symboler og tegn

Symbol / signalord	Beskrivelse
	Dette er varselsymbolet. Det indikerer den mulige fare for personskade. Følg alle instruksjoner på dette symbolet for å unngå personskader eller dødsfall. Varselsymbolet suppleres alltid med signalordene FARE , ADVARSEL og OBS! .
FARE!	Indikerer en fare med høy risiko, som kan føre til død eller alvorlige personskader, hvis den ikke avverges.
ADVARSEL!	Indikerer en fare med middels risiko, som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.
OBS!	Indikerer en fare med lav risiko, som kan føre til mindre eller moderate personskader, hvis den ikke avverges.
HENSTILLING	Angir henstillinger eller instruksjoner, som forenkler arbeidet og garanterer en sikker drift.
	Angir en betingelse, som må oppfylles før en handling kan gjennomføres.
	Angir handlinger som må utføres av brukeren trinnvis i en bestemt rekkefølge.
	Viser resultatet av en handling.

2 Sikkerhetsinstruksjoner

2.1 Viktige sikkerhetsinstruksjoner

△ ADVARSEL!

Ekspløsjons- og brannfare

Ved støvsuging av brennbare stoffer eller overopphetede komponenter, kan maskinen ta fyr. Fare for brann- eller personskader på grunn av flygende deler.

- ▶ Ikke bruk støvsugeren i potensielt eksplosjonsfarlige omgivelser.
- ▶ Hold støvsugeren borte fra brennbare gasser og substanser.
- ▶ Ikke bruk støvsugeren i et aerosolmiljø.
- ▶ De følgende materialene må ikke støvsuges:
 - brennbare eller eksplosive løsemidler
 - stoffer impregnerert med løsemidler
 - eksplosivt støv
 - Væsker som bensin, olje, alkohol, tynner
 - Materialer og sponer, som er varmere enn 60 °C
- ▶ Slå av støvsugeren umiddelbart, hvis motoren er blokkert.

△ ADVARSEL!

Helsefare på grunn av farlig støv

Innånding av farlig støv kan føre til alvorlige lungesykdommer.

- ▶ Ikke støvsug opp støvet, som inneholder asbest.
- ▶ Slå av støvsugeren før ethvert vedlikehold.
- ▶ Bruk passende personlig verneutstyr.
- ▶ Rengjør støvsugeren før demonteringen.
- ▶ Rengjør vedlikeholdsområdet etter arbeidet.

△ ADVARSEL!

Fare for strømstøt!

- ▶ Slå av støvsugeren etter hver bruk og før hvert vedlikehold.
- ▶ Åpne aldri støvsugeren utendørs under regn eller storm.
- ▶ Oppbevar støvsugeren innendørs på et tørt og frostfritt sted.
- ▶ Hvis skum eller væske lekker ut, slå av støvsugeren umiddelbart. Tøm beholderen og rengjør filteret.
- ▶ Senk aldri apparatet, tilkoblingskabelen og støpselet ned i vann, på grunn av faren for elektrisk støt. Når du arbeider med apparatet, sørg for at tilkoblingskabelen og eventuell skjøteledning ikke befinner seg i vannet.
- ▶ Ta aldri på støpselet med fuktige hender.
- ▶ Ikke bruk apparatet i regnet. Hvis vann kommer inn i et elektrisk apparat, øker risikoen for strømstøt.
- ▶ Trekk støpselet men IKKE tilkoblingskabelen ut av stikkontakten.
- ▶ Sjekk nettkabelen med støpselet for eventuell beskadigelse før hver bruk. Hvis nettkabelen er beskadiget, må den umiddelbart skiftes ut av en autorisert kundeservicetekniker eller en kvalifisert elektriker.
- ▶ For å unngå ulykker på grunn av elektriske feil, anbefaler vi å bruke stikkontakter med en strømbegrensende sikkerhetsbryter i strømmettet (maks. 30 mA nominell utløsningsstrøm).

⚠ ADVARSEL!

Fare på grunn av feil vedlikehold, reparasjon og rengjøring

Apparater som vedlikeholdes og repareres på en feil måte, utgjør en fare for brukeren.

- ▶ Reparasjoner skal kun gjennomføres av kvalifisert personell, f.eks. kundeservicetekniker.
- ▶ Bruk kun originale reservedeler.
- ▶ Bruk kun tilbehøret som følger med støvsugeren eller som er spesifisert i bruksanvisningen.
- ▶ Ved bruk i næringsmiddelindustri: Rengjør og desinfiser støvsugeren umiddelbart etter bruk for å unngå forensninger.
- ▶ Ikke bruk brennbare rengjøringsmidler.
- ▶ Ikke rengjør med dampstråleapparater eller høytrykksvaskere.
- ▶ Ikke rengjør filtersettet med trykkluft.
- ▶ Ikke rengjør støvsugerdeler med syre, aceton eller løsemidler. De kan skade materialet.

⚠ ADVARSEL!

Fare for menneskelig svikt

- ▶ Støvsugeren må ikke brukes av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og kunnskap.
- ▶ Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- ▶ Ikke rett munnstykket, slangen eller røret mot mennesker eller dyr.

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskade på grunn av feil håndtering

- ▶ Ikke la støvsugeren være uten tilsyn
- ▶ Stå eller sitt aldri på støvsugeren.
- ▶ Plasser støvsugeren kun på vannrette flater.
- ▶ Fare for fall ved arbeid i trapper. Sørg for at apparatet står stabilt.
- ▶ Ikke trekk, bøy eller klem sugeslangen over skarpe kanter.
- ▶ Legg alltid sugeslangen slik at ingen kan snuble i den.
- ▶ Ikke bruk støvsugeren eller dens tilbehør i følgende tilfeller:
 - Støvsugeren er synlig skadet, f.eks. sprekker i huset, beskadigelse på grunn av skarpe kanter.
 - Ved mistanke om skjulte mangler, f.eks. etter et fall

⚠ ADVARSEL!

Fare for lynnedslag

- ▶ Ikke bruk støvsugeren utendørs i tordenvær.

⚠ OBS!

Støfare

Fare for personskade på grunn av tretthet, stress eller vanskelig kommunikasjon.

- ▶ Bruk hørselsvern under arbeidet.

⚠ OBS!

Fare for holdningsskader

- ▶ Sørg for at ha en god kroppsholdning ved støvsuging.

⚠ OBS!

Mulig fare for personskade ved arbeid med et defekt apparat

- ▶ Slå av støvsugeren umiddelbart hvis du oppdager en defekt.
- ▶ Ikke sett et defekt apparat i drift.

Kvelningsfare

- ▶ Ikke la barn leke med emballasjemateriale, f.eks. plastposer.
- ▶ Ikke la barn leke med små deler.

2.2 Tiltent bruk

Apparatet er beregnet for bruk som en universal husholdningsstøvsuger i samsvar med beskrivelsene i denne bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene.

- Beskytt apparatet mot regn. Må ikke oppbevares utendørs.
- Dette apparatet må ikke brukes til å suge opp aske og sot.
- Bruk kun universalstøvsugeren med:
 - Originalt filter og/eller støvpose
 - Originale reservedeler, tilbehør og spesialtilbehør

Produsenten er ikke ansvarlig for skader som kan oppstå som følge av feil bruk eller betjening.

2.3 Rimelig forutsigbar feilbruk (misbruk)

- Universalstøvsugeren er ikke beregnet for kommersiell og/eller profesjonell bruk.

3 Før første gangs bruk

- ▶ Sjekk at innholdet er komplett og at det ikke finnes transportskader når du pakker ut enheten.
- ▶ Sørg for at følgende krav er oppfylt:
 - Støvsugeren, nettkabelen, sugeslangen og tilbehøret er uskadet.
 - Alle filtre er installert og uskadet.

4 Forberedelse til drift

4.1 Montering av tilbehør

Skyv slangeadapteren (13) inn i sugeinntaket (6). For å fjerne slangen, vri slangeadapteren.

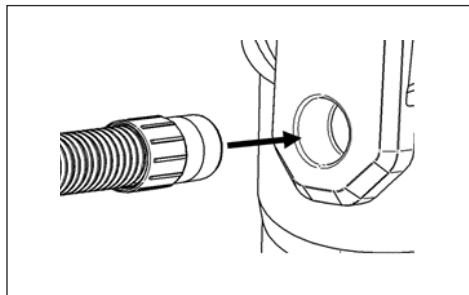
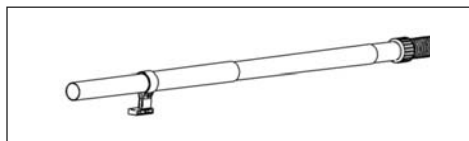
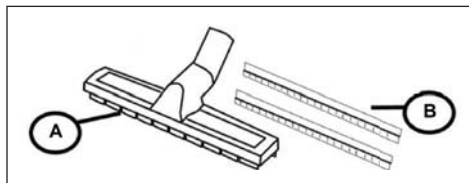


Fig. 1: Slangeadapter og innsugningsstuss

Forbinde slangeadapteren (13) med røret (14). Sørg for at slangen med parkeringskroken ikke er koblet direkte til slangen med adapter (13).

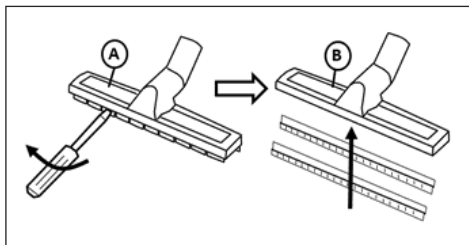


Lås gulvmunnstykket (16) på røret (14). Gulvmunnstykket (16) har to forskjellige innsatser: en børsteverjon (A) for tørr oppsamling og en nalverjon (B) for våt oppsamling.



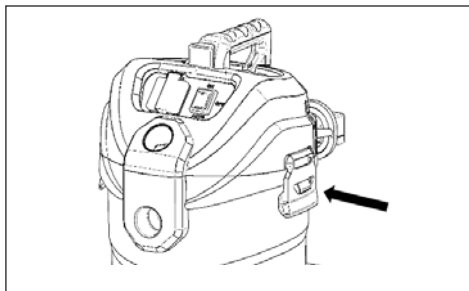
Slik bytter du innsatser:

- ▶ Fjern innsatsene med en skrutrekker (A).
- ▶ Sett inn de andre innsatsene (B).



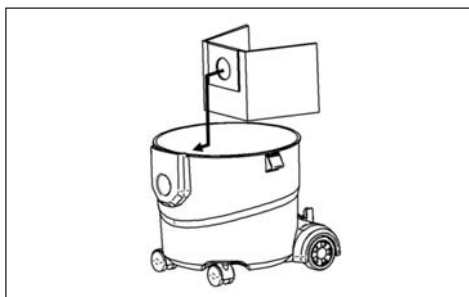
4.2 Fjernelse av hodet

Til å fjerne hodet, dra forsiktig i klipsene på begge sider. Ikke dra for hardt, da går de i stykker.



4.3 Bruk av en avfallpose (valgfritt)

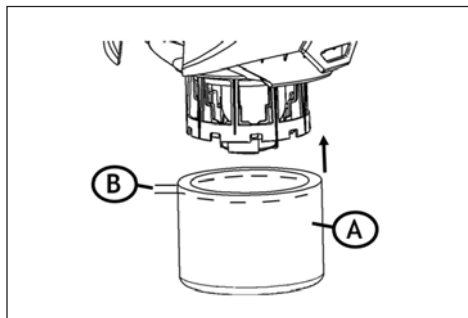
- ▶ Ta støvsugerhodet ut av beholderen (se Avsnitt 4.2)
- ▶ Skyv støvposen fra innsiden over sugeinntaket (6). Sørg for etter innsetting, at støvposen er riktig festet og er tett.



4.4 Festning av svampfilteret (valgfritt)

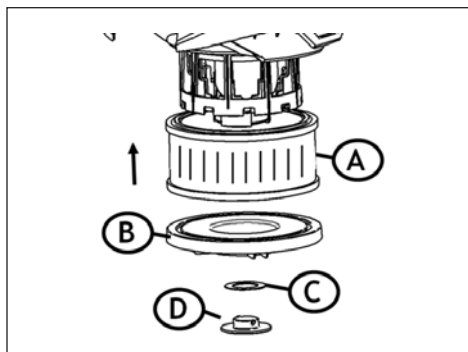
Svampfilteret (A) skal brukes ved innsuging av vann.

- ▶ Ta støvsugerhodet ut av beholderen (se Avsnitt 4.2).
- ▶ Trekk svampfilteret (A) på filterkurven og fest det med båndene (B). Sørg for at det er riktig festet.



4.5 Festning av HEPA-filteret (valgfritt)

- ▶ Ta støvsugerhodet ut av beholderen (se Avsnitt 4.2).
- ▶ Skyv HEPA-filteret (A) på filterkurven.



- ▶ Fest dekelet (B) på filteret.
- ▶ Legg til tetningen (C) og fest samlingen med festeanordningen (D) ved å dreie den.

5 Drift

Våt-/tørrsugeren kan brukes til både suging og blåsing.

5.1 Blåsefunksjon

5.1.1 Rengjøring

Utblåsing kan være ideelt for rengjøring av vanskelig tilgjengelige steder eller hvor støvsuging ikke er mulig, som f.eks. blader fra et gruslag.

- ▶ Sørg for at sugeslangen er ren og uskadet.
- ▶ Stikk slangen (13) inn i blåseutløpet (5).
- ▶ Slå på maskinen ved å trykke på hovedbryteren (1).

5.1.2 Oppblåsing

Våt-/tørrsugeren kan også brukes til å blåse opp luftmadrasser eller lignende gjenstander.

- ▶ Sørg for at sugeslangen er ren og uskadet.
- ▶ Fest slangen (13) på blåseutløpet (5).
- ▶ Fest den passende delen av blåseadapteren (18, valgfritt) på slangen.
- ▶ Slå på sugeren ved å trykke på hovedbryteren (1).
- ▶ Blås opp en luftmadrass eller lignende gjenstand.
- ▶ Slå av støvsugeren når ønsket størrelse på objektet er oppnådd

HENSTILLING

Fare for sprekning

- ▶ Slå av apparatet i tide.

- ▶ Fjern slangen ved å fordreie adapteren.

5.2 Suge

⚠ ADVARSEL!

Brannfare! Eksplosjonsfare! Fare for elektrisk støt!

- ▶ Følg sikkerhetsinstruksjonene i kapittel 2.

5.2.1 Tørr suging

Våt-/tørrsugeren kan brukes med eller uten støvpose (12) for tørr avsuging. Når du arbeider uten støvpose (12, valgfritt) anbefales det sterkt å bruke et HEPA-filter (11, valgfritt).

Svampfilteret (10) skal primært brukes til våt støvsuging og for å beskytte motoren hvis støvsugerposen (12) går i stykker.

For festing av filteret, se Avsnitt 4.4 og 4.5. For bruk av støvposen, se avsnitt 4.3

For tørr suging på gulv, bruk tørr innsats og gulvbørste. Se Avsnitt 4.1.

5.2.2 Våt suging

⚠ ADVARSEL!

Fare for elektrisk støt!

- ▶ Hvis skum eller væske lekker ut, slå av støvsugeren umiddelbart. Tøm beholderen og filtersettet.

⚠ ADVARSEL!

Ikke sug opp væsker uten å ha installert et filter (10 eller 11).

Maskinen kan brukes til å sug opp væsker. Se også sikkerhetsinstruksjonene om hva kan suges opp og hva du må være oppmerksom på. For gulv, bruk den våte innsatsen og gulvbørsten (se Avsnitt 2.1). Når tanken er full, stopper en flottør inne i tanken sugeseffekten. Sørg alltid for ved våt suging, at vann ikke lekker ut av maskinen på grunn av funksjonsfeil. Hvis dette skjer, slå av maskinen umiddelbart og trekk ut støpselet. Tøm maskinen og la den tørke til alt vannet inne i maskinen er fordampet.

HENSTILLING

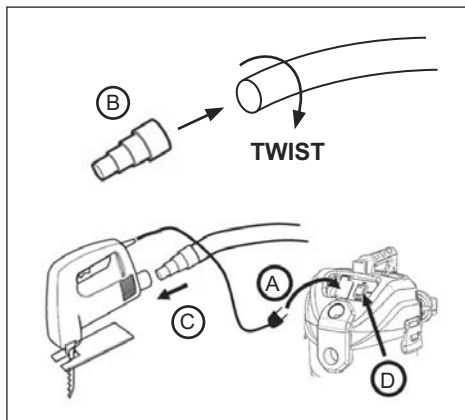
Hvis en hyppig veksling mellom tørr og våt suging er nødvendig, anbefaler vi å bruke et ekstra filtersett.

5.3 Stikkontakt (valgfritt)

Våt-/tørresugeren kan brukes som et lett støvavsugingsssystem når du arbeider med elektroverktøy.

Før du tilkobler elektroverktøyet, sørg for at belastningen på elektroverktøyet ikke overskrider den maksimale belastningen som er angitt på stikkontakten.

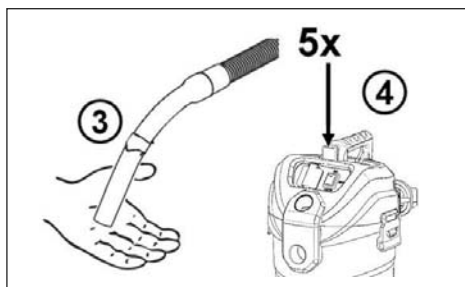
- ▶ Plugg elektroverktøyet inn i stikkontakten på sugeren (A).
- ▶ Fjern håndrøret og monter verktøyadapteren (B).
- ▶ Stikk verktøyadapteren inn i elektroverktøyet (C).
- ▶ Slå på støvsugeren i posisjon II (D).
- ▶ Slå på elektroverktøyet, og støvsugeren starter automatisk sammen med elektroverktøyet. Støvsugeren stopper med en forsinkelse for å fjerne støv fra slangen.



5.4 Filterrengjøring

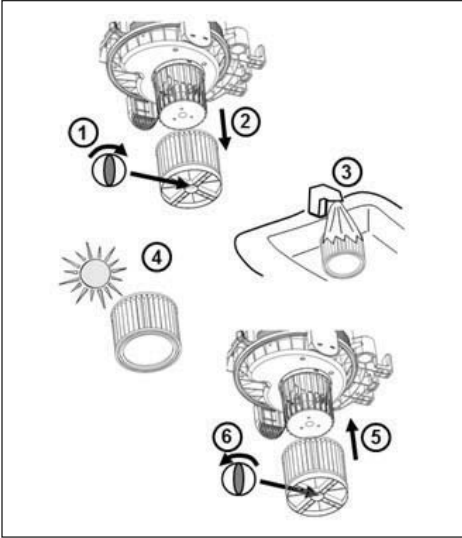
Ved arbeidet med fint støv kan HEPA-filteret (valgfritt) bli tilstoppet og effekten reduseres. Effekten kan gjenopprettes ved rengjøring av filteret. Dette gjøres på følgende måte:

- ▶ Slå på maskinen og
- ▶ Koble slangen til sugeinntaket.
- ▶ Lukk slangetilkoblingen for hånd
- ▶ Trykk raskt på filterrengjøringsknappen (valgfritt) 5 ganger for hånd.



5.4.1 Rengjøring av HEPA-filteret (valgfritt)

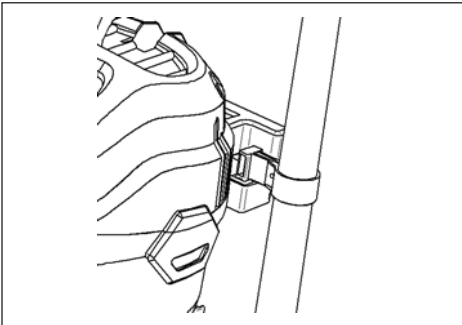
Hvis filtrene er sterkt tilsmusset, f.eks. av slam, og ikke kan rengjøres med den automatiske filterrengjøringen, kan filtrene tas ut og rengjøres i henhold til følgende bilder:



6 Anvisninger etter bruk

- ▶ Maskinen skal oppbevares i et frostfritt rom.
- ▶ Alt tilbehør kan oppbevares på maskinen.

Slangene med gulvmunnstykke kan plasseres på maskinen etter bruk. Se bildet nedenfor:



7 Vedlikehold

⚠ ADVARSEL!

Fare for elektrisk støv

- ▶ Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten før vedlikehold eller rengjøring. Før rengjøring eller vedlikehold av apparatet, må støpselet være trukket ut av stikkkontakten.

⚠ ADVARSEL!

Fare på grunn av støv

- ▶ Slå av støvsugeren før ethvert vedlikehold.
- ▶ Bruk passende personlig verneutstyr.
- ▶ Rengjør støvsugeren før demonteringen.
- ▶ Sørg for tilstrekkelig ventilasjon ved demontering.
- ▶ Rengjør vedlikeholdsområdet etter arbeidet.

8 Rengjøring

⚠ ADVARSEL!

Fare på grunn av feil rengjøring

Apparater som ikke vedlikeholdes på riktig måte, utgjør en fare for brukeren.

- ▶ Ikke bruk brennbare rengjøringsmidler.
- ▶ Ikke rengjør med dampstråleapparater eller høytrykksvaskere.
- ▶ Ikke rengjør filtersettene med trykkluft.

HENSTILLING

Syrer, aceton og løsemidler kan skade støvsugerens deler.

- ▶ Rengjør beholdere og tilbehør med vann.
- ▶ Tørk av lokket med en fuktig klut.
- ▶ La beholderne og tilbehørdeler tørke.

9 Feilsøking og reparasjon

⚠ ADVARSEL!

Støvsugere som er reparert på feil måte utgjør en fare for brukeren!

- ▶ Reparasjoner skal kun utføres av kvalifisert personell, f.eks. kundeservicetekniker.
- ▶ Bruk kun originale reservedeler.

HENSTILLING

Funksjonsfeil oppstår ikke alltid på grunn av defekter i støvsugeren.

10 Originale deler

HENSTILLING

Bruk kun originalt tilbehør.

Produktbeskrivelse	Spesielle egenskaper/materiale	Bestillingsnr.:
Filter FPP 750		462561
Filterpose FBV 20 (pakke med 5 stk.)		462578

Du kan finne ekstra tilbehør i listen over spesialtilbehør, som er tilgjengelig på forespørsel fra starmix-serviceteamet eller online på: www.starmix.de, e-post: info@starmix.de.

11 Avhending

Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Avhende ikke støvsugeren sammen med vanlig husholdningsavfall. Avhende den på riktig måte ved et egnet innsamlingssted, f.eks. din kommunale resirkulerings- eller avhendingssted.

Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet bør det bringes til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Når du sørger for at dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kan forårsakes av uhensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljerte opplysninger om resirkulering av dette produktet, ta kontakt med de lokale myndigheter, tjeneste til avfallsavhending for husholdninger eller butikken der du kjøpte produktet.



12 Tekniske data

Flexo	Enhet	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Mål (L x B x H)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Beholderstørrelse	l	20	20	15	15
Frekvens	Hz	50 - 60			
Spenning	V	220 - 240			
Effekt (nom./maks.)	W	1200 / 1400			
Maks. effekt i stikkontakten	W	1000	-	1000	-
Vekt (netto/brutto)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
IP-beskyttelse		IPX4			
Beskyttelsesklasse		I	II	I	II
Lydrykknivå LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Garanti

Produsenten gir en garanti i samsvar med lovgivningen i landet der kunden er bosatt, med en varighet på minst 1 år (EU: 2 år), startende fra datoen da apparatet ble solgt til sluttbrukeren.

Garantien dekker kun materiale- og fabrikasjonsfeil.

Reparasjoner under garantien må kun utføres av et autorisert servicesenter. Når du fremsetter et krav under garantien, må den originale kjøpskvitteringen (med kjøpsdato) fremlegges.

Garantien gjelder ikke i følgende tilfeller:

- Normal slitasje og elde
- Feil bruk, f.eks. overbelastning av apparatet, bruk av ikke-godkjent tilbehør
- Bruk av makt, skader på grunn av ytre påvirkninger
- Skader på grunn av manglende overholdelse av brukerveiledningen, f.eks. tilkobling til et uegnet strømnnett eller manglende overholdelse av installasjoninstruksjonene
- Helt eller delvis demonterte apparater

Enhver reparasjon skal alltid gjennomføres på et autorisert verksted med originale reservedeler.

14 Ef-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at apparatet som er beskrevet nedenfor, på grunn av sin utforming og konstruksjon, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EF-direktivene, slik vi har plassert det på markedet. Denne erklæringen gjelder utelukkende maskinen i den tilstand den ble plassert på markedet, og omfatter ikke komponenter som senere legges til av sluttbrukeren og/eller arbeider som gjennomføres senere.

Produkt:	Våt-tørresuger
Type:	Flexo
Gjeldende EU-direktiver:	LVD 2014/35/EU EMC 2014/30/EU
Harmoniserte standarder:	EN 55014-1: 2021 EN 55014-2: 2021 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021 EN 62233: 2008

Autorisert representant for utarbeidelse av teknisk dokumentasjon:

ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Tyskland







Holger Krosgaard
Administrerende direktør
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Tyskland

20.02.2023

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, før du bruger støvsuger. Brugsanvisningen indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, idriftsættelse, drift, vedligeholdelse og pleje. Opbevar brugsanvisningen på et sikkert sted og giv den videre til den næste ejer, hvis du sælger apparatet.

Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i design og specifikationer.

1 Anvendte symboler og tegn

Symbol / signalord	Beskrivelse
	Dette er et advarselssymbol. Det angiver den mulige risiko for personskade. Overhold alle instruktioner med dette symbol for at undgå personskade eller endog dødsfald. Advarselssymbolet er altid ledsaget af signalordene FARE, ADVARSEL og FORSIGTIG.
FARE!	Angiver en fare med en høj risiko, som vil medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ikke afværges.
ADVARSEL!	Angiver en fare med middelstor risiko, som kan føre til døden eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.
FORSIGTIG!	Angiver en fare med lav risiko, som kan medføre mindre eller moderat personskade, hvis den ikke afværges.
BEMÆRK	Angiver noter eller instruktioner, der letter arbejdet og sikrer sikker drift.
	Angiver en betingelse, der skal være opfyldt, før en handling kan udføres.
	Angiver handlinger, der skal udføres af brugeren i rækkefølge.
	Viser resultatet af en handling.

2 Sikkerhedsinstruktioner

2.1 Vigtige sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL!

Eksplodings- og brandfare

Når du støvsuger brændbare materialer eller overophedede komponenter, kan maskinen bryde i brand. Risiko for forbrændinger eller kvæstelser fra flyvende dele.

- ▶ Støvsugeren må ikke anvendes i eksplosive miljøer.
- ▶ Hold støvsugeren væk fra brandfarlige gasser og stoffer.
- ▶ Brug ikke støvsugeren i et aerosolmiljø.
- ▶ Følgende materialer må ikke støvsuges:
 - brandfarlige eller eksplosive opløsningsmidler
 - Stoffer imprægneret med opløsningsmidler
 - eksplosivt støv
 - Væsker som f.eks. benzin, olie, alkohol, fortynder
 - Materialer og spåner, der er varmere end 60 °C
- ▶ Sluk straks for støvsugeren, hvis motoren er blokeret.

⚠ ADVARSEL!

Sundhedsfare på grund af farligt støv

Indånding af farligt støv kan føre til alvorlige lungesygdomme.

- ▶ Støvsug ikke asbestholdigt støv op.
- ▶ Sluk for støvsugeren før enhver vedligeholdelse.
- ▶ Bær passende personlige værnemidler.
- ▶ Rengør støvsugeren, inden den skilles ad.e.
- ▶ Rengør vedligeholdelsesområdet efter arbejdet.

⚠ ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød!

- ▶ Sluk støvsugeren efter hver brug og før enhver vedligeholdelse.
- ▶ Åbn aldrig støvsugeren udendørs under regn eller storm.
- ▶ Opbevar støvsugeren indendørs på et tørt og frostfrit sted.
- ▶ Hvis der løber skum eller væske ud, skal støvsugeren straks slukkes. Tøm beholderen og rens filteret.
- ▶ Nedsænk aldrig apparatet, tilslutningskablet og stikket i vand, da der ellers er risiko for elektrisk stød. Når du arbejder med apparatet, skal du sørge for, at tilslutningskablet og et eventuelt forlænger kabel ikke er i vandet.
- ▶ Rør aldrig ved netstikket med våde hænder.
- ▶ Brug ikke apparatet i regnvej. Hvis der kommer vand ind i et elektrisk apparat, øges risikoen for elektrisk stød.
- ▶ Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at hive i tilslutningskablet.
- ▶ Kontroller netkablet med netstik for skader før hver brug. Hvis netkablet er beskadiget, skal du sørge for, at det straks bliver udskiftet af en autoriseret kundeservicemedarbejder eller en kvalificeret elektriker.
- ▶ For at undgå ulykker forårsaget af elektriske fejl anbefaler vi, at der anvendes stikkontakter med en strømbegrænsende afbryder på netsiden (maks. 30 mA nominal udløsningsstrøm).

⚠ ADVARSEL!

Fare på grund af ukorrekt vedligeholdelse, reparation og rengøring

Udstyr, der ikke er korrekt vedligeholdt og repareret, udgør en fare for brugeren.

- ▶ Reparationer må kun udføres af kvalificeret personale, f.eks. af kundeservice.
- ▶ Brug kun originale reservedele.
- ▶ Brug kun det tilbehør, der følger med støvsugeren, eller som er angivet i brugsanvisningen.
- ▶ Ved anvendelse i fødevarerforberedningsanlæg: Rengør og desinficer støvsugeren straks efter brug for at undgå kontaminering.
- ▶ Brug ikke brandfarlige rengøringsmidler.
- ▶ Må ikke rengøres med dampstråleudstyr eller højtryksrensere.
- ▶ Filtersættet må ikke rengøres med trykluft.
- ▶ Rengør ikke støvsugerdele med syre, acetone eller opløsningsmidler. De kan beskadige materialet.

⚠ ADVARSEL!

Fare som følge af menneskelige fejl

- ▶ Støvsugeren må ikke anvendes af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- ▶ Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- ▶ Du må ikke rette dysen, slangen eller røret mod mennesker eller dyr.

⚠ ADVARSEL!

Risiko for personskade på grund af ukorrekt håndtering

- ▶ Lad ikke støvsugeren stå uden opsyn
- ▶ Stå eller sid aldrig på støvsugeren.
- ▶ Placer kun støvsugeren på vandrette overflader.
- ▶ Fare for fald ved arbejde på trapper. Sørg for sikkert fodfæste.
- ▶ Sugelangen må ikke trækkes over skarpe kanter, knækkes eller klemmes.
- ▶ Læg altid sugelangen, så ingen kan snuble over den.
- ▶ Du må ikke bruge støvsugeren eller dens tilbehør i følgende tilfælde:
 - Støvsugeren er synligt beskadiget, f.eks. revner i huset, skader på grund af skarpe kanter.
 - Hvis der er mistanke om skjulte defekter, f.eks. efter et fald

⚠ ADVARSEL!

Fare som følge af lynnedslag

- ▶ Brug ikke støvsugeren udendørs under tordenvejr.

⚠ FORSIGTIG!

Støjfare

Risiko for skader som følge af træthed, stress eller vanskelig kommunikation.

- ▶ Brug høreværn under arbejdet.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for fejl i kropsholdningen

- ▶ Sørg for, at du har en god kropsholdning, når du støvsuger.

⚠ FORSIGTIG!

Mulig risiko for personskade ved arbejde med en defekt enhed

- ▶ Sluk straks for støvsugeren, hvis du opdager en defekt.
- ▶ En defekt enhed må ikke tages i brug.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for kvælning

- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale, f.eks. plastikposer.
- ▶ Lad ikke børn lege med små dele.

2.2 Påtænkt anvendelse

Apparatet er beregnet til brug som en multifunktionsstøvsuger i overensstemmelse med beskrivelserne i denne brugsanvisning og sikkerhedsforskrifterne.

- Beskyt apparatet mod regn. Må ikke opbevares udendørs.
- Dette apparat må ikke anvendes til støvsugning af aske og sod.
- Brug kun multifunktionsstøvsugeren med:
 - Originalt filter og/eller støvpose
 - Originale reservedele, tilbehør og særligt tilbehør

Producenten er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af ukorrekt brug eller forkert betjening.

2.3 Rimeligvis forudsigelig brug (misbrug)

- Multifunktionsstøvsugeren må ikke anvendes til erhvervsmæssig og/eller professionel brug.

3 Første brug

- ▶ Når du pakker enheden ud, skal du kontrollere indholdet for fuldstændighed og transportskader.
- ▶ Sørg for, at følgende krav er opfyldt:
 - Støvsugeren, strømkablet, sugeslangen og tilbehøret er ubeskadiget.
 - Alle filtre er monteret og ubeskadiget.

4 Forberedelse til drift

4.1 Montering af tilbehør

Skub slangeadapteren (13) ind i sugeslugen (6). For at fjerne slangen skal du dreje slangeadapteren.

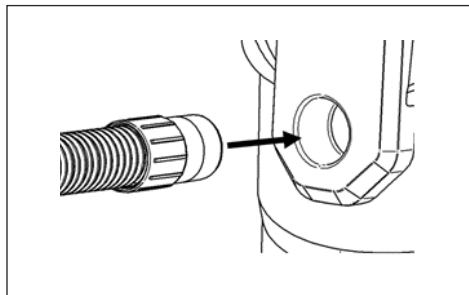
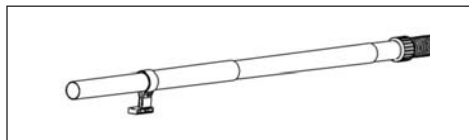
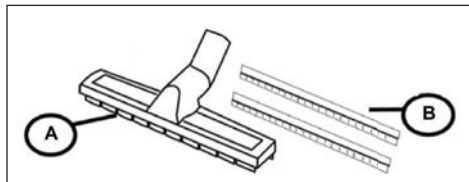


Fig. 1: Slangeadapter og indsugningsmanifold

Tilslut slangeadapteren (13) til rørene (14). Sørg for, at slangen med parkeringskrog ikke er tilsluttet direkte til slangen med adapter (13).

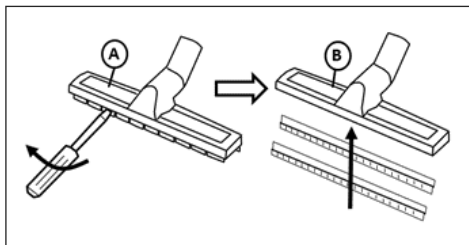


Tilslut gulvmundstykket (16) til slangen (14). Gulvmundstykket (16) har to forskellige indsatser: en børsteudgave (A) til tør opsamling og en skraberudgave (B) til opsamling af vådt materiale.



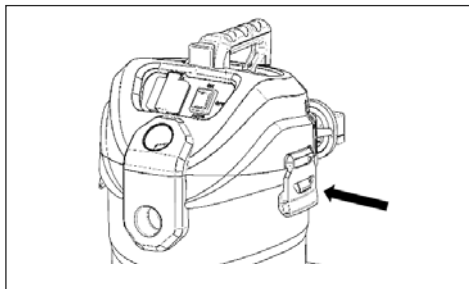
Sådan skifter du indsatserne:

- ▶ Fjern indsatse med hjælp af en skruetrækker (A)
- ▶ Indsæt de andre indsatser (B).



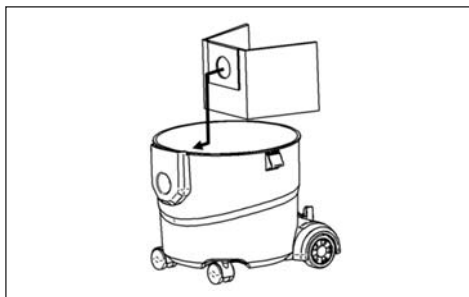
4.2 Fjernelse af hovedet

For at fjerne hovedet skal du trække forsigtigt i clipsene på begge sider for at fjerne hovedet. Træk ikke for hårdt, ellers går de i stykker.



4.3 Brug af en støvsugepose (valgfrit)

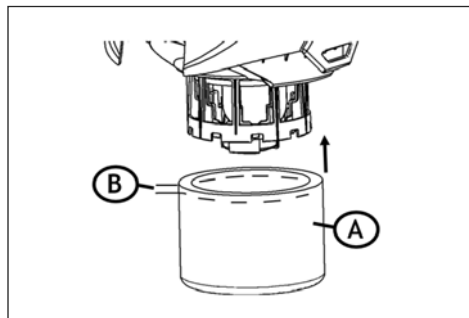
- ▶ Fjern hovedet (se afsnit 4.2)
- ▶ Skub støvposen over indsugningsåbningen (6) fra indersiden. Sørg for, at støvposen er korrekt fastgjort og tæt efter indsættelse.



4.4 Montering af skumfilter (valgfrit)

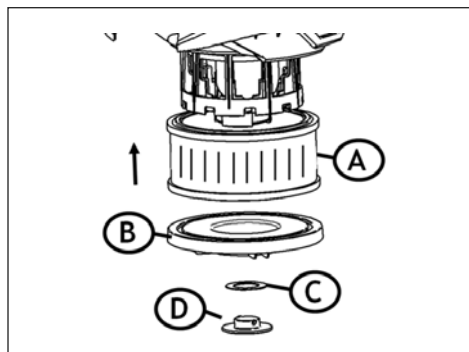
Skumfilteret (A) skal anvendes, når der suges vand ind.

- ▶ Fjern støvsugerhovedet fra beholderen (se afsnit 4.2).
- ▶ Træk skumfilteret (A) på filterkurven, og stram det med stroppe (B). Sørg for, at det er korrekt fastgjort.



4.5 Montering af HEPA-filter (valgfrit)

- ▶ Fjern støvsugerhovedet fra beholderen (se afsnit 4.2).
- ▶ Skub HEPA-filteret (A) på filterkurven.



- ▶ Fastgør dækslet (B) på filteret.
- ▶ Læg pakningen (C) på, og fastgør samlingen med fastgørelselementet (D) ved at dreje det.

5 Operation

Våd- og tørstøvsugeren kan bruges til både at suge og blæse.

5.1 Blæsefunktion

5.1.1 Rengøring

Udblæsning kan være ideel til rengøring af områder, der er vanskelige at nå, eller hvor det ikke er muligt at støvsuge, f.eks. blade fra et grusbed.

- ▶ Sørg for, at sugeslangen er ren og ubeskadiget.
- ▶ Sæt slangen (13) ind i udblæsningsudløbet (5).
- ▶ Tænd maskinen ved at trykke på hovedafbryderen (1).

5.1.2 Oppustning

Våd- og tørstøvsugeren kan også bruges til at puste luftmadrasser eller lignende genstande op.

- ▶ Sørg for, at sugeslangen er ren og ubeskadiget.
- ▶ Fastgør slangen (13) til blæserudgangen (5).
- ▶ Sæt den matchende del af blæseadapteren (18, ekstraudstyr) på slangen.
- ▶ Tænd for støvsugeren ved at trykke på hovedafbryderen (1).
- ▶ Blæs en luftmadras eller en lignende genstand op.
- ▶ Sluk for støvsugeren, når den ønskede størrelse af genstanden er nået.

BEMÆRK

Fare for sprængning

- ▶ Sluk for apparatet i god tid.

- ▶ Fjern slangen ved at dreje adapteren.

5.2 Sugning

⚠ ADVARSEL!

Brandfare! Eksplosionsfare! Fare for elektrisk stød!

- ▶ Overhold sikkerhedsforskrifterne i kapitel 2.

5.2.1 Tør støvsugning

Våd- og tørstøvsugeren kan bruges både med og uden støvsugepose (12) til tørsugning. Hvis du arbejder uden støvpose (12, valgfrit), skal der bruges et HEPA-filter (11, valgfrit).

Skumfilteret (10) skal primært bruges til vådudsugning og til at beskytte motoren, hvis støvposen (12) går i stykker.

Vedrørende fastgørelse af filteret, se afsnit 4.4 og 4.5. Vedrørende brug af støvposen, se afsnit 4.3.

Til tørstøvsugning på gulve skal du bruge tørrindsatsen og gulvmundstykket. Se afsnit 4.1.

5.2.2 Vådstøvsugning

⚠ ADVARSEL!

Fare for elektrisk stød!

- ▶ Hvis der løber skum eller væske ud, skal du straks slukke for støvsugeren. Tøm beholderen og filtersættet.

⚠ ADVARSEL!

Sug ikke væsker op, uden at der er monteret et filter (10 eller 11).

Maskinen kan bruges til at sugе væsker op. Se også i sikkerhedsinstruktionerne, hvad der kan suges op, og hvad du skal være opmærksom på. Til gulve skal du bruge vådindsats og gulvbørste (se afsnit 2.1). Når tanken er fuld, stopper en flyder inde i tanken sugkraften. Sørg altid for, når du vådstøvsuger, at der ikke kommer vand ud af maskinen på grund af en fejlfunktion. Hvis dette er tilfældet, skal du straks slukke for maskinen og trække stikket ud af stikkontakten. Tøm maskinen, og lad den tørre, indtil alt vand i maskinen er fordampet.

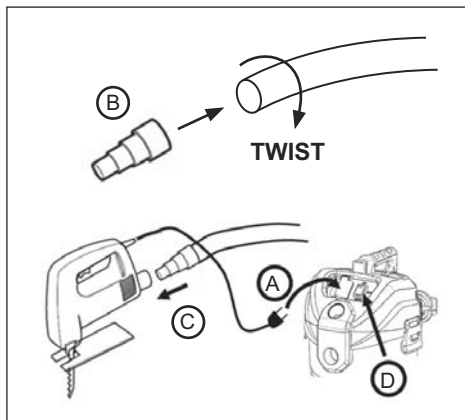
BEMÆRK

Hvis det er nødvendigt at skifte hyppigt mellem tør- og vådstøvsugning, anbefaler vi, at du bruger et andet filtersæt.

5.3 Stikkontakt (valgfrit)

Våd- og tørstøvsugeren kan bruges som et let støvudsugningssystem, når du arbejder med elværktøj. Før du tilslutter elværktøjet, skal du sikre dig, at belastningen fra elværktøjet ikke overstiger den maksimale belastning, der er angivet på stikkontakten.

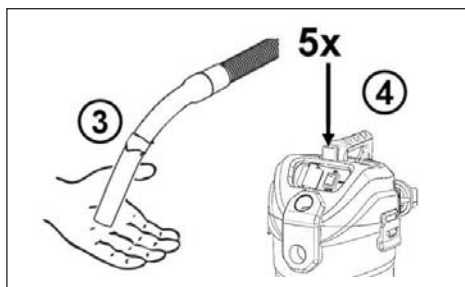
- ▶ Tilslut elværktøjet til stikkontakten på støvsugeren (A).
- ▶ Fjern håndrøret, og sæt værktøjsadapteren på (B).
- ▶ Sæt værktøjsadapteren i elværktøjet (C).
- ▶ Sæt støvsugeren i position II (D).
- ▶ Tænd for elværktøjet, og støvsugeren starter automatisk sammen med elværktøjet. Støvsugeren stopper med en forsinkelse for at rense slangen for støv.



5.4 Rengøring af filter

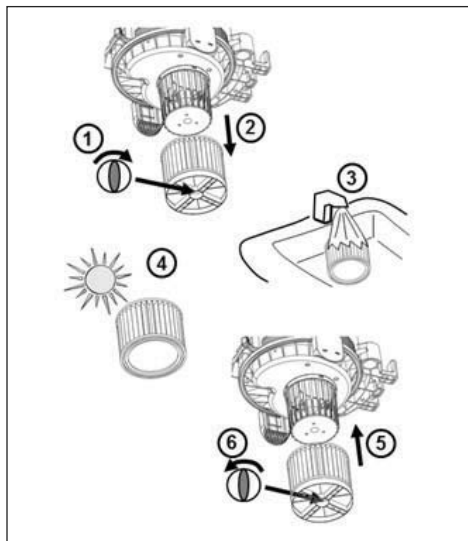
Når du arbejder med fint støv, kan HEPA-filteret (valgfrit) blive tilstoppet, og ydelsen vil falde. Ydelsen kan genoprettes ved at rense filteret. Dette gøres på følgende måde:

- ▶ Tænd for maskinen, og
- ▶ Tilslut slangen til sugeindgangen.
- ▶ Luk slangetilslutningen med hånden
- ▶ Tryk hurtigt 5 gange med hånden på knappen til rensning af filteret (valgfrit).



5.4.1 Rengøring af HEPA-filteret (valgfrit)

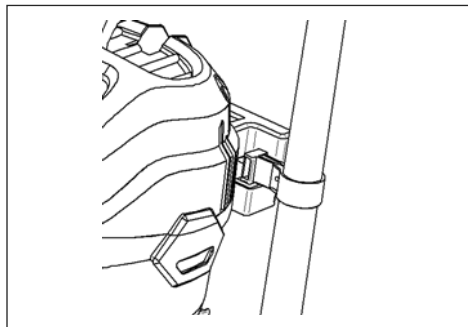
Hvis filtrene er stærkt tilsmudsede, f.eks. af slam, og ikke kan rengøres med den automatiske filterrensning, kan filtrene fjernes og rengøres i henhold til følgende illustrationer:



6 Instruktioner efter brug

- ▶ Maskinen skal opbevares i et frostfrit rum.
- ▶ Alt tilbehør kan opbevares på maskinen.

Slangerne med gulvmundstykke kan sættes på maskinen efter brug. Se illustrationen nedenfor:



7 Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL!

Fare for elektrisk stød

- ▶ Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du foretager service eller rengøring af apparatet. Før rengøring eller service af apparatet skal stikket trækkes ud af stikkontakten.

⚠ ADVARSEL!

Støvrisiko

- ▶ Sluk for støvsugeren før enhver vedligeholdelse.
- ▶ Bær passende personlige værnemidler.
- ▶ Rengør støvsugeren, inden den skilles ad.
- ▶ Sørg for tilstrækkelig ventilation under demonteringen.
- ▶ Rengør vedligeholdelsesområdet efter arbejdet.

8 Rengøring

⚠ ADVARSEL!

Fare på grund af ukorrekt rengøring

Udstyr, der ikke er korrekt vedligeholdt, udgør en fare for brugeren.

- ▶ Der må ikke anvendes brændbare rengøringsmidler.
- ▶ Må ikke rengøres med dampstråleudstyr eller højtryksrensere.
- ▶ Filtersættene må ikke rengøres med trykluft.

BEMÆRK

Syrer, acetone og opløsningsmidler kan beskadige støvsugerens dele.

- ▶ Rengør beholderen og tilbehør med vand.
- ▶ Tør låget af med en fugtig klud.
- ▶ Lad beholdere og tilbehør tørre.

9 Fejlfinding og reparation

⚠ ADVARSEL!

Ukorrekt reparerede støvsugere udgør en fare for brugeren!

- ▶ Reparationer må kun udføres af kvalificeret personale, f.eks. af kundeservice.
- ▶ Brug kun originale reservedele.

BEMÆRK

Funktionsfejl skyldes ikke altid fejl i støvsugeren.

10 Originale dele

BEMÆRK

Brug kun originalt tilbehør.

Beskrivelse af artiklen	Særlige egenskaber/materiale	Best.nr:
Filter FPP 750		462561
Filterpose FBV 20 (5er-Pakke)		462578

Yderligere tilbehør kan findes i listen over særligt tilbehør, som kan fås ved henvendelse til starmix-serviceteamet eller online på: www.starmix.de, e-mail: info@starmix.de.

11 Bortskaffelse

Gamle apparater indeholder værdifulde materialer, som kan genbruges. Støvsugeren må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Bortskaf den korrekt på et egnet indsamlingssted, f.eks. på dit kommunale affaldsdepot.

Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet bringes til et egnet indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, er du med til at forebygge potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kan opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt. For mere detaljerede oplysninger om genanvendelse af dette produkt kan du kontakte dit lokale kommunekontor, din affaldsservice eller den butik, hvor du har købt produktet.



12 Tekniske data

Flexo		AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Mål (L x B x H)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Beholderstørrelse	l	20	20	15	15
Frekvens	Hz	50 - 60			
Spænding	V	220 - 240			
Effekt (nom./maks)	W	1200/1400			
Max. Effekt ved stikkontakten	W	1000	-	1000	-
Vægt (netto/brutto)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
IP-beskyttelse		IPX4			
Elektrisk beskyttelsesklasse		I	II	I	II
Lydrykniveau LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Garanti

Producenten yder en garanti i overensstemmelse med lovgivningen i kundens bopælsland i en periode på mindst 1 år (EU: 2 år) fra den dato, hvor apparatet blev solgt til slutbrugeren.

Garantien dækker kun materiale- og fabrikationsfejl.

Reparationer under garantien må kun udføres af et autoriseret servicecenter. Når der gøres krav på garantien, skal den originale købskvittering (med købsdato) fremvises.

Garantien gælder ikke i følgende tilfælde:

- Normalt slid og slitage
- Ukorrekt brug, f.eks. overbelastning af apparatet eller brug af ikke-godkendt tilbehør.
- Magtanvendelse, skader som følge af ydre påvirkninger
- Skader som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen, f.eks. ved tilslutning til et uegnet strømforsyningsnet eller manglende overholdelse af installationsvejledningen.
- Delvis eller fuldstændigt demonterede enheder

Enhver reparation skal altid udføres på et autoriseret værksted med originale reservedele.

14 EU-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at den nedenfor beskrevne maskine i kraft af sin konstruktion og fremstilling er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i EF-direktiverne, som vi har markedsført den. Denne erklæring vedrører udelukkende maskinen i den stand, hvori den blev markedsført, og udelukker komponenter, der senere tilføjes af slutbrugeren og/eller arbejder, der senere udføres.

Produkt:	Vådtørre støvsuger
Type:	Flexo
Gældende EU-direktiver:	LVD 2014/35/EU EMC 2014/30/EU
Harmoniserede standarder:	EN 55014-1: 2021 EN 55014-2: 2021 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021 EN 62233: 2008

Fuldmægtig for udarbejdelsen af den tekniske dokumentation:

ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany







Holger Krosgaard
General Manager
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany

20.02.2023

Przed użyciem odkurzacza należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, uruchamiania, obsługi, konserwacji i pielęgnacji. Starannie przechowywać instrukcję obsługi i przekazać ją następnemu właścicielowi w przypadku sprzedaży.

Producent zastrzega sobie prawo do modyfikacji konstrukcyjnych i zmian specyfikacji.

1 Stosowane symbole i znaki

Symbol / hasło ostrzegawcze	Opis
	To jest symbol ostrzegawczy. Wskazuje na potencjalne niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Aby uniknąć obrażeń lub nawet śmierci, należy przestrzegać wszystkich wskazówek oznaczonych tym symbolem. Symbolowi ostrzegawczemu zawsze towarzyszą hasła ostrzegawcze NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE i UWAGA .
NIEBEZPIECZEŃSTWO!	Wskazuje na niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które prowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń w razie jego nieuniknięcia.
OSTRZEŻENIE!	Wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń w razie jego nieuniknięcia.
UWAGA!	Wskazuje na niebezpieczeństwo o małym stopniu ryzyka, które może prowadzić do lekkich lub średnio ciężkich obrażeń w razie jego nieuniknięcia.
WSKAZÓWKA	Oznacza wskazówki lub instrukcje, które ułatwiają pracę i zapewniają bezpieczną eksploatację.
	Oznacza warunek, który musi być spełniony, aby można było podjąć działanie.
	Oznacza czynności, które użytkownik musi kolejno wykonać.
	Wyświetla wynik działania.

2 Zasady bezpieczeństwa

2.1 Ważne zasady bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru

Maszyna może się zapalić podczas odkurzania palnych materiałów lub przegrzanych elementów konstrukcyjnych. Niebezpieczeństwo poparzenia lub odniesienia obrażeń spowodowane przez wyrzucane części.

- ▶ Nie używać odkurzacza w środowiskach zagrożonych wybuchem.
- ▶ Trzymać odkurzacza z dala od łatwopalnych gazów i substancji.
- ▶ Nie używać odkurzacza w środowisku aerozolowym.
- ▶ Nie wolno odkurzać następujących materiałów:
 - łatwopalne i wybuchowe rozpuszczalniki
 - substancje impregnowane rozpuszczalnikami
 - wybuchowe pyły
 - płyny, takie jak benzyna, olej, alkohol, rozcieńczalnik
 - materiały i wióry o temperaturze wyższej niż 60°C
- ▶ Natychmiast wyłączyć odkurzacza, gdy silnik jest zablokowany.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie dla zdrowia spowodowane przez niebezpieczne pyły

Wdychanie niebezpiecznych pyłów może prowadzić do poważnych chorób płuc.

- ▶ Nie odkurzać pyłu zawierającego azbest.
- ▶ Wyłączać odkurzacza przed każdą konserwacją.
- ▶ Stosować odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne.
- ▶ Oczyszczyć odkurzacza przed demontażem.
- ▶ Oczyszczyć obszar konserwacji po zakończeniu pracy.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- ▶ Wyłączać odkurzacza po każdym użyciu i przed każdą konserwacją.
- ▶ Nigdy nie otwierać odkurzacza na zewnątrz podczas deszczu lub burzy.
- ▶ Przechowywać odkurzacza wewnątrz w suchym miejscu, zabezpieczonym przed mrozem.
- ▶ W przypadku wylania się piany lub płynu należy natychmiast wyłączyć odkurzacza. Opróżnić pojemnik i oczyścić filtr.
- ▶ Nigdy nie zanurzać urządzenia, kabla przyłączeniowego i wtyczki w wodzie, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem. Podczas pracy z urządzeniem upewnić się, że kabel przyłączeniowy i przedłużający nie znajdują się w wodzie.
- ▶ Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękami.
- ▶ Nie używać urządzenia podczas deszczu. Gdy woda dostanie się do urządzenia elektrycznego, wzrasta ryzyko porażenia prądem.
- ▶ Nie wyciągać wtyczki z gniazdka, ciągnąć za kabel.
- ▶ Przed każdym użyciem sprawdzić kabel zasilający z wtyczką sieciową pod kątem uszkodzeń. Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, należy natychmiast zlecić wymianę autoryzowanemu serwisowi lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- ▶ Aby uniknąć wypadków spowodowanych przez zakłócenia elektryczne, zalecamy stosowanie gniazdek z wyłącznikiem ochronnym ograniczającym prąd po stronie sieci (maks. znamionowy prąd wyzwalający 30 mA).

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie spowodowane przez nieprawidłową konserwację, naprawę i czyszczenie.

Urządzenia nieprawidłowo konserwowane i naprawiane stanowią zagrożenie dla użytkownika.

- ▶ Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, np. z działu obsługi klienta.
- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- ▶ Stosować wyłącznie akcesoria dołączone do odkurzacza lub podane w instrukcji obsługi.
- ▶ W przypadku stosowania w przedsiębiorstwach przetwórstwa spożywczego: Oczyszczyć i zdezynfekować odkurzacz natychmiast po użyciu, aby uniknąć zanieczyszczeń.
- ▶ Nie stosować palnych środków czyszczących.
- ▶ Nie czyścić za pomocą myjek parowych lub wysokociśnieniowych.
- ▶ Nie czyścić zestawu filtrów sprężonym powietrzem.
- ▶ Nie czyścić części odkurzacza kwasem, acetonem ani rozpuszczalnikami. Można uszkodzić materiał.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie spowodowane przez błąd ludzki

- ▶ Odkurzacz nie powinien być używany przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy.
- ▶ Dzieci muszą znajdować się pod opieką w celu zapewnienia, że nie będą bawiły się urządzeniem.
- ▶ Nie wolno kierować dyszy, węża i rury w stronę ludzi lub zwierząt.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane przez nieprawidłowe postępowanie

- ▶ Nigdy nie pozostawiać odkurzacza bez nadzoru
- ▶ Nigdy nie stawać i nie siadać na odkurzaczu.
- ▶ Ustawiać odkurzacz wyłącznie na poziomych powierzchniach.
- ▶ Niebezpieczeństwo upadku podczas pracy na schodach. Pamiętać o bezpiecznym ustawieniu.
- ▶ Nie ciągnąć węża ssącego po ostrych krawędziach, nie zginać i nie ścisnąć.
- ▶ Wąż ssący należy zawsze układać w taki sposób, aby nikt się o niego nie mógł potknąć.
- ▶ Nie używać odkurzacza ani jego akcesoriów w następujących przypadkach:
 - Odkurzacz ma widoczne uszkodzenia, np. pęknięcia obudowy, uszkodzenia na skutek ostrych krawędzi.
 - W przypadku podejrzenia wad ukrytych, np. po upadku

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie uderzeniem piorunu

- ▶ Nie używać odkurzacza na zewnątrz podczas burzy.

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo spowodowane przez hałas

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane przez zmęczenie, stres lub utrudnioną komunikację.

- ▶ Podczas pracy stosować środki ochrony słuchu.

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo wad postawy

- ▶ Zachować dobrą postawę podczas odkurzania.

⚠ UWAGA!

Potencjalne niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń podczas pracy z uszkodzonym urządzeniem

- ▶ Natychmiast wyłączyć odkurzacz po stwierdzeniu usterki.
- ▶ Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo uduszenia

- ▶ Nie pozwalać dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, np. torebkami z tworzywa sztucznego.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom bawić się małymi przedmiotami.

2.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do użytku jako wielofunkcyjny odkurzacz domowy zgodnie z opisami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi i zasadami bezpieczeństwa.

- Chronić urządzenie przed deszczem. Nie przechowywać na zewnątrz.
- Nie wolno używać urządzenia do odkurzania popiołu i sadzy.
- Odkurzacza wielofunkcyjnego należy używać tylko z:
 - oryginalnym filtrem i/lub workiem na kurz
 - oryginalnymi częściami zamiennymi, akcesoriami i specjalnym wyposażeniem

Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego użycia lub niewłaściwej obsługi.

2.3 Racjonalnie przewidywalne zastosowanie (niewłaściwe użycie)

- Odkurzacz wielofunkcyjny nie powinien być używany do celów komercyjnych i/lub profesjonalnych.

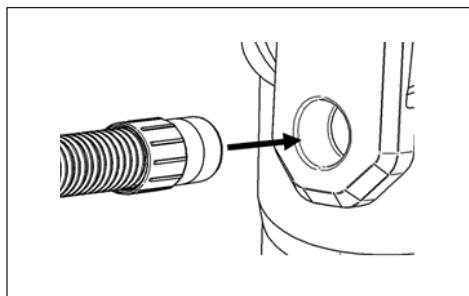
3 Pierwsze użycie

- ▶ Podczas rozpakowywania urządzenia sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i uszkodzeń transportowych.
- ▶ Upewnić się, że są spełnione następujące wymagania:
 - Odkurzacz, kabel zasilający, wąż ssący i akcesoria nie są uszkodzone.
 - Wszystkie filtry są zamontowane i nieuszkodzone.

4 Przygotowanie do eksploatacji

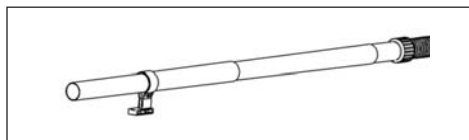
4.1 Montaż akcesoriów

Wsunąć adapter węża (13) do wlotu ssącego (6). Aby usunąć wąż, należy obrócić adapter węża.

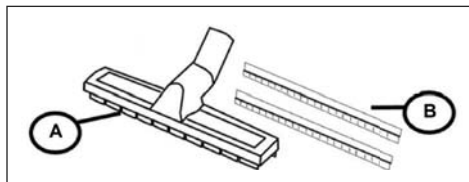


Rys. 1: Adapter węża i króciec ssący

Podłączyć adapter węża (13) do rury (14). Upewnić się, że wąż z hakiem postojowym nie jest bezpośrednio podłączony do węża z adapterem (13).

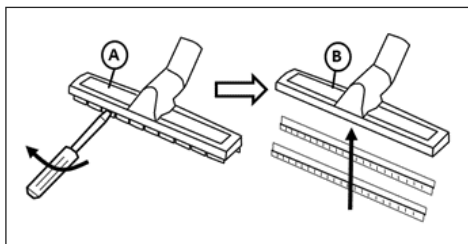


Podłączyć ssawkę podłogową (16) do rury (14). Ssawka podłogowa (16) ma dwa różne wkłady: szczotkowy (A) do pracy na sucho i rakłowy (B) do pracy na mokro.



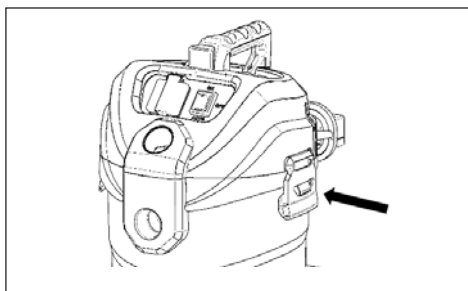
Aby wymienić wkłady:

- ▶ Usunąć wkłady za pomocą śrubokręta (A).
- ▶ Włożyć inne wkłady (B).



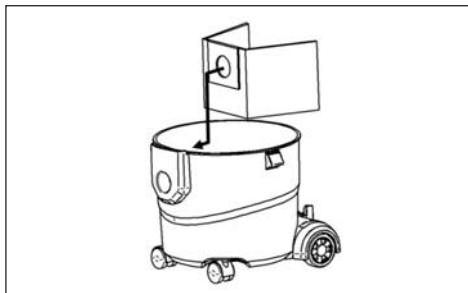
4.2 Zdejmowanie głowicy

Aby zdjąć głowicę, należy ostrożnie pociągnąć zaciski po obu stronach. Nie ciągnąć zbyt mocno, ponieważ mogą się złamać.



4.3 Stosowanie worka na odpady (opcjonalnie)

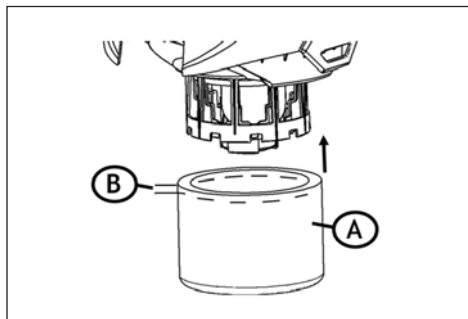
- ▶ Wyjąć głowicę odkurzacza z pojemnika (patrz ustęp 4.2)
- ▶ Wsunąć worek na kurz od środka przez wlot ssący (6). Upewnić się, że po włożeniu worek na kurz jest prawidłowo zamocowany i szczelny.



4.4 Mocowanie filtra gąbkowego (opcja)

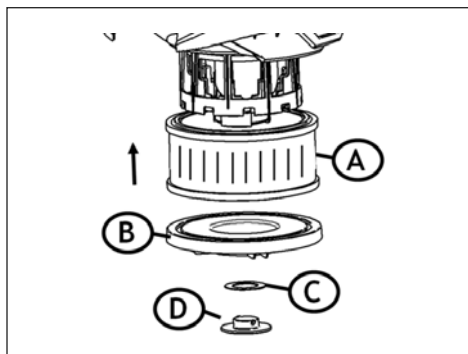
Podczas zasysania wody należy stosować filtr gąbkowy (A).

- ▶ Wyjąć głowicę odkurzacza z pojemnika (patrz ustęp 4.2).
- ▶ Naciągnąć filtr gąbkowy (A) na koszyk filtra i zaciśnąć za pomocą opasek (B). Upewnić się, że jest dobrze zamocowany.



4.5 Mocowanie filtra HEPA (opcja)

- ▶ Wyjąć głowicę odkurzacza z pojemnika (patrz ustęp 4.2).
- ▶ Nasunąć filtr HEPA (A) na koszyk filtra.



- ▶ Zamocować pokrywę (B) na filtrze.
- ▶ Dodać uszczelkę (C) i zamocować zespół za pomocą zamknięcia (D), obracając go.

5 Eksploatacja

Odkurzacze do pracy na mokro i sucho może być używany zarówno do odkurzania, jak i nadmuchu.

5.1 Funkcja nadmuchu

5.1.1 Czyszczenie

Wydmuchiwanie może być idealne do czyszczenia trudno dostępnych miejsc lub takich miejsc, w których odkurzanie nie jest możliwe, np. liści z podłoża zwierzęcego.

- ▶ Upewnić się, że wąż ssący jest czysty i nieuszkodzony.
- ▶ Włożyć węża (13) do wylotu wydmuchu (5).
- ▶ Włączyć maszynę, naciskając wyłącznik główny (1).

5.1.2 Nadmuchiwanie

Odkurzacze do pracy na mokro i sucho może być również używany do nadmuchiwania materacy dmuchanych lub podobnych przedmiotów.

- ▶ Upewnić się, że wąż ssący jest czysty i nieuszkodzony.
- ▶ Zamocować węża (13) do wylotu wydmuchu (5).
- ▶ Zamocować odpowiednią część adaptera nadmuchu (18, opcja) do węża.
- ▶ Włączyć odkurzacze, naciskając wyłącznik główny (1).
- ▶ Nadmuchać materac dmuchany lub podobny przedmiot.
- ▶ Wyłączyć odkurzacze po osiągnięciużądanego rozmiaru obiektu

WSKAZÓWKA

Niebezpieczeństwo pęknięcia

- ▶ Wyłączyć urządzenie w odpowiednim momencie.

- ▶ Zdjąć wąż, obracając adapter.

5.2 Odkurzanie

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru! Niebezpieczeństwo wybuchu! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Przestrzegać zasad bezpieczeństwa podanych w rozdziale 2.

5.2.1 Odkurzanie na sucho

Odkurzacze do pracy na mokro i sucho może być używany do odkurzania na sucho zarówno z workiem na kurz (12), jak i bez worka. Podczas pracy bez worka na kurz (12, opcja) zaleca się stosowanie filtra HEPA (11, opcja).

Filtr gąbkowy (10) służy przede wszystkim do odkurzania na mokro i do ochrony silnika w przypadku uszkodzenia worka odkurzacza (12).

Mocowanie filtra, patrz ustęp 4.4 i 4.5. Stosowanie worka na kurz, patrz ustęp 4.3

Do odkurzania podłóg na sucho należy stosować wkład do pracy na sucho i szczotkę podłogową. Patrz ustęp 4.1.

5.2.2 Odkurzanie na mokro

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ W przypadku wylania się piany lub płynu należy natychmiast wyłączyć odkurzacz. Usunąć pojemnik i zestaw filtrów.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nie odkurzać płynów bez zainstalowanego filtra (10 lub 11).

Maszynę można stosować do odkurzania płynów. Patrz zasady bezpieczeństwa, co można odkurzać i na co zwracać uwagę. Do podłóg należy stosować wkład do pracy na mokro i szczotkę podłogową (patrz ustęp 2.1). Gdy zbiornik jest pełny, pływak we wnętrzu zbiornika zatrzymuje ssanie. Upewnij się podczas odkurzania na mokro, że woda nie wycieka z urządzenia z powodu nieprawidłowego działania. W takim przypadku natychmiast wyłączyć maszynę i wyciągnąć wtyczkę sieciową. Opróżnić maszynę i pozostawić do wyschnięcia, aż wyparuje cała woda z wnętrza maszyny.

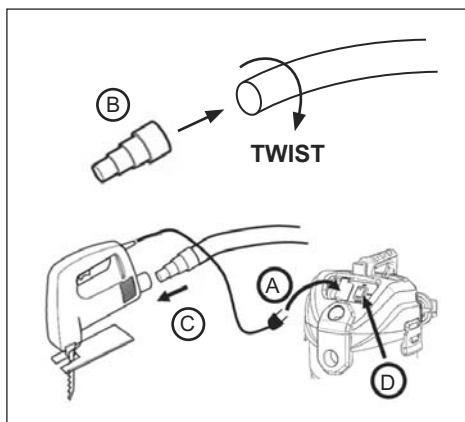
WSKAZÓWKA

Gdy konieczne jest częste przełączanie między odkurzaniem na sucho i odkurzaniem na mokro, zalecamy użycie drugiego zestawu filtrów.

5.3 Gniazdko (opcjonalne)

Odkurzacz do pracy na mokro i sucho może być stosowany jako system odsysania pyłu podczas pracy z elektronarzędziami. Przed podłączeniem elektronarzędzia upewnij się, że obciążenie elektronarzędzia nie przekracza maksymalnego obciążenia podanego na gniazdku.

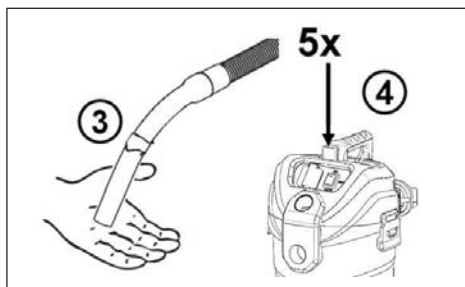
- ▶ Podłączyć elektronarzędzie do gniazdka odkurzacza (A).
- ▶ Usunąć rurę ręczną i zamocować adapter narzędzia (B).
- ▶ Włożyć adapter narzędzia do elektronarzędzia (C).
- ▶ Włączyć odkurzacz w położenie II (D).
- ▶ Włączyć elektronarzędzie, a odkurzacz uruchomi się automatycznie wraz z elektronarzędziem. Odkurzacz zatrzymuje się z opóźnieniem, aby usunąć kurz z węża.



5.4 Czyszczenie filtra

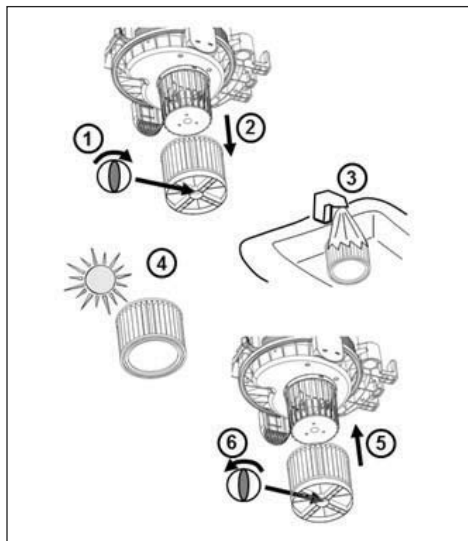
Podczas pracy z drobnym pyłem może zatkać się filtr HEPA (opcjonalny) i może zmniejszyć się wydajność. Wydajność urządzenia można przywrócić, czyszcząc filtr. Odbywa się to w następujący sposób:

- ▶ Włączyć maszynę.
- ▶ Podłączyć węża do wlotu ssącego.
- ▶ Zamknąć ręką przyłączyć węża.
- ▶ Szybko 5-krotnie nacisnąć ręką przycisk czyszczenia filtra (opcjonalny).



5.4.1 Czyszczenie filtra HEPA (opcja)

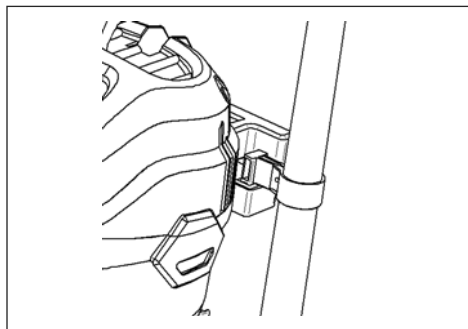
Gdy filtry są mocno zanieczyszczone, np. szlamiem, i nie można ich oczyścić za pomocą automatycznego czyszczenia, można wyjąć filtry i oczyścić zgodnie z poniższymi ilustracjami:



6 Instrukcje po użyciu

- ▶ Maszyna powinna być przechowywana w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem.
- ▶ Wszystkie akcesoria mogą być przechowywane na maszynie.

Wężę ze ssawką podłogową można po użyciu umieścić na maszynie. Patrz poniższa ilustracja:



7 Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- ▶ Przed konserwacją i czyszczeniem należy zawsze odłączyć wtyczkę sieciową z gniazdka. Przed czyszczeniem i konserwacją urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo spowodowane przez pył

- ▶ Wyłączyć odkurzacz przed każdą konserwacją.
- ▶ Stosować odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne.
- ▶ Oczyścić odkurzacz przed demontażem.
- ▶ Zapewnić dostateczną wentylację podczas demontażu.
- ▶ Oczyścić obszar konserwacji po zakończeniu pracy.

8 Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie spowodowane przez nieprawidłowe czyszczenie

Urządzenia nieprawidłowo konserwowane stanowią zagrożenie dla użytkownika.

- ▶ Nie stosować palnych środków czyszczących.
- ▶ Nie czyścić za pomocą myjek parowych lub wysokociśnieniowych.
- ▶ Nie czyścić zestawów filtrów sprężonym powietrzem.

WSKAZÓWKA

Kwasy, aceton i rozpuszczalniki mogą uszkodzić części odkurzacza.

- ▶ Czyścić wodą pojemniki i akcesoria.
- ▶ Wytrzeć pokrywę wilgotną ściereczką.
- ▶ Pozostawić pojemniki i akcesoria do wyschnięcia.

9 Wyszukiwanie usterek i naprawa

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowo naprawione odkurzacze stanowią zagrożenie dla użytkownika!

- ▶ Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, np. z działu obsługi klienta.
- ▶ Używać tylko oryginalnych części zamiennych.

WSKAZÓWKA

Nieprawidłowe działanie nie zawsze wynika z wad odkurzacza.

10 Oryginalne części

WSKAZÓWKA

Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria.

Opis artykułu	Szczególne właściwości / materiał	Nr zamówienia:
Filtr FPP 750		462561
Worek filtracyjny FBV 20 (zestaw 5 sztuk)		462578

Dalsze akcesoria znajdują się na liście akcesoriów specjalnych, którą można uzyskać na życzenie od zespołu serwisowego starmix lub online pod adresem: www.starmix.de, e-mail: info@starmix.de.

11 Utylizacja

Zużyte urządzenia zawierają cenne materiały, które można poddać recyklingowi. Nie wyrzucać odkurzacza razem z normalnymi odpadami domowymi. Należy go prawidłowo zutylizować w odpowiednim punkcie zbiorczym, np. w lokalnym punkcie utylizacji.

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować jako odpadu domowego. Zamiast tego należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiorczego w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, można przyczynić się do zapobieżenia potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby być spowodowane przez nieprawidłowe przetwarzanie odpadów tego produktu. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z urzędem miasta, zakładem utylizacji odpadów domowych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.



12 Dane techniczne

Flexo	Jednostka	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Wielkość pojemnika	l	20	20	15	15
Częstotliwość	Hz	50 - 60			
Napięcie	V	220 - 240			
Moc (nom./maks.)	W	1200 / 1400			
Maks. moc w gniazdku	W	1000	-	1000	-
Ciężar (netto/brutto)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
Ochrona IP		IPX4			
Klasa ochrony		I	II	I	II
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Gwarancja

Producent udziela gwarancji zgodnie z ustawodawstwem kraju zamieszkania klienta na okres minimum 1 roku (UE: 2 lata), począwszy od daty sprzedaży urządzenia użytkownikowi końcowemu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i wykonawcze.

Naprawy gwarancyjne powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis. W przypadku korzystania z gwarancji należy przedstawić oryginalny dowód zakupu (z datą zakupu).

Gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Normalne zużycie
- Nieprawidłowe użytkowanie, np. przeciążenie urządzenia, stosowanie niedopuszczanych akcesoriów
- Użycie siły, uszkodzenia spowodowane przez czynniki zewnętrzne
- Uszkodzenia spowodowane przez nieprzestrzeganie instrukcji użytkowania, np. podłączenie do nieodpowiedniej sieci zasilającej lub nieprzestrzeganie instrukcji instalacji
- Częściowo lub całkowicie rozmontowane urządzenia

Wszelkie naprawy należy zawsze przeprowadzać w autoryzowanym warsztacie przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

14 Deklaracja zgodności WE

Niniejszym deklarujemy, że opisane niżej urządzenie, jakie wprowadziliśmy na rynek, odpowiada pod względem koncepcji i konstrukcji odpowiednim zasadniczym wymaganiom w zakresie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawartym w dyrektywach WE. Niniejsza deklaracja dotyczy wyłącznie maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje elementów konstrukcyjnych dodanych później przez użytkownika końcowego i/lub prac, które zostały wykonane później.

Produkt: Odkurzacz do pracy na mokro i sucho
Typ: Flexo
Stosowane dyrektywy UE: LVD 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
Normy zharmonizowane: EN 55014-1: 2021
EN 55014-2: 2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013
EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021
EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021
EN 62233: 2008

Pełnomocnik odpowiedzialny za sporządzenie dokumentacji technicznej:

ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany







Holger Krogsgaard
Dyrektor generalny
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Niemcy

20.02.2023

A porszívó használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az üzemeltetési útmutató fontos információkat tartalmaz a biztonsággal, az üzembe helyezéssel, a kezeléssel, a karbantartással és a gondozással kapcsolatban. Gondosan őrizze meg az üzemeltetési útmutatót, és eladás esetén adja át a következő tulajdonosnak.

A gyártó fenntartja a konstrukció és a műszaki adatok módosításának jogát.

1 Alkalmazott szimbólumok és jelzőszavak

Szimbólum / Jelzőszó	Leírás
	Ez a figyelmeztető szimbólum. Az esetleges sérülésveszélyre hívja fel a figyelmet. A sérülések vagy akár a halálesetek elkerülése érdekében tartsa be a szimbólumhoz tartozó tudnivalókat. A figyelmeztető szimbólumot mindig a VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS és FIGYELEM jelzőszavak kísérik.
VESZÉLY!	Egy olyan nagy kockázatú veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezet, amennyiben nem hártják el.
FIGYELMEZTETÉS!	Egy olyan közepes kockázatú veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet, amennyiben nem kerülik el.
FIGYELEM!	Egy olyan csekély kockázatú veszélyre hívja fel a figyelmet, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet, amennyiben nem hártják el.
TUDNIVALÓ	Olyan tudnivalókat vagy utasításokat jelöl, amelyek megkönnyítik a munkát és biztonságos üzemeltetést garantálnak.
	Olyan feltételt jelöl, amelyet adott lépés végrehajtása előtt teljesíteni kell.
	Olyan lépéseket jelöl, amelyeket a felhasználónak egymás után kell végrehajtania.
	Egy adott lépés eredményét jelöli.

2 Biztonsági tudnivalók

2.1 Fontos biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Robbanás- és tűzveszély

Éghető anyagok vagy túlhevített alkatrészek felszívása esetén a gép kigyulladhat. Égési sérülés veszélye vagy sérülésveszély kirepülő alkatrészek miatt.

- ▶ A porszívót ne üzemeltesse robbanásveszélyes környezetben.
- ▶ A porszívót gyúlékony gázoktól és anyagoktól tartsa távol.
- ▶ A porszívót ne üzemeltesse aeroszolokat tartalmazó környezetben.
- ▶ Az alábbi anyagokat nem szabad felszívni:
 - gyúlékony vagy robbanásveszélyes oldószerek
 - oldószerekkel impregnált textilek
 - robbanásveszélyes porok
 - folyadékok, pl. benzin, olaj, alkohol, hígító
 - 60 °C-nál melegebb anyagok és forgácsok
- ▶ Azonnal kapcsolja ki a porszívót, ha a motor beszorult.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Egészségkárosodás veszélyes porok miatt

Veszélyes porok belégzése súlyos tüdőbetegségekhez vezethet.

- ▶ Ne szívasson fel azbeszt tartalmú port.
- ▶ Minden karbantartás előtt kapcsolja ki a porszívót.
- ▶ Viseljen alkalmas egyéni védőfelszerelést.
- ▶ Szétszerelés előtt tisztítsa meg a porszívót.
- ▶ Munkavégzés után tisztítsa meg a karbantartással érintett területet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

- ▶ Minden használat után és minden karbantartás előtt kapcsolja ki a porszívót.
- ▶ Eső vagy vihar esetén ne nyissa fel a porszívót a szabadban.
- ▶ A porszívót beltérben, száraz és fagymentes helyen tárolja.
- ▶ Azonnal kapcsolja ki a porszívót, ha hab vagy folyadék folyik ki. Ūrítse ki a tartályt és tisztítsa meg a szűrőt.
- ▶ Soha ne merítse vízbe a készüléket, a csatlakozókábelét és a csatlakozódugót, mivel áramütés veszélye keletkezik. A készülékkel való munkavégzés során ügyeljen rá, hogy a csatlakozókábel, ill. a hosszabbítókábel ne vízben legyen.
- ▶ Nedves, vizes kézzel ne fogja meg a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ A készüléket ne működtesse esőben. Megnő az áramütés veszélye, ha víz jut az elektromos készülékekbe.
- ▶ A hálózati csatlakozódugót ne a csatlakozókábelnél fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból.
- ▶ Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozódugóval ellátott hálózati kábelt, hogy nem mutatja-e károsodások jeleit. Amennyiben a hálózati kábel sérült, akkor hivatalos ügyfélszolgálattal vagy villanyszerelővel haladéktalanul cseréltesse ki.
- ▶ Az elektromos meghibásodások miatt bekövetkező balesetek elkerülése érdekében hibaáram-védőkapcsolóval (FI-relé) ellátott csatlakozóaljzat használatát ajánljuk (max. 30 mA névleges kioldási áram).

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyeztetés szakszerűlen karbantartás, javítás és tisztítás miatt

A nem szakszerűen karbantartott és javított készülékek veszélyt jelentenek a használó számára.

- ▶ Javításokat szakképzett személyzet – például az ügyfélszolgálat – végezzen.
- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- ▶ Csak a porszívó csomagjában levő vagy a használati útmutatóban megadott tartozékokat használjon.
- ▶ Élelmiszerfeldolgozó üzemekben történő használat esetén: A szennyeződések elkerülése érdekében használat után azonnal tisztítsa meg és fertőtlenítsa a porszívót.
- ▶ Ne használjon gyúlékony tisztítószert.
- ▶ Gózsugaras készülékekkel vagy nagynyomású tisztítókkal ne tisztítsa.
- ▶ A szűrőbetétet ne tisztítsa sűrített levegővel.
- ▶ A porszívó alkatrészeit ne tisztítsa savakkal, acetonnal vagy oldószerekkel. Ezek károsíthatják az anyagot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyeztetés emberi tényezők miatt

- ▶ A porszívót korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, továbbá hiányos tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (és gyermekek) nem használhatják.
- ▶ A gyermekekre figyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- ▶ A szívófejet, a tömlőt és a csövet ne irányítsa emberek vagy állatok felé.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély szakszerűtlen kezelés miatt

- ▶ Ne hagyja őrizetlenül a porszívót
- ▶ Ne álljon vagy üljön a porszívóra.
- ▶ A porszívót csak vízszintes felületre állítsa.
- ▶ Felborulás veszélye lépcsőkön végzett munka közben. Ügyeljen a stabil testhelyezetre.
- ▶ A szívótömlőt ne húzza éles peremek felett, ne törje meg és az ne csipődjön be.
- ▶ A szívótömlőt úgy vezesse el, hogy senki ne essen el benne.
- ▶ Ne használja a porszívót vagy a tartozékait az alábbi esetekben:
 - A porszívó látható módon sérült, pl. repedések a készülékházon, károsodás éles peremek miatt.
 - Rejtett hibák gyanúja esetén, pl. felborulás után

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyeztetés villámcsapás miatt

- ▶ Ne használja a porszívót zivatar esetén a szabadban.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Veszély zaj miatt

Sérülésveszély fáradtság, stressz vagy nehézkes kommunikáció miatt.

- ▶ A munkához viseljen hallásvédőt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Testtartásból adódó sérülések veszélye

- ▶ Porszívózás közben ügyeljen a helyes testtartásra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Esetleges sérülésveszély hibás készülékkel végzett munka során

- ▶ Azonnal kapcsolja ki a porszívót, ha meghibásodást állapított meg.
- ▶ Hibás készüléket ne helyezzen üzembe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély

- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolóanyaggal, pl. műanyag tasakkal játszanak.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek apró alkatrészekkel játszanak.

2.2 Rendeltetésszerű használat

A készülék többcélú porszívóként való használatra szolgál a háztartásban, a jelen használati útmutatóban szereplő leírásoknak és biztonsági utasításoknak megfelelően.

- A készüléket óvja az esőtől. Ne tárolja a szabadban.
- A készülék nem használható hamu és korom felszívására.
- A többcélú porszívót kizárólag az alábbiakkal használja:
 - Eredeti szűrő és/vagy porzsák
 - Eredeti pótalkatrészek, tartozékok és egyedi tartozékok

A gyártó a szakszerűtlen használatból vagy hibás kezeléssel eredő károkért nem vállal felelősséget.

2.3 Észszerűen előrelátható használat (visszaélés)

- A többcélú porszívót ipari és/vagy professzionális célokra nem szabad használni.

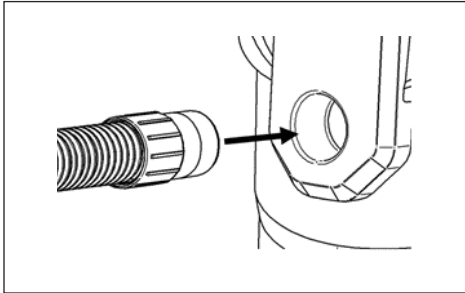
3 Első használat

- ▶ A készülék kicsomagolása során ellenőrizze a tartalom hiánytalanságát és a szállítási sérüléseket.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy az alábbi követelmények teljesüljenek:
 - A porszívó, a hálózati kábel, a szívótömlő és a tartozék sérülésmentes.
 - Minden szűrő be van helyezve és sérülésmentes.

4 Előkészület üzemeltetéshez

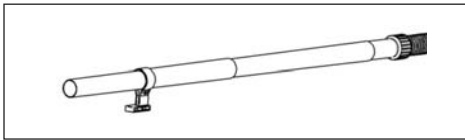
4.1 A tartozék összeszerelése

Dugja a tömlőadaptert (13) a szívónyílásba (6). A tömlő el-távolításához fordítsa el a tömlőadaptert.

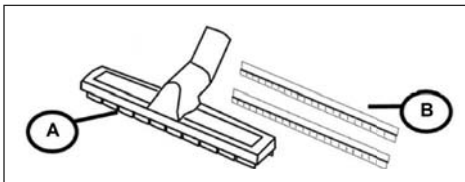


1. ábra: Tömlőadapter és szívócsonkok

Csatlakoztassa a tömlőadaptert (13) a csövekhez (14). Ügyeljen rá, hogy a parkoló kengyelrel ellátott tömlő közvetlenül ne csatlakozzon az adapterrel ellátott tömlőre (13).

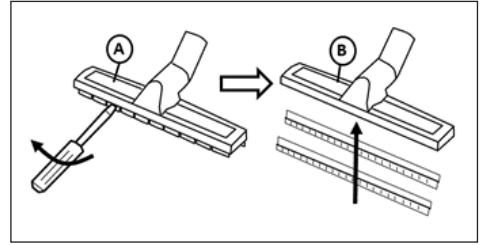


Csatlakoztassa a padlószívó fejet (16) a csőre (14). A padlószívó fej (16) két betéttel rendelkezik: egy kefes változattal (A) száraz felszíváshoz és egy lehúzó változattal (B) nedves felszíváshoz.



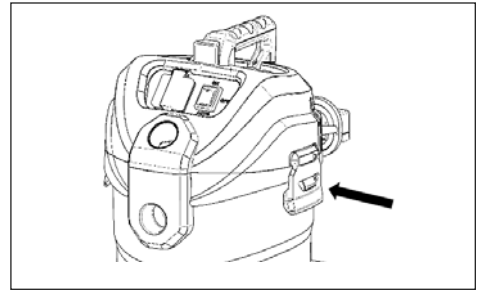
A betétek átváltásához:

- ▶ A betétet csavarhúzóval (A) távolítsa el.
- ▶ Helyezze be a másik betétet (B).



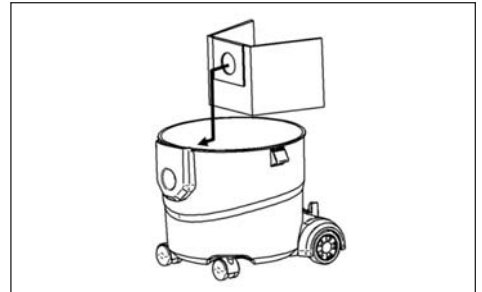
4.2 A fej levétele

A fej levételéhez óvatosan húzza meg a két oldalon levő kapcsok-nál. Ne húzza meg túl erősen, mert eltörhet.



4.3 Ártalmatlanító zsák használata (opcionális)

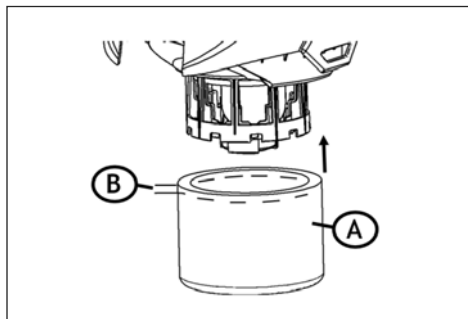
- ▶ Vegye le a porszívófejet a tartályról (lásd 4.2 bekezdést).
- ▶ Dugja a porszákot belülről a szívónyílásra (6).
Ügyeljen rá, hogy a porszák a behelyezés után rögzítve és tömítve legyen.



4.4 Szivacszsűrő rögzítése (opcionális)

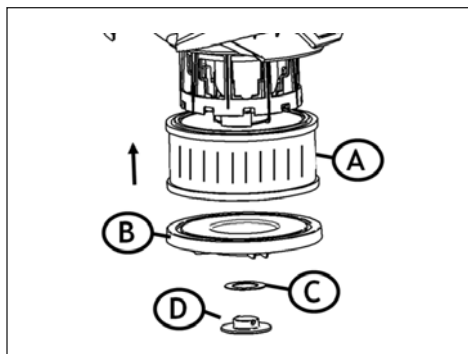
A szivacszsűrőt (A) víz felszívása esetén kell használni.

- ▶ Vegye le a porszívófejet a tartályról (lásd 4.2 bekezdést).
- ▶ Húzza a szivacszsűrőt (A) a szűrőkosárra és a szalagokkal (B) rögzítse. Ügyeljen rá, hogy megfelelően rögzítve legyen.



4.5 HEPA szűrő rögzítése (opcionális)

- ▶ Vegye le a porszívófejet a tartályról (lásd 4.2 bekezdést).
- ▶ Tolja a HEPA szűrőt (A) a szűrőkosárra.



- ▶ Rögzítse a fedelet (B) a szűrőre.
- ▶ Helyezze fel a tömitést (C) és rögzítse az alkatrészcsoportot a bilinccsel (D).

5 Üzemeltetés

A nedves-száraz porszívó egyaránt használható szívásra és fúvatásra.

5.1 Fúvató funkció

5.1.1 Tisztítás

A kifúvatás ideális lehet nehezen hozzáférhető helyek tisztításához vagy ahol porszívózás nem lehetséges, pl. lombok kavicsgátyából való eltávolítására.

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a szívótömlő tiszta és sérülésmentes legyen.
- ▶ Dugja a tömlőt (13) a fúvó kimenetre (5).
- ▶ Kapcsolja be a gépet a főkapcsoló (1) megnyomásával.

5.1.2 Felfújás

A nedves-száraz porszívó használható gumimatracok vagy hasonló tárgyak felfújására is.

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a szívótömlő tiszta és sérülésmentes legyen.
- ▶ Rögzítse a tömlőt (13) a fúvó kimenetre (5).
- ▶ Rögzítse a fúvó adapter megfelelő részét (18, opcionális) a tömlőhöz.
- ▶ Kapcsolja be a porszívót a főkapcsoló (1) megnyomásával.
- ▶ Fújja fel a gumimatracot vagy a hasonló tárgyat.
- ▶ Kapcsolja ki a porszívót, ha elérte a tárgy kívánt méretét.

TUDNIVALÓ

Szétrepedés veszélye

- ▶ Időben kapcsolja ki a készüléket.

- ▶ Az adapter elforgatásával vegye le a tömlőt.

5.2 Szívás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Tűzveszély! Robbanásveszély! Elektromos áramütés veszélye!

- ▶ Vegye figyelembe a 2. fejezetben útmutatóban megadott biztonsági utasításokat.

5.2.1 Száraz porszívózás

A nedves-száraz porszívó száraz porszívózásra porzsákkal (12) és anélkül egyaránt használható. Ha porzsák (12, opcionális) nélkül dolgozik, akkor nyomatékosan ajánlott egy HEPA szűrő (11, opcionális) használata.

A szivacszsűrő (10) elsősorban nedves porszívózásra és a motor védelmére szolgál, amennyiben a porszívó-zsák (12) tönkremegy.

A szűrő rögzítését lásd a 4.4 és 4.5 bekezdésben. A porszák használatát lásd a 4.3 bekezdésben
 A padlón végzett száraz porszívózásához használja a szárazbetétet és a padlókefét. Lásd 4.1 bekezdést.

5.2 Nedves porszívózás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Elektromos áramütés veszélye!

- ▶ Azonnal kapcsolja ki a porszívót, ha hab vagy folyadék folyik ki. Ürítse ki a tartályt és a szűrőbetétet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Szűrő (10 vagy 11) behelyezése nélkül ne szívasson fel folyadékokat.

A gép folyadékok felszívására használható. Lásd még a biztonsági utasításokban, hogy mit szabad felszívni és mire kell figyelni.

A padlón végzett munkához használja a nedvesbetétet és a padlókefét (lásd 2.1 bekezdést). Amikor a tartály megtelik, akkor a tartály belsejében levő úszó leállítja a szívóteljesítményt. A nedves porszívózás során ügyeljen rá, hogy hibás működés miatt ne jusson ki víz a gépből. Ha ez bekövetkezik, akkor azonnal kapcsolja ki a gépet és húzza ki a hálózati csatlakozódugót. Ürítse le a gépet és hagyja megszáradni, amíg a gép belsejében levő összes víz el nem párolog.

TUDNIVALÓ

Ha gyakran kell átváltani száraz és nedves porszívózás között, akkor egy második szűrőkészlet használatát ajánljuk.

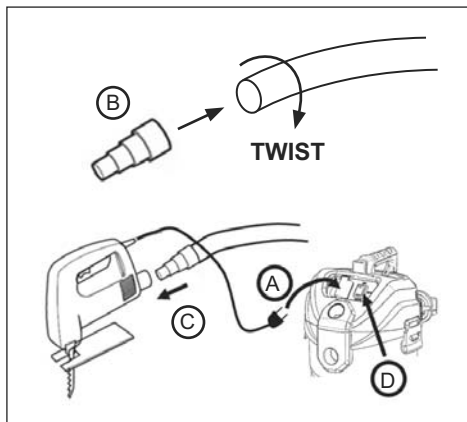
5.3 Csatlakozóaljzat (opcionális)

A nedves-száraz porszívó könnyű porszívó rendszerként használható

elektromos kéziszerszámokkal való munkavégzés során.

Az elektromos kéziszerszám csatlakoztatása előtt ne feledje, hogy az elektromos kéziszerszám terhelése ne haladja meg a csatlakozójazon megadott legnagyobb teljesítményt.

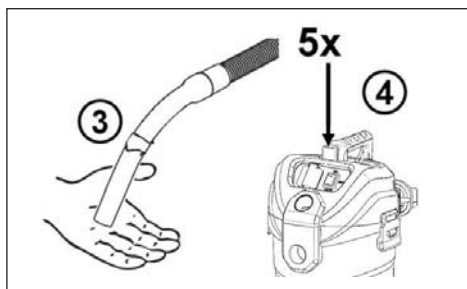
- ▶ Az elektromos kéziszerszámot csatlakoztassa a porszívón levő csatlakozóaljzatra (A).
- ▶ Távolítsa el a kézi csövet és helyezze fel a szerszámadaptert (B).
- ▶ Dugja be a szerszámadaptert az elektromos kéziszerszámba (C).
- ▶ Kapcsolja be a porszívót a II állásba (D).
- ▶ Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot, és a porszívó az elektromos kéziszerszámmal együtt automatikusan indul. A porszívó késleltetéssel áll le, hogy a tömlőt pormentesítse.



5.4 Szűrőtisztítás

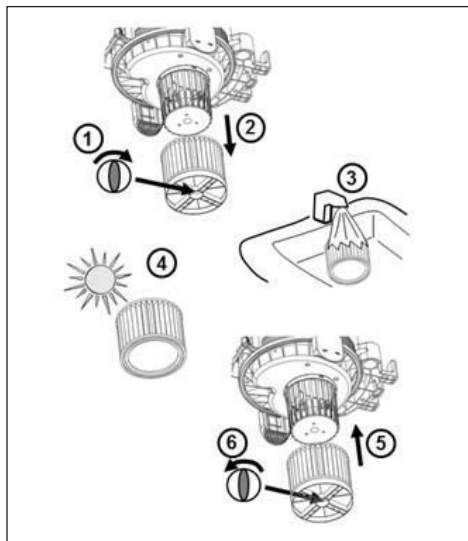
Finomporral való munkavégzés esetén a HEPA szűrő (opcionális) eltömődhet és a teljesítmény csökken. A teljesítmény a szűrő tisztításával helyreállítható. Ez az alábbi módon történik:

- ▶ Kapcsolja be a gépet és
- ▶ csatlakozassa a tömlőt a szívónyílásra.
- ▶ Kézzel csatlakoztassa a tömlőcsatlakozót
- ▶ Nyomja meg a szűrőtisztító gombot (opcionális) kézzel, gyorsan egymás után 5-ször.



5.4.1 HEPA szűrő tisztítása (opcionális)

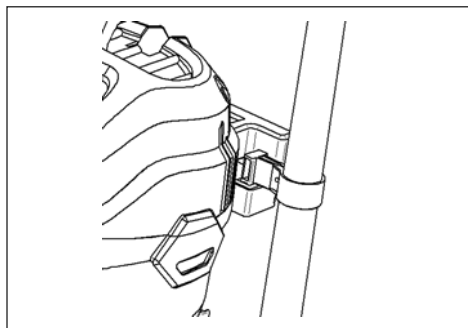
Ha a szűrő erősen szennyezett – pl. iszappal – és az automatikus szűrőtisztítással nem tisztítható, akkor a szűrő kivehető és az alábbi ábra szerint tisztítható:



6 Tudnivalók használat után

- ▶ A gépet fagymentes helyen kell tárolni.
- ▶ Az összes tartozék a gépen tárolható.

A tömlő a padlószívó fejjel együtt használat után a gépre helyezhető. Lásd alábbi ábrát:



7 Karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Elektromos áramütés veszélye

- ▶ Karbantartás vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból. A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt a csatlakozódugót ki kell húzni a csatlakozóaljzataból.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Veszély por miatt

- ▶ Minden karbantartás előtt kapcsolja ki a porszívót.
- ▶ Viseljen alkalmas egyéni védőfelszerelést.
- ▶ Szétszerelés előtt tisztítsa meg a porszívót.
- ▶ A szétszerelés során gondoskodjon kellő szellőztetésről.
- ▶ Munkavégzés után tisztítsa meg a karbantartással érintett területet.

8 Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyeztetés szakszerűtlen tisztítás miatt

A nem előírászerűen karbantartott készülékek veszélyt jelentenek a használó számára.

- ▶ Ne használjon gyúlékony tisztítószeret.
- ▶ Gőzsugaras készülékekkel vagy nagynyomású tisztítókkal ne tisztítsa.
- ▶ Ne tisztítsa sűrített levegővel a szűrőbetéteket.

TUDNIVALÓ

Savak, aceton és oldószerek károsíthatják a porszívó alkatrészeit.

- ▶ A tartályt és a tartozékokat vízzel tisztítsa.
- ▶ A fedelet nedves ruhával törölje le.
- ▶ Hagyja megszáradni a tartályt és a tartozékokat.

9 Hibakeresés és javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A szakszerűtlenül javított porszívó veszélyt jelent a felhasználó számára!

- ▶ Javításokat csak szakképzett személyzet – például az ügyfélszolgálat – végezzen.
- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

TUDNIVALÓ

Az üzemzavarok nem mindig vezethetők vissza a porszívó meghibásodására.

10 Eredeti alkatrészek

TUDNIVALÓ

Csak eredeti tartozékokat használjon.

Cikk leírása	Egyedi ismertetőjegyek/anyag	Megrend. sz.:
Szűrő FPP 750		462561
Szűrőzsák FBV 20 (5 db-os csomag)		462578

További tartozékokat talál az egyedi tartozéklistában, amelyet a starmix szervizcsoporttól igényelhet ezen a címen: www.starmix.de, e-mail: info@starmix.de.

11 Ártalmatlanítás

A kiselejtezett készülékek olyan értékes anyagokat tartalmaznak, amelyek újrafeldolgozhatók. A porszívót ne a normál háztartási hulladékba helyezze. Megfelelő gyűjtőhelyen, pl. a települési ártalmatlanító helyén ártalmatlanítsa.

A terméken vagy a csomagolásán levő szimbólum arra figyelmeztet, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szakosodott gyűjtőhelyeken kell leadni. Ezáltal biztosítja, hogy a termék előírás szerint kerül ártalmatlanításra, és így elkerülhetők a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt olyan negatív hatások, amelyek a termék szakszerűtlen hulladékkezelésével keletkeznének. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkat a városüzemeltetéstől, a hulladékártalmatlanító szolgáltatótól vagy attól az üzlettől kaphat, ahol a terméket vásárolta.



12 Műszaki adatok

Flexo	Mértékegység	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Méreték (ho x szé x ma)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Tartálméret	l	20	20	15	15
Frekvencia	Hz	50 – 60			
Feszültség	V	220 – 240			
Teljesítmény (névl./max.):	W	1200 / 1400			
Max. teljesítmény a csatlakozójzatnál	W	1000	–	1000	–
Tömeg (nettó/bruttó)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
IP érintésvédelem		IPX4			
Érintésvédelmi osztály		I	II	I	II
Hangnyomásszint LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Jótállás

A gyártó az ügyfél lakóhelye szerinti országban jótállást vállal legalább 1 éves (EU: 2 éves) időtartamra, amely a készülék végfelhasználó részére történő értékesítése napján kezdődik.

A jótállás csak anyag- és gyártási hibákra vonatkozik.

Jótállás keretében javítást csak hivatalos szerviz végezhet. A jótállás érvényesítéséhez be kell mutatni a vásárlást igazoló eredeti bizonylatot (vásárlás dátumával).

A jótállás az alábbi esetekben nem érvényes:

- Normál felhasználás és kopás
- Szakszerűtlen használat, pl. a készülék túlterhelése, nem megengedett tartozék használata
- Erőszak alkalmazása, külső behatások okozta károk
- A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károk, pl. nem megfelelő erősáramú hálózatra csatlakozás vagy a telepítési utasítások figyelmen kívül hagyása
- Részben vagy egészben szétszerelt készülékek

Minden javítást hivatalos műhelyben, eredeti pótalkatrészekkel kell végezni.

14 EK megfeleléségi nyilatkozat

Ezennel kijelentjük, hogy az alábbiakban megnevezett készülék az általunk forgalomba hozott állapotában tervezése és konstrukciója alapján megfelel a hatályos EK-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. Ez a nyilatkozat kizárólag abban az állapotában vonatkozik a gépre, amelyen forgalomba került, és kizárja a végfelhasználó által utólag hozzáépített alkatrészeket és/vagy az utólag elvégzett munkákat.

Termék:	Nedves/szárász porszívó
Típus:	Flexo
Alkalmazandó EU-irányelvek:	LVD 2014/35/EU EMC 2014/30/EU
Harmonizált szabványok:	EN 55014-1: 2021 EN 55014-2: 2021 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021 EN 62233: 2008

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy:

ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Németország







Holger Krosgaard
Vezérigazgató
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Németország

2023.02.20.

Vă rugăm să citiți acest manual de utilizare cu atenție, înainte de a utiliza aspiratorul. Manualul de utilizare conține informații importante cu privire la siguranță, punere în funcțiune, operare, întreținere și îngrijire. Păstrați manualul de utilizare cu grijă și înmânați-l următorului deținător, la vânzare.

Producătorul își rezervă dreptul să efectueze modificări constructive și ale specificațiilor.

1 Simboluri și semne utilizate

Simbol / cuvânt de semnalizare	Descriere
	Acesta este un simbol de avertizare. Acesta atrage atenția asupra unui posibil pericol de accidentare. Respectați toate indicațiile cu acest simbol, pentru a evita răniri sau chiar decesul. Simbolul de avertizare este însoțit întotdeauna de cuvintele de semnalizare PERICOL, AVERTIZARE și ATENȚIE .
PERICOL!	Atrage atenția asupra unui pericol cu risc ridicat, care conduce la deces sau la răniri grave, dacă nu este evitat.
AVERTIZARE!	Atrage atenția asupra unei periclitări cu risc mediu, care conduce la deces sau la răniri grave, dacă nu este evitată.
ATENȚIE!	Atrage atenția asupra unui pericol cu risc redus, care conduce la răniri ușoare sau de gravitate medie, dacă nu este evitat.
INDICAȚIE	Marchează indicații sau instrucțiuni care ușurează munca și asigură utilizarea în siguranță.
	Marchează o condiție care trebuie să fie îndeplinită, înainte de a putea executa o acțiune.
	Marchează acțiuni, care trebuie executate pe rând de utilizator.
	Indică rezultatul unei acțiuni.

2 Indicații de siguranță

2.1 Indicații importante de siguranță

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de explozie și incendiu

La aspirarea substanțelor inflamabile sau supraîncălzite, aparatul poate lua foc. Pericol de incendiu sau de accidentare din cauza obiectelor proiectate.

- ▶ Nu utilizați aspiratorul în zone cu pericol de explozie.
- ▶ Țineți aspiratorul departe de gaze și substanțe inflamabile.
- ▶ Nu utilizați aspiratorul în zone cu aerosoli.
- ▶ Nu este permisă aspirarea următoarelor materiale:
 - solvenți inflamabili sau explozivi
 - materiale impregnate cu solvenți
 - prafuri explozive
 - Lichide precum benzină, ulei, alcool, diluanți
 - Materiale și șpan, mai calde de 60 °C
- ▶ Opriti aspiratorul imediat, când motorul este blocat.

⚠ AVERTIZARE!

Periclitare a sănătății prin prafuri periculoase

Inhalarea prafurilor periculoase poate conduce la boli de plămâni.

- ▶ Nu aspirați praful cu conținut de azbest.
- ▶ Opriti aspiratorul înainte de orice lucrare de întreținere.
- ▶ Purtați un echipament personal de protecție adecvat.
- ▶ Curățați aspiratorul, înainte de a-l demonta.
- ▶ Curățați zona de lucru după efectuarea lucrărilor de întreținere.

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de electrocutare!

- ▶ Opriti aspiratorul înainte de orice utilizare și orice lucrare de întreținere.
- ▶ Nu desfaceți niciodată aspiratorul în aer liber, pe ploaie sau furtună.
- ▶ Depozitați aspiratorul în spații interioare, uscate și ferite de îngheț.
- ▶ Dacă se scurge spumă sau lichid, opriti imediat aspiratorul. Goliți recipientul și curățați filtrul.
- ▶ Nu imersați niciodată aparatul, cablul de rețea și fișa în apă, deoarece, în caz contrar, există pericolul de electrocutare. În timpul lucrărilor cu aparatul, asigurați-vă că nu stă în apă cablul de rețea și un eventual cablu prelungitor.
- ▶ Nu apucați niciodată fișa de rețea cu mâinile ude.
- ▶ Nu utilizați aparatul pe ploaie. Dacă pătrunde apă într-un aparat electric, crește riscul de electrocutare.
- ▶ Nu scoateți fișa din priză, trăgând de cablu de rețea.
- ▶ Verificați cablul de rețea și fișa cu privire la daune, înainte de fiecare utilizare. În cazul în care cablul de rețea este deteriorat, solicitați neîntârziat unui service autorizat sau unui electrician să îl înlocuiască.
- ▶ Pentru a evita accidente din cauza defecțiunilor electrice, vă recomandăm utilizarea de prize racordate la o siguranță cu limitarea curentului (declanșare la max. 30 mA curent nominal de declanșare).

⚠ AVERTIZARE!

Periclitare din cauza întreținerii, reparației și curățării necorespunzătoare

Aparatele care nu au fost întreținute și reparate corespunzător, reprezintă un pericol pentru utilizator.

- ▶ Reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat, de ex. serviciul de asistență clienți.
- ▶ Utilizați numai piese de schimb originale.
- ▶ Utilizați numai accesoriile aflate în furnitura aspiratorului sau indicate în manualul de utilizare.
- ▶ În cazul utilizării în unități de prelucrare a alimentelor: curățați și dezinfecțați aspiratorul imediat după utilizare, pentru a evita contaminarea.
- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare inflamabile.
- ▶ Nu curățați cu aparate cu jet de abur sau aparate de curățare cu presiune.
- ▶ Nu curățați cartușul filtrant cu aer comprimat.
- ▶ Nu curățați componentele aspiratorului cu acid, acetonă sau solvenți. Puteți deteriora materialul.

⚠ AVERTIZARE!

Periclitare prin eroare umană

- ▶ Nu este permisă utilizarea aspiratorului de către persoane (inclusiv copii) cu capacități locomotorii, senzoriale sau mentale limitate sau cu experiență și cunoștințe limitate.
- ▶ Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ▶ Nu orientați duza, furtunul sau tubul spre oameni sau animale.

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de accidentare prin manipulare necorespunzătoare

- ▶ Nu lăsați aspiratorul nesupravegheat
- ▶ Nu stați cu picioarele și nu vă așezați niciodată pe aspirator.
- ▶ Nu așezați aspiratorul decât pe suprafețe orizontale.
- ▶ Pericol de cădere în timpul lucrului pe trepte. Acordați atenție așezării ferme.
- ▶ Nu trageți furtunul peste muchii ascuțite, nu îl frângeți sau blocați.
- ▶ Pozați furtunul întotdeauna în așa fel, încât să nu se împiedice nimeni de el.
- ▶ Nu utilizați furtunul sau accesoriile acestuia în următoarele cazuri:
 - Furtunul este vizibil deteriorat, de ex. fisuri în carcasă, deteriorări din cauza muchilor ascuțite.
 - În cazul în care există suspiciuni cu privire la vicii ascunse, de ex. după ce a căzut

⚠ AVERTIZARE!

Periclitare din cauza fulgerelor

- ▶ Nu utilizați aspiratorul în aer liber, în timpul unei furtuni.

⚠ ATENȚIE!

Pericol din cauza zgomotului

Pericol de accidentare din cauza oboselii, stresului sau comunicației dificile.

- ▶ Purtați antifoane în timpul lucrului.

⚠ ATENȚIE!

Pericol de deficiențe posturale

- ▶ Acordați atenție posturii corecte, în timp ce aspirați.

⚠ ATENȚIE!

Posibil pericol de accidentare în timpul lucrului cu un aparat defect

- ▶ Opriți imediat aspiratorul, când constatați o defecțiune.
- ▶ Nu puneți în funcțiune un aparat defect.

⚠ ATENȚIE!

Pericol de sufocare

- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu material de ambalare, de ex. pungi din plastic.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu obiecte mici.

2.2 Utilizare conformă cu destinația

Aparatul este conceput a fi utilizat ca aspirator multifuncțional pentru uz casnic, conform descrierilor din acest manual de utilizare și din indicațiile de siguranță.

- Protejați aparatul de ploaie. Nu îl păstrați în aer liber.
- Nu este permisă utilizarea acestui aparat pentru aspirarea cenușii și funinginii.
- Utilizați aspiratorul multifuncțional numai împreună cu:
 - filtrul și/sau sacul de colectare a prafului original
 - piese de schimb, accesorii și accesorii speciale originale

Producătorul nu este răspunzător pentru daune apărute ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării greșite.

2.3 Utilizare previzibilă rezonabilă (abuz)

- Nu este permisă utilizarea aspiratorului multifuncțional pentru uz comercial și/sau profesional.

3 Prima utilizare

- ▶ La despachetarea aparatului, verificați conținutul cu privire la integralitate și daune de transport.
- ▶ Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții:
 - Aspiratorul, cablul de rețea, furtunul aspiratorului și accesoriile nu sunt deteriorate.
 - Toate filtrele sunt montate și nu sunt deteriorate.

4 Pregătire pentru utilizare

4.1 Montarea accesoriilor

Împingeți adaptorul de furtun (13) în admisie (6). Pentru a demonta furtunul, răsuciți adaptorul de furtun.

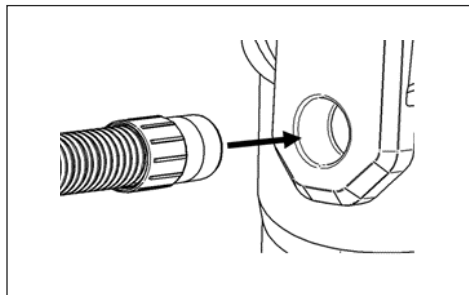
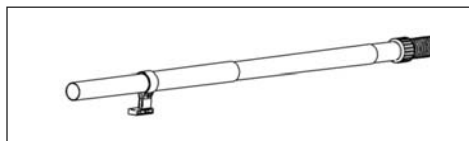
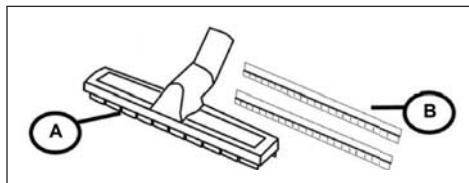


Fig. 1: Adaptor de furtun și ștuț de aspirare

Îmbinați adaptorul de furtun (13) cu tuburile (14). Asigurați-vă că furtunul cu cârligul de fixare nu este conectat direct la furtunul cu adaptor (13).

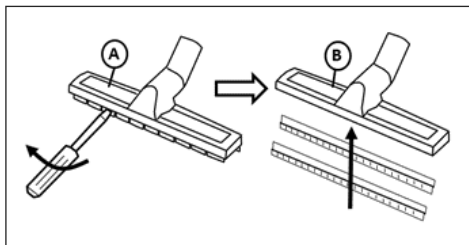


Conectați duza pentru podea (16) la tub (14). Duza pentru podea (16) are două inserții diferite: o versiune cu perie (A) pentru aspirare uscată și o versiune cu racletă (B) pentru aspirare umedă.



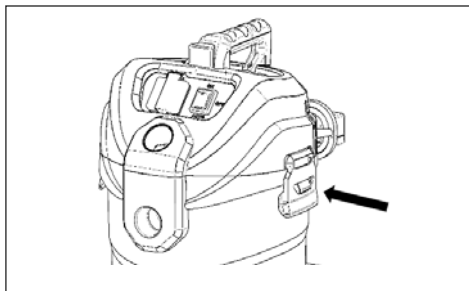
Pentru a schimba inserțiile:

- ▶ demontați inserțiile cu ajutorul unei șurubelnițe (A).
- ▶ Introduceți cealaltă inserție.



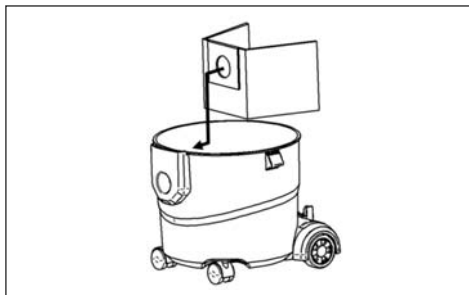
4.2 Demontarea capului

Pentru demontarea capului, trageți cu atenție de clemele de pe ambele părți. Nu trageți prea tare, deoarece acestea se pot rupe.



4.3 Utilizarea unui sac de colectare a prafului (opțional)

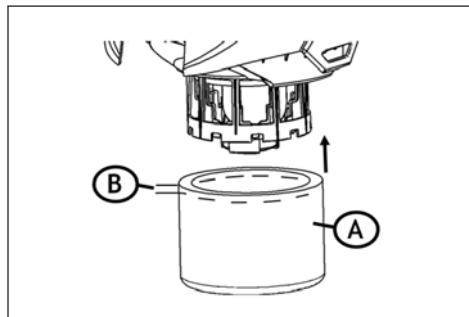
- ▶ Detașați capul aspiratorului de pe recipient (consultați capitolul 4.2)
- ▶ Așezați sacul de colectare a prafului din interior peste admisie (6). După introducerea, asigurați-vă că sacul de colectare a prafului este fixat corect și etanș.



4.4 Fixarea filtrului burete (opțional)

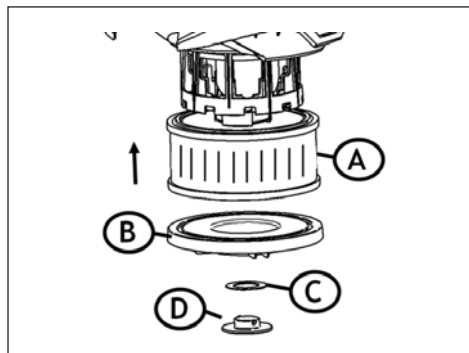
Filtrul burete (A) trebuie utilizat la aspirarea apei.

- ▶ Detașați capul aspiratorului de pe recipient (consultați capitolul 4.2).
- ▶ Trageți filtrul burete (A) pe coșul filtrului și fixați-l cu chingile (B). Asigurați-vă că este fixat corect.



4.5 Fixarea filtrului HEPA (opțional)

- ▶ Detașați capul aspiratorului de pe recipient (consultați capitolul 4.2).
- ▶ Împingeți filtrul HEPA (A) pe coșul filtrului.



- ▶ Fixați capacul (B) pe filtru.
- ▶ Adăugați garnitura (C) și fixați ansamblul cu închizătoarea (D), prin răsucire.

5 Exploatare

Aspiratorul umed-uscat poate fi utilizat atât pentru aspirare, cât și pentru suflare.

5.1 Funcția de suflare

5.1.1 Curățare

Suflarea poate fi ideală pentru a curăța locuri greu accesibile sau locuri în care nu este posibilă aspirarea, de ex. frunze dintr-un pat de pietriș.

- ▶ Asigurați-vă că furtunul aspiratorului este curat și nedeteriorat.
- ▶ Introduceți furtunul (13) în ieșirea de suflare (5).
- ▶ Porniți aparatul prin acționarea întrerupătorului general (1).

5.1.2 Umflare

Aspiratorul umed-uscat poate fi utilizat și pentru umflarea saltelelor pneumatice sau altor obiecte asemănătoare.

- ▶ Asigurați-vă că furtunul aspiratorului este curat și nedeteriorat.
- ▶ Fixați furtunul (13) pe ieșirea de suflare (5).
- ▶ Fixați piesa corespunzătoare a adaptorului de suflare (18, opțional) pe furtun.
- ▶ Porniți aspiratorul prin acționarea întrerupătorului general (1).
- ▶ Umflați salteaua pneumatică sau obiectul asemănător.
- ▶ Oprțiți aspiratorul, când se atinge dimensiunea dorită a obiectului.

INDICAȚIE

Pericol de cărare

- ▶ Oprțiți aparatul la timp.

- ▶ Demontați furtunul prin răsucirea adaptorului.

5.2 Aspirare

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de incendiu! Pericol de explozie! Pericol de electrocutare!

- ▶ Respectați indicațiile de siguranță din capitolul 1.

5.2.1 Aspirare uscată

Aspiratorul umed-uscat poate fi utilizat atât cu, cât și fără sac de colectare a prafului (12) pentru aspirarea uscată. Dacă lucrați fără sac de colectare a prafului (12, opțional), se recomandă stringent utilizarea unui filtru HEPA (11, opțional).

Filtrul burete (10) se va utiliza în primul rând pentru aspirarea umedă și pentru protecția motorului, când se strică sacul aspiratorului (12).

Pentru fixarea filtrului, consultați capitolul 4.4 și 4.5. Pentru utilizarea sacului de colectare a prafului, consultați capitolul 4.3. Pentru aspirarea uscată pe podele, utilizați inserția pentru aspirare uscată și peria pentru podele. Consultați capitolul 4.1.

5.2 Aspirare umedă

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de electrocutare!

- ▶ Dacă se scurge spumă sau lichid, opriți imediat aspiratorul. Goliți recipientul și cartușul filtrant.

⚠ AVERTIZARE!

Nu aspirați lichide, fără să fi instalat un filtru (10 sau 11).

Aparatul poate fi utilizat pentru aspirarea lichidelor. Consultați și indicațiile de siguranță cu privire la ce poate fi aspirat și ce trebuie luat în calcul. Pentru podele utilizați inserția pentru aspirare umedă și peria de podea (consultați capitolul 2.1). Când rezervorul este plin, un plutitor din interiorul rezervorului va întrerupe puterea de aspirare. La aspirarea umedă, asigurați-vă că nu curge apă din aparat, din cauza unei defecțiuni. Dacă se întâmplă, opriți imediat aparatul și scoateți fișa de rețea. Goliți aparatul și lăsați-l să se usuce, până când se evaporă toată apa din interiorul aparatului.

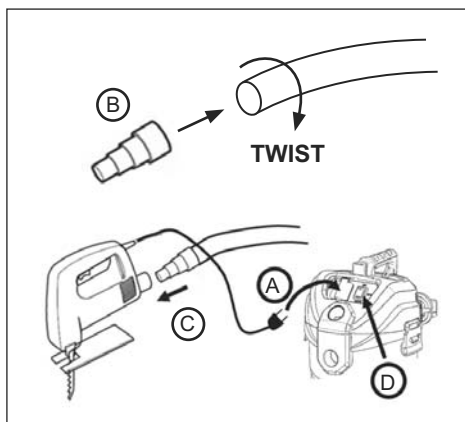
INDICAȚIE

Dacă este necesară trecerea frecventă de la aspirare uscată la umedă și invers, recomandăm utilizarea unui al doilea set de filtre.

5.3 Priză (opțională)

Aspiratorul umed-uscat poate fi utilizat ca sistem ușor de aspirare în timpul lucrului cu scule electrice. Înainte de conectarea unei scule electrice, asigurați-vă că puterea absorbită de scula electrică nu depășește puterea maximă indicată pe priză.

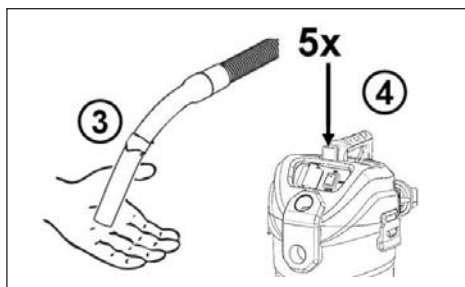
- ▶ Conectați scula electrică la priză aspiratorului (A).
- ▶ Demontați tubul mâner și fixați adaptorul pentru sculă (B).
- ▶ Introduceți adaptorul pentru sculă în scula electrică (C).
- ▶ Porniți aspiratorul pe poziția II (D).
- ▶ Porniți scula electrică, iar aspiratorul pornește automat împreună cu scula electrică. Aspiratorul se oprește cu o întârziere, pentru a goli furtunul de praf.



5.4 Curățarea filtrelor

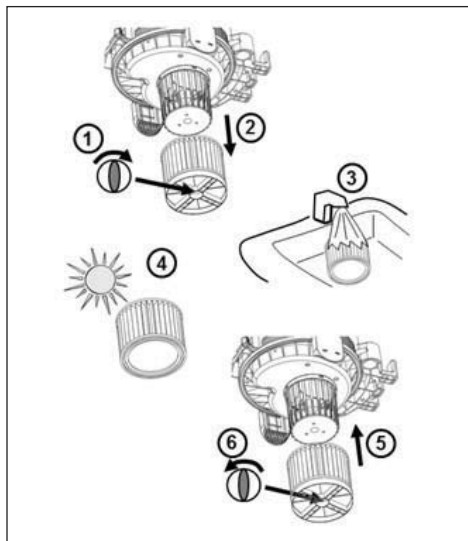
În timpul aspirării prafului fin, filtrul HEPA (opțional) se poate înfundă, iar puterea scade. Puterea poate fi restabilită prin curățarea filtrului: Acest lucru poate fi realizat în modul următor:

- ▶ Porniți aparatul și
- ▶ conectați furtunul la admisie.
- ▶ Fixați racordul de furtun cu mâna
- ▶ Apăsăți butonul de curățare a filtrului (opțional) cu mâna rapid, de 5 ori.



5.4.1 Curățarea filtrului HEPA (opțional)

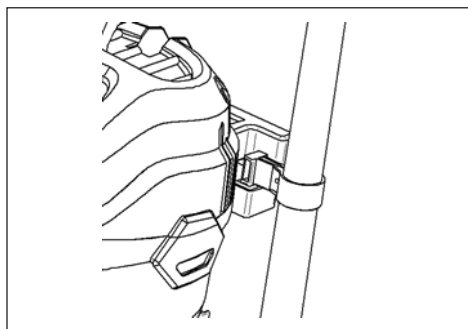
Dacă filtrele sunt foarte murdare, de ex. cu șlam, și nu pot fi curățate prin procedura de curățare automată a filtrelor, filtrele pot fi demontate și curățate conform figurilor următoare:



6 Instrucțiuni după utilizare

- ▶ Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere ferită de îngheț.
- ▶ Toate accesoriile pot fi depozitate pe aparat.

Furtunurile pentru duza de podea pot fi depozitate pe aparat, după utilizare. Consultați figura de jos:



7 Întreținere

⚠ AVERTIZARE!

Pericol de electrocutare

- ▶ Înaintea lucrărilor de întreținere sau curățare, scoateți întotdeauna fișa de rețea din priză. Înainte de curățarea sau întreținerea aparatului, fișa trebuie întotdeauna scoasă din priză.

⚠ AVERTIZARE!

Pericol din cauza prafului

- ▶ Oprți aspiratorul înainte de orice lucrare de întreținere.
- ▶ Purtați un echipament personal de protecție adecvat.
- ▶ Curățați aspiratorul, înainte de a-l demonta.
- ▶ Asigurați ventilația suficientă în timpul demontării.
- ▶ Curățați zona de lucru după efectuarea lucrărilor de întreținere.

8 Curățarea

⚠ AVERTIZARE!

Periclitare din cauza curățării necorespunzătoare

Aparatele care nu au fost întreținute corespunzător, reprezintă un pericol pentru utilizator.

- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare inflamabile.
- ▶ Nu curățați cu aparate cu jet de abur sau aparate de curățare cu presiune.
- ▶ Nu curățați cartușele filtrante cu aer comprimat.

INDICAȚIE

Acizii, acetona și solvenții pot deteriora componentele aspiratorului.

- ▶ Curățați recipientul și accesoriile, utilizând apă.
- ▶ Ștergeți capacul cu o lavetă umedă.
- ▶ Lăsați recipientul și accesoriile să se usuce.

9 Căutarea defecțiunilor și reparații

⚠ AVERTIZARE!

Aspiratoarele reparate necorespunzător reprezintă un pericol pentru utilizator!

- ▶ Reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat, de ex. serviciul de asistență clienți.
- ▶ Utilizați numai piese de schimb originale.

INDICAȚIE

Perturbările funcționale nu pot fi puse întotdeauna în seama unui defect al aspiratorului.

10 Piese originale

INDICAȚIE

Utilizați numai accesorii originale.

Descrierea articolului	Caracteristici speciale/material	Nr. comandă:
Filtru FPP 750		462561
Sac de praf FBV 20 (pachet de 5 bucăți)		462578

Accesorii suplimentare găsiți în lista de accesorii, aceasta poate fi obținută la cerere de la echipa de service starmix sau online la: www.starmix.de, e-mail: info@starmix.de.

11 Evacuarea la deșeuri

Aparatele uzate conțin materiale valoroase, care pot fi reutilizate. Nu evacuați aspiratorul împreună cu deșeul menajer. Evacuați-l corespunzător, la un centru de colectare adecvat, de ex. la centrul de colectare comună.

Simbolul de pe produs sau ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca și deșeu menajer. În schimb, ar trebui dus la un centru de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este evacuat corespunzător la deșeuri, contribuiți la evitarea posibilelor urmări negative pentru mediu și sănătatea persoanelor, care ar putea fi provocate în caz contrar, în urma tratării necorespunzătoare ca deșeu a acestui produs. Informații mai detaliate cu privire la reciclarea acestui produs obțineți de la administrația locală, serviciul responsabil cu colectarea deșeurilor sau magazinul din care ați achiziționat produsul.



12 Date tehnice

Flexo	Unitate	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Dimensiuni (L x l x î)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Dimensiune recipient	l	20	20	15	15
Frecvență	Hz	50 - 60			
Tensiune	V	220 - 240			
Putere (nom./max.)	W	1200 / 1400			
Putere max. la priză	W	1000	-	1000	-
Masă (netă/brută)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
Protecție IP		IPX4			
Clasă de protecție		I	II	I	II
Nivel de presiune acustică LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Garanție

Producătorul acordă o garanție conform legislației țării în care clientul își are domiciliul, cu o durată minimă de 1 an (UE: 2 ani), începând cu data la care aparatul a fost vândut consumatorului final.

Garanția acoperă numai defectele de material și prelucrare.

Efectuarea reparațiilor în intervalul de garanție este permisă numai la un service autorizat. La solicitarea garanției trebuie prezentat bonul original (cu data achiziției).

Garanția nu este valabilă în următoarele cazuri:

- uzura normală
- utilizare necorespunzătoare, de ex. suprasolicitarea aparatului, utilizarea accesoriilor neomologate
- aplicarea de forță excesivă, daune din cauza influențelor exterioare
- daune apărute ca urmare a nerespectării manualului de utilizare, de ex. conectarea la o rețea electrică neadecvată sau nerespectarea indicațiilor de instalare
- aparate dezasamblate parțial sau complet

Orice reparație trebuie realizată într-un atelier autorizat, cu piese de schimb originale.

14 Declarație de conformitate CE

Prin prezenta, declarăm că aparatul menționat în continuare corespunde cu cerințele de siguranță și de sănătate de bază relevante ale directivelor CE, prin concepție și tipul constructiv, cum a fost pus de noi pe piață. Această declarație se referă exclusiv la aparat, în starea în care a fost pus de noi pe piață, și exclude componentele care au fost adăugate de utilizatorul final și/sau lucrările care au fost executate ulterior.

Produs:	Aspirator umed/uscat
Tip:	Flexo
Directive UE aplicabile:	LVD 2014/35/EU EMC 2014/30/EU
Norme armonizate:	EN 55014-1: 2021 EN 55014-2: 2021 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021 EN 62233: 2008

Împuternicit pentru întocmirea documentațiilor tehnice: ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Germany







Holger Krogsgaard
Director general
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany

20.02.2023

Перед использованием пылесоса внимательно ознакомьтесь с инструкцией по использованию. В инструкции по использованию содержится важная информация по безопасности, вводе в эксплуатацию, использованию, техническому обслуживанию и по уходу. Храните инструкцию по использованию в надежном месте и передайте ее следующему владельцу в случае продажи. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и спецификацию.

1 Используемые символы и знаки

Символ / сигнальное слово	Описание
	Это предупредительный символ. Он указывает на возможную опасность травмирования. С целью предотвращения травм и смертельного исхода соблюдайте все указания с таким символом. Предупреждающий символ всегда сопровождается сигнальными словами — ОПАСНО, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ.
ОПАСНО!	Указывает на опасность с высоким уровнем риска, которая приведет к смерти или тяжелым травмам, если ее не предотвратить.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Указывает на опасность со средним уровнем риска, которая приведет к смерти или тяжелым травмам, если ее не избежать.
ВНИМАНИЕ!	Указывает на опасность с низким уровнем риска, которая приведет к травмам легкой или средней степени тяжести вреда, если ее не предотвратить.
УКАЗАНИЕ	Обозначает указания или технические требования, которые облегчают работу и обеспечивают безопасное использование.
	Обозначает условие, которое должно быть выполнено, прежде чем совершать какое-либо действие.
	Обозначает операции, которые пользователь должен выполнить последовательно.
	Обозначает результат выполненной операции.

2 Указания по технике безопасности

2.1 Важные указания по технике безопасности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует опасность возникновения взрыва и пожара

Агрегат может загореться при всасывании воспламеняющихся материалов или перегретых компонентов. Существует опасность ожогов или травм, причиняемых отлетающими частями.

- ▶ Не используйте пылесос во взрывоопасной среде.
- ▶ Храните пылесос вдали от горючих веществ и субстанций.
- ▶ Не используйте пылесос в аэрозольной среде.
- ▶ Запрещается собирать пылесосом следующие материалы:
 - горючие или взрывоопасные растворители
 - пропитанные растворителями ткани
 - взрывоопасная пыль
 - такие жидкости, как бензин, масло, спирт, разбавитель
 - материалы и стружка с температурой поверхности выше 60 °C
- ▶ Немедленно выключите пылесос, если мотор заблокирован.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасная пыль вредит здоровью человека

Вдыхание опасной пыли может привести к серьезным заболеваниям легких.

- ▶ Не собирайте пылесосом пыль, содержащую асбест.
- ▶ Выключайте пылесос перед любым техническим обслуживанием.
- ▶ Носите надлежащие средства индивидуальной защиты.
- ▶ Перед разборкой пылесоса очистите его от грязи.
- ▶ После выполненных работ очистите зону технического обслуживания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током!

- ▶ Выключайте пылесос после каждого использования или перед проведением технического обслуживания.
- ▶ Никогда не открывайте пылесос на открытом воздухе во время дождя или грозы.
- ▶ Храните пылесос в сухом и защищенном от мороза помещении.
- ▶ В случае утечки пены или жидкости немедленно выключите пылесос. Опорожните бак и очистите фильтр.
- ▶ Никогда не погружайте агрегат, питающий кабель и штепсельную вилку в воду, иначе возникнет опасность поражения электрическим током. При работе с агрегатом следите за тем, чтобы питающий и удлинительный кабели не находились в воде.
- ▶ Никогда не прикасайтесь к штепсельной вилке мокрыми руками.
- ▶ Не используйте агрегат под дождем. При попадании воды в электрический агрегат возрастает риск поражения электрическим током.
- ▶ Не вынимайте штепсельную вилку из розетки, дергая за питающий кабель.
- ▶ Перед каждым использованием проверяйте питающий кабель со штепсельной вилкой на наличие повреждений. Если питающий кабель поврежден, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр или к квалифицированному электрику для его замены.
- ▶ Во избежание несчастных случаев, вызванных электрическими неисправностями, мы рекомендуем использовать розетки с токоограничивающим автоматическим выключателем, установленным на стороне питания (макс. номинальный ток расцепителя 30 мА).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует опасность из-за неправильно проведенного технического обслуживания, ремонта и очистки

Агрегаты, которые не обслуживаются и не ремонтируются должным образом, представляют опасность для пользователя.

- ▶ Ремонт должен выполняться только квалифицированными специалистами – например, сервисным центром.
- ▶ Используйте только оригинальные запасные части.
- ▶ Используйте только те принадлежности, которые поставляются вместе с пылесосом или указаны в инструкции по использованию.
- ▶ При использовании на предприятиях по переработке пищевых продуктов очистите и продезинфицируйте пылесос сразу же после его использования, чтобы не допустить загрязнения.
- ▶ Не пользуйтесь горючими чистящими средствами.
- ▶ Не очищайте пылесос с помощью пароструйных приборов или очистителей высокого давления.
- ▶ Не очищайте складчатый кассетный фильтр сжатым воздухом.
- ▶ Не очищайте детали пылесоса кислотой, уксусом или растворителями. Вы можете испортить материал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Человеческий фактор является причиной возникновения опасности

- ▶ Лицам (в том числе детям) с ограниченными возможностями здоровья, недостатком опыта и знаний запрещено использовать пылесос.
- ▶ За детьми необходимо присматривать, чтобы удостовериться в том, что они не играют с агрегатом.
- ▶ Не направляйте насадку, шланг или трубку на людей или животных.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправильное обращение является причиной возникновения травм

- ▶ Не оставляйте пылесос без присмотра
- ▶ Никогда не вставайте и не садитесь на пылесос.
- ▶ Устанавливайте пылесос только на горизонтальные поверхности.
- ▶ Существует опасность падения при работе на лестнице. Обеспечьте безопасное положение.
- ▶ Не спливайте, не защемляйте и не тяните всасывающий шланг через острые края.
- ▶ Всегда прокладывайте всасывающий шланг так, чтобы никто не споткнулся о него.
- ▶ Не используйте пылесос или его принадлежности в следующих случаях:
 - пылесос имеет видимые повреждения: например, трещины на корпусе, повреждения от острых краев.
 - при подозрении на наличие скрытых дефектов, возникших после падения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует опасность при ударе молнии

- ▶ Не используйте пылесос на открытом воздухе во время грозы.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность из-за шума

Существует опасность травмирования из-за усталости, стресса и затруднительного общения.

- ▶ При работе используйте средства защиты органов слуха.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность нарушения осанки

- ▶ Во время уборки сохраняйте правильную осанку.

⚠ ВНИМАНИЕ!

При работе с неисправным агрегатом во время работы может возникнуть опасность травмирования

- ▶ Немедленно выключите пылесос, если обнаружили неисправность.
- ▶ Не используйте неисправный пылесос.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность удушья

- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом – например, с полиэтиленовыми пакетами.
- ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

2.2 Использование по назначению

Прибор предназначен для использования в качестве универсального бытового пылесоса в соответствии с описаниями данной инструкции по использованию и с указаниями по технике безопасности.

- Защищайте агрегат от дождя. Не хранить на открытом воздухе.
- Данным агрегатом не разрешается собирать пепел и сажу.
- Используйте универсальный пылесос только вместе с:
 - оригинальным фильтром и/или пылесборником
 - оригинальными запчастями, принадлежностями и специальными принадлежностями

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиняемый в результате ненадлежащего использования или неправильного обращения.

2.3 Разумно прогнозируемое использование (неправильное использование)

- Универсальный пылесос не предназначен для коммерческого и/или профессионального использования.

3 Первое использование

- ▶ При распаковке агрегата проверьте комплектность и наличие повреждений, причиненных при транспортировке.
- ▶ Убедитесь, что выполнены следующие требования:
 - пылесос, питающий кабель, всасывающий шланг и принадлежности не повреждены.
 - все фильтры установлены и не повреждены.

4 Подготовка к использованию

4.1 Установка принадлежностей

Вставьте адаптер шланга (13) во всасывающее отверстие (6). Поверните адаптер шланга, чтобы снять шланг.

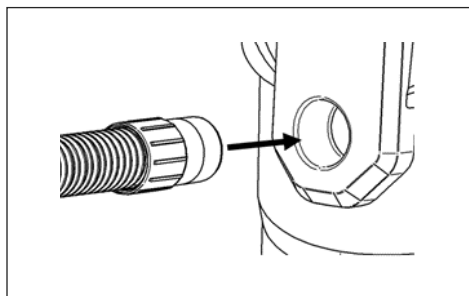
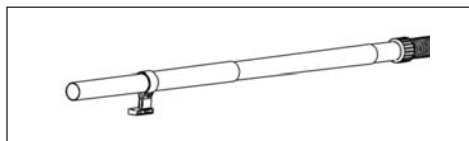
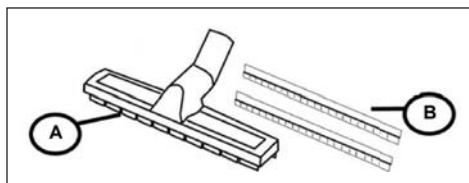


Рис. 1: Адаптер шланга и всасывающий штуцер

Соедините адаптер шланга (13) с трубками (14). Проследите за тем, чтобы шланг с захватными держателями не был подсоединен напрямую к шлангу с адаптером (13).

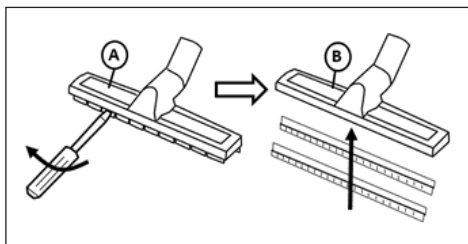


Подсоедините насадку для пола (16) к трубке (14). Насадка для пола (16) имеет две разные вставки: вариант исполнения со щеткой (А) для сбора сухого мусора и пыли и вариант исполнения с ракелем (В) для сбора жидкости.



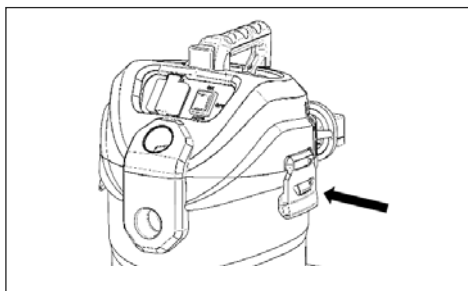
Для смены вставок:

- ▶ снимите вставки с помощью отвертки (А).
- ▶ вставьте другие вставки (В).



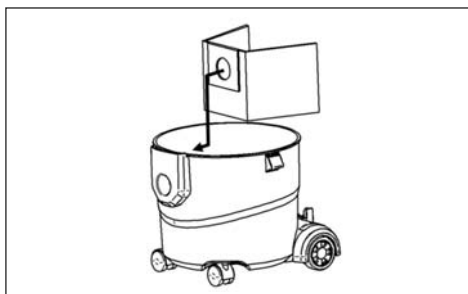
4.2 Снятие головной части агрегата

Для снятия головной части агрегата осторожно потяните за зажимы с двух сторон. Не тяните слишком сильно, иначе они сломаются.



4.3 Использование полиэтиленового мешка для сбора и утилизации пыли (опционально)

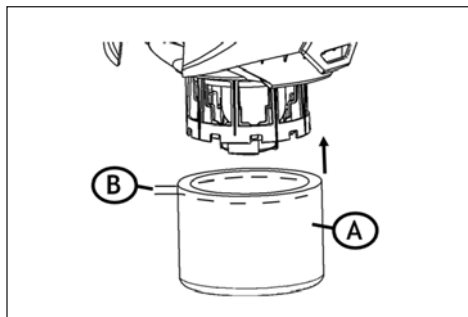
- ▶ Снимите верхнюю часть агрегата с бака (см. раздел 4.2)
- ▶ Вставьте пылесборник во всасывающее отверстие (6) с внутренней стороны агрегата. Убедитесь, что пылесборник правильно и герметично закреплен.



4.4 Крепление губчатого фильтра (опционально)

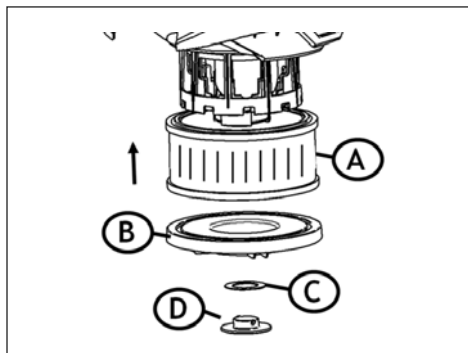
Губчатый фильтр (А) следует использовать для сбора жидкости.

- ▶ Снимите верхнюю часть агрегата с бака (см. раздел 4.2).
- ▶ Наденьте губчатый фильтр (А) на корзину фильтра и закрепите его лентами (В). Убедитесь, что он правильно закреплен.



4.5 Крепление HEPA-фильтра (опционально)

- ▶ Снимите верхнюю часть агрегата с бака (см. раздел 4.2).
- ▶ Насадите HEPA-фильтр (А) на корзину фильтра.



- ▶ Закрепите крышку (В) на фильтре.
- ▶ Приложите прокладку (С) и закрепите сборочный узел, повернув заглушку (D).

5 Эксплуатация

Пылесос для влажной и сухой уборки можно использовать как для сбора мусора и жидкости, так и для выдува.

5.1 Функция выдува

5.1.1 Очистка

Функция выдува идеально подходит для очистки труднодоступных мест или для мест, где сбор мусора невозможен, как то: сбор листьев с гравия.

- ▶ Убедитесь, что всасывающий шланг чистый и без повреждений.
- ▶ Вставьте шланг (13) в выход выдуваемого воздуха (5).
- ▶ Включите агрегат, нажав главный выключатель (1).

5.1.2 Надувание

Пылесос для влажной и сухой уборки можно также использовать для надувания надувных матрасов или подобных предметов.

- ▶ Убедитесь, что всасывающий шланг чистый и без повреждений.
- ▶ Вставьте шланг (13) в выход выдуваемого воздуха (5).
- ▶ Закрепите на шланге соответствующую часть адаптера для функции выдува (18, опционально).
- ▶ Включите агрегат, нажав главный выключатель (1).
- ▶ Надуйте надувной матрас или подобный предмет.
- ▶ Выключите пылесос, когда желаемый размер объекта будет достигнут

УКАЗАНИЕ

Существует опасность разрыва

- ▶ Выключайте агрегат вовремя.

- ▶ Снимите шланг, повернув адаптер.

5.2 Уборка пылесосом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует опасность возникновения пожара!
Опасность взрыва! Опасность поражения электрическим током!

- ▶ Соблюдайте указания по технике безопасности, описанные в главе 2.

5.2.1 Сухая уборка пылесосом

Пылесос влажной и сухой уборки можно использовать для сухой уборки как вместе с пылесборником, так и без него (12).

При уборке без пылесборника (12, опционально) настоятельно

рекомендуется использовать HEPA-фильтр (11, опционально). Губчатый фильтр (10) следует использовать в первую очередь для влажной уборки и для защиты мотора, если пылесборник (12) порван.

Информацию по креплению фильтра смотрите в разделах 4.4 и 4.5. Информацию по использованию пылесборника смотрите в разделе 4.3.

Для проведения сухой уборки пола используйте насадку для сухой уборки и напольную щетку. См. раздел 4.1.

5.2.2 Влажная уборка пылесосом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током!

- ▶ В случае утечки пены или жидкости немедленно выключите пылесос. Опорожните бак и очистите фильтр.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не собирайте жидкость, не установив фильтр (10 или 11).

Агрегат можно использовать для сбора жидкости. Смотрите также указания по технике безопасности: что можно собирать пылесосом и на что нужно обратить внимание. Для пола используйте насадку со вставкой для влажной уборки и напольную щетку (см. раздел 2.1). Если бак заполнен, датчик-поплавок внутри бака останавливает работу пылесоса. Во время проведения влажной уборки следите за тем, чтобы вода не вытекала из пылесоса из-за неисправности. Если это произошло, немедленно выключите агрегат и выньте штепсельную вилку из розетки. Слейте воду из агрегата и оставьте его сохнуть до тех пор, пока вся вода внутри агрегата не испарится.

УКАЗАНИЕ

Если требуется частое переключение между режимами сухой и влажной уборки, мы рекомендуем использовать второй комплект фильтров.

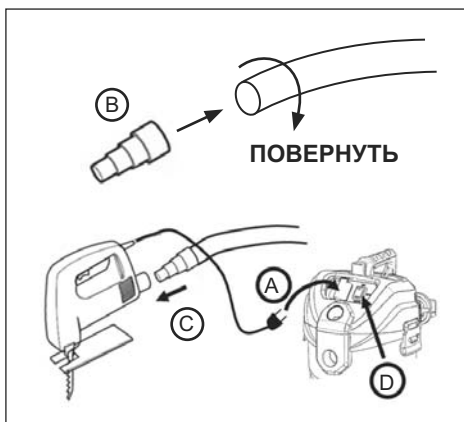
5.3 Розетка (опционально)

Пылесос для сухой и влажной уборки можно использовать в качестве легкой системы пылеудаления при работе с электроинструментами.

Перед подключением электроинструмента убедитесь, что нагрузка электроинструмента не превышает максимальную нагрузку, указанную на розетке.

- ▶ Подключите электроинструмент к розетке пылесоса (A).
- ▶ Снимите трубку-держатель и присоедините адаптер для инструмента (B).
- ▶ Вставьте адаптер для инструмента в электроинструмент (C).
- ▶ Включите пылесос в положение II (D).

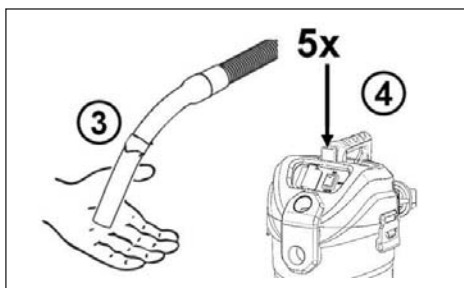
- ▶ Включите электроинструмент, и пылесос автоматически запустится вместе с электроинструментом. Пылесос остановится с запозданием, чтобы очистить шланг от пыли.



5.4 Очистка фильтра

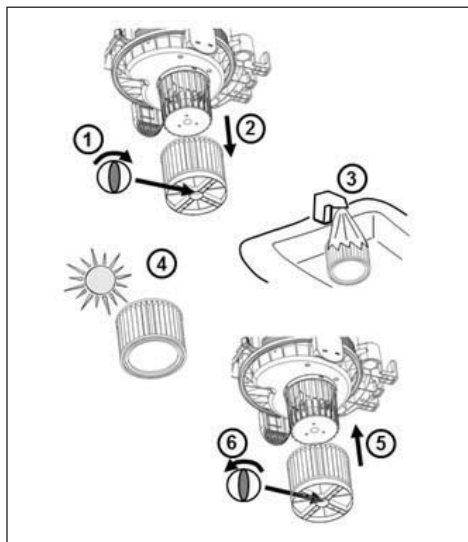
При работе с мелкой пылью HEPA-фильтр (опционально) может засориться и снизить мощность агрегата. Мощность агрегата можно восстановить, очистив фильтр. Очистка выполняется следующим образом:

- ▶ включите агрегат и
- ▶ подсоедините шланг к всасывающему отверстию.
- ▶ закройте рукой отверстие шланга
- ▶ быстро нажмите рукой на кнопку очистки фильтра (опционально) 5 раз подряд.



5.4.1 Очистка HEPA-фильтра (опционально)

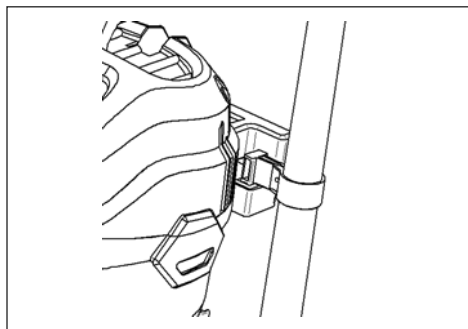
Если фильтры сильно загрязнены, например, грязью, и их трудно очистить с помощью автоматической очистки фильтров, тогда фильтры можно снять и очистить в соответствии с изображениями на рисунках:



6 Технические требования после использования

- ▶ Агрегат должен храниться в непромерзающем помещении.
- ▶ Все принадлежности можно класть на агрегат.

Шланги с насадкой для пола можно разместить после их использования на агрегате. Смотрите рисунок ниже:



7 Техническое обслуживание

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током

- ▶ Перед очисткой и техническим обслуживанием всегда вынимайте вилку питающего кабеля из розетки. Перед очисткой или техническим обслуживанием агрегата вилка питающего кабеля должна быть извлечена из розетки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Пыль может стать причиной возникновения опасности

- ▶ Выключайте пылесос перед проведением любого технического обслуживания.
- ▶ Носите надлежащие средства индивидуальной защиты.
- ▶ Перед разборкой пылесоса очистите его от грязи.
- ▶ Обеспечьте достаточное проветривание во время разборки агрегата.
- ▶ После выполненных работ очистите зону технического обслуживания.

8 Очистка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует опасность из-за неправильно выполненной очистки

Неправильно проведенное техническое обслуживание агрегатов представляет опасность для пользователя.

- ▶ Не пользуйтесь горючими чистящими средствами.
- ▶ Не чистите пылесос с помощью пароструйных приборов или очистителей высокого давления.
- ▶ Не очищайте складчатый кассетный фильтр сжатым воздухом.

УКАЗАНИЕ

Кислоты, ацетон и растворители могут повредить детали пылесоса.

- ▶ Емкости и принадлежности мойте водой.
- ▶ Крышку протирайте влажной салфеткой.
- ▶ Оставляйте емкости и принадлежности до полного высыхания.

9 Поиск неисправностей и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправильно отремонтированные пылесосы представляют опасность для пользователя!

- ▶ Ремонт должен выполняться только квалифицированными специалистами – например, сотрудниками сервисного центра.
- ▶ Используйте только оригинальные запасные части.

УКАЗАНИЕ

Неисправности не всегда связаны с дефектами пылесоса.

10 Оригинальные части

УКАЗАНИЕ

Используйте только оригинальные принадлежности.

Описание товара	Особенности/материал	Номер заказа:
Фильтр FPP 750		462561
Фильтр-мешок FBV 20 (5 шт. упаковка)		462578

Дополнительные принадлежности указаны в списке специальных принадлежностей, которые вы можете получить по запросу, оформленному сотрудникам сервисного центра starmix, или по электронной почте: info@starmix.de.

11 Утилизация

Старые агрегаты содержат ценные материалы, которые можно переработать. Не выбрасывайте пылесос вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизируйте его надлежащим образом в подходящем пункте сбора — например, в вашем муниципальном пункте приема и переработки отходов.

Символ, нанесенный на изделие или на его упаковку, указывает на то, что данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует отнести в соответствующий пункт приема и переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы сможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые в противном случае могли бы быть вызваны ненадлежащей переработкой данного изделия. Для получения подробной информации по утилизации данного изделия обращайтесь в городскую администрацию, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели изделие.



12 Технические характеристики

Flexo	Единица	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Габариты (Д x Ш x В)	мм	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Размер бака	l	20	20	15	15
Частота	Гц	50 - 60			
Напряжение	В	220 - 240			
Мощность (ном./макс.)	Вт	1200 / 1400			
Максимальная мощность на розетке	Вт	1000	-	1000	-
Вес (нетто/брутто)	кг	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
IP-защита		IPX4			
Класс защиты		I	II	I	II
Уровень звукового давления LpA	дБ (А)	76,5 (K=3,0)			

13 Гарантия

В соответствии с законодательством страны, где проживает покупатель, производитель предоставляет минимальный срок гарантии 1 год (в ЕС – 2 года), начиная с даты продажи агрегата конечному пользователю.

Гарантия распространяется только на производственные дефекты и на брак материала.

Ремонт проводится только в рамках гарантии и только в авторизованном сервисном центре. При предъявлении требования об исполнении обязательств по гарантии необходимо предъявить оригинал товарного чека (с указанием даты покупки).

Гарантия не действительна в следующих случаях:

- обычный износ
- ненадлежащее использование — напр., перегрузка агрегата, использование запрещенных принадлежностей
- применение силы, нанесение повреждений, причиной которых являются внешние воздействия
- повреждения, вызванные несоблюдением инструкций по использованию — например, подключение к неподходящей электросети или несоблюдение указаний к установке.
- частично или полностью разобранные агрегаты

Любой ремонт всегда должен выполняться в авторизованной мастерской с использованием оригинальных запасных частей.

14 Декларация о соответствии требованиям ЕС

Настоящим мы заявляем, что указанный ниже агрегат по своему конструктивному замыслу и типу соответствует надлежащим основным требованиям по безопасности и охране здоровья директив ЕС на момент их реализации. Эта декларация относится только к агрегату, находящемуся в том состоянии, в котором он был реализован, и не включает в себя комплектующие детали, которые впоследствии дополнительно используются конечным пользователем, в том числе последующие выполняемые работы.

Изделие: пылесос для влажной/сухой уборки

Тип: Flexo

Применимые директивы ЕС: директива ЕС по низковольтному оборудованию LVD 2014/35/EC
директива ЕС по электромагнитной совместимости EMC 2014/30/EC

Гармонизированные стандарты: EN 55014-1: 2021
EN 55014-2: 2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013
EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021
EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021
EN 62233: 2008

Уполномоченный представитель по составлению технической документации: ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Германия







Хольгер Кроссгаард [Holger Krogsgaard]
Генеральный директор
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Германия

20.02.2023

Čeština

Před použitím vysavače si pečlivě přečtete návod k použití. Návod k obsluze obsahuje důležité informace o bezpečnosti, uvedení do provozu, provozu, údržbě a péči. Návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě a při prodeji stroje jej předejte dalšímu majiteli. Výrobce si vyhrazuje právo na změny konstrukce a specifikací.

1 Použité symboly a značky

Symbol / signální slovo	Popis
	Toto je varovný symbol. Označuje možné riziko zranění. Dodržujte všechny pokyny s tímto symbolem, abyste předešli zranění nebo dokonce smrti. Výstražný symbol je vždy doprovázen signálními slovy NEBEZPEČÍ , VAROVÁNÍ a POZOR .
NEBEZPEČÍ!	Označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud nebude odvráceno.
VAROVÁNÍ	Označuje nebezpečí se středním rizikem, které může vést k úmrtí nebo vážnému zranění, pokud se mu nezabrání.
POZOR!	Označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nezabrání.
UPOZORNĚNÍ	Označuje poznámky nebo pokyny, které usnadňují práci a zajišťují bezpečný provoz.
	Označuje podmínku, která musí být splněna před provedením akce.
	Označuje akce, které musí uživatel provést postupně.
	Zobrazuje výsledek akce.

2 Bezpečnostní upozornění

2.1 Důležité bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí výbuchu a požáru

Při vysávání hořlavých materiálů nebo přehřátých součástí může dojít k požáru zařízení. Nebezpečí popálení nebo poranění odletujícími částmi.

- ▶ Neprovazujte vysavač v potenciálně výbušném prostředí.
- ▶ Udržujte vysavač mimo dosah hořlavých plynů a látek.
- ▶ Nepoužívejte vysavač v prostředí s aerosolem.
- ▶ Následující materiály se nesmějí vysávat:
 - hořlavá nebo výbušná rozpouštědla
 - tkaniny napuštěné rozpouštědly
 - výbušný prach
 - Kapaliny jako benzín, olej, lih, ředidlo
 - Materiály a třísky s teplotou vyšší než 60 °C
- ▶ Pokud je motor zablokovaný, okamžitě vysavač vypněte.

⚠ VAROVÁNÍ!

Zdravotní rizika způsobená nebezpečným prachem

Vdechování nebezpečného prachu může vést k vážným plicním onemocněním.

- ▶ Nevysávejte prach obsahující azbest.
- ▶ Před jakoukoli údržbou vysavač vypněte.
- ▶ Používejte vhodné ochranné pomůcky.
- ▶ Před demontáží vysavač očistěte.
- ▶ Po práci vyčistěte oblast údržby.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- ▶ Po každém použití a před jakoukoli údržbou vysavač vypněte.
- ▶ Nikdy neotevírejte vysavač venku za deště nebo bouřky.
- ▶ Vysavač skladujte uvnitř na suchém a nemrznoucím místě.
- ▶ Pokud se pěna nebo tekutina rozlije, okamžitě vysavač vypněte. Vyprázdněte nádobu a vyčistěte filtr.
- ▶ Nikdy neponořujte zařízení, přívodní kabel a zástrčku do vody, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Při práci se zařízením dbejte na to, aby se přívodní kabel a případný prodlužovací kabel nedostaly do vody.
- ▶ Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokřkýma rukama.
- ▶ Neprovazujte zařízení v dešti. Pokud se do elektrického zařízení dostane voda, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- ▶ Nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za propojovací kabel.
- ▶ Před každým použitím zkontrolujte, zda není síťový kabel se síťovou zástrčkou poškozený. Pokud je síťový kabel poškozen, zajistěte jeho okamžitou výměnu autorizovaným servisním pracovníkem nebo kvalifikovaným elektrikářem.
- ▶ Abyste předešli nehodám způsobeným elektrickými poruchami, doporučujeme používat zásuvky s proudovým chráničem na straně sítě (jmenovitý vypínací proud max. 30 mA).

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí při nesprávné údržbě, opravách a čištění

Zařízení, která nejsou řádně udržována a opravována, představují pro uživatele nebezpečí.

- ▶ Opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný personál, např. zákaznický servis.
- ▶ Používejte pouze originální náhradní díly.
- ▶ Používejte pouze příslušenství dodané s vysavačem nebo uvedené v návodu k obsluze.
- ▶ Při použití v potravinářských závodech: Vysavač ihned po použití vyčistěte a vydezinfikujte, aby nedošlo k jeho znečištění.
- ▶ Nepoužívejte hořlavé čisticí pomůcky.
- ▶ Nečistěte parními a tlakovými čisticími zařízeními.
- ▶ Nečistěte sadu filtrů stlačeným vzduchem.
- ▶ Části vysavače nečistěte kyselinou, acetonem nebo rozpouštědly. Může dojít k poškození materiálu.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí výskytu lidské chyby

- ▶ Vysavač nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí.
- ▶ Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- ▶ Nemiřte hubicí, hadicí nebo trubicí na lidi nebo zvířata.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění při neodborné manipulaci

- ▶ Nenechávejte vysavač bez dozoru
- ▶ Nikdy na vysavač nestoupejte ani nesedejte.
- ▶ Vysavač mějte vždy umístěný pouze ve vodorovné ploše.
- ▶ Nebezpečí pádu při práci na schodech. Ujistěte se, že stojíte bezpečně.
- ▶ Netahejte, neohýbejte ani nesvírejte sací hadici přes ostré hrany.
- ▶ Sací hadici vždy položte tak, aby o ni nikdo nezakopl.
- ▶ Vysavač ani jeho příslušenství nepoužívejte v následujících případech:
 - Vysavač je viditelně poškozený, např. praskliny v krytu, poškození od ostrých hran.
 - Při podezření na skryté vady, např. po pádu

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí způsobené úderem blesku

- ▶ Nepoužívejte vysavač venku během bouřky.

⚠ POZOR!

Nebezpečí způsobené hlukem

Riziko zranění v důsledku únavy, stresu nebo obtížné komunikace.

- ▶ Při práci používejte pomůcky na ochranu sluchu.

⚠ POZOR!

Riziko poškození držení těla

- ▶ Při vysávání udržujte správné držení těla.

⚠ POZOR!

Možné riziko poranění při práci s vadnou jednotkou

- ▶ Zjistíte-li závadu, ihned vysavač vypněte.
- ▶ Vadné zařízení neuvádějte do provozu.

⚠ POZOR!

Nebezpečí udušení

- ▶ Nedovolte dětem manipulovat s obalovým materiálem, např. igelitovými sáčky.
- ▶ Nedovolte dětem hrát si s malými částmi.

2.2 Užití ke stanovenému účelu

Zařízení je určeno k použití jako víceúčelový vysavač pro domácnost v souladu s popisem v tomto návodu k použití a bezpečnostními pokyny.

- Chraňte zařízení před deštěm. Neuchovávat ve vnějších prostorách.
- Toto zařízení se nesmí používat k vysávání popela a sazí.
- Používejte víceúčelový vysavač pouze s následujícími součástmi:
 - Originální filtr a/nebo sáček na prach
 - Originální náhradní díly, příslušenství a speciální příslušenství

Výrobce neručí za škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné obsluhy.

2.3 Přiměřeně předvídatelné použití (zneužití)

- Víceúčelový vysavač není určen pro komerční a/nebo profesionální použití.

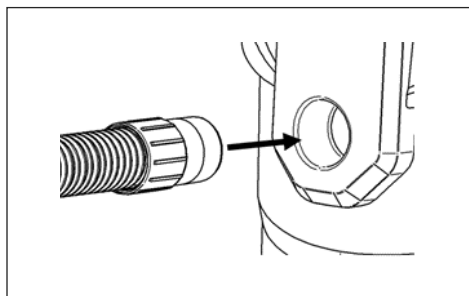
3 První použití

- ▶ Při vybalování zařízení zkontrolujte, zda je obsah kompletní a zda nedošlo k poškození při přepravě.
- ▶ Ujistěte se, že jsou splněny následující požadavky:
 - Vysavač, napájecí kabel, sací hadice a příslušenství jsou nepoškozené.
 - Všechny filtry jsou nainstalované a nepoškozené.

4 Příprava na provoz

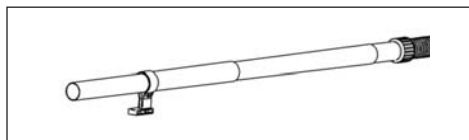
4.1 Montáž příslušenství

Zasuňte adaptér hadice (13) do sacího otvoru (6). Chcete-li hadici sejmout, otočte adaptér hadice.

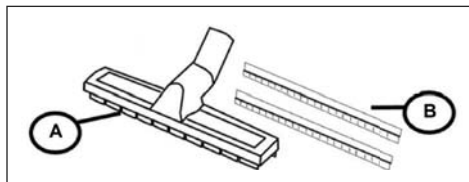


Obr. 1: Adaptér hadice a sací potrubí

Připojte adaptér hadice (13) k trubici (14). Ujistěte se, že hadice s objímkou na nástavce není připojena přímo k hadici s adaptérem (13).

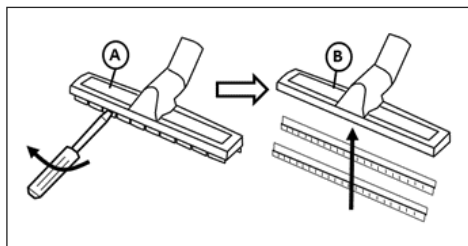


Připojte hubici na podlahu (16) k trubici (14). Hubice na podlahu (16) má dva různé nástavce: kartáčovou verzi (A) pro suché vysávání a verzi se stěrkou (B) pro mokré vysávání.



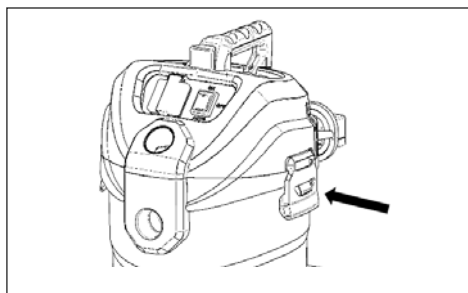
Chcete-li změnit nástavec:

- ▶ Odstraňte nástavce pomocí šroubováku (A).
- ▶ Připojte jiný nástavec (B).



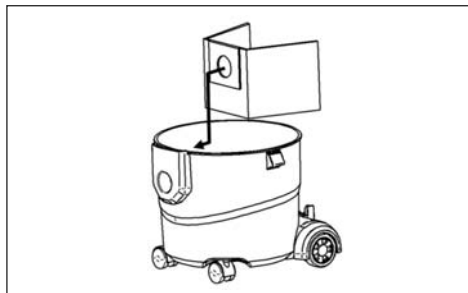
4.2 Odpojení hlavice

Chcete-li hlavici odpojit, jemně zatáhněte za svorky na obou stranách. Netahejte za ně příliš silně, jinak se zlomí.



4.3 Použití sáčku na odpad (volitelné)

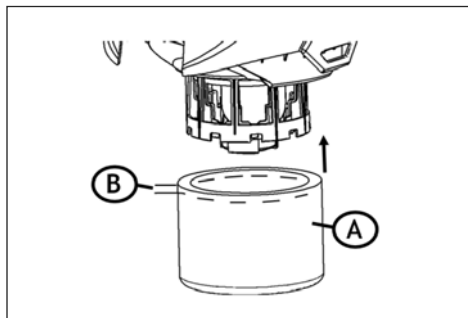
- ▶ Vyjměte hlavici vysavače z nádoby (viz část 4.2)
- ▶ Nasaďte prachový sáček na sací otvor (6) zevnitř.
Po vložení prachového sáčku se ujistěte, že je řádně a těsně připevněn.



4.4 Připojení molitanového filtru (volitelné)

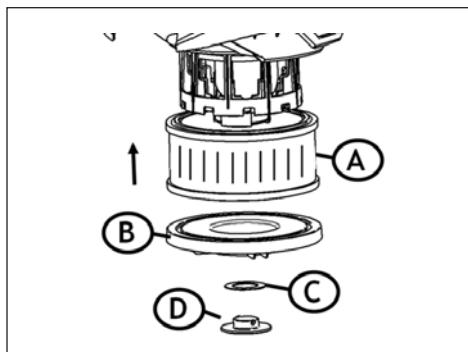
Při nasávání vody byste měli používat molitanový filtr (A).

- ▶ Vyjměte hlavici vysavače z nádoby (viz část 4.2).
- ▶ Natáhněte molitanový filtr (A) na filtrační koš a utáhněte jej pomocí pásků (B). Ujistěte se, že je správně připojen.



4.5 Upevnění HEPA filtru (volitelné)

- ▶ Vyjměte hlavici vysavače z nádoby (viz část 4.2).
- ▶ Nasuňte HEPA filtr (A) na filtrační koš.



- ▶ Upevněte kryt (B) na filtr.
- ▶ Přidejte těsnění (C) a zajistěte sestavu pomocí upevňovacího prvku (D) otočením.

5 Provoz

Mokro-suchý nástavec lze použít k vysávání i foukání.

5.1 Funkce foukání

5.1.1 Čištění

Foukání může být ideální pro čištění těžko přístupných míst nebo míst, kde není možné vysávání, například listů ze šterkového lože.

- ▶ Ujistěte se, že je sací hadice čistá a nepoškozená.
- ▶ Zasuňte hadici (13) do vyfukovacího otvoru (5).
- ▶ Zapněte stroj stisknutím hlavního spínače (1).

5.1.2 Nafukování

Mokro-suchý nástavec lze také použít k nafukování nafukovacích matrací nebo podobných předmětů.

- ▶ Ujistěte se, že je sací hadice čistá a nepoškozená.
- ▶ Připojte hadici (13) k vyfukovacímu otvoru (5).
- ▶ Na hadici připojte příslušnou část vyfukovacího adaptéru (18, volitelný).
- ▶ Zapněte vysavač stisknutím hlavního spínače (1).
- ▶ Nafoukněte nafukovací matraci nebo podobný předmět.
- ▶ Po dosažení požadované velikosti předmětu vysavač vypněte

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí prasknutí

- ▶ Zařízení včas vypněte.

- ▶ Odpojte hadici otočením adaptéru.

5.2 Vysávání

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru! Nebezpečí výbuchu! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny v kapitole 2.

5.2.1 Suché vysávání

Mokro-suchý nástavec lze použít s nebo bez prachového sáčku (12) pro suché vysávání. Při práci bez prachového sáčku (12, volitelný) důrazně doporučujeme použít HEPA filtr (11, volitelný). Molitanový filtr (10) slouží především k mokrému sání a k ochraně motoru v případě, že se prachový sáček (12) poškodí.

Pro upevnění filtru viz sekce 4.4 a 4.5. Informace o použití prachového sáčku naleznete v části 4.3.

Pro suché vysávání podlah použijte suchý nástavec a podlahový kartáč. Viz část 4.1.

5.2 Mokré vysávání

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- ▶ Pokud se pěna nebo tekutina rozlije, okamžitě vysavač vypněte. Vyprázdněte nádobu a sadu filtrů.

VAROVÁNÍ!

Nevysávejte kapaliny bez nainstalovaného filtru (10 nebo 11).

Zařízení lze použít k vysávání kapalin. Podívejte se také na bezpečnostní pokyny, co lze vysávat a na co si dát pozor. Na podlahy použijte mokrý nástavec a podlahový kartáč (viz oddíl 2.1). Když je nádrž plná, plovák uvnitř nádrže zastaví sací výkon. Při mokrému vysávání se vždy ujistěte, že ze zařízení nevytéká voda v důsledku poruchy. Pokud k tomu dojde, okamžitě zařízení vypněte a odpojte síťovou zástrčku. Vyprázdněte zařízení a nechte je vyschnout, dokud se všechna voda uvnitř zařízení neodpaří.

UPOZORNĚNÍ

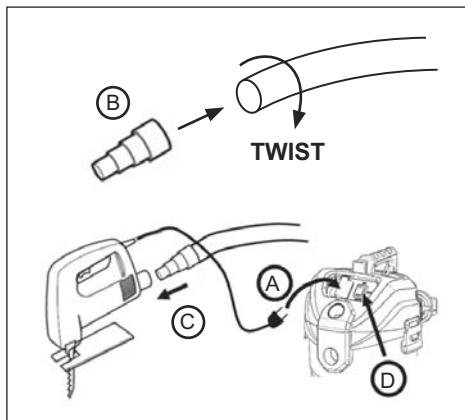
Pokud je nutné časté přepínání mezi suchým a mokrým vysáváním, doporučujeme použít druhou sadu filtrů.

5.3 Zásuvka (volitelně)

Mokro-suchý nástavec lze použít jako lehký systém odsávání prachu při práci s elektrickým nářadím.

Před připojením elektrického nářadí se ujistěte, že zatížení elektrického nářadí nepřekračuje maximální zatížení uvedené na zásuvce.

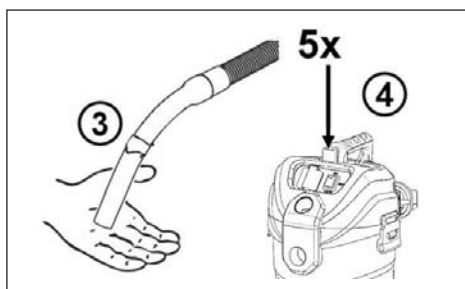
- ▶ Zapojte elektrické nářadí do zásuvky vysavače (A).
- ▶ Odstraňte ruční trubici a připojte adaptér nástroje (B).
- ▶ Zasuňte adaptér do elektrického nářadí (C).
- ▶ Zapněte vysavač do polohy II (D).
- ▶ Zapněte elektrické nářadí a vysavač se automaticky spustí společně s elektrickým nářadím. Vysavač se zastaví se zpožděním, aby se hadice zbavila prachu.



5.4 Čištění filtru

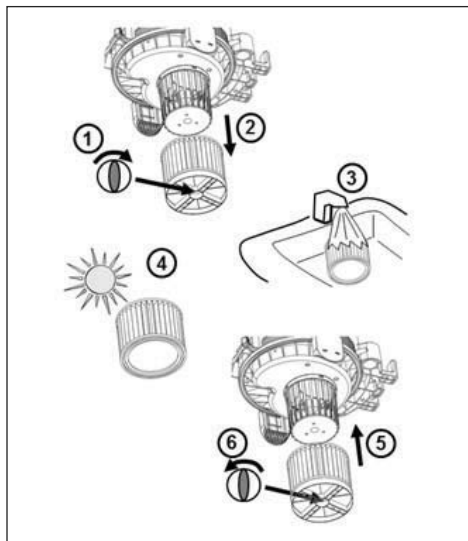
Při práci s jemným prachem může dojít k ucpání HEPA filtru (volitelný) a snížení výkonu. Výkon lze obnovit vycištěním filtru. To se provádí následujícím způsobem:

- ▶ Zapněte zařízení a
- ▶ Připojte hadici k sacímu otvoru.
- ▶ Konektor hadice uzavřete rukou
- ▶ Pětkrát rychle stiskněte rukou tlačítko čištění filtru (volitelné).



5.4.1 Čištění HEPA filtru (volitelné)

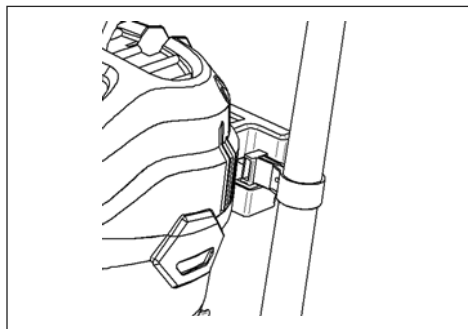
Pokud jsou filtry silně znečištěné, např. kalem, a nelze je vyčistit pomocí automatického čištění filtrů, lze je vyjmout a vyčistit podle následujících obrázků:



6 Pokyny po použití

- ▶ Zařízení by mělo být skladováno v místnosti chráněné před mrazem.
- ▶ Veškeré příslušenství lze uložit na zařízení.

Hadice s hubicí na podlahu lze po použití umístit na zařízení. Viz obrázek níže:



7 Údržba

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- ▶ Před údržbou nebo čištěním vždy odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky. Před čištěním nebo údržbou spotřebiče je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí prachu

- ▶ Před jakoukoli údržbou vysavač vypněte.
- ▶ Používejte vhodné ochranné pomůcky.
- ▶ Před demontáží vysavač očistěte.
- ▶ Při demontáži zajistěte dostatečné větrání.
- ▶ Po práci vyčistěte oblast údržby.

8 Čištění

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí při nesprávném čištění

Zařízení, které není řádně udržováno, představuje pro uživatele nebezpečí.

- ▶ Nepoužívejte hořlavé čisticí pomůcky.
- ▶ Nečistěte parními a tlakovými čisticími zařízeními.
- ▶ Filtrační sady nečistěte stlačeným vzduchem.

UPOZORNĚNÍ

Kyseliny, aceton a rozpouštědla mohou poškodit části vysavače.

- ▶ Nádoby a příslušenství čistěte vodou.
- ▶ Otřete víko vlhkým hadříkem.
- ▶ Nechte nádoby a příslušenství oschnout.

9 Odstraňování problémů a opravy

⚠ VAROVÁNÍ!

Neodborně opravené vysavače představují riziko pro uživatele!

- ▶ Opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný personál, např. zákaznický servis.
- ▶ Používejte pouze originální náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

Poruchy nejsou vždy způsobeny závadami na vysavači.

10 Originální díly

UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze originální příslušenství.

Popis výrobku	Speciální vlastnosti/materiál	Číslo objednávky:
Filtr FPP 750		462561
Filtrační sáček FBV 20 (balení 5 ks)		462578

Další příslušenství naleznete v seznamu speciálního příslušenství, který je k dispozici na vyžádání u servisního týmu starmix nebo online na adrese: www.starmix.de, e-mail: info@starmix.de.

11 Likvidace

Stará zařízení obsahují cenné materiály, které lze recyklovat. Nevyhazujte vysavač do běžného domovního odpadu. Řádně jej zlikvidujte na vhodném sběrném místě, např. na místě pro likvidaci komunálního odpadu.

Symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že s tímto výrobkem se nesmí nakládat jako s domovním odpadem. Místo toho jej odevzdejte na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s tímto výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě, ve službě pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



12 Technické údaje

Flexo	Jednotka	AP-1420	P-1420	AP-1415	P-1415
Rozměry (D x Š x V)	mm	329 x 361 x 530	329 x 361 x 530	329 x 361 x 443	329 x 361 x 443
Velikost nádoby	l	20	20	15	15
Frekvence	Hz	50 - 60			
Napětí	V	220 - 240			
Výkon (nom./max.)	W	1200 / 1400			
Maximální výkon na zásuvce	W	1000	-	1000	-
Hmotnost (čistá/hrubá)	kg	5,0/6,8	5,0/6,8	4,9/6,5	4,9/6,5
IP ochrana		IPX4			
Třída ochrany		I	II	I	II
Hladina akustického tlaku LpA	dB(A)	76,5 (K=3,0)			

13 Záruka

Výrobce poskytuje záruku v souladu s právními předpisy země, v níž má zákazník bydliště, v minimální délce 1 rok (EU: 2 roky), počínaje dnem, kdy bylo zařízení prodáno konečnému uživateli.

Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu a zpracování.

Záruční opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Při uplatnění reklamace v rámci záruky je nutné předložit originál dokladu o koupi (s datem nákupu).

Záruka se nevztahuje na následující případy:

- Běžné opotřebení
- Nesprávné použití, např. přetížení zařízení, použití neschváleného příslušenství
- Použití síly, poškození v důsledku vnějších vlivů
- Poškození způsobené nedodržáním návodu k obsluze, např. připojením k nevhodné elektrické síti nebo nedodržáním návodu k instalaci
- Částečně nebo zcela rozebrané zařízení

Veškeré opravy by měly být vždy prováděny v autorizovaném servisu s použitím originálních náhradních dílů.

14 Prohlášení o shodě ES

Tímto prohlašujeme, že níže popsané zařízení je na základě svého designu a konstrukce v souladu s příslušnými základními zdravotními a bezpečnostními požadavky směrnic ES, jak jsme je uvedli na trh. Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, a nezahnuje součásti, které byly následně přidány koncovým uživatelem, a/nebo práce, které byly provedeny později.

Produkt: Mokro-suchý nástavec
Typ: Flexo
Platné směrnice EU: LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
Harmonizované normy: EN 55014-1: 2021
EN 55014-2: 2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013
EN 61000-3-2: 2019 + A1: 2021
EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021
EN 62233: 2008

Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci: ELECTROSTAR GmbH, Hans-Zinser-Str. 1-3, 73061 Ebersbach/Fils, Německo



Holger Krogsgaard
Generální ředitel
ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Německo

20.02.2023

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany
Telefon +49 (0) 7163 / 9988-100
Telefax +49 (0) 7163 / 9988-155
E-Mail: info@starmix.de
Internet: www.starmix.de